

# Službeni list

## Europske unije

L 297



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 56.

7. studenoga 2013.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

## UREDBE

- ★ Uredba (EU) br. 1071/2013 Europske središnje banke od 24. rujna 2013. o bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (preinačeno) (ESB/2013/33) ..... 1
- ★ Uredba (EU) br. 1072/2013 Europske središnje banke od 24. rujna 2013. o statistici kamatnih stopa koje primjenjuju monetarne financijske institucije (preinačeno) (ESB/2013/34) ..... 51
- ★ Uredba (EU) br. 1073/2013 Europske središnje banke od 18. listopada 2013. o statistici imovine i obveza investicijskih fondova (preinačeno) (ESB/2013/38) ..... 73
- ★ Uredba (EU) br. 1074/2013 Europske središnje banke od 18. listopada 2013. o statističkim izvještajnim zahtjevima za poštanske žiro institucije koje primaju depozite od nemonetarnih financijskih institucija rezidenata europodručja (preinačena) (ESB/2013/39) ..... 94
- ★ Uredba (EU) br. 1075/2013 Europske središnje banke od 18. listopada 2013. o statistici imovine i obveza financijskih društava posebne namjene koja se bave sekuritizacijskim transakcijama (preinačena) (ESB/2013/40) ..... 107

Cijena: 7 EUR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## UREDBA (EU) br. 1071/2013 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 24. rujna 2013.

o bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (preinačeno)

(ESB/2013/33)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji <sup>(4)</sup>, potrebno ju je preinačiti radi jasnoće.

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 5.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 5. stavak 1. i članak 6. stavak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2531/98 od 23. studenoga 1998. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama od strane Europske središnje banke <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 6. stavak 4.,

uzimajući u obzir mišljenje Europske komisije,

budući da:

(1) Uredba (EZ) br. 25/2009 Europske središnje banke od 19. prosinca 2008. o konsolidiranoj bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/2008/32) <sup>(3)</sup> značajno je izmijenjena. Budući da su potrebne daljnje izmjene, naročito u smislu Uredbe (EU) br. 549/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o

(2) Europski sustav središnjih banaka (ESSB) za obavljanje svojih zadaća zahtijeva izradu konsolidirane bilance sektora monetarnih financijskih institucija (MFI). Njezina glavna namjena jest pružiti Europskoj središnjoj banci (ESB) sveobuhvatan statistički prikaz monetarnih kretanja u državama članicama čija je valuta euro (dalje u tekstu „države članice europodručja”) koje se smatraju jedin-stvenim gospodarskim područjem. Navedene statistike obuhvaćaju agregiranu financijsku imovinu i obveze, s obzirom na stanja i transakcije, na temelju cjelokupnog i homogenog sektora monetarnih financijskih institucija i izvještajne populacije te ih se redovito izrađuje. Dostatan detaljni statistički podaci također su potrebni kako bi se osigurala trajna analitička upotrebljivost monetarnih agregata i protustavki.

(3) ESB je obvezan u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije te uvjetima utvrđenim u Statutu Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (u daljnjem tekstu „Statut ESSB-a”) donositi uredbe u mjeri potrebnoj za provođenje zadaća ESSB-a kako je određeno Statutom ESSB-a, te u nekim slučajevima odredbama koje je donijelo Vijeće u skladu s člankom 129. stavkom 4. Ugovora.

(4) Članak 5. stavak 1. Statuta ESSB-a obvezuje ESB da uz pomoć nacionalnih središnjih banaka prikuplja potrebne statističke podatke od nadležnih nacionalnih tijela ili izravno od gospodarskih subjekata, kako bi preuzeo zadaće ESSB-a. Članak 5. stavak 2. Statuta ESSB-a propisuje da NSB-i, u mjeri u kojoj je to moguće, izvršavaju zadaće opisane u članku 5. stavku 1.

<sup>(1)</sup> SL L 318, 27.11.1998., str. 8.

<sup>(2)</sup> SL L 318, 27.11.1998., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 15, 20.1.2009., str. 14.

<sup>(4)</sup> SL L 174, 26.6.2013., str. 1.

- (5) Prema članku 3. Uredbe (EZ) br. 2533/98, ESB je dužan odrediti stvarnu izvještajnu populaciju u okviru referentne izvještajne populacije i ima pravo u potpunosti ili djelomično izuzeti određene kategorije izvještajnih jedinica iz svojih statističkih izvještajnih zahtjeva. Člankom 6. stavkom 4. propisano je da ESB može donijeti uredbe kojima se određuju uvjeti pod kojima je moguće ostvariti pravo na provjeru ili na obvezno prikupljanje statističkih podataka.
- (6) Članak 4. Uredbe (EZ) br. 2533/98 određuje da se države članice organiziraju u području statistike i da u potpunosti surađuju s ESSB-om kako bi se osiguralo ispunjavanje obveza koje proizlaze iz članka 5. Statuta ESSB-a.
- (7) Može biti prikladno da nacionalne središnje banke od stvarne izvještajne populacije prikupljaju statističke podatke potrebne za ispunjavanje statističkih zahtjeva ESB-a u sklopu šireg statističkog izvještajnog okvira koji nacionalne središnje banke uspostavljaju na vlastitu odgovornost u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom ili uspostavljenom praksom, a koja također služi za druge statističke potrebe, pod uvjetom da nije ugroženo ispunjavanje statističkih zahtjeva ESB-a. Time se također može smanjiti teret izvještavanja. Kako bi se potakla transparentnost, u tim je slučajevima primjereno obavijestiti izvještajne jedinice da se podaci prikupljaju za ispunjavanje drugih statističkih potreba. U posebnim se slučajevima ESB za ispunjavanje svojih zahtjeva može oslanjati na statističke podatke prikupljene za te potrebe.
- (8) Statistički zahtjevi su najdetalniji ako su protustranke dio sektora imatelja novca. Detaljni podaci zahtijevaju se u vezi s: (a) obvezama po depozitima prema podsektoru i dospijeću te klasificirano dalje prema valuti kako bi se omogućila detaljnija analiza kretanja komponenti u stranoj valuti uključenih u M3 te olakšalo istraživanje stupnja zamjenjivosti između komponenata M3 u stranoj valuti i onih nominiranih u eurima; (b) kreditima prema podsektoru, dospijeću, namjeni, promjeni kamatne stope i valuti jer se navedene informacije smatraju ključnima za potrebe monetarne analize; (c) pozicijama prema ostalim monetarnim financijskim institucijama ako je to potrebno za netiranje pozicija među monetarnim financijskim institucijama, ili za izračun osnovice za obračun pričuva; (d) pozicijama prema rezidentima izvan europodručja (ostatku svijeta) za „depozite s ugovorenim rokom dospjeća duljim od 2 godine”, „iskupive depozite s otkaznim rokom duljim od dvije godine” i „repo ugovore” kako bi se izračunala osnovica za obračun pričuva na koju se primjenjuje pozitivna stopa pričuva; (e) pozicijama prema ostatku svijeta za ukupne obveze po depozitima kako bi se sastavile vanjske protustavke; (f) obvezama po depozitima i kreditima prema ostatku svijeta s izvornim rokom dospjeća kraćim i duljim od jedne godine za potrebe platne bilance i financijskih računa.
- (9) Za prikupljanje statističkih podataka o portfeljima vrijednosnih papira monetarnih financijskih institucija u skladu s Uredbom (EU) br. 1011/2012 Europske središnje banke od 17. listopada 2012. o statističkim podacima o udjelima vrijednosnih papira (ESB/2012/24) <sup>(1)</sup>, nacionalne središnje banke tromjesečno dostavljaju podatke o svakom vrijednosnom papiru posebno. Nacionalne središnje banke mogu spojiti izvještajne zahtjeve prema ovoj Uredbi i Uredbi (EU) br. 1011/2012 (ESB 2012/24) kada to može umanjiti teret izvještavanja kreditnih institucija. Nacionalne središnje banke mogu dozvoliti novčanim fondovima izvještavanje u skladu s Uredbom (EU) br. 1073/2013 Europske središnje banke od 18. listopada 2013. o statistici imovine i obveza investicijskih fondova (ESB/2013/38) <sup>(2)</sup> kako bi se ublažilo opterećenje upravitelja fondova.
- (10) ESB izračunava financijske transakcije kao razliku između pozicija stanja na izvještajne datume na kraju mjeseca iz kojih je uklonjen učinak promjena koje ne proizlaze iz transakcija. Zahtjevi postavljeni izvještajnim jedinicama ne obuhvaćaju tečajne promjene, koje izračunavaju ESB ili nacionalne središnje banke nakon savjetovanja s ESB-om na temelju podataka o stanjima pojedinačnih valuta koje dostavljaju izvještajne jedinice ili reklasifikacijskih usklađivanja koja prikupljaju same nacionalne središnje banke upotrebom različitih izvora informacija koji su već na raspolaganju.
- (11) Člankom 5. Uredbe (EZ) br. 2531/98 ovlašćuje se ESB za donošenje uredbi ili odluka kako bi izuzeo institucije od minimalnih obveznih pričuva, za određivanje uvjeta za isključivanje ili umanjivanje obveza prema drugim institucijama iz osnovice za obračun pričuva te za uspostavljanje različitih stopa pričuva za određene kategorije obveza. U skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 2531/98 ESB ima pravo od institucija prikupljati podatke koji su potrebni za primjenu odredbi o minimalnim obveznim pričuvama te provjeravati točnost i kvalitetu informacija koje institucije dostavljaju kako bi potvrdile pridržavanje odredbi o minimalnim obveznim pričuvama. Kako bi se smanjilo ukupan teret izvještavanja, poželjno je da se statistički podaci o mjesečnoj bilanci upotrebljavaju za redoviti izračun osnovice za obračun pričuva kreditnih institucija na koje se odnosi sustav minimalnih pričuva ESB-a u skladu s Uredbom (EZ) br. 1745/2003 Europske središnje banke od 12. rujna 2003. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/2003/9) <sup>(3)</sup>.
- (12) Određivanje posebnih postupaka koji se primjenjuju na spajanja odnosno pripajanja koja uključuju kreditne institucije potrebno je radi pojašnjenja obveza navedenih institucija u vezi s obveznim pričuvama.

<sup>(1)</sup> SL L 305, 1.11.2012., str. 6.

<sup>(2)</sup> Vidjeti 73 str. ovog Službenog lista.

<sup>(3)</sup> SL L 250, 2.10.2003., str. 10.

(13) ESB zahtijeva informacije o sekuritizacijskim aktivnostima monetarnih financijskih institucija kako bi mogao protumačiti kreditna kretanja na europodručju. Navedene informacije također dopunjuju podatke koji se dostavljaju u skladu s Uredbom (EU) br. 1075/2013 Europske središnje banke od 18. listopada 2013. o statistici imovine i obveza financijskih društava posebne namjene koja se bave sekuritizacijskim transakcijama (ESB/2013/40) <sup>(1)</sup>.

(14) Iako se priznaje da uredbe koje donosi ESB u skladu s člankom 34. stavkom 1. Statuta ESSB-a ne daju nikakva prava odnosno ne nameću nikakve obveze državama članicama čija valuta nije euro (dalje u tekstu „države članice izvan europodručja”), članak 5. Statuta ESSB-a primjenjuje se i na države članice europodručja i na države članice izvan europodručja. Uvodna izjava 17. Uredbe (EZ) br. 2533/98 odnosi se na činjenicu da članak 5. Statuta zajedno s člankom 4. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji podrazumijeva obvezu izrade i provedbe na nacionalnoj razini svih mjera koje države članice izvan europodručja smatraju potrebnim da bi se prikupili statistički podaci potrebni za ispunjavanje statističkih izvještajnih zahtjeva ESB-a i provele pravodobne pripreme u području statistike kako bi te države postale države članice europodručja.

(15) Primjenjuje se standard zaštite i upotrebe povjerljivih statističkih podataka, kako je utvrđen u članku 8. Uredbe (EZ) br. 2533/98.

(16) Članak 7. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98 propisuje da je ESB ovlašten izreći sankcije izvještajnim jedinicama koje ne ispunjavaju statističke izvještajne zahtjeve utvrđene uredbama ili odlukama ESB-a,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### Definicije

Za potrebe ove Uredbe:

(a) „monetarna financijska institucija” (MFI) znači rezidentno poduzeće koje pripada bilo kojem od sljedećih sektora:

1. središnje banke; i

2. druge monetarne financijske institucije (MFI), koje obuhvaćaju:

(a) društva koja uzimaju depozite:

i. kreditne institucije kako su određene člankom 4. stavkom 1., točkom 1. Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva <sup>(2)</sup>; i

ii. društva koja uzimaju depozite koja nisu kreditne institucije, koja su:

— druge financijske institucije koje se uglavnom bave financijskim posredovanjem te čije se poslovanje sastoji od primanja depozita i/ili bliskih supstituta za depozite od institucionalnih jedinica, ne samo od MFI-ja (stupanj zamjenjivosti između instrumenata, koje su izdali drugi MFI-ji i depozita stavljenih kod kreditnih institucija određuje njihovu klasifikaciju kao MFI) ili za vlastiti račun, barem u gospodarskom smislu, odobravanjem kredita i/ili ulaganjem u vrijednosne papire, ili

— institucije za elektronički novac koje se uglavnom bave financijskim posredovanjem u obliku izdavanja elektroničkog novca; ili

(b) novčani fondovi sukladno članku 2.;

(b) „izvještajne jedinice” i „rezident” imaju isto značenje kao što je određeno člankom 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98;

(c) „odgovarajući NSB” znači NSB države članice europodručja u kojoj je monetarna financijska institucija rezident;

(d) „financijsko društvo posebne namjene (FVC)” ima isto značenje kao što je određeno člankom 1. Uredbe (EU) br. 1075/2013 (ESB/2013/40);

(e) „sekuritizacija” znači transakcija koja je ili: (a) tradicionalna sekuritizacija kako je utvrđeno u članku 4. Uredbe (EU) br. 575/2013; i/ili (b) sekuritizacija kako je utvrđeno u članku 1. Uredbe (EU) br. 1075/2013 (ESB/2013/40) koja uključuje prijenos kredita koji se sekuritiziraju financijskom društvu posebne namjene;

(f) „institucija za elektronički novac” i „elektronički novac” imaju isto značenje kako su utvrđeni člankom 2. stavkom 1. i 2. Direktive 2009/110/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>;

<sup>(1)</sup> Vidjeti 107 str. ovog Službenog lista.

<sup>(2)</sup> SL L 176, 27.6.2013., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 267, 10.10.2009., str. 7.

- (g) „otpis dijela vrijednosti” znači izravno umanjenje knjigovodstvene vrijednosti kredita u bilanci zbog smanjenja vrijednosti;
- (h) „otpis” znači otpis dijela vrijednosti pune umanjenje knjigovodstvene vrijednosti kredita što dovodi do njegovog uklanjanja iz bilance;
- (i) „serviser” znači MFI koji svakodnevno upravlja odnosnim kreditima sekuritizacije ili drukčije prenesenih kredita u smislu naplate glavnice i kamata od dužnika;
- (j) „prijenos kredita” znači ekonomski prijenos kredita ili skupa kredita s izvještajne jedinice na stjecatelja koji se ostvaruje prijenosom vlasništva ili podsudjelovanjem;
- (k) „stjecanje kredita” znači ekonomski prijenos kredita ili skupa kredita s prenositelja na izvještajnu jedinicu koji se ostvaruje prijenosom vlasništva ili podsudjelovanjem;
- (l) pozicije unutar grupe znači pozicije između društava unutar europodručja koja uzimaju depozite, koja pripadaju istoj grupi, a koja se sastoje od matičnog društva i svih njegovih članova grupe koji su rezidenti europodručja, a koji su pod njegovim izravnom ili neizravnom nadzorom;
- (m) „institucija na repu” znači mala monetarna financijska institucija kojoj je odobreno odstupanje sukladno članku 9. stavku 1.;
- (n) „prestanak priznavanja” znači uklanjanje kredita ili dijela kredita iz stanja koja se iskazuju u skladu s dijelovima 2. i 3. Priloga I., uključujući njegovo uklanjanje zbog primjene odstupanja iz članka 9. stavka 4.
- (c) osiguravaju da su instrumenti tržišta novca u koje ulažu visoke kvalitete, kako to određuje društvo za upravljanje. Kvaliteta instrumenta tržišta novca prosuđuje se, među ostalim, na temelju sljedećih čimbenika:
- i. kreditne kvalitete instrumenta tržišta novca;
  - ii. karaktera razreda imovine, na koji upućuje instrument tržišta novca;
  - iii. za strukturirane financijske instrumente, na temelju operativnog rizika i rizika druge ugovorne strane, koji su povezani sa strukturiranom financijskom transakcijom;
  - iv. profil likvidnosti;
- (d) osiguravaju da njihov portfelj ima ponderirano prosječno dospijeće (WAM) od najviše šest mjeseci i ponderirano prosječno trajanje (WAL) od najviše 12 mjeseci (u skladu s Prilogom I., dijelom 1. odjeljkom 2.);
- (e) osiguravaju dnevnu neto vrijednost imovine (NAV) i izračun cijena svojih dionica/udjela, te dnevni upis i otkup dionica/udjela;
- (f) ograničavaju ulaganje u vrijednosne papire na one s preostalim dospelom do datuma redovne otplate dvije godine ili manje, pod uvjetom da je preostalo vrijeme do datuma sljedeće promjene kamatne stope 397 dana ili kraće, pri čemu se vrijednosni papiri s promjenjivom kamatnom stopom moraju uskladiti s kamatnom stopom ili indeksom tržišta novca;

## Članak 2.

### Utvrđivanje novčanih fondova

Subjekti za zajednička ulaganja koji ispunjavaju sve sljedeće kriterije tretiraju se kao novčani fondovi:

- (a) ako im je ulagački cilj održavanje glavnice fonda i ostvarivanje prinosa u skladu s kamatnim stopama instrumenata tržišta novca;
- (b) ulažu u instrumente tržišta novca, koji ispunjavaju mjerila za instrumente tržišta novca utvrđena u Direktivi 2009/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o usklađivanju zakona i drugih propisa o poduzećima za kolektivna ulaganja u prenosive vrijednosne papire (PKUPVP) <sup>(1)</sup>, ili u uloge kod kreditnih institucija, ili osiguravaju da su likvidnost i procjena vrijednosti portfelja, u koji ulažu, utvrđeni na jednakovrijednoj osnovi;
- (g) ograničavaju ulaganje u druge subjekte za zajednička ulaganja na one koji su u skladu s definicijom novčanih fondova;
- (h) ne preuzimaju izravne ili neizravne izloženosti prema vlasničkim vrijednosnim papirima ili prema robi, uključujući preko izvedenih financijskih instrumenata, te izvedene financijske instrumente upotrebljavaju samo u skladu s ulagačkom strategijom fonda na tržištu novca. Izvedenice, koje stvaraju izloženost stranim valutama, mogu se koristiti samo u svrhe zaštite od rizika. Ulaganje u vrijednosne papire koji nisu u osnovnoj valuti dopušteno je pod uvjetom da je valutna izloženosti u potpunosti zaštićena od rizika;
- (i) imaju konstantnu ili promjenjivu neto vrijednost imovine.

<sup>(1)</sup> SL L 302, 17.11.2009., str. 32.

## Članak 3.

**Stvarna izvještajna populacija**

1. Stvarna izvještajna populacija sastoji se od rezidentnih monetarnih financijskih institucija na području države članice europodručja (u skladu s Prilogom II. dijelom 1.).

2. Na monetarne financijske institucije u stvarnoj izvještajnoj populaciji primjenjuju se statistički izvještajni zahtjevi u punom opsegu osim ako se primjenjuje odstupanje odobreno u skladu s člankom 9.

3. Subjekti koji zadovoljavaju definiciju monetarne financijske institucije pripadaju području primjene ove Uredbe čak i ako su isključeni iz područja primjene Uredbe (EU) br. 575/2013.

4. Za potrebe prikupljanja statističkih podataka o rezidentnosti imatelja dionica/udjela u novčanim fondovima kako su određeni u Prilogu I. dijelu 2. odjeljku 5.7., stvarna izvještajna populacija se također sastoji od ostalih financijskih posrednika osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova (OFP) podložno mogućim odstupanjima sukladno članku 9. stavku 2. točki (c). Za potrebe ove Uredbe, nacionalne središnje banke mogu utvrditi i održavati popis izvještajnih ostalih financijskih posrednika koji čine dio stvarne izvještajne populacije u skladu s načelima određenima u odjeljku 5.7. dijela 2. Priloga I.

## Članak 4.

**Popis monetarnih financijskih institucija za statističke potrebe**

1. Izvršni odbor ESB-a utvrđuje i održava popis monetarnih financijskih institucija za statističke potrebe, uzimajući u obzir zahtjeve koji se odnose na učestalost i pravodobnost koji proizlaze iz njegove uporabe u kontekstu sustava minimalnih pričuva ESB-a. Popis monetarnih financijskih institucija za statističke potrebe uključuje podatak o tome podliježu li one sustavu minimalnih pričuva ESB-a. Popis monetarnih financijskih institucija mora biti ažuriran, točan i koliko je moguće homogen te dovoljno stabilan za statističke potrebe.

2. Nacionalne središnje banke i ESB stavljaju popis monetarnih financijskih institucija za statističke potrebe i njegove ažurirane verzije na raspolaganje izvještajnim jedinicama na prikladan način, uključujući elektroničkim putem, preko interneta ili u papirnatom obliku, na zahtjev izvještajnih jedinica.

3. Popis monetarnih financijskih institucija za statističke potrebe ima samo informativni karakter. Međutim, ako je posljednja dostupna verzija popisa netočna, ESB neće izreći sankcije bilo kojem subjektu koji nije ispravno ispunio statističke izvještajne zahtjeve pod uvjetom da se u dobroj namjeri rukovodio netočnim popisom.

## Članak 5.

**Statistički izvještajni zahtjevi**

1. Stvarna izvještajna populacija dostavlja podatke NSB-u države članice u kojoj je monetarna financijska institucija rezident: (a) podatke o mjesečnim stanjima koja se odnose na bilancu na kraju mjeseca te (b) mjesečna agregirana vrijednosna usklađivanja. Agregirana vrijednosna usklađivanja iskazuju se u vezi s otpisom i otpisom dijela vrijednosti kredita koji se odnose na kredite i koje obuhvaćaju revalorizaciju cijena vrijednosnih papira. Dodatne pojedinosti o pojedinim stavkama bilance dostavljaju se tromjesečno ili godišnje. Nacionalne središnje banke mjesečno prikupljaju tromjesečne podatke ako to pojednostavljuje postupak izrade podataka. Potrebni statistički podaci određeni su u Prilogu I.

2. Nacionalne središnje banke mogu prikupljati potrebne statističke podatke o vrijednosnim papirima koje su izdale ili drže monetarne financijske institucije za svaki vrijednosni papir posebno ako se podaci iz stavka 1. mogu izvesti u skladu s minimalnim statističkim standardima određenima u Prilogu IV.

3. Monetarne financijske institucije dostavljaju podatke u skladu s minimalnim zahtjevima iz tablice 1.A, dijela 4. Priloga I. o mjesečnim vrijednosnim usklađivanjima u vezi s cijelim skupom podataka koje zahtijeva ESB. Nacionalne središnje banke mogu prikupljati dodatne podatke koji nisu obuhvaćeni minimalnim zahtjevima. Ti dodatni podaci mogu se odnositi na raščlambe označene u tablici 1.A osim „minimalnih zahtjeva”.

4. ESB može zahtijevati pojašnjenja o usklađivanjima u „reklasifikacijama i ostalim usklađivanjima” koje prikupljaju nacionalne središnje banke.

5. ESB može izreći sankcije izvještajnim jedinicama koje ne ispunjavaju statističke izvještajne zahtjeve utvrđene ovom Uredbom u skladu s Odlukom ESB/2010/10 od 19. kolovoza 2010. o neispunjavanju statističkih izvještajnih zahtjeva<sup>(1)</sup>.

## Članak 6.

**Dodatni statistički izvještajni zahtjevi za sekuritizacije kredita i ostale prijenose kredita**

Monetarne financijske institucije dostavljaju sljedeće podatke:

(a) neto tok sekuritizacije kredita i ostale prijenose kredita provedene tijekom izvještajnog razdoblja, sukladno Prilogu I. dijelu 5. odjeljku 2.;

(b) za iznose o stanjima, financijskim transakcijama na kraju razdoblja isključujući prijenose kredita i stjecanja tijekom odgovarajućeg razdoblja u odnosu na sekuritizirane i isknjižene kredite za koje monetarna financijska institucija djeluje kao serviser sukladno Prilogu I. dijelu 5. odjeljku 3., nacionalne središnje banke mogu proširiti takve izvještajne zahtjeve na sve isknjižene kredite servisirane od strane monetarnih financijskih institucija, koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni;

<sup>(1)</sup> SL L 226, 28.8.2010., str. 48.

(c) stanja na kraju tromjesečja u vezi sa svim kreditima u kojima monetarna financijska institucija sudjeluje kao serviser u sekuritizaciji; sukladno Prilogu I. dijelu 5. odjeljku 4.;

(d) stanja na kraju razdoblja u vezi s kreditima koji su preneseni sekuritizacijom koja nije isknižena iz bilance, sukladno Prilogu I. dijelu 5. odjeljku 5. kada se primjenjuju Međunarodni računovodstveni standard 39 (MRS 39), Međunarodni standardi financijskog izvještavanja 9 (MSFI 9) ili slična nacionalna računovodstvena pravila.

#### Članak 7.

##### Pravodobnost

1. Nacionalne središnje banke odlučuju kada trebaju primiti podatke od izvještajnih jedinica kako bi poštovala u nastavku navedene rokove, vodeći pritom računa, prema potrebi, o zahtjevima ESB-ovog sustava obveznih pričuva povezanim s pravodobnošću te o tome obavješuju izvještajne jedinice.

2. Nacionalne središnje banke prenose mjesečne statističke podatke ESB-u do kraja radnog vremena 15. radnog dana od kraja mjeseca na koji se podaci odnose.

3. Nacionalne središnje banke prenose tromjesečne statističke podatke ESB-u do kraja radnog vremena 28. radnog dana od kraja tromjesečja na koje se podaci odnose.

#### Članak 8.

##### Računovodstvena pravila za potrebe statističkog izvješćivanja

1. Ako nije drukčije određeno ovom Uredbom, monetarne financijske institucije za potrebe izvješćivanja u skladu s ovom Uredbom slijede računovodstvena pravila utvrđena u prenošenju u nacionalno zakonodavstvo Direktive Vijeća 86/635/EEZ od 8. prosinca 1986. o godišnjim financijskim izvještajima i konsolidiranim financijskim izvještajima banaka i drugih financijskih institucija<sup>(1)</sup>, kao i u svim drugim važećim međunarodnim standardima.

2. Podaci o obvezama po depozitima i kreditima dostavljaju se prema iznosu nepodmirene glavnice na kraju mjeseca. Otpisi dijela vrijednosti kako su utvrđeni odgovarajućim računovodstvenim praksama isključuju se iz tog iznosa. Obveze po depozitima i kreditima ne smiju se netirati drugom imovinom ili obvezama.

3. Ne dovodeći u pitanje računovodstvene prakse i postupke netiranja koji prevladavaju u državama članicama, sva financijska imovina i obveze iskazuju se u statističke svrhe na bruto osnovi.

4. Nacionalne središnje banke mogu dopustiti iskazivanje kredita za koje su formirane rezervacije u neto iznosu bez rezervacija, te iskazivanje kupljenih kredita po cijeni ugovorenoj u vrijeme njihovog stjecanja, pod uvjetom da takvu izvještajnu praksu primjenjuju sve izvještajne jedinice rezidenti.

#### Članak 9.

##### Odstupanja

1. Odstupanja se mogu odobriti malim monetarnim financijskim institucijama na način kako slijedi:

(a) nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja malim monetarnim financijskim institucijama, pod uvjetom da njihov ukupni doprinos nacionalnoj bilanci monetarnih financijskih institucija što se tiče stanja ne prelazi 5 %;

(b) u vezi s kreditnim institucijama, odstupanja iz točke (a) imaju učinak smanjenja statističkih izvještajnih zahtjeva za kreditne institucije na koje se navedena odstupanja primjenjuju ne dovodeći u pitanje zahtjeve za izračun minimalnih pričuva određenih u Prilogu III.;

(c) u vezi s malim monetarnim financijskim institucijama, ako se primjenjuje odstupanje iz točke (a), nacionalne središnje banke moraju nastaviti prikupljati podatke koji se odnose na ukupnu bilancu najmanje jednom godišnje kako bi se mogao nadzirati ukupni doprinos institucija „na repu” nacionalnoj bilanci monetarnih financijskih institucija;

(d) ne dovodeći u pitanje točku (a), nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja kreditnim institucijama na koje se ne odnosi režim utvrđen u točkama (a) i (b) tako da se smanje njihovi izvještajni zahtjevi na one koji su određeni u dijelu 7. Priloga I. pod uvjetom da njihov ukupni doprinos nacionalnoj bilanci monetarnih financijskih institucija što se tiče stanja ne prelazi 10 % nacionalne bilance monetarnih financijskih institucija niti 1 % bilance monetarnih financijskih institucija europodručja;

(e) nacionalne središnje banke moraju pravodobno provjeriti ispunjavanje uvjeta određenih u točkama (a) i (d) kako bi odobrile ili, prema potrebi, opozvale odstupanje s učinkom od početka svake godine;

(f) male monetarne financijske institucije mogu odlučiti ne iskoristiti odstupanja te umjesto toga ispuniti izvještajne zahtjeve u punom opsegu.

2. Nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja novčanim fondovima na način kako slijedi:

(a) nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja od statističkih izvještajnih zahtjeva određenih u članku 5. stavku 1. novčanim fondovima pod uvjetom da novčani fondovi umjesto toga dostavljaju podatke o bilanci u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) br. 1073/2013 (ESB/2013/38), podložno sljedećim uvjetima:

i. novčani fondovi mjesečno dostavljaju podatke u skladu s „kombiniranim pristupom” određenim u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1073/2013 (ESB/2013/38) te u skladu sa zahtjevima za pravodobnošću određenima u članku 9. ove Uredbe; i

<sup>(1)</sup> SL L 372, 31.12.1986., str. 1.



- ii. novčani fondovi dostavljaju podatke o stanju dionica/udjela novčanih fondova na kraju mjeseca u skladu sa zahtjevima za pravodobnošću određenima u članku 7. stavku 2.;
- (b) nacionalne središnje banke mogu također novčanim fondovima odobriti odstupanja od sljedećih statističkih izvještajnih zahtjeva:
- i. dostavljanje ukupnih pozicija za: 1. depozite i kredite odobrene središnjim bankama i društvima koja uzimaju depozite; 2. depozite i kredite odobrene svim sektorima druge strane osim sektora nefinancijskih društava raščlanjenog po izvornom roku dospelja; i 3. prekogranične depozite i kredite unutar europa područja, raščlanjene po sektoru;
- ii. dostavljanje ukupne obračunate kamate za kredite i depozite;
- iii. dostavljanje pozicija imovine i obveza zasebno prema osiguravajućim društvima i mirovinskim fondovima;
- iv. dostavljanje podataka o pozicijama, kreditima i depozitima unutar grupe;
- (c) nacionalne središnje banke mogu novčanim fondovima odobriti odstupanja od statističkih izvještajnih zahtjeva u vezi s rezidentnošću imatelja dionica/udjela u novčanim fondovima:
- i. kada se dionice/udjeli u novčanim fondovima izdaju prvi put ili kada tržišna kretanja zahtijevaju promjenu mogućnosti ili kombinaciju mogućnosti (kako je određeno u odjeljku 5.7.(b) dijela 2. Priloga I., nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja od jedne godine u vezi sa statističkim izvještajnim zahtjevima određenima u odjeljku 5.7. dijela 2. Priloga I.; ili
- ii. kada se potrebni statistički podaci u odnosu na rezidentnost imatelja dionica/udjela u novčanim fondovima prikupljaju iz drugih raspoloživih izvora u skladu s odjeljkom 5.7. dijela 2. Priloga I., nacionalne središnje banke moraju pravodobno provjeriti ispunjavanje ovog uvjeta kako bi u suradnji s ESB-om odobrile ili, prema potrebi, opozvale odstupanje s učinkom od početka svake godine.
3. Odstupanja se mogu odobriti u odnosu na dostavljanje podataka monetarnih financijskih institucija o vrijednosnim usklađivanjima na način kako slijedi:
- (a) ne dovodeći u pitanje stavak 1., nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja u vezi s dostavljanjem podataka novčanih fondova o vrijednosnim usklađivanjima tako da uklone sve zahtjeve u skladu s kojima novčani fondovi moraju dostavljati podatke o vrijednosnim usklađivanjima;
- (b) nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja u vezi s učestalošću i pravodobnošću dostavljanja podataka o revalorizaciji cijena vrijednosnih papira te zahtijevati navedene podatke tromjesečno te jednako pravodobno kao i podatke o stanjima koja se iskazuju tromjesečno, uz primjenu sljedećih zahtjeva:
- i. izvještajne jedinice koje upotrebljavaju različite metode vrednovanja dostavljaju nacionalnim središnjim bankama odgovarajuće podatke o praksama procjenjivanja vrijednosti, uključujući kvantitativne pokazatelje o postotku njihovih ulaganja u navedene instrumente; i
- ii. ako dođe do znatne revalorizacije cijena, nacionalne središnje banke imaju pravo zatražiti od izvještajnih jedinica dodatne podatke koji se odnose na mjesec tijekom kojeg je do toga došlo;
- (c) nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanje u odnosu na dostavljanje podataka o revalorizaciji cijena vrijednosnih papira, uključujući odobravanje potpunog izuzeća od navedenog dostavljanja podataka kreditnim institucijama koje iskazuju mjesečne podatke o stanju vrijednosnih papira za svaki vrijednosni papir posebno, uz primjenu sljedećih zahtjeva:
- i. za svaki vrijednosni papir dostavljaju se podaci o njegovoj knjigovodstvenoj vrijednosti iskazanoj u bilanci; i
- ii. za vrijednosne papire bez javno dostupnih identifikacijskih oznaka informacije koje se dostavljaju uključuju informacije o kategoriji instrumenta, dospelju i izdavatelju koje su dostatne za izvođenje raščlambi određenih kao „minimalni zahtjevi” u dijelu 5. Priloga I.
4. Odstupanja se mogu odobriti monetarnim financijskim institucijama u odnosu na dostavljanje statističkih podataka o kreditima koji su preneseni putem sekuritizacije.
- Nacionalne središnje banke mogu dopustiti svojim monetarnim financijskim institucijama koje primjenjuju Međunarodni računovodstveni standard 39 (MRS 39), Međunarodne standarde financijskog izvještavanja 9 (MSFI 9) ili slična nacionalna računovodstvena pravila da iz stanja zahtijevanih u skladu s dijelovima 2. i 3. Priloga I. isključe kredite koji su preneseni putem sekuritizacije u skladu s nacionalnom praksom, pod uvjetom da tu praksu primjenjuju sve rezidentne monetarne financijske institucije.
5. Nacionalne središnje banke mogu monetarnim financijskim institucijama odobriti odstupanja u odnosu na određena tromjesečna stanja koja se odnose na države članice izvan europa područja.
- Ako brojke prikupljene na višoj razini agregacije pokazuju da pozicije prema protustrankama rezidentima u bilo kojoj državi članici izvan europa područja ili pozicije prema valuti države članice izvan europa područja nisu značajne, NSB može odlučiti da neće zahtijevati dostavljanje podataka u vezi s navedenom državom članicom. NSB mora obavijestiti svoje izvještajne jedinice o navedenoj odluci.

**Članak 10.****Minimalni standardi i nacionalni izvještajni mehanizmi**

1. Izvještajne jedinice moraju ispuniti statističke izvještajne zahtjeve kojima podliježu u skladu s minimalnim standardima za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije određenim u Prilogu IV.

2. Nacionalne središnje banke moraju odrediti i uvesti izvještajne mehanizme koje je stvarna izvještajna populacija dužna slijediti u skladu s nacionalnim zahtjevima. Nacionalne središnje banke osiguravaju da ti izvještajni mehanizmi pružaju potrebne statističke podatke i dopuštaju točnu provjeru usklađenosti s minimalnim standardima za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije određenima u Prilogu IV.

**Članak 11.****Spajanja odnosno pripajanja, podjele i reorganizacije**

U slučaju spajanja odnosno pripajanja, podjele ili bilo koje druge reorganizacije koja bi mogla utjecati na ispunjavanje njezinih statističkih obveza, dotična izvještajna jedinica obavješćuje odgovarajuću nacionalnu središnju banku o postupcima koji se planiraju radi ispunjavanja statističkih izvještajnih zahtjeva propisanih ovom Uredbom, onda kada namjera provedbe takvog postupka postane javna te pravodobno prije njegove provedbe.

**Članak 12.****Upotreba dostavljenih statističkih podataka za potrebe obveznih pričuva**

1. Svaka kreditna institucija upotrebljava statističke podatke koje dostavljaju kreditne institucije u skladu s ovom Uredbom za izračun svoje osnovice za obračun pričuva u skladu s Uredbom (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9). Posebno, svaka kreditna institucija upotrebljava navedene podatke za provjeru ispunjavanja svoje obveze držanja obveznih pričuva tijekom razdoblja održavanja.

2. Podaci o osnovici za obračun pričuva institucija „na repu” za tri razdoblja održavanja pričuva temelje se na podacima za kraj tromjesečja koje nacionalne središnje banke prikupe u roku od 28 radnih dana od kraja tromjesečja na koje se podaci odnose.

3. U slučaju kolizije, posebna pravila o primjeni sustava obveznih pričuva ESB-a kako su određena u Prilogu III. prevladavaju nad odredbama Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9).

4. Kako bi se ESB-u i kreditnim institucijama olakšalo upravljanje likvidnošću, obvezne pričuve potrebno je potvrditi najkasnije prvog dana razdoblja održavanja. Međutim, može se iznimno pojaviti potreba da kreditne institucije dostavljaju revizije osnovice za obračun pričuva ili obveznih pričuva koji su već potvrđeni. Postupci za potvrdu obveznih pričuva ne utječu na obvezu izvještajnih jedinica da uvijek dostavljaju

točne statističke podatke te da u što skorijem roku izvrše revizije svih netočnih statističkih podataka koje su već dostavile.

**Članak 13.****Provjera i obvezno prikupljanje**

Nacionalne središnje banke ostvaruju pravo na provjeru i prikupljanje podataka koje izvještajne jedinice moraju dostavljati u skladu s ovom Uredbom, ne dovodeći u pitanje pravo ESB-a da sam ostvari to pravo. Posebno, nacionalne središnje banke ostvaruju to pravo kad institucija uključena u stvarnu izvještajnu populaciju ne ispunjava minimalne standarde za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije određene u Prilogu IV.

**Članak 14.****Prvo izvještavanje**

1. Prvo izvještavanje sukladno ovoj Uredbi započinje s podacima za prosinac 2014.

2. Prvo izvještavanje u skladu s ovom Uredbom u vezi s poljima koja se odnose na države članice izvan europodručja u tablici 3. dijela 3. Priloga I. počinje dostavom prvih tromjesečnih podataka nakon datuma njihovog prihvaćanja eura.

3. Prvo izvještavanje u skladu s ovom Uredbom u vezi s poljima koja se odnose na države članice izvan europodručja u tablici 3. i 4. dijela 3. Priloga I. počinje dostavom prvih tromjesečnih podataka nakon datuma njihovog pristupanja Uniji. Ako odgovarajući NSB odluči da neće zahtijevati prvo dostavljanje podatka koji nisu značajni koje započinje s prvim tromjesečnim podacima nakon datuma pristupanja odgovarajuće države članice ili država članica Uniji, dostavljanje podataka počinje 12 mjeseci nakon što nacionalna središnja banka obavijesti izvještajne jedinice da zahtijeva podatke.

**Članak 15.****Ukidanje**

1. Uredba (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32) stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2015.

2. Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu VI.

**Članak 16.****Završna odredba**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana nakon njezine objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od 1. siječnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 24. rujna 2013.

*Upravno vijeće ESB-a*

*Predsjednik ESB-a*

Mario DRAGHI

---

## PRILOG I.

**MONETARNE FINACIJSKE INSTITUCIJE I STATISTIČKI IZVJEŠTAJNI ZAHITJEVI**

## Uvod

Statistički sustav država članica čija je valuta euro (dalje u tekstu „države članice europodručja”) koji obuhvaća bilancu sektora monetarnih financijskih institucija (MFI) sastoji se od dva glavna elementa:

- (a) popisa monetarnih financijskih institucija za statističke potrebe (vidjeti dio 1. za utvrđivanje određenih monetarnih financijskih institucija); i
- (b) specifikacije statističkih podataka koje navedene monetarne financijske institucije dostavljaju mjesečnom, tromjesečnom i godišnjom učestalošću (vidjeti dijelove 2., 3., 4., 5., 6. i 7.).

Za potrebe dobivanja potpunih podataka o bilanci monetarnih financijskih institucija potrebno je uvesti određene statističke izvještajne zahtjeve za investicijske fondove osim novčanih fondova i ostale financijske posrednike osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova (OFP) kad djeluju u kontekstu financijskih djelatnosti koje uključuju dionice/udjele u novčanim fondovima (NF). Navedeni statistički podaci koje nacionalne središnje banke (NSB) prikupljaju od monetarnih financijskih institucija ili ostalih financijskih posrednika u skladu su s dijelom 2. te s nacionalnim rješenjima koji se oslanjaju na usklađene definicije i klasifikacije kako su određene u članku 1. i Prilogu II.

Novčana masa uključuje novčanice i kovanice u optjecaju i druge monetarne obveze (depozite i ostale financijske instrumente koji su bliski supstituti depozita) monetarnih financijskih institucija. Protustavke novčane mase obuhvaćaju sve ostale stavke u bilanci monetarnih financijskih institucija. ESB također prikuplja podatke o financijskim transakcijama izvedene iz stanja i ostalih podataka, uključujući podatke o vrijednosnim usklađivanjima koje iskazuju monetarne financijske institucije (vidjeti dio 5.).

Statistički podaci koje zahtijeva ESB ukratko su prikazani u dijelu 8.

## DIO 1.

**Utvrđivanje određenih monetarnih financijskih institucija**

## ODJELJAK 1.

***Utvrđivanje određenih monetarnih financijskih institucija na temelju načela zamjenjivosti depozita***

1.1 Financijske institucije koje nisu kreditne institucije koje izdaju financijske instrumente koji se smatraju bliskim supstitutima depozita klasificiraju se kao monetarne financijske institucije pod uvjetom da ispunjavaju definiciju monetarne financijske institucije u ostalim aspektima. Klasifikacija se temelji na kriterijima zamjenjivosti depozita (tj. jesu li obveze klasificirane kao depoziti), što se utvrđuje prema njihovoj likvidnosti, pri čemu se kombiniraju obilježja prenosivosti, konvertibilnosti, sigurnosti i utrživosti, te uzimajući u obzir, prema potrebi, razdoblje njihovog izdavanja.

Navedeni kriteriji zamjenjivosti depozita također se primjenjuju za utvrđivanje je li obveze potrebno klasificirati kao depozite, osim ako postoji posebna kategorija za takve obveze.

1.2 Za potrebe utvrđivanja zamjenjivosti depozita i klasificiranja obveza kao depozita:

- (a) prenosivost se odnosi na mogućnost mobilizacije sredstava plasiranih u financijski instrument upotrebom platnih sredstava kao što su čekovi, nalozi za prijenos, izravno terećenje ili slična sredstva;
- (b) konvertibilnost se odnosi na mogućnost i troškove konverzije financijskih instrumenata u gotovinu ili prenosive depozite; gubitak fiskalnih prednosti u slučaju takve konverzije može se smatrati nekom vrstom kazne koja umanjuje stupanj likvidnosti;
- (c) sigurnost znači točno unaprijed znati kapitalnu vrijednost financijskog instrumenta izraženu u nacionalnoj valuti;
- (d) vrijednosni papiri koji kotiraju na burzi te se s njima redovito trguje na uređenom tržištu smatraju se utrživima. Za udjele u otvorenim subjektima za zajednička ulaganja ne postoji tržište u uobičajenom smislu. Unatoč tome, ulagači znaju dnevne kotacije dionica i mogu povući sredstva po toj cijeni.

## ODJELJAK 2.

**Specifikacija kriterija za utvrđivanje novčanih fondova**

Za potrebe članka 2.:

- (a) smatra se da instrument tržišta novca ima visoku kreditnu kvalitetu ako mu je dodijeljen jedan od dva najviša moguća kratkoročna kreditna rejtinga od strane svake priznate agencije za utvrđivanje kreditnog rejtinga koja je ocijenila instrument ili, u slučaju da instrument nema kreditni rejting, ima jednaku kvalitetu koja je utvrđena prema internom postupku ocjenjivanja društva za upravljanje. U slučaju da priznata agencija za utvrđivanje kreditnog rejtinga podijeli svoju najvišu kratkoročnu ocjenu u dvije kategorije, te dvije ocjene smatraju se jednom kategorijom i time najvišom mogućom ocjenom;
- (b) novčani fond može, kao iznimka od zahtjeva iz stavka (a), držati državne instrumente čija kvaliteta odgovara najmanje investicijskom razredu, pri čemu „državni instrumenti” znači instrumenti tržišta novca koje su izdali ili za koje jamče središnja, regionalna ili lokalna tijela ili središnja banka države članice, ESB, Unija ili Europska investicijska banka;
- (c) pri izračunu ponderiranog prosječnog trajanja za vrijednosne papire, uključujući strukturirane financijske instrumente, izračun dospjeća temelji se na preostalom dospjeću do redovne otplate instrumenata. Međutim, kada financijski instrument ima ugrađenu opciju prodaje, umjesto tog preostalog dospjeća moguće je upotrijebiti datum izvršenja opcije prodaje, samo ako su u svakom trenutku ispunjeni sljedeći uvjeti:
- i. upravljačko društvo može se koristiti opcijom prodaje na njezin dan korištenja;
  - ii. izvršna cijena opcije prodaje ostaje blizu očekivane vrijednosti instrumenta na sljedeći datum izvršenja;
  - iii. iz ulagačke strategije novčanog fonda proizlazi da će opcija vrlo vjerojatno biti izvršena na sljedeći datum izvršenja;
- (d) pri izračunu ponderiranog prosječnog trajanja i ponderiranog prosječnog dospjeća, uzima se u obzir učinak izvedenih financijskih instrumenta, depozita i tehnika učinkovitog upravljanja portfeljem;
- (e) „ponderirano prosječno dospjeće” znači mjera prosječnog vremena do dospjeća svih odnosnih vrijednosnih papira u fondu, koja je ponderirana tako da odražava relativne udjele svakog instrumenta, pri čemu se pretpostavlja da je dospjeće instrumenata s promjenjivom kamatnom stopom vrijeme preostalo do sljedećeg usklađivanja kamatne stope s kamatnom stopom na tržištu novca, a ne preostalo vrijeme do povrata vrijednosti glavnice vrijednosnog papira. U praksi se ponderirano prosječno dospjeće rabi za mjerenje osjetljivosti novčanog fonda na promjene kamatnih stopa na tržištu novca;
- (f) „ponderirani prosječni vijek” (WAL) znači ponderirani prosjek preostalog dospjeća svakog vrijednosnog papira koji se drži u fondu, što znači vrijeme do potpune otplate glavnice, neovisno o kamati i bez diskontiranja. Suprotno izračunu WAM-a, izračun WAL-a za promjenjivu kamatnu stopu i strukturne financijske instrumente ne sprječava upotrebu datuma za usklađivanje kamatne stope i umjesto toga upotrebljava samo konačno dospjeće navedeno u vrijednosnom papiru. WAL se upotrebljava za mjerenje kreditnog rizika, budući da, što se više odgađa povrat glavnice, viši je kreditni rizik. WAL se također upotrebljava za ograničavanje rizika likvidnosti;
- (g) „instrumenti tržišta novca” znači instrumente s kojima se inače trguje na tržištu novca koja su likvidna i imaju vrijednost koja se svakodobno mogu utvrditi;
- (h) „društvo za upravljanje” znači društvo čije je redovno poslovanje upravljanje portfeljem novčanog fonda.

## DIO 2.

**Bilanca (mjesečno stanje)**

ESB za sastavljanje monetarnih agregata i protustavki europodručja zahtijeva podatke u tablici 1. kako slijedi:

## 1. Kategorije instrumenata

## (a) Obveze

Odgovarajuće kategorije instrumenata jesu: gotov novac u optjecaju, obveze po depozitima, izdane dionice/udjeli u novčanim fondovima, izdani dužnički vrijednosni papiri, kapital i pričuve i preostale obveze. Kako bi se odvojile monetarne od nemonetarnih obveza, obveze po depozitima također su podijeljene na prekonocne depozite, depozite s ugovorenim rokom dospjeća, iskupive depozite s otkaznim rokom te repo ugovore. Vidjeti definicije u Prilogu II.

## (b) Imovina

Odgovarajuće kategorije instrumenata jesu: gotovina, krediti, dužnički vrijednosni papiri koji se drže, udjeli, dionice investicijskih fondova, dugotrajna imovina i preostala imovina. Vidjeti definicije u Prilogu II.

## 2. Raščlamba prema dospijeću

Zaključni rokovi po izvornom dospijeću predstavljaju supstitut za pojedinosti o instrumentima kad financijski instrumenti na različitim tržištima nisu u potpunosti usporedivi.

## (a) Obveze

Zaključni rokovi za razrede dospijeća ili za razdoblja opoziva su: za depozite s ugovorenim rokom dospijeća, jedna i dvije godine od izdavanja, a za iskupive depozite s otkaznim rokom, tri mjeseca i dvije godine. Za repo ugovore nema raščlambe prema dospijeću jer su oni obično vrlo kratkoročni instrumenti, tj. obično s dospijećem kraćim od tri mjeseca pri izdavanju. Dužnički vrijednosni papiri koje izdaju monetarne financijske institucije dijele se na one s dospijećem od jedne godine i dvije godine. Za dionice/udjele koje izdaju novčani fondovi raščlamba prema dospijeću nije potrebna.

## (b) Imovina

Zaključni rokovi za razrede dospijeća jesu: za kredite monetarnih financijskih institucija rezidentima (osim monetarnih financijskih institucija) europodručja prema podsektorima te dalje za kredite monetarnih financijskih institucija kućanstvima prema namjeni, prema razredu dospijeća od jedne i pet godina, a za ulaganja monetarnih financijskih institucija u dužničke vrijednosne papire koje su izdale druge monetarne financijske institucije koje se nalaze u europodručju, prema razredu dospijeća od jedne i pet godina kako bi se pri izračunu monetarnih agregata omogućilo netiranje tog instrumenta među monetarnim financijskim institucijama.

## 3. Raščlamba prema namjeni te zasebno utvrđivanje kredita trgovcima pojedincima/društvima osoba bez pravne osobnosti

Krediti kućanstvima i neprofitnim institucijama koje služe kućanstvima dijele se dalje prema namjeni (potrošački krediti, stambeni krediti i ostali krediti). U kategoriji „ostali krediti” krediti odobreni trgovcima pojedincima/društvima osoba bez pravne osobnosti moraju se posebno utvrditi (vidjeti definicije kategorija instrumenata u dijelu 2. Priloga II. i definicije sektora u dijelu 3. Priloga II.). Nacionalne središnje banke mogu odustati od zahtjeva za zasebnim utvrđivanjem kredita trgovcima pojedincima/društvima osoba bez pravne osobnosti ako takvi krediti čine manje od 5 % ukupnih kredita kućanstvima u državi članici europodručja.

## 4. Raščlamba prema valutama

Za bilančne stavke koje se mogu upotrebljavati pri sastavljanju monetarnih agregata stanja u eurima moraju biti utvrđena zasebno tako da ESB ima mogućnost određivanja monetarnih agregata s obzirom na stanja iskazana u svim valutama zajedno ili samo u eurima.

## 5. Raščlamba prema sektoru i rezidentnosti protustranaka

## 5.1 Sastavljanje monetarnih agregata i protustavki europodručja zahtijeva utvrđivanje protustranaka koje se nalaze u europodručja koje sastavljaju sektor imatelja novca. Za navedene potrebe, protustranke koje nisu monetarne financijske institucije dijele se, kao što je određeno revidiranim Europskim sustavom računa (dalje u tekstu „ESA 2010”), a prema Uredbi (EU) br. 549/2013 (vidjeti Prilog II. dio 3.), na opću državu (S.13), pri čemu je središnja država (S.1311) u ukupnim obvezama po depozitima utvrđena zasebno, te na ostale rezidentne sektore. Kako bi se izračunala mjesečna sektorska disagregacija monetarnih agregata i protustavki kredita, ostali domaći sektori dalje se dijele na sljedeće podsektore: investicijski fondove osim novčanih fondova (S.124), ostali financijski posrednici osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova + pomoćne financijske institucije + vlastite financijske institucije i zajmodavci (S.125 + S.126 + S.127), osiguravajuća društva (S.128), mirovinski fondovi (S.129), nefinancijska društva (S.11) te kućanstva + neprofitne institucije koje služe kućanstvima (S.14 + S.15). Uvodi se dodatna razlika za protustranke koje su financijska društva posebne namjene i središnje klirinške protustranke unutar spojenih sektora protustranaka. Za trgovce pojedince/društva osoba bez pravne osobnosti, vidjeti odjeljak 3. Za potrebe odredbi o minimalnim obveznim pričuvama ESB-a, a u odnosu na ukupne obveze po depozitima i kategorijama depozita „depoziti s ugovorenim rokom dospijeća duljim od dvije godine”, „iskupivi depoziti s otkaznim rokom duljim od dvije godine” i „repo ugovorima” obavlja se dodatna podjela na kreditne institucije, druge protustranke koje su monetarne financijske institucije i središnju državu.

## 5.2 U odnosu na ukupne obveze po depozitima i kategoriju imovine „ukupni krediti” obavlja se dodatna podjela na središnje banke (S.121) i društva koja uzimaju depozite osim središnje banke (S.122) te na ostatak svijeta i nebankarske institucije radi boljeg razumijevanja politika kreditiranja i financiranja u bankarskom sektoru te radi boljeg nadzora nad međubankovnim aktivnostima.

## 5.3 U odnosu na pozicije unutar grupe, obavlja se dodatna podjela na pozicije kreditiranja i depozita te transakcije između društava koja uzimaju depozite osim središnje banke (S.122) radi mogućnosti utvrđivanja međupovezanosti između kreditnih institucija koja pripadaju istoj grupi (domaćih i onih iz drugih država članica europodručja).

## 5.4 U odnosu na držanja dužničkih vrijednosnih papira s izvornim rokom dospijeća do jedne godine, s raščlambom prema valutama, uvodi se dodatna podjela za opću državu (S.13) radi osiguranja boljeg pregleda na međupovezanosti između država i banaka.

- 5.5 Određeni depoziti/kreditni koji proizlaze iz repo/obratnih repo ugovora ili analognih operacija s „ostalim financijskim posrednicima (S.125) + pomoćnim financijskim institucijama (S.126) + vlastitim financijskim institucijama i zajmodavcima (S.127)” mogu se odnositi na transakcije sa središnjom protustrankom. Središnja protustranka je subjekt koji pravno posreduje između protustranaka u ugovorima kojima se trguje na financijskim tržištima tako da postaje kupac svakom prodavatelju i prodavatelj svakom kupcu. Budući da su navedene transakcije često zamjena za bilateralne poslove između monetarnih financijskih institucija, uvodi se dodatna razlika unutar kategorije depozita „repo ugovori” u odnosu na poslove s tim protustrankama. Dodatna razlika uvodi se unutar kategorije „kreditni” u odnosu na obratne repo ugovore s tim protustrankama.
- 5.6 Domaće protustranke utvrđuju se zasebno od protustranaka iz europa područja osim domaćih protustranaka u odnosu na sve statističke raščlambe. Protustranke koje se nalaze u europa području utvrđuju se prema njihovoj domaćoj sektorskoj ili institucionalnoj klasifikaciji, u skladu s popisima koje vodi ESB za statističke potrebe te u skladu s „Priručnikom ESB-a za statistiku monetarnog sektora, sektora financijskih institucija i sektora financijskih tržišta. Smjernica za statističku klasifikaciju klijenata”, koji slijedi načela klasifikacije koja su u najvećoj mogućoj mjeri usklađena s Uredbom ESA 2010. Nema zahtjeva u vezi s geografskom raščlambom protustranaka koje se nalaze izvan europa područja.
- 5.7 U slučaju dionica/udjela u novčanim fondovima koje su izdale monetarne financijske institucije država članica sudionica, izvještajne jedinice dostavljaju barem podatke o rezidentnosti imatelja u skladu s raščlambom na domaće/iz europa područja osim domaćih/ostatak svijeta kako bi se omogućilo isključivanje udjela nerezidenata europa područja. Nacionalne središnje banke mogu također izvesti potrebne statističke podatke iz podataka prikupljenih na temelju Uredbe (EU) br. 1011/2012 (ESB/2012/24), u mjeri u kojoj podaci udovoljavaju uvjetima pravodobnosti sukladno članku 7. ove Uredbe, te minimalnim zahtjevima kako su utvrđeni u Prilogu IV.
- (a) U vezi s dionicama/udjelima u novčanim fondovima u vezi s kojima se u skladu s nacionalnim zakonodavstvom vodi evidencija o identitetu imatelja, uključujući informacije o rezidentnosti imatelja, novčani fondovi izdavatelji ili osobe koje ih zakonski zastupaju, dostavljaju podatke o raščlambi prema rezidentnosti imatelja njihovih izdanih dionica/udjela u mjesečnoj bilanci.
- (b) U vezi s dionicama/udjelima u novčanim fondovima za koje se u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ne vodi evidencija o identitetu imatelja, ili u vezi s kojima se vodi evidencija koja ne uključuje informacije o rezidentnosti imatelja, izvještajne jedinice dostavljaju podatke o raščlambi prema rezidentnosti u skladu s pristupom koji određi odgovarajući NSB u suglasnosti s ESB-om. Ovaj zahtjev je ograničen na jednu ili na kombinaciju sljedećih mogućnosti, koje se odabiru vodeći računa o organizaciji relevantnih tržišta i o nacionalnim propisima dotične države članice. NSB će redovito pratiti ovaj zahtjev.
- i. Novčani fondovi izdavatelji:
- Novčani fondovi izdavatelji ili osobe koje ih pravno zastupaju dostavljaju podatke o raščlambi prema rezidentnosti imatelja njihovih izdanih dionica/udjela. Navedene podatke može dostaviti agent koji distribuira dionice/udjele ili bilo koji drugi subjekt koji je uključen u izdavanje, ponovnu kupnju ili prijenos dionica/udjela.
- ii. Monetarne financijske institucije ili ostali financijski posrednici kao skrbnici dionica/udjela novčanog fonda:
- Kao izvještajne jedinice, monetarne financijske institucije i ostali financijski posrednici koji djeluju kao skrbnici dionica/udjela novčanog fonda dostavljaju podatke o raščlambi prema rezidentnosti imatelja dionica/udjela koje izdaju rezidentni novčani fondovi i koji su u skrbništvu u ime imatelja ili u ime nekog drugog posrednika koji također djeluje kao skrbnik. Ova se mogućnost primjenjuje: i. ako skrbnik razlikuje dionice/udjele novčanog fonda koji se drže u skrbništvu u ime imatelja i one koji se drže u ime drugih skrbnika; i ii. ako je većina dionica/udjela novčanih fondova u skrbništvu domaćih rezidentnih institucija koje se klasificiraju kao financijski posrednici (monetarne financijske institucije i ostali financijski posrednici).
- iii. Monetarne financijske institucije i ostali financijski posrednici koji podnose izvješća o transakcijama rezidenata s nerezidentima koje uključuju dionice/udjele rezidentnog novčanog fonda:
- Kao izvještajne jedinice monetarne financijske institucije i ostali financijski posrednici koji podnose izvješća o transakcijama rezidenata s nerezidentima koje uključuju dionice/udjele rezidentnog novčanog fonda dostavljaju podatke o raščlambi prema rezidentnosti imatelja dionica/udjela koje izdaju rezidentni novčani fondovi, a kojima trguju u ime imatelja ili drugog posrednika koji je također uključen u transakciju. Ova se mogućnost primjenjuje: i. ako je izvještajni obuhvat sveobuhvatan, tj. ako obuhvaća u osnovi sve transakcije koje obavljaju izvještajne jedinice; ii. ako se dostavljaju točni podaci o kupnji i prodaji s nerezidentima država članica europa područja; iii. ako su razlike između vrijednosti pri izdanju i otkupne vrijednosti, isključujući naknade, tih dionica/udjela minimalne; i iv. ako je iznos dionica/udjela koje izda rezidentni investicijski fond kod nerezidenata europa područja nizak.
- iv. Ako se mogućnosti od i. do ii. ne primjenjuju, izvještajne jedinice, uključujući monetarne financijske institucije i ostale financijske posrednike, iskazuju relevantne podatke na temelju dostupnih podataka.





Sukob	A. Doprinosi				B. Druge države članice europskega				C. Doprinosi				Ukupno	
	Financiranje	Upravljanje	Operativni	Administrativni	Financiranje	Upravljanje	Operativni	Administrativni	Financiranje	Upravljanje	Operativni	Administrativni		
1. Doprinosi														
2. Doprinosi														
3. Doprinosi														
4. Doprinosi														
5. Doprinosi														
6. Doprinosi														
7. Doprinosi														
8. Doprinosi														
9. Doprinosi														
10. Doprinosi														
11. Doprinosi														
12. Doprinosi														
13. Doprinosi														
14. Doprinosi														
15. Doprinosi														
16. Doprinosi														
17. Doprinosi														
18. Doprinosi														
19. Doprinosi														
20. Doprinosi														
21. Doprinosi														
22. Doprinosi														
23. Doprinosi														
24. Doprinosi														
25. Doprinosi														
26. Doprinosi														
27. Doprinosi														
28. Doprinosi														
29. Doprinosi														
30. Doprinosi														
31. Doprinosi														
32. Doprinosi														
33. Doprinosi														
34. Doprinosi														
35. Doprinosi														
36. Doprinosi														
37. Doprinosi														
38. Doprinosi														
39. Doprinosi														
40. Doprinosi														
41. Doprinosi														
42. Doprinosi														
43. Doprinosi														
44. Doprinosi														
45. Doprinosi														
46. Doprinosi														
47. Doprinosi														
48. Doprinosi														
49. Doprinosi														
50. Doprinosi														
51. Doprinosi														
52. Doprinosi														
53. Doprinosi														
54. Doprinosi														
55. Doprinosi														
56. Doprinosi														
57. Doprinosi														
58. Doprinosi														
59. Doprinosi														
60. Doprinosi														
61. Doprinosi														
62. Doprinosi														
63. Doprinosi														
64. Doprinosi														
65. Doprinosi														
66. Doprinosi														
67. Doprinosi														
68. Doprinosi														
69. Doprinosi														
70. Doprinosi														
71. Doprinosi														
72. Doprinosi														
73. Doprinosi														
74. Doprinosi														
75. Doprinosi														
76. Doprinosi														
77. Doprinosi														
78. Doprinosi														
79. Doprinosi														
80. Doprinosi														
81. Doprinosi														
82. Doprinosi														
83. Doprinosi														
84. Doprinosi														
85. Doprinosi														
86. Doprinosi														
87. Doprinosi														
88. Doprinosi														
89. Doprinosi														
90. Doprinosi														
91. Doprinosi														
92. Doprinosi														
93. Doprinosi														
94. Doprinosi														
95. Doprinosi														
96. Doprinosi														
97. Doprinosi														
98. Doprinosi														
99. Doprinosi														
100. Doprinosi														

(1) Poja označena s \* upotrebljavaju se kod izračuna osnovice za obračun prihoda. U smislu dužničkih vrijednosnih papira, kreditne institucije ili počnase dokaze o obvezama koje se izračunju iz osnovice za obračun prihoda. II primjenjuju standardizirani odabirak u fiksnom postotku koji određuje ESB. Samo kreditne institucije na koje se primjenjuju određbe o obveznim prihodima izdaju se u iznosom. Vidi također posebne pravila o primjeni minimalnih prihoda u Prilogu III.

(2) Iznositelj ove stavke je odgovorno tijelo koje se ne odnosi na državljanstvo.

(3) Na podatke iz ove stavke mogu se primjenjivati postupci o statističkom prikupljanju, prema odluci nacionalne središnje banke donjele u skladu s pravilima sadržanim u odluci 2. Priloga I.

(4) Središnje pružateljke.

(5) Trgovci pojedinačnim osobama bez pravne osobnosti.

## DIO 3.

**Bilanca (tromjesečna stanja)**

Kako bi dalje analizirao monetarna kretanja te zadovoljio druge statističke potrebe, ESB u odnosu na ključne stavke zahtijeva sljedeće:

1. Raščlamba kredita nemonetarnim financijskim institucijama europodručja po podsektoru, dospijeću te kolateralu u obliku nekretnina (vidjeti tablicu 2.).

Navedeno se zahtijeva kako bi se omogućio nadzor cjelokupne strukture ukupnoga kreditnog financiranja monetarnih financijskih institucija (kredita i vrijednosnih papira) prema sektoru imatelja novca po podsektorima i dospijeću. Za nefinancijska društva i kućanstva zahtijevaju se daljnje pozicije „od toga:” koje utvrđuju kredite osigurane kolateralom u obliku nekretnina.

Za kredite nominirane u eurima s izvornim rokom dospijeća duljim od jedne i duljim od dvije godine nefinancijskim društvima i kućanstvima zahtijevaju se daljnje pozicije „od toga:” za određena preostala dospijeća i razdoblja promjene kamatne stope (vidjeti tablicu 2.). Promjena kamatne stope smatra se promjenom kamatne stope na kredit koja je predviđena u postojećem ugovoru o kreditu. Krediti koji podliježu promjeni kamatne stope uključuju, između ostalog, kredite s kamatnim stopama koje se periodično revidiraju u skladu s promjenom indeksa npr. Euribor, kredite s kamatnim stopama koje se redovito revidiraju, npr. promjenjive kamatne stope i kredite s kamatnim stopama koje se revidiraju u skladu s diskrecijskim pravom monetarnih financijskih institucija.

2. Raščlamba obveza po depozitima monetarnih financijskih institucija prema općoj državi (osim središnje države) država članica europodručja po podsektoru (vidjeti tablicu 2.).

Navedeno se zahtijeva kao dopunska informacija podacima koji se dostavljaju mjesečno.

3. Raščlamba pozicija s protustrankama izvan europodručja po sektorima (vidjeti tablicu 2.).

Sektorska klasifikacija u skladu sa Sustavom nacionalnih računa (dalje u tekstu: „SNA 2008”) primjenjuje se ako ESA 2010 nije na snazi.

4. Utvrđivanje bilančnih pozicija za izvedene financijske instrumente i obračunate kamate na kredite i depozite unutar preostale imovine i preostalih obveza (vidjeti tablicu 2.).

Ova se raščlamba zahtijeva radi unapređenja usklađenosti između statistika.

5. Raščlamba prema državama, uključujući prema Europskoj investicijskoj banci i Europskom stabilizacijskom mehanizmu (vidjeti tablicu 3.).

Ova se raščlamba zahtijeva radi analize daljnjih monetarnih kretanja te također za potrebe prijelaznih zahtjeva i kontrolu kvalitete podataka.

6. Raščlamba po sektorima za prekogranične depozite nemonetarnih financijskih institucija unutar europodručja i prekogranične kredite nemonetarnim financijskim institucijama unutar europodručja (vidjeti tablicu 3.).

Ova se raščlamba zahtijeva radi ocjene pozicija sektora monetarnih financijskih institucija u pojedinim državama članicama prema preostalim državama članicama europodručja.

7. Raščlamba prema valutama (vidjeti tablicu 4.).

Ova se raščlamba zahtijeva kako bi se omogućio izračun transakcija za monetarne agregate i protustavke prilagođene za tečajne promjene, kada navedeni agregati uključuju ukupno sve valute.



BILANCNE STAVKE	EU			Ostatak svijeta (osim EU)
	Druga država članica europskog područja	Države članice izvan europskog područja	Odabrane institucije EU*	
<b>OBVEZE</b>				
8. Valuta u optjecaju				
9. Depoziti				
od monetarnih financijskih institucija				
od nemonetarnih financijskih institucija				
opća država				
Drugi financijski posrednici + pomoćne financijske institucije + vlastite financijske institucije i zajmodavci				
osiguravajuća društva				
mirovinski fondovi				
investicijski fondovi osim novčanih fondova				
nefinancijska društva				
kućanstva				
10. Izdani dužnički vrijednosni papiri				
11. Dionice/udjeli novčanih fondova				
12. Kapital i pričuve				
13. Preostale obveze				
<b>IMOVINA</b>				
1. Gotovina				
2. Krediti				
monetarnim financijskim institucijama				
nemonetarnim financijskim institucijama				
opća država				
Drugi financijski posrednici + pomoćne financijske institucije + vlastite financijske institucije i zajmodavci				
osiguravajuća društva				
mirovinski fondovi				
investicijski fondovi osim novčanih fondova				
nefinancijska društva				
kućanstva + neprofitne institucije koje služe kućanstvima				
3. Dužnički vrijednosni papiri koji se drže				
koje su izdale monetarne financijske institucije				
do 1 godine				
dulje od 1 i do 2 godine				
dulje od 2 godine				
koje su izdale nemonetarne financijske institucije				
4. Vlasnički udjeli				
5. Dionice/udjeli investicijskih fondova				
Dionice/udjeli novčanih fondova				
Dionice/udjeli investicijskih fondova osim novčanih fondova				
6. Nefinancijska imovina (uključujući dugotrajnu imovinu)				
7. Preostala imovina				

\* Podaci moraju biti odvojeno utvrđeni za Europsku investicijsku banku i Europski stabilizacijski mehanizam, s upućivanjem na primjenjivu sektorsku klasifikaciju.

Tablica 4.  
Tromjesečna stanja (raščlamba po valuti)

BILANČNE STAVKE	Ukupno sve valute	Euro	Valute EU osim eura			Ukupno valute osim valuta država članica EU				
			Ukupno	Ostale valute država članica EU	GBP	Ukupno	USD	JPY	CHF	Ukupno preostale valute
<b>OBVEZE</b>										
<b>9. Depoziti</b>										
<b>A. Domaće</b>										
od monetarnih financijskih institucija	M	M								
od nemonetarnih financijskih institucija	M									
<b>B. Iz europa područja osim domaćih</b>										
od monetarnih financijskih institucija	M	M								
od nemonetarnih financijskih institucija	M									
<b>C. Ostatak svijeta</b>										
do 1 godine	M									
duže od 1 godine	M									
od banaka	T									
od nebankarskih institucija	T									
<b>10. Izdani dužnički vrijednosni papiri</b>	M	M								
<b>MOVINA</b>										
<b>2. Krediti</b>										
<b>A. Domaći</b>										
monetarnim financijskim institucijama	M									
nemonetarnim financijskim institucijama	M	O								
<b>B. Iz europa područja osim domaćih</b>										
monetarnim financijskim institucijama	M									
nemonetarnim financijskim institucijama	M	M								
<b>C. Ostatak svijeta</b>										
do 1 godine	M									
duže od 1 godine	M									
bankama	T									
nebankarskim institucijama	T									
<b>3. Dužnički vrijednosni papiri koji se drže</b>										
<b>A. Domaće</b>										
koje su izdale monetarne financijske institucije	M	M								
koje su izdale nemonetarne financijske institucije	M	M								
<b>B. Iz europa područja osim domaćih</b>										
koje su izdale monetarne financijske institucije	M	M								
koje su izdale nemonetarne financijske institucije	M	M								
<b>C. Ostatak svijeta</b>										
koje su izdale banke	T									
koje su izdale banke	T									

M

Zahtjevi za dostavljanje mjesečnih podataka

T

Zahtjevi za tromjesečne podatke, vidi tablicu 2.

## DIO 4.

## Dostavljanje podataka o vrijednosnim usklađivanjima za sastavljanje transakcija

Za sastavljanje transakcija u vezi s monetarnim agregatima i protustavkama europa područja, ESB zahtijeva vrijednosna usklađivanja u vezi s otpisom/otpisom dijela vrijednosti kredita i revalorizacijom cijena vrijednosnih papira:

## 1. Otpis/otpis dijela vrijednosti kredita

Podaci o usklađivanjima u vezi s otpisom/otpisom dijela vrijednosti kredita iskazuju se kako bi ESB mogao sastaviti financijske transakcije iz stanja iskazanih tijekom dva uzastopna izvještajna razdoblja. Usklađivanje odražava sve promjene u stanju kredita iskazanih u skladu s dijelovima 2. i 3. do kojih je došlo zbog otpisa dijela vrijednosti, uključujući otpis cjelokupnog preostalog iznosa kredita (otpis). Usklađivanje također treba odražavati promjene u rezervacijama za kredite ako NSB odluči da se stanja u bilanci knjiže u neto iznosima bez rezervacija. Uključuju se također i otpisi/otpisi dijela vrijednosti kredita koji se knjiže u trenutku kad se kredit proda ili prenese na treću osobu ako ih je moguće utvrditi.

Minimalni zahtjevi za otpise/otpise dijela vrijednosti kredita određeni su u tablici 1.A.

## 2. Revalorizacija cijena vrijednosnih papira

Usklađivanje povezano s revalorizacijom cijene vrijednosnih papira odnosi se na fluktuacije u vrednovanju vrijednosnih papira do kojih dolazi zbog promjene u cijeni po kojoj su vrijednosni papiri uknjiženi ili po kojoj se njima trguje. Usklađivanje uključuje promjene do kojih dolazi tijekom vremena u vrijednosti bilančnog stanja na kraju razdoblja zbog promjena u referentnoj vrijednosti po kojoj su vrijednosni papiri uknjiženi, tj. mogući dobici/gubici. Ono također može sadržavati promjene u vrednovanju koje je proizlazile iz transakcija vrijednosnim papirima, tj. realizirane dobitke/gubitke.

Minimalni zahtjevi za revalorizaciju cijena vrijednosnih papira određeni su u tablici 1.A.

Nije ustanovljen minimalni izvještajni zahtjev za stranu obveza u bilanci. Međutim, ako prakse vrednovanja koje izvještajne jedinice primjenjuju za izdane dužničke vrijednosne papire rezultiraju promjenama u njihovim stanjima na kraju razdoblja, nacionalnim središnjim bankama dopušteno je prikupljanje podataka koji se odnose na takve promjene. Navedeni podaci dostavljaju se kao „ostala vrijednosna usklađivanja”.





## DIO 5.

**Statistički izvještajni zahtjevi za sekuritizacije kredita i ostale prijenose kredita**

## 1. Opći zahtjevi

Podaci se dostavljaju u skladu s člankom 8. stavkom 2. uz dodatne zahtjeve iz članka 8. stavka 4., prema potrebi. Sve stavke podataka dijele se prema rezidentnosti i podsektoru dužnika po kreditu kako je navedeno u nazivima stupaca tablice 5. Krediti preneseni tijekom faze skladištenja u sekuritizaciji tretiraju se kao da su već sekuritizirani.

## 2. Zahtjevi u vezi s iskazivanjem neto tokova sekuritiziranih ili drukčije prenesenih kredita

2.1 Za potrebe članka 6. točke (a) monetarne financijske institucije izračunavaju stavke iz dijela 1. i 2. tablice 5. kao neto tokove sekuritiziranih ili drukčije prenesenih kredita tijekom odgovarajućeg razdoblja umanjene za kredite stečene tijekom odgovarajućeg razdoblja. Krediti preneseni na drugu domaću monetarnu financijsku instituciju ili stečeni od druge domaće monetarne financijske institucije te krediti do čijeg prijenosa dođe kao posljedica podjele izvještajne jedinice ili spajanja odnosno pripajanja ili preuzimanja kojim je obuhvaćena izvještajna jedinica i druga domaća monetarna financijska institucija, nisu uključeni u ovaj izračun. Krediti preneseni na drugu domaću monetarnu financijsku instituciju ili stečeni od druge inozemne monetarne financijske institucije uključeni su u ovaj izračun.

2.2 Stavke iz odjeljka 3.1. raspoređuju se u dijelove 1. i 2. tablice 5. kako slijedi:

(a) podaci o prenošenjima i stjecanjima s učinkom na stanja kredita koja se iskazuju u skladu s dijelovima 2. i 3. Priloga I., tj. prijenosi koji za posljedicu imaju prestanak priznavanja ili stjecanja koja za posljedicu imaju priznavanje ili ponovno priznavanje raspoređuju se u dio 1.; i

(b) podaci o prenošenjima i stjecanjima bez učinka na stanja kredita koja se iskazuju u skladu s dijelovima 2. i 3. Priloga I., tj. prijenosi koji za posljedicu nemaju prestanak priznavanja i stjecanja koja za posljedicu nemaju priznavanje ili ponovno priznavanje raspoređuju se u dio 2.

2.3 Stavke u dijelu 1. tablice 5. na mjesečnoj se osnovi dijele dalje u skladu s protustrankom u prijenosu kredita, pri čemu se razlikuju financijska društva posebne namjene, od toga ona koja su rezidenti u europa području, i ostale protustranke. Daljnje raščlambe prema izvornom dospjeću i namjeni kredita zahtijevaju se na tromjesečnoj osnovi za određene stavke kako je navedeno u tablici 5.(b).

## 3. Izvještajni zahtjevi za sekuritizirane i isknjižene servisirane kredite

3.1 Monetarne financijske institucije dostavljaju podatke u skladu s dijelom 3. tablice 5 za sekuritizirane i isknjižene kredite za koje monetarna financijska institucija djeluje kao serviser, na način kako slijedi:

(a) stanja na kraju razdoblja; i

(b) financijske transakcije isključujući prijenose kredita i stjecanja tijekom odgovarajućeg razdoblja, tj. promjene u stanjima, koje se može pripisati otplati glavnice kredita od strane zajmoprimaca.

3.2 U vezi s odjeljkom 3.1.(b), nacionalne središnje banke mogu umjesto toga zahtijevati da monetarne financijske institucije dostave neto tokove prijenosa i stjecanja kredita za koje monetarna financijska institucija djeluje kao serviser, tako da nacionalna središnja banka može izvesti financijske transakcije navedene u odjeljku 3.1.(b).

3.3 Nacionalne središnje banke mogu izvještajnim jedinicama osigurati odstupanje od zahtjeva iz odjeljka 3.1.(b) u slučaju kada neto tokovi prikupljeni u dijelu 1.1. tablice 5. ispunjavaju zahtjeve odjeljka 3.2., tj. u slučaju kada prema nacionalnoj praksi sekuritizirane i isknjižene kredite servisiraju monetarne financijske institucije. Nacionalne središnje banke osiguravaju da su navedeni neto tokovi u skladu sa svrhom izračuna financijskih transakcija isključujući prijenose kredita i stjecanja prema odjeljku 3.1.(b). Nacionalne središnje banke mogu od monetarnih financijskih institucija zahtijevati dodatne podatke radi provođenja potrebnih usklađivanja.

3.4 Nacionalne središnje banke mogu proširiti statističke izvještajne zahtjeve iz ovog odjeljka na sve isknjižene kredite servisirane od strane monetarnih financijskih institucija, a koji su sekuritizirani ili na drugi način preneseni. U tom slučaju, nacionalna središnja banka će obavijestiti monetarne financijske institucije o statističkim izvještajnim zahtjevima sukladno dijelu 3. tablice 5.

## 4. Zahtjevi u vezi s iskazivanjem stanja kredita koji su servisirani u sekuritizaciji

4.1 Monetarne financijske institucije dostavljaju tromjesečne podatke za sve kredite koji su servisirani u sekuritizaciji, u skladu s dijelom 4. tablice 5. neovisno o tome jesu li servisirani krediti ili njihova odgovarajuća prava servisiranja priznati u bilanci izvještajne jedinice.



- 4.2 U smislu kredita servisiranih za financijska društva posebne namjene koja su rezidenti drugih država članica europodručja, monetarne financijske institucije osiguravaju daljnje raščlambe agregiranjem servisiranih kredita zasebno za svaku državu članicu u kojoj je financijsko društvo posebne namjene rezident.
- 4.3 Nacionalne središnje banke mogu od rezidentnih monetarnih financijskih institucija koje djeluju kao serviseri sekuritiziranih kredita prikupljati podatke iz članka 6.(b) ili dijelove podataka za svako financijsko društvo posebne namjene zasebno. Ako NSB smatra da se podaci iz odjeljka 4.4. i raščlambe iz odjeljka 4.2. mogu prikupljati za svako financijsko društvo posebne namjene zasebno, on obavješćuje monetarne financijske institucije zahtijeva li se i u kojem opsegu dostava podataka iz odjeljaka 4.1. i 4.2.
5. Statistički izvještajni zahtjevi za monetarne financijske institucije koje primjenjuju MRS 39, MSFI 9 ili slična nacionalna računovodstvena pravila
- 5.1 Monetarne financijske institucije koje primjenjuju MRS 39, MSFI 9 ili slična pravila iskazuju stanja na kraju mjeseca za kredite prenesene putem sekuritizacije koji ne podliježu prestanku priznavanja u skladu s dijelom 5. tablice 5.
- 5.2 Monetarne financijske institucije na koje se primjenjuje odstupanje iz članka 9. stavka 6. iskazuju stanja na kraju tromjesečja za kredite prenesene putem sekuritizacije koji podliježu prestanku priznavanja, ali se nastavljaju priznavati u financijskim izvještajima u skladu s dijelom 5. tablice 5.





## DIO 6.

**Pojednostavljeno izvješćivanje za male kreditne institucije**

Kreditne institucije na koje se primjenjuju odstupanja iz članka 9. stavka 1. točke (d) mogu se izuzeti iz sljedećih zahtjeva:

1. Raščlamba prema valutama iz dijela 2. odjeljka 4.
2. Zasebnog utvrđivanja:
  - (a) pozicija sa središnjim protustrankama iz dijela 5.3. odjeljka 2.;
  - (b) sindiciranih kredita kako je navedeno u dijelu 1. tablici 2.;
  - (c) dužničkih vrijednosnih papira s rokom dospijea do dvije godine i nominalnim kapitalnim jamstvom manjim od 100 %, kako je navedeno u dijelu 1. tablici 2.
3. Raščlamba prema sektorima iz dijela 3. odjeljka 3.
4. Raščlamba prema državama iz dijela 4. odjeljka 3.
5. Raščlamba prema valutama iz dijela 5. odjeljka 3.

Pored toga, navedene kreditne institucije mogu ispuniti statističke izvještajne zahtjeve iz dijelova 2., 5. i 6. dostavom podataka na tromjesečnoj osnovi te u skladu sa zahtjevom za pravodobnošću za tromjesečne statističke podatke iz članka 7. stavka 3.

## DIO 7.

**Sažetak**

Sažetak raščlambe za potrebe agregirane bilance sektora monetarnih financijskih institucija <sup>(1)</sup>

KATEGORIJE INSTRUMENATA I DOSPIJEĆA	
BILANČNE STAVKE	
IMOVINA	OBVEZE
1. <b>Gotovina</b> 2. <b>Kreditni</b> do 1 godine <sup>(2)</sup> dulje od 1 i do 5 godina <sup>(2)</sup> dulje od 5 godina <sup>(2)</sup> od toga: pozicije unutar grupe od toga: sindicirani krediti od toga: obratni repo ugovori od toga: revolving krediti i prekoračenja (euro) od toga: krediti po kreditnim karticama bez naplate kamate (euro) od toga: krediti po kreditnim karticama s naplatom kamate (euro) od toga: kolateral u obliku nekretnina <sup>(7)</sup> Kreditni s izvornim rokom dospijea duljim od 1 godine (euro) od toga: krediti s preostalim rokom dospijea kraćim od 1 godine od toga: krediti s preostalim rokom dospijea duljim od 1 godine i promjenom kamatne stope u sljedećih 12 mjeseci Kreditni s izvornim rokom dospijea duljim od 2 godine (euro) od toga: krediti s preostalim rokom dospijea kraćim od 2 godine od toga: krediti s preostalim rokom dospijea duljim od 2 godine i promjenom kamatne stope u sljedeća 24 mjeseca 3. <b>Dužnički vrijednosni papiri</b> do 1 godine <sup>(3)</sup> dulje od 1 i do 2 godine <sup>(3)</sup> dulje od 2 godine <sup>(3)</sup> 4. <b>Vlasnički udjeli</b> 5. <b>Dionice/udjeli u investicijskim fondovima</b> dionice/udjeli novčanih fondova dionice/udjeli investicijskih fondova osim novčanih fondova 6. <b>Nefinancijska imovina (uključujući dugotrajnu imovinu)</b> 7. <b>Preostala imovina</b> od toga: izvedeni financijski instrumenti od toga: obračunate kamate na kredite	8. Gotov novac u optjecaju 9. <b>Depoziti</b> do 1 godine <sup>(4)</sup> dulje od 1 godine <sup>(4)</sup> od toga: pozicije unutar grupe od toga: prenosivi depoziti od toga: do 2 godine od toga: sindicirani krediti 9.1. <b>Prekonoćni depoziti</b> od toga: prenosivi depoziti 9.2. <b>Depoziti s ugovorenim rokom dospijea</b> do 1 godine dulje od 1 i do 2 godine dulje od 2 godine 9.3. <b>Iskupivi depoziti s otkaznim rokom</b> do 3 mjeseca dulje od 3 mjeseca od toga: dulje od 2 godine <sup>(5)</sup> 9.4. <b>Repo ugovori</b> 10. <b>Dionice/udjeli novčanih fondova</b> 11. <b>Izdani dužnički vrijednosni papiri</b> do 1 godine dulje od 1 i do 2 godine od toga: do 2 godine i nominalno kapitalno jamstvo ispod 100 % dulje od 2 godine 12. <b>Kapital i pričuve</b> 13. <b>Preostale obveze</b> od toga: izvedeni financijski instrumenti od toga: obračunate kamate na depozite

<sup>(1)</sup> Mjesečne raščlambe podataka označene su podebljanim slovima, tromjesečne raščlambe podataka navedene su normalnim slovima.

## KATEGORIJE PROTUSTRANAKA I NAMJENE

IMOVINA	OBVEZE
<p>A. <b>Domaći rezidenti</b>  <b>Monetarne financijske institucije (MFI)</b>  od toga: središnje banke  od toga: društva koja uzimaju depozite osim središnje banke  <b>Nemonetarne financijske institucije</b>  <b>Opća država</b>  središnja država  regionalna država  lokalna država  fondovi socijalnog osiguranja  <b>Ostali rezidentni sektori <sup>(6)</sup></b>  <b>investicijski fondovi osim novčanih fondova (S.124)</b>  <b>drugi financijski posrednici, pomoćne financijske institucije i vlastite financijske institucije i zajmodavci (S.125 + S.126 + S.127) <sup>(19)</sup></b>  od toga: središnje protustranke <sup>(7)</sup>  od toga: financijska društva posebne namjene <sup>(7)</sup>  osiguravajuća društva (S.128)  mirovinski fondovi (S.129) <sup>(6)</sup>  nefinancijska društva (S.11) <sup>(6)</sup>  kućanstva i neprofitne institucije koje služe kućanstvima (s.14 + S.15) <sup>(6)</sup>  <b>potrošački krediti <sup>(7)</sup></b>  <b>stambeni krediti <sup>(7)</sup></b>  <b>ostali krediti <sup>(7)</sup></b>  od toga: trgovci pojedinci/društva osoba bez pravne osobnosti <sup>(7)</sup></p> <p>B. <b>Rezidenti europa područja osim domaćih rezidenata</b>  <b>Monetarne financijske institucije (MFI)</b>  od toga: središnje banke  od toga: društva koja uzimaju depozite osim središnje banke  <b>Nemonetarne financijske institucije</b>  <b>Opća država</b>  središnja država  regionalna država  lokalna država  fondovi socijalnog osiguranja  <b>Ostali rezidentni sektori <sup>(6)</sup></b>  <b>investicijski fondovi osim novčanih fondova (S.124)</b>  <b>drugi financijski posrednici, pomoćne financijske institucije i vlastite financijske institucije i zajmodavci (S.125 + S.126 + S.127) <sup>(6)</sup></b>  od toga: središnje protustranke <sup>(7)</sup>  od toga: financijska društva posebne namjene <sup>(7)</sup>  osiguravajuća društva (S.128)  mirovinski fondovi (S.129) <sup>(6)</sup>  nefinancijska društva (S.11) <sup>(6)</sup>  kućanstva i neprofitne institucije koje služe kućanstvima (S.14 + S.15) <sup>(6)</sup>  <b>potrošački krediti <sup>(7)</sup></b>  <b>kreditni za kupnju nekretnina <sup>(7)</sup></b>  <b>ostali krediti <sup>(7)</sup></b>  od toga: trgovci pojedinci/društva osoba bez pravne osobnosti <sup>(7)</sup></p> <p>C. <b>Rezidenti ostatka svijeta</b>  <b>Banke</b>  <b>Nebankarske institucije</b>  Opća država  Ostali rezidenti</p> <p>D. <b>Ukupno</b></p>	<p>A. <b>Domaći rezidenti</b>  Monetarne financijske institucije (MFI)  od toga: središnje banke  od toga: društva koja uzimaju depozite osim središnje banke  od toga: kreditne institucije:  <b>Nemonetarne financijske institucije</b>  <b>Opća država</b>  <b>središnja država</b>  <b>Druga opća država</b>  regionalna država  lokalna država  fondovi socijalnog osiguranja  <b>Ostali rezidentni sektori <sup>(6)</sup></b>  <b>investicijski fondovi osim novčanih fondova (S.124)</b>  <b>drugi financijski posrednici, pomoćne financijske institucije i vlastite financijske institucije i zajmodavci (S.125 + S.126 + S.127) <sup>(6)</sup></b>  od toga: središnje protustranke <sup>(7)</sup>  od toga: financijska društva posebne namjene <sup>(7)</sup>  osiguravajuća društva (S.128)  mirovinski fondovi (S.129) <sup>(6)</sup>  nefinancijska društva (S.11)  kućanstva i neprofitne institucije koje služe kućanstvima (S.14 + S.15) <sup>(6)</sup></p> <p>B. <b>Rezidenti europa područja osim domaćih rezidenata</b>  <b>Monetarne financijske institucije (MFI)</b>  od toga: središnje banke  od toga: društva koja uzimaju depozite osim središnje banke  od toga: kreditne institucije  <b>Nemonetarne financijske institucije</b>  <b>Opća država</b>  <b>središnja država</b>  <b>druga opća država</b>  regionalna država  lokalna država  fondovi socijalnog osiguranja  <b>Ostali rezidentni sektori <sup>(6)</sup></b>  <b>investicijski fondovi osim novčanih fondova (S.124)</b>  <b>drugi financijski posrednici, pomoćne financijske institucije i vlastite financijske institucije i zajmodavci (S.125 + S.126 + S.127) <sup>(6)</sup></b>  od toga: središnje protustranke <sup>(7)</sup>  od toga: financijska društva posebne namjene <sup>(7)</sup>  osiguravajuća društva (S.128)  mirovinski fondovi (S.129) <sup>(6)</sup>  nefinancijska društva (S.11) <sup>(6)</sup>  kućanstva i neprofitne institucije koje služe kućanstvima (S.14 + S.15) <sup>(6)</sup></p> <p>C. <b>Rezidenti ostatka svijeta</b>  Banke  Nebankarske institucije  Opća država  Ostali rezidenti</p> <p>D. <b>Ukupno</b></p>

## VALUTE

**e euro****x strane valute** valute koje nisu euro, tj. valute drugih država članica, USD, JPY, CHF, preostale valute <sup>(8)</sup>

- (2) Mjesečne raščlambe prema dospijeću odnose se samo na kredite glavnim rezidentnim sektorima, osim monetarnih financijskih institucija i opće države država članica europodručja. Odgovarajuće raščlambe prema dospijeću za kredite općoj državi osim središnje države država članica europodručja na tromjesečnoj su osnovi.
- (3) Mjesečne raščlambe prema dospijeću odnose se samo na držanja vrijednosnih papira koje su izdale monetarne financijske institucije iz država članica europodručja. Kao tromjesečni podaci držanja vrijednosnih papira koje su izdale nemonetarne financijske institucije u državama članicama sudionicama dijele se na „do jedne godine” i „dulje od jedne godine”.
- (4) Samo prema ostatku svijeta.
- (5) Izvješćivanje za stavku „iskupivi depoziti s otkaznim rokom duljim od dvije godine” dobrovoljno je dok se ne odluči drukčije.
- (6) Mjesečne raščlambe prema podsektorima zahtijevaju se za kredite i depozite.
- (7) Za kredite je uključena daljnja raščlamba prema namjeni za podsektor S.14 + S.15. K tome, za ograničeni broj instrumenata zahtijevaju se daljnje „pozicije od toga.” za neke podsektore: „od toga: središnje protustranke” i „od toga: financijska društva posebne namjene” za podsektor S.125, od toga: trgovci pojedinci/društva osoba bez pravne osobnosti za kredite podsektorima S.14, „od toga: kolateral u obliku nekretnina” za kredite podsektorima S.11 i S.14 + S.15 (samo tromjesečni zahtjevi).
- (8) Tromjesečne raščlambe prema valutama svih ostalih država članica zahtijevaju se samo za odabrane stavke.

## PRILOG II.

## KONSOLIDACIJSKA NAČELA I DEFINICIJE

## DIO 1.

**Konsolidacija za statističke potrebe unutar iste države članice**

1. Za sve države članice čija je valuta euro izvještajna se populacija sastoji od monetarnih finansijskih institucija koje su uključene u popis monetarnih finansijskih institucija za statističke potrebe te su rezidenti na području država članica europodručja <sup>(1)</sup>. To su:

- (a) institucije osnovane te koje se nalaze na tom području, uključujući društva kćeri matičnih društava koja se nalaze izvan tog područja; i
- (b) podružnice institucija koje imaju glavni ured izvan tog područja.

Institucije koje se nalaze u izvanteritorijalnim finansijskim središtima statistički se tretiraju kao rezidenti područja na kojima se ta središta nalaze.

2. Monetarne finansijske institucije za potrebe statistike konsolidiraju poslovanje svih svojih domaćih ureda (sjedišta ili glavnog ureda i/ili podružnica) koji se nalaze u istoj državi članici. Nije dopuštena konsolidacija za potrebe statistike izvan nacionalnih granica.

- (a) Ako su matično društvo i njegova društva kćeri monetarne finansijske institucije koje se nalaze u istoj državi članici, matičnom je društvu dopušteno konsolidiranje poslovanja tih društava kćeri u statističkim izvješćima, pri čemu se odvajaju poslovanje kreditnih institucija i drugih monetarnih finansijskih institucija.
- (b) Ako institucija ima podružnice koje se nalaze na području drugih država članica europodručja, sjedište ili glavni ured koji se nalaze u određenoj državi članici europodručja smatra pozicije prema svim tim podružnicama kao pozicije prema rezidentima drugih država članica europodručja. Obratno, podružnica koja se nalazi u određenoj državi članici europodručja smatra pozicije prema sjedištu ili glavnom uredu ili ostalim podružnicama iste institucije koji se nalaze na području drugih država članica europodručja kao pozicije prema rezidentima drugih država članica europodručja.
- (c) Ako institucija ima podružnice koje se nalaze izvan područja država članica europodručja, sjedište ili glavni ured koji se nalaze u određenoj državi članici europodručja smatra pozicije prema svim tim podružnicama kao pozicije prema rezidentima ostatka svijeta. Obratno, podružnica koja se nalazi u određenoj državi članici europodručja smatra pozicije prema sjedištu ili glavnom uredu ili prema ostalim podružnicama iste institucije koji se nalaze izvan država članica europodručja kao pozicije prema rezidentima ostatka svijeta.

## DIO 2.

**Definicije kategorija instrumenata**

1. U ovoj se tablici daje detaljan standardni opis kategorija instrumenata koje nacionalne središnje banke prenose u kategorije primjenjive na nacionalnoj razini u skladu s ovom Uredbom. Ova tablica nije popis pojedinačnih finansijskih instrumenata i opisi nisu konačni. Definicije se odnose na Uredbu ESA 2010.
2. Izvorni rok dospijea, tj. dospijeaće pri izdavanju, odnosi se na fiksno razdoblje vijeka trajanja finansijskog instrumenta prije kojega on ne može biti otkupljen ili prije isteka kojega ga je moguće otkupiti samo uz plaćanje određene kazne, npr. određene vrste depozita. Otkazni rok odgovara vremenu između trenutka kada imatelj dostavlja obavijest o svojoj namjeri otkupa instrumenta i datuma kada je imatelj dopušteno pretvoriti taj instrument u gotovinu bez plaćanja kazne. Finansijski se instrumenti razvrstavaju prema razdoblju otkaznog roka samo kada nije ugovoreno dospijeaće.
3. Finansijska se potraživanja mogu razlikovati po tome da li su prenosiva ili ne. Potraživanje je prenosivo ako je vlasništvo potraživanja moguće prenijeti iz jedne jedinice u drugu isporukom ili indosamentom ili prijebojem u slučaju izvedenih finansijskih instrumenata. Dok je sa svakim finansijskim instrumentom moguće trgovati, prenosivim instrumentima se trguje na uređenoj burzi ili izvan burze, iako stvarno trgovanje nije nužan uvjet za prenosivost.

<sup>(1)</sup> U tablicama u ovom Prilogu, ESB je klasificiran kao monetarna finansijska institucija rezident države u kojoj je ESB fizički smješten.

## Tablica

## Kategorije instrumenata

## KATEGORIJE IMOVINE

Kategorija	Opis glavnih obilježja
1. Gotovina	Držanje novčanica eura i strane valute te kovanog novca u optjecaju, koji se obično rabe za izvršavanje plaćanja.
2. Krediti s izvornim dospijećem do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući pet godina/duljim od pet godina	<p>Udjeli u financijskoj imovini stvoreni kada vjerovnici posuđuju sredstva dužnicima, koja nisu evidentirana ispravama ili su dokumentirana neprenosivim ispravama. Ova stavka također obuhvaća imovinu u obliku depozita plasiranih od strane izvještajnih jedinica. Nacionalne središnje banke mogu zahtijevati potpunu sektorsku raščlambu za ovu stavku.</p> <p>1. Ova stavka uključuje:</p> <p>(a) krediti odobreni kućanstvima i neprofitnim institucijama koje služe kućanstvima podijeljeno na:</p> <p>i. potrošačke kredite (krediti odobreni uglavnom u osobne svrhe za kupnju robe i usluga). Potrošački krediti odobreni trgovcima pojedincima/društvima osoba bez pravne osobnosti obuhvaćeni su ovom kategorijom, ako izvještajni MFI zna da je kredit namijenjen pretežno osobnoj potrošnji;</p> <p>ii. stambene kredite (krediti odobreni za potrebe ulaganja u stambene nekretnine za osobnu upotrebu ili najam, uključujući izgradnju i uređenje stambenog prostora). To obuhvaća kredite osigurane stambenom nekretninom koji se rabe za kupnju stambene nekretnine i ostale kredite za kupnju stambene nekretnine odobrene na osobnoj osnovi ili osigurane drugim oblicima imovine. Stambeni krediti odobreni trgovcima pojedincima/društvima osoba bez pravne osobnosti obuhvaćeni su ovom kategorijom, osim ako izvještajni MFI zna da je kredit namijenjen pretežno osobnoj potrošnji, u kojem se slučaju iskazuju kao „ostali krediti trgovaca pojedinaca/društava osoba bez pravne osobnosti“;</p> <p>iii. ostale kredite (kreditni odobreni za ostale potrebe osim potrošnje te za stambene potrebe, kao što su poslovne potrebe, konsolidacija dugova, obrazovanje itd.). Ova kategorija može uključivati potrošačke kredite trgovcima pojedincima/društvima osoba bez pravne osobnosti (vidjeti Prilog II. dio 3.) ako se podaci o njima ne dostavljaju u kategoriji „potrošački krediti“. Dostavljaju se podaci o poziciji „od toga:“ kojom se unutar navedene kategorije dostavljaju podaci o kreditima odobrenima trgovcima pojedincima (vidjeti Prilog II. dio 3.) osim ako se primjenjuju uvjeti za smanjeno izvješćivanje;</p> <p>(b) dugovanja po kreditnim karticama</p> <p>Za potrebe ove Uredbe, ova kategorija obuhvaća kredite odobrene kućanstvu ili nefinancijskim društvima putem debitnih kartica s odgođenim plaćanjem tj. kartica koje omogućuju kredite po kreditnim karticama bez naplate kamate kako je određeno dalje) ili putem kreditnih kartica (tj. kartica koje omogućuju kredite po kreditnim karticama bez naplate kamate i kredite po kreditnim karticama s naplatom kamate. Dugovanja po kreditnim karticama knjiže se na namjenskim računima za kreditne kartice te stoga nisu vidljiva na tekućem računu ili prekoračenjima stanja po računu. Kredit po kreditnoj kartici bez naplate kamate određuje se kao kredit odobren po kamatnoj stopi od 0 % u razdoblju između jedne ili više platnih transakcija izvršenih karticom tijekom jednog obračunskog razdoblja i datuma kad dugovna stanja iz tog određenog obračunskog razdoblja dospijevaju na naplatu. Kredit po kreditnoj kartici s naplatom kamate određen je kao kredit odobren po isteku jednog ili više prošlih obračunskih razdoblja, tj. dugovani iznosi na računu kreditne kartice nisu podmireni kad je to bilo moguće, na koje se obračunava kamata ili progresivna kamata koja je obično viša od 0 %. Često treba uplaćivati minimalne mjesečne obroke otplate kako bi se odobreni kredit barem djelomično otplatio.</p>



Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>Protustavka tim oblicima kredita jest subjekt koji odgovara za plaćanje nepodmi- renih iznosa u skladu s ugovorom, koji se poklapa s imateljem kartice kod kartica za privatne potrebe, ali ne i kod poslovnih kartica;</p> <p>(c) revolving krediti i prekoračenja po transakcijskim računima</p> <p>Revolving krediti su krediti koji imaju sljedeća obilježja: i. dužnik se može koristiti sredstvima ili ih povući do prethodno odobrenog ugovorenog limita a da pret- hodno ne obavijesti davatelja kredita; ii. iznos raspoloživog kredita može se povećavati ili smanjivati ovisno o povlačenju i otplati sredstava; iii. kreditom se može ponovo koristiti u više navrata; iv. ne postoji obveza redovite otplate kredita.</p> <p>Revolving krediti uključuju iznose dobivene putem kreditne linije koji još nisu otplaćeni (stanja). Kreditna linija je ugovor između davatelja kredita i dužnika koji omogućuje dužniku povlačenje predujmova u određenom roku i do određenog limita te njihovu otplatu po vlastitom izboru prije određenog datuma. Iznosi raspoloživi putem kreditnih linija koji još nisu povučeni ili iznosi koji su već otplaćeni ne prikazuju se niti u jednoj kategoriji bilančnih stavki. Prekoračenja su dugovna stanja na tekućim računima. Revolving krediti i prekoračenja isključuju kredite putem kreditnih kartica. Podaci o ukupnom iznosu koji duguje dužnik dostavljaju se neovisno o tome je li on ispod ili iznad prethodno dogovorenog limita između davatelja kredita i dužnika u vezi s visinom i/ili najdužim razdob- ljem kredita;</p> <p>(d) sindicirani krediti (jedan ugovor o kreditu u kojem nekoliko institucija sudjeluju kao davatelji kredita)</p> <p>Sindicirani krediti obuhvaćaju samo slučajeve kad dužnik zna iz ugovora o kreditu da kredit odobrava više davatelja kredita. Za statističke potrebe sindici- ranim kreditima se smatraju samo iznosi koje davatelji kredita stvarno isplate (a ne ukupne kreditne linije). Sindicirani kredit obično organizira i koordinira jedna institucija (koju se često naziva „agent“), a u stvarnosti ga odobravaju različiti sudionici u sindikatu. Sudionici, uključujući agenta, svi iskazuju podatke o svom udjelu kredita prema dužniku, tj. ne prema agentu, na aktivnoj strani svoje bilance;</p> <p>(e) depoziti kako su određeni u kategoriji obveza 9;</p> <p>(f) financijski najam odobren trećim osobama</p> <p>Financijski najmovi su ugovori kojima pravni vlasnik trajnog dobra (dalje u tekstu „najmodavac“) pozajmljuje tu imovinu trećoj osobi (dalje u tekstu „najmoprimac“) za većinu ako ne i cijeli ekonomski vijek imovine u zamjenu za obroke koji pokrivaju troškove dobra uvećane za iznos pripisane kamate. Smatra se da najmoprimac zapravo prima sve koristi koje proizlaze iz uporabe navedenog dobra te da snosi troškove i rizike povezane s vlasništvom. Za potrebe statistike financijski najam smatra se posudbom najmodavca najmoprimcu čime se najmoprimcu omogućava kupnja trajnog dobra. Imovina (trajno dobro) koja je dana u najam najmoprimcu ne knjiži se u bilanci;</p> <p>(g) loši krediti koji još nisu otplaćeni ili otpisani</p> <p>Ukupni iznos kredita čija otplata kasni ili čija je kvaliteta na drugi način umanjena djelomično ili u potpunosti u skladu s definicijom nastanka statusa neispunjavanja obveza iz članka 178. Uredbe (EU) br. 575/2013;</p> <p>(h) držanje neprenosivih vrijednosnih papira</p> <p>Držanje dužničkih vrijednosnih papira koji nisu prenosivi i kojima se ne može trgovati na sekundarnim tržištima;</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>(i) krediti kojima se trguje</p> <p>Kredite koji su <i>de facto</i> postali prenosivi treba razvrstati pod stavku imovine „kredit” pod uvjetom da nema dokaza o trgovanju na sekundarnom tržištu. Inače ih treba razvrstati kao dužničke vrijednosne papire (kategorija 3);</p> <p>(j) podređeni dug u obliku depozita ili kredita</p> <p>Podređeni dužnički instrumenti su podređeno potraživanje od institucije izdavatelja, koje je moguće ostvariti samo nakon što su namirena sva potraživanja s višim statusom (npr. depoziti/kredit), što im daje određena obilježja udjela. Za potrebe statistike podređeni dug treba razvrstavati s obzirom na karakter financijskog instrumenta ili kao „kredit” ili kao „vrijednosni papiri osim dionica”. Ako su svi oblici podređenog duga koji imaju monetarne financijske institucije trenutačno iskazani kao jedan iznos za potrebe statistike, taj iznos treba razvrstati pod stavku „vrijednosni papiri osim dionica”, zbog toga što se podređeni dug pretežito sastoji od vrijednosnih papira, a ne kredita;</p> <p>(k) potraživanja na temelju obratnih repo ugovora ili pozajmljivanja vrijednosnih papira na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja</p> <p>Protustavka gotovine primljene u zamjenu za vrijednosne papire koje su kupile izvještajne jedinice po određenoj cijeni uz obvezu njihova otkupa ili otkupa sličnih vrijednosnih papira po fiksnoj cijeni na određeni budući datum, ili pozajmljivanja vrijednosnih papira na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja (vidjeti kategoriju obveza 9.4).</p> <p>Za potrebe ove izvještajne sheme, raščlamba kredita prema kolateralu u obliku nekretnina obuhvaća ukupni iznos nepodmirenih kredita koji se kolateraliziraju u skladu s člankom 199. stavcima 2. do 4. Uredbe (EU) br. 575/2013 pri čemu je omjer nepodmirenih kredita/kolaterala 1 ili manji od 1. Ako izvještajna jedinica ne primjenjuje ta pravila, krediti koji se uključuju u tu raščlambu određuju se na temelju pristupa odabranog za ispunjavanje kapitalnih zahtjeva.</p> <p>2. Sljedeća stavka <i>ne</i> tretira se kao kredit:</p> <p>Kreditni odobreni na povjereničkoj osnovi</p> <p>Kreditni odobreni na povjereničkoj osnovi, tj. skrbnički krediti ili fiducijarni krediti jesu krediti koje uzima jedna strana (dalje u tekstu „skrbnik”) u ime treće osobe (dalje u tekstu „korisnik”). Za potrebe statistike skrbnički krediti ne knjiže se u bilanci skrbnika, ako rizici i koristi od vlasništva nad sredstvima ostaju kod korisnika. Rizici i koristi od vlasništva nad sredstvima ostaju kod korisnika ako: (a) korisnik preuzima kreditni rizik kredita, tj. skrbnik je odgovoran samo za administrativno upravljanje kreditom; ili (b) korisnikovo ulaganje osigurano je od gubitka, ako nad skrbnikom bude provedena likvidacija, tj. skrbnički kredit nije dio imovine skrbnika koju je moguće raspodijeliti u slučaju stečaja.</p>
3. Dužnički vrijednosni papiri	<p>Držanja dužničkih vrijednosnih papira, koji su prenosivi financijski instrumenti koji služe kao dokaz o dugu i kojima se obično trguje na sekundarnim tržištima ili je moguć njihov prijeboj na tržištu, te koji imatelju ne osiguravaju bilo kakva vlasnička prava nad institucijom izdavateljem.</p> <p>Ova stavka uključuje:</p> <p>(a) držanje vrijednosnih papira koji imatelju daju bezuvjetno pravo na fiksni ili ugovorno utvrđeni prihod u obliku kuponskih isplata i/ili na utvrđeni fiksni iznos na određeni datum ili datume ili počevši od datuma određenog u vrijeme izdavanja;</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>(b) kredite koji su postali prenosivi na organiziranom tržištu, tj. krediti kojima se trguje, pod uvjetom da postoji dokaz o trgovanju na sekundarnom tržištu, uključujući postojanje održavatelja tržišta i česta kotacija financijske imovine, kao što je osigurano razlikama između ponuđene i tražene cijene, Ako to nije slučaj, treba ih razvrstati pod stavkom imovine „kreditni” (vidjeti također „kreditni kojima se trguje” u kategoriji 2.i);</p> <p>(c) podređeni dug u obliku dužničkih vrijednosnih papira (vidjeti također „podređeni dug u obliku depozita ili kredita” u kategoriji 2.j).</p> <p>Vrijednosni papiri pozajmljeni u okviru operacija pozajmljivanja vrijednosnih papira ili prodani prema repo ugovoru ostaju u bilanci izvornog vlasnika (i ne treba ih knjžiti u bilanci privremenog stjecatelja) ako postoji čvrsta obveza izvršenja obratne operacije, a ne samo takva mogućnost. Kada privremeni stjecatelj proda vrijednosni papir koji je primio, tu prodaju treba knjžiti kao izravnu transakciju s vrijednosnim papirima i unijeti u bilanci privremenog stjecatelja kao negativnu poziciju u portfelju vrijednosnih papira.</p>
3.a/3.b/3.c Vrijednosni papiri osim dionica s izvornim dospeljećem do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine	<p>Ove stavke uključuju:</p> <p>(a) držanje prenosivih dužničkih vrijednosnih papira s izvornim dospeljećem do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine;</p> <p>(b) krediti koji su postali prenosivi na organiziranom tržištu, tj. krediti kojima se trguje koji su razvrstani kao dužnički vrijednosni papiri s izvornim dospeljećem do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine;</p> <p>(c) podređeni dug u obliku dužničkih vrijednosnih papira s izvornim rokom dospeljećem do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine.</p>
4. Vlasnički udjeli	<p>Udjeli predstavljaju pravo vlasništva u društvima ili kvazidruštvima; radi se o potraživanju preostale vrijednosti, nakon isplate potraživanja svih vjerovnika.</p> <p>Ova stavka uključuje dionice koje kotiraju na burzi i dionice koje ne kotiraju na burzi te druge udjele.</p>
5. Dionice/udjeli u investicijskim fondovima:	<p>Dionice ili udjeli izdane od strane investicijskih fondova koji su subjekti za zajednička ulaganja, koji ulažu u financijsku i/ili nefinancijsku imovinu samo pod uvjetom da imaju za cilj ulaganje sredstava prikupljenih od javnosti.</p> <p>Ova stavka uključuje dionice/udjele novčanih fondova (izdane od strane novčanih fondova sukladno članku 2. ove Uredbe i dionice/udjele izdane od strane investicijskih fondova osim novčanih fondova (kao što je određeno člankom 1. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1073/2013 (ESB/2013/38).</p>
6. Nefinancijska imovina (uključujući dugotrajnu imovinu)	<p>Materijalna ili nematerijalna imovina osim financijske imovine. Ova stavka uključuje stambene zgrade, druge zgrade i objekte, strojeve i opremu, dragocjenosti i proizvode intelektualnog vlasništva kao što su računalni programi i baze podataka.</p>
7. Preostala imovina	<p>Stavka „preostala imovina” preostala je stavka na aktivnoj strani bilance koja je određena kao „imovina koja nije uključena drugdje”. Nacionalne središnje banke mogu zahtijevati dostavljanje podataka o posebnim podstavkama koje su uključene u tu stavku. Preostala imovina može obuhvaćati:</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>(a) pozicije izvedenih financijskih instrumenata s pozitivnom tržišnom bruto vrijednošću</p> <p>Za potrebe statistike, izvedeni financijski instrumenti koji podliježu knjiženju u bilanci uključeni su ovdje te bi se trebali dostavljati kao posebna stavka „od toga” sa sektorskom (monetarne financijske institucije/nemonetarne financijske institucije) i geografskom (domaće/iz europa područja osim domaćih/ostatak svijeta) raščlambom;</p> <p>(b) bruto iznosi potraživanja u vezi s aktivnim vremenskim razgraničenjima</p> <p>Stavke aktivnih vremenskih razgraničenja aktivna su stanja u bilanci monetarnih financijskih institucija koja se ne knjiže na ime klijenata, ali su povezana sa sredstvima klijenata (npr. sredstva koja čekaju ulaganje, prijenos ili namiru);</p> <p>(c) bruto iznosi potraživanja povezanih s prijelaznim stavkama</p> <p>Prijelazne stavke jesu sredstva, koja obično pripadaju klijentima, koja su u postupku prijenosa među monetarnim financijskim institucijama. Stavke uključuju čekove i druge oblike plaćanja koji su poslani na naplatu drugim monetarnim financijskim institucijama;</p> <p>(d) obračunate kamate na kredite</p> <p>U skladu s općim načelom nastanka poslovnog događaja kamate na kredite treba knjižiti u bilanci kada nastaju, tj. po načelu nastanka poslovnog događaja, a ne kada su stvarno primljene, tj. na gotovinskom načelu. Obračunate kamate na kredite razvrstavaju se na bruto osnovi u kategoriju „preostala imovina”. Obračunate kamate isključuju se iz kredita na koji se odnose, te se trebaju iskazivati kao posebne stavke „od toga”;</p> <p>(e) obračunate kamate na držanja dužničkih vrijednosnih papira;</p> <p>(f) dividende koje će biti primljene;</p> <p>(g) iznosi potraživanja koji se ne odnose na glavnu djelatnost monetarnih financijskih institucija;</p> <p>(h) protustavka na aktivnoj strani bilance za kovanice koje izda država (samo u bilancama nacionalnih središnjih banaka).</p> <p>„Preostala imovina” isključuje financijske instrumente koji imaju oblik financijske imovine (uključene u druge bilančne stavke), određene financijske instrumente koji nemaju oblik financijske imovine, kao što su jamstva, obveze, upravljani krediti i skrbnički krediti (koji se knjiže izvanbilančno) te nefinancijsku imovinu (koji su uključeni unutar kategorije 6).</p>

## KATEGORIJE OBVEZA

Kategorija	Opis glavnih obilježja
8. Gotov novac u optjecaju	Kategorija obveza „gotov novac u optjecaju” određena je kao „novčanice i kovanice u optjecaju koji se obično rabe za plaćanja”. Ova kategorija uključuje novčanice koje je izdao ESB i nacionalne središnje banke. Kovanice u optjecaju nisu obveza monetarnih financijskih institucija u državama članicama europa područja, već obveza središnje države. Međutim, kovanice su dio monetarnih agregata te se po dogovoru ova obveza knjiži u kategoriju „gotov novac u optjecaju”. Protustavku ove obveze potrebno je uključiti u „preostalu imovinu”.

Kategorija	Opis glavnih obilježja
9. Depoziti	<p>Iznosi (dionice, depoziti ili ostalo) koje izvještajne jedinice duguju vjerovnicima i koji udovoljavaju obilježjima opisanima u Prilogu I. dijelu 1. odjeljku 1. osim onih koji proizlaze iz izdanja prenosivih vrijednosnih papira ili dionica/udjela novčanih fondova. Za potrebe izvještajne sheme ova se kategorija raščlanjuje na prekonočne depozite, depozite s ugovorenim rokom dospjeća, iskupive depozite s otkaznim rokom i repo ugovore.</p> <p>(a) depoziti i krediti</p> <p>„Depoziti” također pokrivaju „kredite” kao obveze monetarnih financijskih institucija. Konceptualno, pojam kredita podrazumijeva iznose koje su primile monetarne financijske institucije, a koji nisu strukturirani u obliku „depozita”. ESA 2010 razlikuje „kredite” od „depozita” na temelju osobe koja preuzima inicijativu, tj. ako je to dužnik, onda je riječ o kreditu, ali ako je to davatelj kredita, onda je riječ o depozitu. Unutar izvještajne sheme „kreditu” se ne priznaju kao zasebna kategorija na strani obveza u bilanci. Umjesto toga, salda koja se smatraju „kreditima” treba razvrstati ne praveći razliku pod stavku „obveze po depozitima”, osim ako ih predstavljaju prenosivi instrumenti. To je u skladu s navedenom definicijom „obveza po depozitima”. Krediti monetarnim financijskim institucijama koji su klasificirani kao „obveze po depozitima” dijele se u skladu sa zahtjevima izvještajne sheme, tj. po sektoru, instrumentu, valutama i dospijeću. Sindicirani krediti koje su primile izvještajne jedinice svrstavaju se u ovu kategoriju;</p> <p>(b) neprenosivi dužnički instrumenti</p> <p>Neprenosivi dužnički instrumenti koje izdaju izvještajne jedinice u načelu se razvrstavaju u „obveze po depozitima”. Neprenosive instrumente koje su izdale izvještajne jedinice koji naknadno postanu prenosivi te se njima može trgovati na sekundarnim tržištima treba reklasificirati u „dužničke vrijednosne papire”;</p> <p>(c) maržni depoziti</p> <p>Maržne depozite (marže) u okviru ugovora o izvedenom financijskom instrumentu potrebno je klasificirati u „obveze po depozitima” ako podrazumijevaju gotovinski instrument osiguranja koji je deponiran kod monetarnih financijskih institucija te ako ostaju u vlasništvu deponenta i ako se mogu vratiti deponentu po isteku ugovora. U načelu bi se marža koji primi izvještajna jedinica trebala razvrstati kao „obveze po depozitima” samo ako monetarna financijska institucija ima izvore sredstava koji su slobodno dostupni za daljnje odobravanje kredita; kad je dio maržnog depozita koji je primio MFI potrebno prosljediti drugom sudioniku na tržištu izvedenih financijskih instrumenata, tj. klirinškoj kući, u načelu se samo onaj dio koji ostaje na raspolaganje MFI-ju klasificira u „obveze po depozitu”. Složenost trenutne tržišne prakse može otežati utvrđivanje marži koje su stvarno otplate, jer da se različite vrste marži bez razlikovanja polažu na isti račun, ili onih marži koje MFI-ju osiguravaju izvore za daljnje kreditiranje. U takvim slučajevima, prihvatljivo je razvrstati te marže kao „preostale obveze” ili u „obveze po depozitima”;</p> <p>(d) namjenska salda</p> <p>„Namjenska salda” koja se odnose na npr. ugovore o najmu razvrstavaju se kao obveze po depozitima u okviru „depozita s ugovorenim rokom dospjeća” ili „iskupivih depozita s otkaznim rokom”, ovisno o dospijeću/odredbama dotičnog ugovora;</p> <p>(e) dionice koje su izdale monetarne financijske institucije</p> <p>Dionice koje su izdale monetarne financijske institucije klasificiraju se u depozite umjesto u kapital i pričuve ako: i. postoji ekonomski odnos dužnik – davatelj kredita između MFI-ja izdavatelja i imatelja (neovisno o vlasničkim pravima nad tim dionicama); i ako ii. je dionice moguće zamijeniti za gotovinu ili otkupiti bez znatnih ograničenja ili kazni. Otkazni rok ne smatra se značajnim ograničenjem. K tome, navedene dionice moraju ispunjavati sljedeće uvjete:</p> <p>— odgovarajuće nacionalne regulatorne odredbe ne pružaju bezuvjetno pravo monetarnoj financijskoj instituciji izdavatelju da odbije otkup svojih dionica,</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>— dionice imaju „sigurnu vrijednost”, tj. u uobičajenim okolnostima u slučaju otkupa isplaćuje ih se po nominalnoj vrijednosti, te</p> <p>— u slučaju insolventnosti MFI-ja, imatelji dionica nemaju zakonsku obvezu da osim nominalne vrijednosti dionica, tj. sudjelovanja dioničara u upisanom kapitalu, podmire nepodmirene obveze niti bilo kakve druge teretne dodatne obveze. Podređivanje dionica bilo kojem drugom instrumentu koji je izdao MFI ne smatra se velikim dodatnim obvezama.</p> <p>Otkazni rokovi za zamjenu takvih dionica u gotovinu rabe se kako bi se klasificirale navedene dionice u skladu s raščlambom prema otkaznom roku u kategoriji instrumenata „depoziti”. Navedeni otkazni rokovi također se primjenjuju pri određivanju stope pričuve u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9). Sve namjenske dionice u vezi s kreditima monetarnih financijskih institucija treba klasificirati u obveze po depozitima s jednakom raščlambom prema izvornom dospijecu kao kod osnovnoga kredita, tj. u „depozite s ugovorenim rokom dospijeca” ili „iskupive depozite s otkaznim rokom” ovisno o odredbama osnovnog ugovora o dospijecu.</p> <p>Kada ih drže monetarne financijske institucije, MFI imatelj klasificira navedene dionice koje su izdale monetarne financijske institucije te ih klasificirale u depozite umjesto u kapital i pričuve, u kredite na aktivnoj strani bilance;</p> <p>(f) sekuritizacijske obveze</p> <p>Protustavka kredita i/ili ostale imovine prenesene u sekuritizaciji, ali koji se nastavlja priznavati u statističkoj bilanci.</p> <p>Sljedeća stavka ne tretira se kao depozit:</p> <p>Sredstva (depoziti) primljeni na povjereničkoj osnovi ne knjiže se u statističkoj bilanci monetarnih financijskih institucija (vidjeti „kreditni odobreni na povjereničkoj osnovi” u kategoriji 2).</p>
9.1. Prekonočni depoziti	<p>Depoziti koje je moguće zamijeniti za gotovinu i/ili koji su prenosivi na zahtjev putem čeka, bankovnog naloga, knjiženja na teret ili slično putem, bez znatnog zakašnjenja, ograničenja ili kazni. Ova stavka uključuje:</p> <p>(a) stanja (bilo da nose kamate ili ne) koja se na zahtjev odmah mogu pretvoriti u gotovinu ili do završetka poslovanja na dan nakon dana kad je zahtjev podnesen, bez znatne kazne ili ograničenja, ali koja nisu prenosiva;</p> <p>(b) stanja (bilo da nose kamate ili ne) koja jesu unaprijed plaćeni iznosi u kontekstu elektroničkog novca zasnovanog na hardveru ili elektroničkog novca zasnovanog na softveru, npr. kartice s unaprijed plaćenim iznosom;</p> <p>(c) kredite čija se otplata mora izvršiti do završetka poslovanja na dan nakon dana kada je kredit odobren.</p>
9.1.a Prenosivi depoziti	<p>Prenosivi depoziti su oni depoziti unutar kategorije „prekonočni depoziti” koji su izravno prenosivi na zahtjev za plaćanje ostalim ekonomskim subjektima uobičajenim sredstvima plaćanja kao što su prijenosi kredita ili izravno terećenje, po mogućnosti također kreditnom ili debitnom karticom, transakcijama elektroničkim novcem, čekovima ili sličnim sredstvima bez znatnog odlaganja, ograničenja ili kazni. Depoziti koji se mogu upotrebljavati samo za podizanje gotovine i/ili depoziti s kojih se sredstva mogu samo podići ili prenijeti preko drugog računa istog vlasnika ne uključuju se u prenosive depozite.</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
9.2. Depoziti s ugovorenim rokom dospijea	<p>Neprenosivi depoziti koje nije moguće zamijeniti za gotovinu prije ugovorenog fiksnog roka ili koje je moguće zamijeniti za gotovinu prije tog ugovorenog roka, samo ako imatelju budu zaračunate određene kazne. Ova stavka također uključuje administrativno uređene štedne depozite kad kriterij povezan s dospijecom nije važan; trebali bi biti razvrstani u razred dospijea „dulje od dvije godine“. Financijski proizvodi s odredbama o obnavljanju moraju se razvrstati prema najranijem dospijecu. Iako depoziti s ugovorenim rokom dospijea mogu imati mogućnost prijevremenog podizanja uz prethodnu obavijest ili ih je moguće podići na zahtjev uz plaćanje određenih kazni, ta obilježja ne smatraju se relevantnima za potrebe klasifikacije.</p>
9.2.a/9.2.b/9.2.c Depoziti s ugovorenim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine	<p>Navedene stavke za svaku raščlambu prema dospijecu uključuju:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) stanja s fiksnim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine, koja su neprenosiva te ih prije tog dospijea nije moguće pretvoriti u gotovinu;</li> <li>(b) stanja s fiksnim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine, koja su neprenosiva, ali ih je moguće podići prije tog roka nakon prethodne obavijesti. Kad je obavijest izdana, navedena stanja se klasificiraju u 9.3.a ili 9.3.b prema potrebi;</li> <li>(c) stanja s fiksnim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine, koja su neprenosiva, ali ih je moguće na zahtjev podići uz određenu kaznu;</li> <li>(d) plaćanja marže na temelju ugovora o izvedenim financijskim instrumentima koji se zatvaraju u razdoblju od jedne godine/između jedne i dvije godine/duljem od dvije godine, koja predstavljaju gotovinski instrument osiguranja uplaćen kao osiguranje od kreditnog rizika, ali ostaju u vlasništvu deponenta te mu se isplaćuju nakon zatvaranja ugovora;</li> <li>(e) kredite dokumentirane ili samo neprenosivim dokumentima ili nedokumentirani krediti, s izvornim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine;</li> <li>(f) neprenosive dužničke vrijednosne papire koje su izdale monetarne financijske institucije s izvornim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine;</li> <li>(g) podređeni dug koji su izdale monetarne financijske institucije u obliku depozita ili kredita s izvornim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/duljim od dvije godine;</li> <li>(h) sekuritizacijske obveze</li> </ul> <p>Protustavka kredita i/ili ostale imovine prenesene u sekuritizaciji, ali još uvijek priznate u statističkoj bilanci. Po dogovoru te se obveze pripisuju raščlambi prema dospijecu „s ugovorenim rokom dospijea duljim od dvije godine“.</p> <p>Osim toga, depoziti s ugovorenim rokom dospijea duljim od dvije godine uključuju:</p> <p>Stanja (neovisno o dospijecu) za koja su kamatne stope i/ili uvjeti određeni nacionalnim zakonodavstvom te koja su predviđena za posebne namjene, npr. financiranje stambenih potreba koja nastaju nakon dvije godine, čak i ako ih je formalno moguće podići na zahtjev.</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
9.3. Iskupivi depoziti s otkaznim rokom	<p>Neprenosivi depoziti bez ugovorenog roka dospijea koje nije moguće pretvoriti u gotovinu bez razdoblja prethodnog otkaznog roka; prije isteka roka nije ih moguće pretvoriti u gotovinu ili je to moguće samo uz kaznu. Oni uključuju depozite koji, iako ih je možda zakonski moguće podići na zahtjev, podliježu plaćanju kazni ili ograničenjima u skladu s nacionalnom praksom (razvrstani u razred dospijea „do i uključujući tri mjeseca”), te investicijske račune bez otkaznog roka ili ugovorenog dospijea, no koji sadržavaju odredbe o ograničenom podizanju (razvrstani u razred dospijea „dulje od tri mjeseca”).</p>
9.3.a/9.3.b Iskupivi depoziti s otkaznim rokom do i uključujući tri mjeseca/duljim od tri mjeseca, od toga: duljim od dvije godine	<p>Ove stavke uključuju:</p> <p>(a) stanja bez fiksnog roka dospijea koja se mogu podići samo uz prethodni otkazni rok do i uključujući tri mjeseca/dulji od tri mjeseca, od toga: dulji od dvije godine; ako je otkup prije isteka tog otkaznog roka (ili čak na zahtjev) moguć, on uključuje plaćanje kazne;</p> <p>(b) stanja s fiksnim rokom dospijea koja nisu prenosiva, ali prijevremeni otkup podliježe otkaznom roku kraćem od tri mjeseca/duljem od tri mjeseca, od toga: dulje od dvije godine.</p> <p>Pored toga, iskupivi depoziti s otkaznim rokom do i uključujući tri mjeseca, uključujući neprenosive štedne depozite po viđenju i ostale vrste depozita kućanstvima koji, iako ih je pravno moguće podići na zahtjev, podliježu plaćanju znatnih kazni.</p> <p>Iskupivi depoziti s otkaznim rokom duljim od tri mjeseca, od kojih oni s otkaznim rokom duljim od dvije godine (prema potrebi) uključuju investicijske račune bez otkaznog roka ili ugovorenog dospijea, no koji sadržavaju odredbe o ograničenom podizanju.</p>
9.4. Repo ugovori	<p>Protustavka gotovine primljene u zamjenu za vrijednosne papire koje su prodale izvještajne jedinice po određenoj cijeni uz čvrstu obvezu reotkupa istih (ili sličnih) vrijednosnih papira po fiksnoj cijeni na određeni budući datum. Iznosi koje su izvještajne jedinice primile u zamjenu za vrijednosne papire prenesene trećoj osobi, tj. privremenom stjecatelju, klasificiraju se u „repo ugovore” ako postoji obveza obratne operacije, a ne samo njezina mogućnost. To podrazumijeva da izvještajne jedinice zadržavaju sve rizike i koristi odnosnog vrijednosnog papira tijekom operacije.</p> <p>Sljedeći oblici operacija vrste repo svi se klasificiraju u „repo ugovore”:</p> <p>(a) iznosi primljeni u zamjenu za vrijednosne papire koji su privremeno preneseni na treću osobu u obliku pozajmljivanja vrijednosnih papira na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja; i</p> <p>(b) iznosi primljeni u zamjenu za vrijednosne papire privremeno prenesene na treću osobu u obliku ugovora o prodaji/ponovnoj kupnji.</p> <p>Odnosni vrijednosni papiri u repo operacijama priznaju se u skladu s pravilima iz aktivne bilančne stavke 3. „dužnički vrijednosni papiri”. Operacije koje uključuju privremeni prijenos zlata na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja također su uključene u ovu stavku.</p>
10. Dionice/udjeli novčanih fondova	<p>Dionice ili udjeli koje izdaju novčani fondovi. Vidjeti definicije u odjeljku 2. dijela 1 Priloga I.</p>
11. Izdani dužnički vrijednosni papiri	<p>Vrijednosni papiri osim udjela koje su izdale izvještajne jedinice i koji su obično prenosivi instrumenti kojima se trguje na sekundarnim tržištima ili je moguć njihov prijeboj na tržištu te koji imatelju ne osiguravaju bilo kakva vlasnička prava nad institucijom izdavateljem. Ova stavka uključuje:</p> <p>(a) vrijednosne papire koji imatelju daju bezuvjetno pravo na fiksni ili ugovorno utvrđeni prihod u obliku kuponskih isplata i/ili utvrđeni fiksni iznos na određeni datum (ili datume) ili počevši od datuma određenog u vrijeme izdavanja;</p>



Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>(b) neprenosive vrijednosne papire koje izdaju izvještajne jedinice, koji naknadno postaju prenosivi, treba reklasificirati u „dužničke vrijednosne papire” (vidjeti također kategoriju 9);</p> <p>(c) podređeni dug koji su izdale monetarne financijske institucije treba tretirati na jednak način kao ostali dug koji su preuzele monetarne financijske institucije za potrebe novčane i financijske statistike. Stoga podređeni dug koji je izdan u obliku vrijednosnih papira treba klasificirati u „dužničke vrijednosne papire”, dok podređeni dug koji su izdale monetarne financijske institucije u obliku depozita ili kredita treba klasificirati u „obveze po depozitima”. Kada su svi oblici podređenog duga koji su izdale monetarne financijske institucije iskazani kao jedinstveni iznos za statističke potrebe, taj se iznos treba klasificirati u stavku „izdani dužnički vrijednosni papiri” jer je podređeni dug sastavljen posebno od vrijednosnih papira, a ne kredita. Podređeni dug ne bi se smio klasificirati u pasivnu bilančnu stavku „kapital i pričuve”;</p> <p>(d) hibridni instrumenti. Prenosivi instrumenti s kombinacijom dužničkih i izvedenih komponenti, koji uključuju:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. prenosive dužničke instrumente koji obuhvaćaju ugrađene izvedene financijske instrumente;</li> <li>ii. prenosive dužničke instrumente čija je otkupna vrijednost i/ili kupon povezan s kretanjem odnosne referentne imovine, cijene imovine ili drugog referentnog pokazatelja tijekom razdoblja do dospijeaća.</li> </ul>
11.a/11.b/11.c Dužnički vrijednosni papiri s izvornim dospeljem do i uključujući jednu godinu/ duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/ duljim od dvije godine	<p>Navedene stavke za svaku raščlambu prema dospelju uključuju:</p> <p>(a) neprenosive dužničke vrijednosne papire koje su izdale monetarne financijske institucije s izvornim rokom dospelja do i uključujući jednu godinu/ duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/ duljim od dvije godine; i</p> <p>(b) podređeni dug koji izdaju monetarne financijske institucije u obliku dužničkih vrijednosnih papira s izvornim dospeljem do i uključujući jednu godinu/ duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine/ duljim od dvije godine.</p>
11.d Od toga: dužnički vrijednosni papiri s rokom dospelja do dvije godine i nominalnim kapitalnim jamstvom manjim od 100 %	<p>Hibridni instrumenti s izvornim rokom dospelja do dvije godine koje izdaju monetarne financijske institucije i koji pri dospelju imaju ugovornu otkupnu vrijednost u valuti izdavanja nižu od izvorno uloženog iznosa radi kombinacije dužničkih i izvedenih komponenti.</p>
12. Kapital i pričuve	<p>Za potrebe izvještajne sheme ova kategorija obuhvaća iznose koji proizlaze iz vlasničkog kapitala koji su izdale izvještajne jedinice dioničarima ili drugim vlasnicima koji imaju vlasnička prava u monetarnoj financijskoj instituciji i općenito pravo na udio u njezinoj dobiti te udio u njezinim vlastitim sredstvima u slučaju likvidacije. Također su uključeni dobit (ili gubitak) kao što je knjižen u računu dobiti i gubitka, sredstva koja proizlaze iz prihoda koji nije raspodijeljen dioničarima ili sredstva koja su izvještajne jedinice izdvojile za vjerojatna buduća plaćanja i obveze. Ova kategorija u načelu pojedinačno obuhvaća:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) prikupljeni vlasnički kapital, uključujući premije na dionice;</li> <li>(b) dobit (ili gubitak) kako je knjižen u računu dobiti i gubitka;</li> <li>(c) prihode i rashode, izravno priznate u vlasničkim udjelima;</li> <li>(d) sredstva koja proizlaze iz prihoda koji nije raspodijeljen dioničarima;</li> <li>(e) posebne i opće rezervacije za kredite, vrijednosne papire i ostale vrste imovine, npr. smanjenje vrijednosti i gubici po kreditima (mogu se knjižiti u skladu s računovodstvenim pravilima).</li> </ul>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
13. Preostale obveze	<p data-bbox="555 286 1355 389">Stavka „preostale obveze” preostala je stavka na pasivnoj strani bilance definirana kao „obveze koje nisu uključene drugdje”. Nacionalne središnje banke mogu zahtijevati dostavljanje podataka o posebnim podstavkama koje su uključene u tu stavku. Preostale obveze mogu uključivati:</p> <p data-bbox="555 427 1355 479">(a) pozicije izvedenih financijskih instrumenata s bruto negativnom tržišnom vrijednošću</p> <p data-bbox="587 517 1355 620">Za potrebe statistike, izvedeni financijski instrumenti koji podliježu knjiženju u bilanci uključeni su ovdje te bi se trebali dostavljati kao posebna „od toga” stavka sa sektorskom (monetarne financijske institucije/nemonetarne financijske institucije) i geografskom (domaće/iz europa područja osim domaćih/ostatak svijeta) raščlambom;</p> <p data-bbox="555 658 1214 683">(b) bruto iznosi obveza u vezi s pasivnim vremenskim razgraničenjima</p> <p data-bbox="587 721 1355 792">Stavke aktivnih vremenskih razgraničenja aktivna su stanja u bilanci monetarnih financijskih institucija koja se ne knjiže na ime klijenata, ali su povezana sa sredstvima klijenata, tj. sredstva koja čekaju ulaganje, prijenos ili namiru;</p> <p data-bbox="555 831 1090 855">(c) bruto iznosi obveza povezanih s prijelaznim stavkama</p> <p data-bbox="587 893 1355 996">Prijelazne stavke jesu sredstva, koja obično pripadaju klijentima, koja su u postupku prijenosa među monetarnim financijskim institucijama. Stavke uključuju prijenose kredita na teret računa klijenata i ostale stavke za koje izvještajna jedinica nije još izvršila odgovarajuće plaćanje;</p> <p data-bbox="555 1034 879 1059">(d) obračunate kamate na depozite</p> <p data-bbox="587 1097 1355 1249">U skladu s općim načelom nastanka poslovnog događaja kamate na depozite treba knjižiti u bilanci kako nastaju, tj. po načelu nastanka poslovnog događaja, a ne kada su stvarno primljene, tj. na gotovinskom načelu. Obračunate kamate na depozite razvrstavaju se na bruto osnovi u kategoriju „preostale obveze”. Obračunate kamate isključuju se iz depozita na koji se odnose, te se trebaju iskazivati kao posebne stavke „od toga”;</p> <p data-bbox="555 1288 1126 1312">(e) obračunate kamate na izdane dužničke vrijednosne papire;</p> <p data-bbox="555 1350 895 1375">(f) dividende koje je potrebno platiti</p> <p data-bbox="587 1413 1355 1464">Obveze koje nisu povezane s glavnom djelatnošću monetarne financijske institucije, tj. obveze prema dobavljačima, porezi, plaće, socijalni doprinosi;</p> <p data-bbox="555 1503 1355 1527">(g) rezervacije koje čine obveze prema trećim osobama, to jest mirovine i dividende;</p> <p data-bbox="555 1565 1289 1590">(h) plaćanja marži na temelju ugovora o izvedenim financijskim instrumentima</p> <p data-bbox="587 1628 1355 1798">Plaćanja marži (marže) na temelju ugovora o izvedenim financijskim instrumentima obično se klasificiraju u „obveze po depozitima” (vidjeti kategoriju 9). Složenost trenutačne tržišne prakse može otežati utvrđivanje marži koje su stvarno otplative jer se različite vrste marži bez razlikovanja polažu na isti račun ili onih marži koje MFI-ju osiguravaju izvore za daljnje kreditiranje. U takvim slučajevima, prihvatljivo je razvrstati te marže kao „preostale obveze” ili kao „obveze po depozitima”, u skladu s nacionalnom praksom;</p> <p data-bbox="555 1836 1355 1888">(i) neto iznosi obveza u vezi s budućom namirom transakcija vrijednosnim papirima ili deviznim operacijama.</p> <p data-bbox="555 1926 1355 2051">„Preostale obveze” mogu isključiti gotovo sve financijske instrumente koji imaju oblik financijskih obveza (uključene u druge bilančne stavke), financijske instrumente koji nemaju oblik financijskih obveza, kao što su jamstva, obveze, upravljani krediti i skrbnički krediti (koji su knjiženi izvanbilančno) te nefinancijske obveze, kao što su stavke kapitala na pasivnoj strani bilance (uključene u „kapital i pričuve”).</p>

## DIO 3.

**Definicije sektora**

ESA 2010 određuje standard za klasifikaciju sektora. Ova tablica prikazuje detaljan opis sektora koje nacionalne središnje banke prenose u nacionalne kategorije u skladu s ovom Uredbom. Protustranke koje se nalaze u europodručju utvrđuju se prema njihovom sektoru u skladu s popisom koji vodi Europska središnja banka (ESB) za statističke potrebe i smjernicama za statističku klasifikaciju protustranaka navedenih u Sektorskom priručniku ESB-a za monetarnu statistiku, statistiku financijskih institucija i statistiku financijskih tržišta: „Smjernice za statističku klasifikaciju klijenata”. Kreditne institucije koje se nalaze izvan europodručja nazivaju se „bankama”, a ne monetarnim financijskim institucijama. Slično tome, pojam „nemonetarne financijske institucije” odnosi se samo na države članice. Za države čija valuta nije euro rabi se pojam „nebankarske institucije”.

## Tablica

**Definicije sektora**

Sektor	Definicije
Monetarne financijske institucije (MFI)	Vidjeti članak 1.
Opća država	Sektor opće države (S.13) sastoji se od institucionalnih jedinica, koje su netržišni proizvođači čija je proizvodnja namijenjena pojedinačnoj i zajedničkoj potrošnji, te koje su financirane obveznim plaćanjima koje su izvršile jedinice koje pripadaju drugim sektorima te institucionalne jedinice koje se uglavnom bave preraspodjelom nacionalnog dohotka i bogatstva (ESA 2010 stavci 2.111 do 2.113).
Središnja država	Ovaj podsektor (S.1311) uključuje administrativne odjele državnih i ostalih središnjih agencija čija se nadležnost odnosi na cijelo gospodarsko područje, osim upravljanja fondovima socijalnog osiguranja (ESA 2010 stavak 2.114).
Regionalna država	Ovaj se podsektor (S.1312) sastoji od onih vrsta javne uprave koja predstavlja zasebne institucionalne jedinice koje obavljaju neke državne funkcije na razini nižoj od središnje države, a višoj od lokalne države, osim upravljanja fondovima socijalnog osiguranja na razini nižoj od središnje države, a višoj od državnih institucionalnih jedinica postojećih na lokalnoj razini (ESA 2010, stavak 2.115).
Lokalna država	Ovaj podsektor (S.1313) uključuje one vrste javne uprave čija se nadležnost odnosi samo na lokalni dio gospodarskog područja, isključujući lokalne agencije fondova socijalnog osiguranja (ESA 2010, stavak 2.116).
Fondovi socijalnog osiguranja	Podsektor fondova socijalnog osiguranja (S.1314) uključuje središnje, regionalne i lokalne institucionalne jedinice čija je glavna aktivnost osiguravanje socijalnih naknada, a koje ispunjavaju oba sljedeća kriterija: (a) određene skupine populacije obvezne su prema zakonu ili propisu sudjelovati u sustavu ili plaćati doprinose; i (b) opća država je odgovorna za upravljanje institucije u odnosu na namirenje ili odobravanje doprinosa i povlastica neovisno o njezinoj ulozi nadzornog tijela ili poslodavca (ESA 2010, stavak 2.117).
Investicijski fondovi osim novčanih fondova	Investicijski fondovi kao što su utvrđeni Uredbom (EU) br. 1073/2013 (ESB/2013/38). Ovaj se podsektor sastoji od subjekata za zajednička ulaganja, osim novčanih fondova koji ulažu u financijsku i/ili nefinancijsku imovinu, pod uvjetom da je njegov cilj ulaganje kapitala prikupljenog od javnosti.

Sektor	Definicije
Drugi financijski posrednici, osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova	<p>Podsektor drugih financijskih posrednika, osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova (S.125) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem tako da od institucionalnih jedinica preuzimaju obveze u oblicima koji nisu gotovina, depoziti (ili bliski supstituti depozita), dionice investicijskih fondova, ili obveze u vezi sa sustavima osiguranja, mirovinskim sustavima i standardiziranim sustavima osiguranja (ESA 2010, stavci 2.86 do 2.94).</p> <p>Podsektor pomoćnih financijskih institucija (S.126) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave aktivnostima usko povezanim s financijskim posredovanjem, ali koje same po sebi nisu financijski posrednici. Ovaj podsektor također obuhvaća glavne urede čija društva kćeri su u cijelosti ili većinom financijska društva (ESA 2010 stavci 2.95 do 2.97).</p> <p>Podsektor vlastitih financijskih institucija i zajmodavaca (S.127) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se ne bave ni financijskim posredovanjem niti pružaju pomoćne financijske usluge, a većina njihove imovine ili obveza nisu predmet transakcija na otvorenom tržištu. Ovaj podsektor uključuje holding društva koja su vlasnici upravljačkog dijela vlasničkih udjela grupe društava kćeri, a čija je glavna djelatnost vlasništvo nad grupom bez pružanja bilo kakvih drugih usluga subjektima u kojima se drže vlasnički udjeli, što znači da ne upravljaju drugim jedinicama (ESA 2010, stavci 2.98 do 2.99).</p>
Osiguravajuća društva	Podsektor osiguravajućih društava (S.128) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem koje proizlazi iz udruživanja rizika većinom u obliku neposrednog osiguranja ili reosiguranja (ESA 2010, stavci 2.100 do 2.104).
Mirovinski fondovi	Podsektor mirovinskih fondova (S.129) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem koje proizlazi iz udruživanja socijalnih rizika i potreba osiguranih osoba (socijalno osiguranje). Mirovinski fondovi kao programi socijalnog osiguranja osiguravaju prihod prilikom umirovljenja, a često i povlastice u slučaju smrti i invalidnosti (ESA 2010, stavci 2.105 do 2.110).
Nefinancijska društva	Sektor nefinancijskih institucija (S.11) sastoji se od institucionalnih jedinica koje su neovisni pravni subjekti i tržišni proizvođači, čija je osnovna djelatnost proizvodnja robe i nefinancijskih usluga. Ovaj sektor također uključuje nefinancijska kvazidruštva (ESA 2010, stavci od 2.45 do 2.54).
Kućanstva	<p>Sektor kućanstava (S.14) sastoji se od pojedinaca ili skupina pojedinaca kao potrošača i poduzetnika koji proizvode tržišna dobra i financijske i nefinancijske usluge (tržišni proizvođači), pod uvjetom da proizvodnju dobara i usluga ne obavljaju zasebni subjekti koji se tretiraju kao kvazidruštva. Također uključuje pojedince ili skupine pojedinaca kao proizvođača dobara i nefinancijskih usluga isključivo za vlastitu konačnu uporabu (ESA 2010, stavci 2.118 do 2.128).</p> <p>Sektor neprofitnih institucija (S.15) koje služe kućanstvima sastoji se od neprofitnih institucija koje su zasebni pravni subjekti, koji služe kućanstvima i koji su privatni netržišni proizvođači. Njihova glavna sredstva su dobrovoljni doprinosi u gotovini ili u naravi od kućanstava u njihovom svojstvu potrošača iz uplata izvršenih od strane opće države i prihoda od imovine (ESA 2010, stavci 2.129 do 2.130).</p>
Trgovci pojedinci i društva osoba bez pravne osobnosti (podsektor „Kućanstva“)	Trgovci pojedinci i društva osoba bez pravne osobnosti osim onih osnovanih kao kvazidruštva, a koja su tržišni proizvođači (ESA 2010, stavak 2.119.d).

## PRILOG III.

## PRIMJENA ODREDBI O MINIMALNIM OBVEZNYM PRIČUVAMA I POVEZANIH POSEBNIH PRAVILA

## DIO 1.

**Minimalne obvezne pričuve kreditnih institucija: opća pravila**

1. Polja koja su u tablici 1. u Prilogu I. označena s \* rabe se za izračun osnovice za obračun pričuva. U smislu dužničkih vrijednosnih papira kreditne institucije ili podnose dokaze o obvezama koje se izuzimaju iz osnovice za obračun pričuva ili primjenjuju standardizirani odbitak u fiksnom postotku koji određuje Europska središnja banka (ESB). Podaci u poljima s uzorkom dostavljaju isključivo kreditne institucije na koje se primjenjuju odredbe o obveznim pričuvama.
2. Stupac „od toga: kreditne institucije na koje se primjenjuju odredbe o obveznim pričuvama, ESB i nacionalne središnje banke” ne uključuje obveze izvještajnih jedinica prema institucijama koje su izuzete iz sustava minimalnih obveznih pričuva ESB-a, tj. institucije koje su izuzete iz drugih razloga osim uvođenja reorganizacijskih mjera. Institucije koje su privremeno izuzete od minimalnih obveznih pričuva zbog provođenja reorganizacijskih mjera tretiraju se kao institucije na koje se primjenjuju odredbe o minimalnim obveznim pričuvama te su stoga obveze prema tim institucijama obuhvaćene u stupcu „od toga: kreditne institucije na koje se primjenjuju odredbe o obveznim pričuvama, ESB i nacionalne središnje banke”. Taj stupac obuhvaća i obveze prema institucijama koje zbog primjene paušalnog odbitka nisu obvezne održavati sredstva obveznih pričuva kod Europskog sustava središnjih banaka.
3. Izvještajne jedinice obveznice izvješćivanja u punom opsegu mogu također dostavljati podatke o pozicijama prema „monetarnim financijskim institucijama osim kreditnih institucija na koje se primjenjuju odredbe o minimalnim pričuvama, ESB-u i nacionalnim središnjim bankama”, a ne prema „monetarnim financijskim institucijama” i „kreditnim institucijama na koje se primjenjuju odredbe o minimalnim pričuvama, ESB-u i nacionalnim središnjim bankama”, pod uvjetom da se pri tome ne izgube pojedinosti te to ne utječe na stavke u poljima bez uzorka. Nadalje ovisno o nacionalnom sustavu prikupljanja podataka te ne dovodeći u pitanje potpunu usklađenost s definicijama i načelima klasifikacije bilance monetarnih financijskih institucija određenima u ovoj Uredbi, kreditne institucije na koje se primjenjuju odredbe o obveznim pričuvama mogu alternativno dostavljati podatke potrebne za izračun osnovice za obračun pričuva, osim o prenosivim instrumentima, pod uvjetom da to ne utječe na stavke u poljima bez uzorka u tablici 1. u Prilogu I.
4. Kreditne institucije na „repu” dostavljaju najmanje tromjesečne podatke potrebne za izračun osnovice za obračun pričuva u skladu sa sljedećom tablicom.
5. Za dostavljanje podataka u skladu s niže navedenom tablicom treba osigurati strogo podudaranje s tablicom 1. Priloga I.

Tablica

## Podaci potrebni za minimalne obvezne pričuve

	Osnovica za obračun pričuva izračunata kao zbroj sljedećih stupaca u tablici 1. (Obveze): (a)-(b)+(c)+(d)+(e)+(f)-(g)+(h)+(i)+(j)+(k)
<b>OBVEZE PO DEPOZITIMA</b> (Euro i ukupno strane valute)	
<b>9. UKUPNO DEPOZITI</b>	
9.1e + 9.1x	
9.2e + 9.2x	
9.3e + 9.3x	
9.4e + 9.4x	
<b>Od toga:</b>	
9.2e + 9.2.x s ugovorenim rokom dospijeća duljim od dvije godine	
<b>Od toga:</b>	
9.3e + 9.3.x iskupivi s otkaznim rokom duljim od dvije godine	Dobrovoljno izvješćivanje <sup>(1)</sup>
<b>Od toga:</b>	
9.4e + 9.4.x repo ugovori	
	Nepodmirena izdanja vrijednosnih papira, stupac (l) u tablici 1. (Obveze)
<b>PRENOSIVI INSTRUMENTI</b> (euro i ukupno strane valute)	
<b>11. IZDANI DUŽNIČKI VRIJEDNOSNI PAPIRI</b>	
11e + 11xs ugovorenim rokom dospijeća	
do dvije godine	
duljim od dvije godine	

<sup>(1)</sup> Izvještajna jedinice imaju mogućnost ispunjavanja navedenog zahtjeva za dostavljanje podataka dobrovoljnim izvješćivanjem, tj. dopušteno im je izvješćivati ili stvarne podatke (uključujući stavke koje su jednake nuli) ili „informacije koje nedostaju”. Jednom kad se odluče za dostavljanje stvarnih podataka, izvještajne jedinice ne mogu više dostavljati „podatke koji nedostaju”.

## DIO 2.

**Posebna pravila**

## ODJELJAK 1.

**Grupno statističko izvješćivanje na agregiranoj osnovi kreditnih institucija koje su obveznici sustava obveznih pričuva ESB-a**

- 1.1 Izvršni odbor ESB-a može dopustiti kreditnim institucijama na koje se primjenjuju odredbe o minimalnim obveznim pričuvama statističko izvješćivanje na agregiranoj osnovi kao grupe na jednom nacionalnom području, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti iz članka 11. Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9). Sve dotične institucije zasebno su uključene u popis monetarnih financijskih institucija ESB-a.
- 1.2 Ako je kreditnim institucijama dopušteno držanje minimalnih obveznih pričuva preko posrednika u skladu s člankom 10. Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9) te ako se ne koriste grupnim izvješćivanjem navedenim u ovom odjeljku, odgovarajući NSB može ovlastiti posrednika za agregirano statističko izvješćivanje (osim u odnosu na osnovicu za obračun pričuva) u ime tih kreditnih institucija. Sve dotične institucije zasebno su uključene u popis monetarnih financijskih institucija ESB-a.
- 1.3 Ako se grupa kreditnih institucija sastoji isključivo od institucija na „repu”, od nje se zahtijeva samo pojednostavljeno izvješćivanje za institucije na „repu”. U protivnom se za grupu kao cjelinu primjenjuje izvještajna shema koja se primjenjuje za izvještajne jedinice obveznice izvješćivanja u punom opsegu.

## ODJELJAK 2.

**Obvezna pričuva u slučaju spajanja odnosno pripajanja u koja su uključene kreditne institucije**

- 2.1 Za potrebe ovog Priloga pojmovi „spajanje odnosno pripajanje”, „institucije koje se pripajaju odnosno pripajaju” i „institucija stjecateljica” imaju značenje kako je određeno u članku 1. Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9).
- 2.2 Za razdoblje održavanja obvezne pričuve u kojem spajanje odnosno pripajanje stupa na snagu, obvezne pričuve institucije stjecateljice izračunavaju se te trebaju biti ispunjena kako je određeno u članku 13. Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9).
- 2.3 Za uzastopna razdoblja održavanja obvezne pričuve obvezne pričuve institucije stjecateljice izračunavaju se na temelju osnovice za obračun pričuva i statističkih podataka dostavljenih u skladu s pravilima utvrđenim u niže navedenoj tablici. Inače se primjenjuju uobičajena pravila za dostavljanje statističkih podataka i izračun obveznih pričuva kako su određena u članku 3. Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9).
- 2.4 Ne dovodeći u pitanje obveze određene u prethodnim stavcima, odgovarajući NSB može ovlastiti instituciju stjecateljicu za ispunjavanje svoje obveze dostavljanja statističkih podataka putem privremenih postupaka, primjerice posebnim obrascima za svaku od institucija koje se spajaju odnosno pripajaju tijekom nekoliko razdoblja nakon spajanja odnosno pripajanja. Trajanje odstupanja od uobičajenih postupaka izvješćivanja treba biti ograničeno na najkraće moguće razdoblje te ne smije biti dulje od šest mjeseci nakon spajanja odnosno pripajanja. Ovo odstupanje ne dovodi u pitanje obvezu institucije stjecateljice da ispuni svoje obveze izvješćivanja u skladu s ovom Uredbom te, prema potrebi, svoje obveze preuzimanja obveza izvješćivanja institucija koje se spajaju odnosno pripajaju u skladu s ovim Prilogom.

## Tablica

**Posebna pravila za izračun obveznih pričuva kreditnih institucija uključenih u spajanje odnosno pripajanje <sup>(1)</sup>**

Broj slučaja	Vrsta spajanja odnosno pripajanja	Obveze koje je potrebno preuzeti
1	Spajanje odnosno pripajanje u kojem izvještajna jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucija stjecateljica) stječe jednu ili više izvještajnih jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu nakon roka koji odredi dotičan NSB za dostavljanje mjesečnih statističkih podataka koji se odnose na prethodni mjesec.	Za razdoblje održavanja obvezne pričuve koje slijedi nakon spajanja odnosno pripajanja obvezna pričuva institucije stjecateljice izračunava se na temelju osnovice za obračun pričuva koja je agregirana osnovica za obračun pričuva institucije stjecateljice i institucija koje se spajaju odnosno pripajaju. Agregiraju se osnovice za obračun pričuva koje bi se primjenjivale u tom razdoblju održavanja obvezne pričuve da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. Odobrava se samo jedan paušalni odbitak.

Broj slučaja	Vrsta spajanja odnosno pripajanja	Obveze koje je potrebno preuzeti
2	Spajanje odnosno pripajanje u kojem izvještajna jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucija stjecateljica) stječe jednu ili više institucija na „repu” i moguće jednu ili više izvještajnih jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu nakon roka koji odredi dotičan NSB za dostavljanje statističkih podataka koji se odnose na prethodno tromjesečje.	Za razdoblje održavanja obvezne pričuve koje slijedi nakon spajanja odnosno pripajanja obvezna pričuva institucije stjecateljice izračunava se na temelju osnovice za obračun pričuva koja je agregirana osnovica za obračun pričuva institucije stjecateljice i institucija koje se spajaju odnosno pripajaju. Agregiraju se osnovice za obračun pričuva koje bi se primjenjivale u tom razdoblju održavanja obvezne pričuve da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. Odobrava se samo jedan paušalni odbitak.
3	Spajanje odnosno pripajanje u kojem izvještajna jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucija stjecateljica) stječe jednu ili više izvještajnih jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu u razdoblju između kraja mjeseca i roka koji je odredio dotični NSB za dostavljanje statističkih podataka koji se odnose na prethodni mjesec.	Za razdoblje održavanja obvezne pričuve koje slijedi nakon spajanja odnosno pripajanja obvezna pričuva institucije stjecateljice izračunava se na temelju osnovice za obračun pričuva koja je agregirana osnovica za obračun pričuva institucije stjecateljice i institucija koje se spajaju odnosno pripajaju. Agregiraju se osnovice za obračun pričuva koje bi se primjenjivale u tom razdoblju održavanja obvezne pričuve da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. Odobrava se samo jedan paušalni odbitak. Institucija stjecateljica uz svoje izvještajne obveze preuzima izvještajne obveze institucija koje se spajaju odnosno pripajaju u vezi sa statističkim podacima koji se odnose na mjesec koji je prethodio spajanju odnosno pripajanju.
4	Spajanje odnosno pripajanje u kojem izvještajna jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucija stjecateljica) stječe jednu ili više institucija na „repu” i moguće jednu ili više izvještajnih jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu u razdoblju između kraja tromjesečja i roka koji odredi dotičan NSB za dostavljanje statističkih podataka koji se odnose na prethodno tromjesečje.	Za razdoblje održavanja obvezne pričuve koje slijedi nakon spajanja odnosno pripajanja obvezna pričuva institucije stjecateljice izračunava se na temelju osnovice za obračun pričuva koja je agregirana osnovica za obračun pričuva institucije stjecateljice i institucija koje se spajaju odnosno pripajaju. Agregiraju se osnovice za obračun pričuva koje bi se primjenjivale u tom razdoblju održavanja obvezne pričuve da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. Odobrava se samo jedan paušalni odbitak. Institucija stjecateljica uz svoje izvještajne obveze preuzima izvještajne obveze institucija koje se spajaju odnosno pripajaju u vezi sa statističkim podacima koji se odnose na mjesec ili tromjesečje koji su prethodili pripajanju, ovisno o instituciji.
5	Spajanje odnosno pripajanje u kojem institucija na „repu” (institucija stjecateljica) stječe jednu ili više institucija na „repu” (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu nakon roka koji odredi dotičan NSB za dostavljanje statističkih podataka koji se odnose na prethodni mjesec.	Primjenjuje se isti postupak kao u slučaju 1.
6	Spajanje u kojem institucija na „repu” (institucija stjecateljica) stječe jednu ili više institucija na „repu” (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu nakon roka koji odredi dotičan NSB za dostavljanje statističkih podataka koji se odnose na prethodno tromjesečje.	Od razdoblja održavanja obvezne pričuve koje slijedi nakon spajanja odnosno pripajanja te dok institucija stjecateljica prvi put ne dostavi tromjesečne podatke u skladu sa smanjenim zahtjevima za izvješćivanje za izvještajne jedinice na „repu” kako je određeno u Prilogu III. ovoj Uredbi, obvezna pričuva institucije stjecateljice izračunava se na temelju osnovice za obračun pričuva koja je agregirana osnovica za obračun pričuva institucije stjecateljice i institucija koje se spajaju odnosno pripajaju. Agregiraju se osnovice za obračun pričuva koje bi se primjenjivale u tom razdoblju održavanja obvezne pričuve da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. Odobrava se samo jedan paušalni odbitak.



Broj slučaja	Vrsta spajanja odnosno pripajanja	Obveze koje je potrebno preuzeti
7	Spajanje odnosno pripajanje u kojem institucija na „repu” (institucija stjecateljica) stječe jednu ili više institucija na „repu” (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu nakon roka koji odredi dotičan NSB za izvješćivanje statističkih podataka koji se odnose na prethodno tromjesečje te, kao rezultat spajanja odnosno pripajanja, institucija na „repu” postaje izvještajna jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu.	Primjenjuje se isti postupak kao u slučaju 2.
8	Spajanje odnosno pripajanje u kojem institucija na „repu” (institucija stjecateljica) stječe jednu ili više institucija na „repu” (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu u razdoblju između kraja tromjesečja i roka koji je odredio dotični NSB za iskazivanje statističkih podataka koji se odnose na prethodno tromjesečje.	Od razdoblja održavanja obvezne pričuve koje slijedi nakon spajanja odnosno pripajanja te dok institucija stjecateljica prvi put ne dostavi tromjesečne podatke u skladu sa smanjenim zahtjevima za izvješćivanje za izvještajne jedinice na „repu” kako je određeno u Prilogu III. ovoj Uredbi, obvezna pričuva institucije stjecateljice izračunava se na temelju osnovice za obračun pričuva koja je agregirana osnovica za obračun pričuva institucije stjecateljice i institucija koje se spajaju odnosno pripajaju. Agregiraju se osnovice za obračun pričuva koje bi se primjenjivale u tom razdoblju održavanja obvezne pričuve da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. Odobrava se samo jedan paušalni odbitak. Institucija stjecateljica uz svoje izvještajne obveze preuzima obveze izvješćivanja institucija koje se spajaju odnosno pripajaju u vezi sa statističkim podacima koji se odnose na tromjesečje koji je prethodilo spajanju odnosno pripajanju.
9	Spajanje odnosno pripajanje u kojem institucija na „repu” (institucija stjecateljica) stječe jednu ili izvještajnih jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu i moguće jednu ili više institucija na „repu” (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu u razdoblju između kraja mjeseca i roka koji je odredio dotični NSB za iskazivanje statističkih podataka koji se odnose na prethodni mjesec.	Primjenjuje se isti postupak kao u slučaju 3.
10	Spajanje odnosno pripajanje u kojem institucija na „repu” (institucija stjecateljica) stječe jednu ili više institucija na „repu” (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu u razdoblju između kraja tromjesečja i roka koji je odredio dotični NSB za iskazivanje statističkih podataka koji se odnose na prethodno tromjesečje te, kao rezultat spajanja odnosno pripajanja, institucija na „repu” postaje izvještajna jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu.	Primjenjuje se isti postupak kao u slučaju 4.
11	Spajanje odnosno pripajanje u kojem je izvještajna jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucija stjecateljica) stvorena od izvještajnih jedinica obveznica u punom opsegu (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu u razdoblju između kraja mjeseca i roka koji je odredio dotični NSB za dostavljanje statističkih podataka koji se odnose na prethodni mjesec.	Za razdoblje održavanja obvezne pričuve koje slijedi nakon spajanja odnosno pripajanja obvezna pričuva institucije stjecateljice izračunava se na temelju osnovice za obračun pričuva koja je agregirana osnovica za obračun pričuva institucija koje se spajaju odnosno pripajaju. Agregiraju se osnovice za obračun pričuva koje bi se primjenjivale u tom razdoblju održavanja obvezne pričuve da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. Odobrava se samo jedan paušalni odbitak. Institucija stjecateljica preuzima obveze izvješćivanja institucija koje se spajaju odnosno pripajaju u vezi sa statističkim podacima koji se odnose na mjesec koji je prethodio spajanju odnosno pripajanju.

Broj slučaja	Vrsta spajanja odnosno pripajanja	Obveze koje je potrebno preuzeti
12	Spajanje odnosno pripajanje u kojem je izvještajna jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucija stjecateljica) stvorena od jedne ili više institucija na „repu” i moguće jedne ili više izvještajnih jedinica obveznica izvješćivanja u punom opsegu (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu u razdoblju između kraja tromjesečja i roka koji je odredio dotični NSB za dostavljanje statističkih podataka koji se odnose na prethodno tromjesečje.	Za razdoblje održavanja obvezne pričuve koje slijedi nakon spajanja odnosno pripajanja obvezna pričuva institucije stjecateljice izračunava se na temelju osnovice za obračun pričuva koja je agregirana osnovica za obračun pričuva institucija koje se spajaju odnosno pripajaju. Agregiraju se osnovice za obračun pričuva koje bi se primjenjivale u tom razdoblju održavanja obvezne pričuve da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. Odobrava se samo jedan paušalni odbitak Institucija stjecateljica preuzima obveze izvješćivanja institucija koje se spajaju odnosno pripajaju u vezi s podacima koji se odnose na mjesec ili tromjesečje koji su prethodili spajanju odnosno pripajanju, ovisno o instituciji.
13	Spajanje odnosno pripajanje u kojem je institucija na „repu” (institucija stjecateljica) stvorena od jedne ili više institucija na „repu” (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) stupa na snagu u razdoblju između kraja tromjesečja i roka koji je odredio dotični NSB za dostavljanje statističkih podataka koji se odnose na prethodno tromjesečje.	Od razdoblja održavanja obvezne pričuve koje slijedi nakon spajanja odnosno pripajanja te dok institucija stjecateljica prvi put ne dostavi tromjesečne podatke u skladu sa smanjenim izvještajnim zahtjevima za institucije na „repu” kako je određeno u Prilogu III. ovoj Uredbi, obvezna pričuva institucije stjecateljice izračunava se na temelju osnovice za obračun pričuva koja je agregirana osnovica za obračun pričuva institucija koje se spajaju odnosno pripajaju. Agregiraju se osnovice za obračun pričuva koje bi se primjenjivale u tom razdoblju održavanja obvezne pričuve da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. Odobrava se samo jedan paušalni odbitak Institucija stjecateljica preuzima obveze izvješćivanja institucija koje se spajaju odnosno pripajaju u vezi s podacima koji se odnose na tromjesečje koje je prethodilo spajanju odnosno pripajanju.

(<sup>1</sup>) Ova tablice prikazuje pojedini složeniji postupaka koji si primjenjuju na posebne slučajeve. Za slučajeve koji nisu prikazani u tablici, primjenjuju se uobičajena pravila za dostavljanje statističkih podataka i izračun obveznih pričuva kako su određena u članku 3. Uredbe (EZ) br. 1745/2003 (ESB/2003/9).

## PRILOG IV.

**MINIMALNI STANDARDI KOJE MORA PRIMJENJIVATI STVARNA IZVJEŠTAJNA POPULACIJA**

Izvještajne jedinice moraju ispunjavati sljedeće minimalne standarde kako bi udovoljile statističkim izvještajnim zahtjevima Europske središnje banke (ESB-a).

## 1. Minimalni standardi za prijenos:

- (a) dostavljanje podataka mora biti pravodobno i unutar rokova koje odredi odgovarajuća nacionalna središnja banka;
- (b) statistička izvješća moraju biti u obliku i formatu navedenom u tehničkim izvještajnim zahtjevima koje odredi odgovarajuća nacionalna središnja banka;
- (c) izvještajne jedinice moraju odgovarajućoj nacionalnoj središnjoj banci dostaviti podatke jedne ili više osoba za kontakt;
- (d) moraju se poštovati tehničke specifikacije za prijenos podataka odgovarajućoj nacionalnoj središnjoj banci.

## 2. Minimalni standardi za točnost:

- (a) statistički podaci moraju biti točni: potrebno je udovoljiti svim linearnim ograničenjima (npr. imovina i obveze moraju biti uravnotežene, međuzbrojevi moraju odgovarati zbrojevima), te je potrebno osigurati usklađenost podataka između pojedinih izvještajnih razdoblja;
- (b) izvještajne jedinice moraju moći osigurati informacije o kretanjima na koja upućuju dostavljeni podaci;
- (c) statistički podaci moraju biti potpuni i ne smiju sadržavati trajne i strukturne praznine; postojeće praznine se moraju priznati, pojasniti nacionalnim središnjim bankama i, prema potrebi, premostiti što je prije moguće;
- (d) izvještajne jedinice moraju poštovati veličine, politiku zaokruživanja i decimalna mjesta koja određuje odgovarajuća nacionalna središnja banka za tehnički prijenos podataka.

## 3. Minimalni standardi za konceptualnu usklađenost:

- (a) statistički podaci moraju biti usklađeni s definicijama i klasifikacijama koje su sadržane u ovoj Uredbi;
- (b) u slučaju odstupanja od tih definicija i klasifikacija, izvještajne jedinice moraju, prema potrebi, redovito pratiti i brojčano odrediti razliku između upotrijebljene mjere i mjere sadržane u ovoj Uredbi;
- (c) izvještajne jedinice moraju moći objasniti lomove u serijama dostavljenih podataka u usporedbi s podacima iz prethodnih razdoblja.

## 4. Minimalni standardi za revizije:

Politika i postupci za revizije koje odrede ESB i odgovarajuća nacionalna središnja banka moraju se poštovati. Revizijama koje odstupaju od redovitih revizija moraju se priložiti napomene za pojašnjenje.

---

## PRILOG V.

## UREDBA STAVLJENA IZVAN SNAGE S NJEZINIM UZASTOPNIM IZMJENAMA

Uredba (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32)

(SL L 15, 20.1.2009., str. 14.)

Uredba (EU) br. 883/2011

(SL L 228, 3.9.2011., str. 13.)

## PRILOG IV.

## KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EZ) br. 25/2009 (ESB/2008/32)	Ova Uredba
Članak 1.a	Članak 2.
Članak 2.	Članak 3.
Članak 3.	Članak 4.
Članak 4.	Članak 5.
Članak 5.	Članak 6.
Članak 6.	Članak 7.
Članak 7.	Članak 8.
Članak 8.	Članak 9.
Članak 9.	Članak 10.
Članak 10.	Članak 11.
Članak 11.	Članak 12.
Članak 12.	Članak 13.
Članak 13.	Članak 14.
Članak 14.	Članak 15.
Članak 15.	Članak 16.
Prilog I. dio 2., odjeljak 5.2.a	Prilog I. dio 2., odjeljak 5.3
Prilog I. dio 2., odjeljak 5.2.b	Prilog I. dio 2., odjeljak 5.4
Prilog I. dio 2., odjeljak 5.3	Prilog I. dio 2., odjeljak 5.5
Prilog I. dio 2., odjeljak 5.4	Prilog I. dio 2., odjeljak 5.6
Prilog I. dio 2., odjeljak 5.5	Prilog I. dio 2., odjeljak 5.7
—	Prilog I. dio 3., odjeljak 4.
Prilog I. dio 3., odjeljak 4.	Prilog I. dio 3., odjeljak 5.
Prilog I. dio 3., odjeljak 5.	Prilog I. dio 3., odjeljak 6.
Prilog I. dio 3., odjeljak 6.	Prilog I. dio 3., odjeljak 7.
Prilog I. dio 4.	—
Prilog I. dio 5.	Prilog I. dio 4.
Prilog I. dio 6.	Prilog I. dio 7.
Prilog I. dio 8.	Prilog I. dio 5.
Prilog I. dio 6.	Prilog I. dio 7.

**UREDBA (EU) br. 1072/2013 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 24. rujna 2013.****o statistici kamatnih stopa koje primjenjuju monetarne financijske institucije (preinačeno)****(ESB/2013/34)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 5.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke<sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 5. stavak 1. i članak 6. stavak 4.,

uzimajući u obzir mišljenje Europske komisije,

budući da:

(1) Uredba (EZ) br. 63/2002 Europske središnje banke od 20. prosinca 2001. o statistici kamatnih stopa koje monetarne financijske institucije primjenjuju na depozite i kredite kućanstava i nefinancijskih društava (ESB/2001/18)<sup>(2)</sup> više je puta izmijenjena. Budući da su potrebne daljnje izmjene, osobito u smislu Uredbe (EU) br. 549/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji<sup>(3)</sup>, potrebno ju je preinačiti radi jasnoće.

(2) Europski sustav središnjih banaka (ESSB) za ispunjavanje svojih zadaća zahtijeva sastavljanje statistike kamatnih stopa koje monetarne financijske institucije primjenjuju na depozite i kredite kućanstava i nefinancijskih društava, osim središnjih banaka i novčanih fondova, čija je glavna svrha da Europskoj središnjoj banci (ESB) pruži sveobuhvatan, detaljan i usklađen statistički prikaz o razini kamatnih stopa koje primjenjuju ove institucije te o njihovim promjenama tijekom vremena. Ove kamatne stope osiguravaju konačnu vezu u mehanizmu za transmisiju monetarne politike koja proizlazi iz promjena

službenih kamatnih stopa, te su stoga neophodan preduvjet za pouzdanu analizu monetarnih kretanja u državama članicama čija je valuta euro (u daljnjem tekstu: države članice europodručja). Informacije o kretanjima kamatnih stopa istovremeno su potrebne kako bi ESSB pridonio neometanom vođenju politika koju provode nadležna tijela u vezi s bonitetnim nadzorom kreditnih institucija i stabilnosti financijskoga sustava.

(3) ESB je obvezan u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije te uvjetima utvrđenim u Statutu Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (u daljnjem tekstu: Statut ESSB-a) donositi uredbe u mjeri potrebnoj za provođenje zadaća ESSB-a kako je određeno Statutom ESSB-a te u nekim slučajevima odredbama koje je donijelo Vijeće u skladu s člankom 129. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

(4) Članak 5.1. Statuta ESSB-a obvezuje ESB da uz pomoć nacionalnih središnjih banaka (NSB-a) prikuplja potrebne statističke podatke od nadležnih nacionalnih tijela ili izravno od gospodarskih subjekata, kako bi preuzeo zadaće ESSB-a. Članak 5.2. Statuta ESSB-a propisuje da NSB-i, u mjeri u kojoj je to moguće, izvršavaju zadaće opisane u članku 5.1.

(5) Može biti potrebno da NSB-i od stvarne izvještajne populacije prikupljaju statističke podatke potrebne za ispunjavanje statističkih izvještajnih zahtjeva ESB-a u sklopu šireg statističkog izvještajnog okvira koji nacionalne središnje banke uspostavljaju na vlastitu odgovornost u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom ili ustaljenom praksom, a koji služi za druge statističke potrebe, pod uvjetom da nije ugroženo ispunjavanje statističkih zahtjeva ESB-a. Kako bi se potakla transparentnost u ovim je slučajevima primjereno obavijestiti izvještajne jedinice da se podaci prikupljaju za ispunjavanje drugih statističkih potreba. U posebnim se slučajevima ESB za ispunjenje svojih zahtjeva, može oslanjati na statističke podatke prikupljene za te potrebe.

(6) Od donošenja Uredbe (EZ) br. 63/2002 (ESB/2001/18) poboljšana je izvještajni sustav za kamatne stope za kredite kućanstvima i nefinancijskim društvima i metode za izbor stvarne izvještajne populacije, te bi stoga one morale biti uzete u obzir kod uputa za uzorkovanje i izvještajnih zahtjeva.

<sup>(1)</sup> SL L 318, 27.11.1998., str. 8.

<sup>(2)</sup> SL L 10, 12.1.2002., str. 24.

<sup>(3)</sup> SL L 174, 26.6.2013., str. 1.

- (7) Također je potrebno omogućiti ESB-u da pruži analitičku i statističku potporu Europskom odboru za sistemske rizike u skladu s Uredbom Vijeća (EU) br. 1096/2010 od 17. studenog 2010. o dodjeli posebnih zadaća Europskoj središnjoj banci u vezi s funkcioniranjem Europskog odbora za sistemske rizike <sup>(1)</sup>.
- (8) Člankom 3. Uredbe (EZ) br. 2533/98 od ESB-a se zahtijeva određivanje stvarne izvještajne populacije u granicama referentne izvještajne populacije i smanjivanje s tim povezanog tereta izvještavanja. S obzirom na posebna obilježja sektora monetarnih financijskih institucija u svakoj državi članici sudionici, konačan izbor metode odabira, u vezi stvarne izvještajne populacije, prepušten je nacionalnim središnjim bankama. Cilj je smanjiti izvještajno opterećenje i istodobno osigurati visokokvalitetnu statistiku. Člankom 5. stavkom 1. propisano je da ESB može donositi uredbe kojima se određuju i uvode statistički izvještajni zahtjevi prema stvarnoj izvještajnoj populaciji u državama članicama europodručja. Člankom 6. stavkom 4. propisano je da ESB može donijeti uredbe kojima se određuju uvjeti pod kojima je moguće ostvariti pravo na provjeru ili na obvezno prikupljanje statističkih podataka.
- (9) Članak 4. Uredbe (EZ) br. 2533/98 određuje da se države članice organiziraju u području statistike i da u potpunosti surađuju s ESSB-om kako bi se osiguralo ispunjavanje obveza koje proizlaze iz članka 5. Statuta ESSB-a.
- (10) Iako se priznaje da uredbe koje donosi ESB u skladu s člankom 34.1. Statuta ESSB-a ne daju nikakva prava odnosno ne nameću nikakve obveze državama članicama čija valuta nije euro (dalje u tekstu: "države članice izvan europodručja") članak 5. Statuta ESSB-a primjenjuje se i na države članice europodručja i na države članice izvan europodručja. Uvodna izjava 17. Uredbe (EZ) br. 2533/98 odnosi se na činjenicu da članak 5. Statuta zajedno s člankom 4. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji podrazumijeva obvezu izrade i provedbe na nacionalnoj razini svih mjera koje države članice izvan europodručja smatraju potrebnim da bi se prikupili statistički podaci potrebni za ispunjavanje statističkih izvještajnih zahtjeva ESB-a i provele pravodobne pripreme u području statistike kako bi te države postale države članice europodručja.
- (11) Trebao bi se primjenjivati standard zaštite i upotrebe povjerljivih statističkih podataka, kako je utvrđen u članku 8. Uredbe (EZ) br. 2533/98.
- (12) Članak 7. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98 propisuje da je ESB ovlašten izreći sankcije izvještajnim jedinicama koje ne ispunjavaju statističke izvještajne zahtjeve utvrđene uredbama ili odlukama ESB-a,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

### Članak 1.

#### Definicije

Za potrebe ove Uredbe:

1. pojmovi „izvještajne jedinice” i „rezident” imaju isto značenje kao što je određeno člankom 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98;
2. „kućanstva“ znače sektor kućanstava i sektor neprofitnih institucija koje služe kućanstvima (S.14 i S.15 zajedno) kao što je navedeno u revidiranom Europskom sustavu računa (dalje u tekstu „ESA 2010”) kao što je utvrđeno Uredbom (EU) br. 549/2013.;
3. „nefinancijska društva“ znači sektor nefinancijskih društava (S.11.) kao što je utvrđeno u ESA-i 2010.;
4. „monetarna financijska institucija“ ima isto značenje kao što je određeno člankom 1. Uredbe (EU) br. 1071/2013 Europske središnje banke od 24. rujna 2013. o bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/2013/33) <sup>(2)</sup>;
5. „statistika kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija” znači statistika koja se odnosi na one kamatne stope koje rezidentne monetarne financijske institucije osim središnjih banaka i novčanih fondova primjenjuju na depozite i kredite u eurima kućanstvima i nefinancijskim društvima rezidentima država članica europodručja. „Statistika kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija” obuhvaća odgovarajuće nove opsege poslova depozita u eurima i kredite, kao i nove opsege poslova ponovnih sporazuma o uvjetima kreditiranja;
6. „novčani fondovi“ imaju isto značenje kao što je određeno člankom 1. Uredbe (EU) br. 1071/2013 Europske središnje banke (ESB/2008/32) <sup>(3)</sup>;
7. „referentna izvještajna populacija” znači monetarne financijske institucije osim središnjih banaka i novčanih fondova koje primaju depozite u eurima i/ili odobravaju kredite u eurima kućanstvima i/ili nefinancijskim društvima rezidentima država članica europodručja.

<sup>(1)</sup> SL L 331, 15.12.2010., str. 162.

<sup>(2)</sup> Vidjeti 1. str. ovog Službenog lista.

<sup>(3)</sup> SL L 15, 20.1.2009., str. 14.

8. „institucija na repu“ znači mala monetarna financijska institucija osim središnje banke ili novčanog fonda kojoj je odobreno odstupanje sukladno članku 4.

#### Članak 2.

##### Stvarna izvještajna populacija

1. Stvarna izvještajna populacija sastoji se od rezidentnih monetarnih financijskih institucija osim središnjih banaka i novčanih fondova uzetih iz referentne izvještajne populacije koje odabiru nacionalne središnje banke. Nacionalne središnje banke odabiru stvarnu izvještajnu populaciju putem popisa ili uzorka.

2. U slučaju uzorka, nacionalne središnje banke će stratificirati referentnu izvještajnu populaciju u homogene stratume, a potom će ili slučajno odabrati stvarnu izvještajnu populaciju iz svakog stratuma ili odabrati najveće institucije unutar svakog stratuma.

3. U slučaju odabira putem nasumičnog uzorkovanja, minimalna veličina nacionalnog uzorka je takva da najveća slučajna pogreška na nacionalnoj razini prosječno ne prelazi 10 baznih bodova pri razini pouzdanosti od 90 %. Kada su odabrane najveće institucije, minimalna veličina nacionalnog uzorka je u skladu sa sličnom razinom mjere kvalitete na temelju funkcije procijenjene srednje apsolutne vrijednosti pogrešaka.

4. Nacionalne središnje banke će također primijeniti formule i kriterije za odabir stvarne izvještajne populacije navedene u Smjernici ESB 2007/9 od 1. kolovoza 2007. o monetarnoj statistici, statistici financijskih institucija i statistici financijskih tržišta <sup>(1)</sup>.

5. Svaki NSB obavješćuje svoje rezidentne izvještajne jedinice o njihovim statističkim izvještajnim zahtjevima u skladu s nacionalnim postupcima.

6. Upravno vijeće ovlašteno je provjeriti usklađenost s ovim člankom.

#### Članak 3.

##### Statistički izvještajni zahtjevi

1. Za potrebe redovite izrade statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija, stvarna izvještajna populacija dostavlja mjesečne statističke podatke koji se odnose na nove poslove i stanja NSB-u države članice čiji je rezident izvještajna jedinica. Potrebni statistički podaci određeni su u Prilogu I.

2. Nacionalne središnje banke moraju odrediti i uvesti izvještajne mehanizme koje je stvarna izvještajna populacija dužna slijediti u skladu s nacionalnim zahtjevima. Nacionalne središnje banke osiguravaju da ti izvještajni mehanizmi daju zahtijevane statističke podatke i da omogućuju točne provjere usklađenosti s minimalnim standardima za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije kako je navedeno u stavku 3.

3. Potrebni statistički podaci dostavljaju se u skladu s minimalnim standardima za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije kako su određeni u Prilogu II.

4. Nacionalne središnje banke dostavljaju agregirane nacionalne mjesečne statističke podatke ESB-u do kraja radnog vremena 19. radnog dana nakon kraja referentnog mjeseca.

5. ESB može izreći sankcije izvještajnim jedinicama koji ne ispunjavaju statističke izvještajne zahtjeve utvrđene ovom Uredbom u skladu s Odlukom ESB/2010/10 od 19. kolovoza 2010. o neispunjavanju statističkih izvještajnih zahtjeva <sup>(2)</sup>.

#### Članak 4.

##### Odstupanja

1. Kada su izvještajne jedinice odabrane prema popisu, nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja malim monetarnim financijskim institucijama osim središnjih banaka i novčanih fondova u vezi s učestalošću dostavljanja podataka, pod uvjetom da ukupni doprinos tih izvještajnih jedinica nacionalnoj bilanci monetarnih financijskih institucija što se tiče stanja, a prema izračunu u skladu s Uredbom (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33), ne prelazi 5 %. Umjesto mjesečnog dostavljanja, male institucije mogu statistiku kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija dostavljati tromjesečno.

2. Nacionalne središnje banke moraju godišnje pravodobno provjeriti ispunjavanje uvjeta određenih u stavku 1. kako bi odobrile ili, prema potrebi, opozvale svako odstupanje s učinkom od početka svake godine.

3. Institucije na „repu“ mogu odlučiti ne iskoristiti odstupanja te umjesto toga, ispuniti statističke izvještajne zahtjeve u punom opsegu.

4. Za postupak kojim se ekstrapolacijom postiže obuhvat od 100 %, nacionalne središnje banke mogu odabrati postupak za prijenos dostavljenih podataka u razdoblja koja nedostaju, primjenom odgovarajućih tehnika statističke procjene radi uzimanja u obzir trendova u podacima ili sezonskih kretanja. Nacionalne središnje banke godišnje nadziru broj institucija na „repu“

#### Članak 5.

##### Provjera i obvezno prikupljanje

Nacionalne središnje banke ostvaruju pravo na provjeru i prikupljanje podataka koje izvještajne jedinice moraju dostavljati u skladu s ovom Uredbom, ne dovodeći u pitanje pravo ESB-a da sam ostvari to pravo. Nacionalne središnje banke posebno ostvaruju to pravo kada izvještajna jedinica ne ispunjava minimalne standarde za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije kako su određeni u Prilogu II.

<sup>(1)</sup> SL L 341, 27.12. 2007., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 226, 28.8.2010., str. 48.

**Članak 6.****Prvo izvještavanje**

Prvo izvještavanje u skladu s ovom Uredbom počinje s podacima za prosinac 2014.

**Članak 7.****Ukidanje**

1. Uredba (EU) br. 63/2002 (ESB 2001/18) stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2015.

2. Upućivanja na Uredbu stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu IV.

**Članak 8.****Završna odredba**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od 1. siječnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 24. rujna 2013.

Upravno vijeće ESB-a

Predsjednik ESB-a

Mario DRAGHI



## PRILOG I.

## IZVJEŠTAJNA SHEMA ZA STATISTIKU KAMATNIH STOPA MONETARNIH FINANCIJSKIH INSTITUCIJA

## DIO 1.

## Vrsta kamatne stope

## I. Ugovorena kamatna stopa iskazana na godišnjoj razini

## Opće načelo

1. Vrsta kamatne stope koju izvještajne jedinice dostavljaju za sve kategorije instrumenata po depozitima i kreditima, a koja se odnosi na nove poslove i stanja, jest *ugovorena kamatna stopa iskazana na godišnjoj razini* (AAR). Ona se utvrđuje kao kamatna stopa na depozit ili kredit koju zasebno ugovaraju izvještajna jedinica i kućanstvo ili nefinancijsko društvo, iskazana u postocima na godišnjoj razini. AAR obuhvaća sva plaćanja kamata na depozite i kredite, ali ne i ostale moguće naknade. *Disažio*, koji se utvrđuje kao razlika između nominalnog iznosa kredita i iznosa koji prima klijent, smatra se plaćanjem kamata na početku ugovora (trenutak  $t_0$ ) te se stoga odražava u AAR-u.
2. Ako se plaćanja kamata koja su ugovorili izvještajna jedinica i kućanstvo ili nefinancijsko društvo kapitaliziraju u pravilnim vremenskim razmacima tijekom godine, na primjer mjesečno ili tromjesečno, a ne godišnje, ugovorena kamatna stopa svodi se na godišnju razinu pomoću sljedeće formule kako bi se dobila ugovorena kamatna stopa iskazana na godišnjoj razini:

$$x = \left( 1 + \frac{r_{ag}}{n} \right)^n - 1$$

pri čemu je:

x AAR;

$r_{ag}$   $r_{ag}$  godišnja kamatna stopa koju su za depozit ili kredit ugovorili izvještajne jedinice i kućanstvo ili nefinancijsko društvo, pri čemu su datumi kapitalizacije kamata na depozit i sva plaćanja i otplate kredita u pravilnim vremenskim razmacima tijekom godine; i

n n broj razdoblja kapitalizacije kamata na depozit i razdoblja otplate kredita u jednoj godini, tj. 1 za godišnja plaćanja, 2 za polugodišnja plaćanja, 4 za tromjesečna plaćanja i 12 za mjesečna plaćanja.

3. Nacionalne središnje banke od izvještajnih jedinica mogu zahtijevati da za sve ili neke instrumente po depozitima i kreditima koji se odnose na nove poslove i stanja dostave *usko određenu efektivnu kamatnu stopu* (NDER) umjesto ugovorene kamatne stope iskazane na godišnjoj razini. NDER se utvrđuje kao kamatna stopa na godišnjoj razini kojom se izjednačuje sadašnja vrijednost svih postojećih ili budućih obveza koje nisu naknade (depoziti ili krediti, plaćanja ili otplate, plaćanja kamata), a koju su izvještajne jedinice ugovorile s kućanstvom ili nefinancijskim društvom. NDER je jednak sastavnici kamatne stop *postotne godišnje stope naknade* (APRC) kako je utvrđena člankom 3. točkom (i) Direktive 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o kreditu za potrošače i stavljanju izvan snage Direktive 87/102/EEZ (<sup>1</sup>). Kod NDER-a upotrebljava se uzastopna aproksimacija te se stoga može primijeniti na bilo koju vrstu depozita ili kredita, a kod AAR-a upotrebljava se algebarska formula utvrđena u točki 2. te se ona stoga može primijeniti samo na depozite ili kredite s redovitom kapitalizacijom plaćanja kamata. Svi su ostali uvjeti jednaki, što znači da upućivanja na AAR koja se navode u nastavku ovog Priloga također vrijede i za NDER.

## Tretman poreza, subvencija i odredbi propisa

4. Plaćanja kamata obuhvaćena AAR-om označavaju iznose koje izvještajna jedinica plaća na depozite i prima za kredite. Kada se iznos koji jedna strana plaća, a druga strana prima razlikuju, kamatna stopa koja se uključuje u statistiku kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija utvrđuje se kao kamatna stopa sa stajališta izvještajne jedinice.
5. U skladu s ovim načelom kamatne stope evidentiraju se na bruto osnovi prije oporezivanja s obzirom na to da kamatne stope prije oporezivanja označavaju iznos koji izvještajne jedinice plaćaju na depozite i primaju za kredite.
6. Nadalje, subvencije koje treće osobe odobravaju kućanstvima ili nefinancijskim društvima ne uzimaju se u obzir pri određivanju plaćanja kamata jer izvještajna jedinica ne isplaćuje i ne prima takve subvencije.

(<sup>1</sup>) SL L 133, 22.5.2008., str. 66.

7. U statistici kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija obuhvaćene su povlaštene stope koje izvještajne jedinice odobravaju svojim zaposlenicima.
8. Kada odredbe propisa utječu na plaćanja kamata, na primjer na gornje granice kamatnih stopa ili zabranu remuneracije prekonoćnih depozita, to se odražava u statistici kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija. Sve promjene pravila kojima se određuju odredbe propisa, na primjer visina propisanih kamatnih stopa ili gornje granice kamatnih stopa, u statistici kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija iskazuju se kao promjene kamatne stope.

## II. *Postotna godišnja stopa naknade*

9. Osim ugovorenih kamatnih stopa iskazanih na godišnjoj razini, izvještajne jedinice za nove poslove u vezi s potrošačkim kreditima i stambenim kreditima kućanstvima dostavljaju APRC, tj.:
  - jedan APRC za nove kreditne poslove s osnove potrošačkih kredita (vidjeti pokazatelj 30. u Dodatku 2.), i
  - jedan APRC za nove kreditne poslove za kućanstva s osnove stambenih kredita (vidjeti pokazatelj 31. u Dodatku 2.)<sup>(1)</sup>.
10. APRC obuhvaća „ukupne troškove kredita za klijenta“ kako su utvrđeni u članku 3. točki (g) Direktive 2008/48/EZ. Ti ukupni troškovi obuhvaćaju sastavnicu kamatne stope i sastavnicu ostalih (povezanih) naknada, kao što su troškovi upita, administrativni troškovi, troškovi pripreme dokumentacije, jamstava, osiguranja kredita itd.
11. Struktura sastavnice ostalih naknada može se razlikovati među državama jer se definicije iz Direktive 2008/48/EZ različito primjenjuju te postoje razlike među nacionalnim financijskim sustavima i postupcima za osiguranje kredita.

## III. *Konvencija*

12. Za sastavljanje podataka o AAR-u izvještajne jedinice primjenjuju standardnu godinu od 365 dana, tj. zanemaruje se učinak jednog dodatnog dana u prijestupnim godinama.

DIO 2.

## Obuhvat poslovanja

13. Izvještajne jedinice dostavljaju statistiku kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija koja se odnosi na stanja i na nove poslove.

## IV. *Kamatne stope na stanja*

14. *Stanja* se utvrđuju kao stanje svih depozita koje su kućanstva i nefinancijska društva deponirala kod izvještajne jedinice i stanje svih kredita koje je izvještajna jedinica odobrila kućanstvima i nefinancijskim društvima.
15. Kamatna stopa na stanja odražava ponderiranu prosječnu kamatnu stopu koja se primjenjuje na stanje depozita ili kredita u odgovarajućoj kategoriji instrumenata u referentnoj vremenskoj točki kako je utvrđeno u točki 29. Ponderirana prosječna kamatna stopa je zbroj AAR-a pomnoženog s odgovarajućim stanjima i podijeljenog s ukupnim stanjima. Ona obuhvaća sve nepodmirene iznose prema ugovorima koji su sklopljeni u svim razdobljima prije referentnog datuma.

## V. *Novi poslovi koji se odnose na prekonoćne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, dugovanja po kreditnim karticama, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima*

16. U slučaju prekonoćnih depozita, iskupivih depozita s otkaznim rokom, dugovanja po kreditnim karticama, revolving kredita i prekoračenja po transakcijskim računima kako su utvrđeni u točkama od 46. do 49. i 55., pojam novog posla proširuje se na ukupno stanje. Stoga se dugovni ili potražni saldo, tj. stanje u referentnoj vremenskoj točki kako je utvrđena u točki 32. upotrebljava kao pokazatelj za *nove poslove koji se odnose na prekonoćne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, dugovanja po kreditnim karticama, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima*.
17. Kamatne stope na prekonoćne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, dugovanja po kreditnim karticama, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima odražavaju razinu ponderirane prosječne kamatne stope koja se primjenjuje na stanja na tim računima u referentnoj vremenskoj točki kako je utvrđena u točki 32. Ona obuhvaća sve postojeće ugovore koji su ugovoreni u svim razdobljima prije referentnog datuma.

<sup>(1)</sup> Nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja za potrošačke kredite i stambene kredite kućanstvima prema neprofitnim institucijama koje služe kućanstvima.

18. Kako bi izračunale kamatne stope monetarnih financijskih institucija na računima koji, ovisno o svojem saldu, mogu biti depoziti ili krediti, izvještajne jedinice razlikuju razdoblja s potražnim saldovim i razdoblja s dugovnim saldovim. Izvještajne jedinice dostavljaju podatke o ponderiranim prosječnim kamatnim stopama koje se odnose na potražna salda kao prekoračne depozite, a ponderirane prosječne kamatne stope koje se odnose na dugovna salda kao prekoračenja po transakcijskim računima. Ne dostavljaju podatke o ponderiranim prosječnim kamatnim stopama kombinirajući (niske) kamatne stope na prekoračne depozite i (visoke) kamatne stope na prekoračenja po transakcijskim računima.
- VI. Novi poslovi u kategorijama instrumenata koji nisu prekoračni depoziti, iskupivi depoziti s otkaznim rokom, dugovanja po kreditnim karticama, revolving krediti ni prekoračenja po transakcijskim računima**
19. Točke od 20. do 27. u nastavku odnose se na depozite s ugovorenim rokom dospjeća, repo ugovore i sve kredite koji nisu revolving krediti i prekoračenja po transakcijskim računima te dugovanja po kreditnim karticama kako je utvrđeno u točkama od 46. do 49. i 55. Točke 22. do 23. o kreditima odnose se samo na kredite koji nisu revolving krediti i prekoračenja po transakcijskim računima te dugovanja po kreditnim karticama.
20. *Novi posao* utvrđuje se kao novi ugovor između kućanstva ili nefinancijskog društva i izvještajne jedinice. Novi ugovori jesu:
- Svi financijski ugovori kojima se prvi put utvrđuje kamatna stopa na depozit ili kredit, i
  - Svi ponovni sporazumi o uvjetima kreditiranja postojećih ugovora o depozitima i kreditima kao što je određeno u točki 21.
21. *Ponovni sporazum o uvjetima kreditiranja* odnose se na aktivno sudjelovanje kućanstva ili nefinancijskog društva u usklađivanju uvjeta postojećeg ugovora o depozitu ili kreditu uključujući kamatnu stopu. Stoga produljenja i druga usklađenja uvjeta postojećih koja se obavljaju automatski, tj. bez aktivnog sudjelovanja kućanstva ili nefinancijskog društva, ne smatraju se ponovnim sporazumima o uvjetima kreditiranja.
22. Za odvojeno evidentiranje novih opsega poslova za kredite kućanstvima i nefinancijskim društvima o kojima je sklopljen ponovni sporazum o uvjetima kreditiranja za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija, ponovni sporazum o uvjetima kreditiranja odnosi se na nove kreditne poslove osim dugovanja po kreditnim karticama i revolving kredita i prekoračenja po transakcijskim računima koji su već navedeni u bilanci izvještajne jedinice na kraju mjeseca koji prethodi referentnom mjesecu.
23. Krediti za restrukturiranje duga nisu sami po sebi isključeni iz kredita o kojima je sklopljen ponovni sporazum o uvjetima kreditiranja. Međutim, ako restrukturiranje uključuje ponovni sporazum o kamatnoj stopi, te je shodno tome, kredit odobren po stopi nižoj od tržišnih, kao što je opisano u stavku 28., ne bi trebao biti uključen u ponovni sporazum o uvjetima kreditiranja niti u novi posao.
24. Kamatna stopa na nove poslove odražava ponderiranu prosječnu kamatnu stopu na depozite i kredite u odgovarajućoj kategoriji instrumenata za nove ugovore sklopljene između kućanstava ili nefinancijskih društava i izvještajne jedinice tijekom referentnog razdoblja kako je utvrđeno u točki 35.
25. Promjene promjenjivih kamatnih stopa u smislu automatskog usklađivanja kamatne stope koje obavlja izvještajna jedinica nisu novi ugovori te se stoga ne smatraju novim poslovima. Kod postojećih ugovora ove promjene promjenjivih kamatnih stopa stoga nisu obuhvaćene kamatnim stopama na nove poslove, već samo prosječnim kamatnim stopama na stanja.
26. Promjena iz fiksne u promjenjivu kamatnu stopu ili obrnuto (u trenutku  $t_1$ ) tijekom trajanja ugovora, a koja je bila ugovorena na početku ugovora (trenutak  $t_0$ ), nije novi ugovor, već je dio uvjeta kredita koji su utvrđeni u trenutku  $t_0$ . Stoga se to ne smatra novim poslom.
27. Od kućanstva ili nefinancijskog društva obično se očekuje da na početku ugovora poveća cjelokupan iznos kredita koji nije revolving kredit ili prekoračenje po transakcijskom računu. Međutim, može povlačiti kredit u jednoj ili više tranši u trenucima  $t_1$ ,  $t_2$ ,  $t_3$  itd. umjesto povlačenja cjelokupnog iznosa kredita na početku ugovora (trenutak  $t_0$ ). Činjenica da se kredit povlači u jednoj ili više tranši nevažna je za statistiku kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija. Ugovor između kućanstva ili nefinancijskog društva i izvještajne jedinice u trenutku  $t_0$  koji uključuje kamatnu stopu i cjelokupan iznos kredita obuhvaćen je statistikom kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija o novim poslovima. Ako ponovni sporazum o uvjetima kreditiranja nastupi nakon trenutka  $t_0$ , cjelokupni iznos koji je odobren, ali još nije podmiren do trenutka kada dođe do novog sporazuma o uvjetima kreditiranja, trebao bi biti iskazan pod kreditima o kojima je sklopljen ponovni sporazum o uvjetima kreditiranja.

**VII. *Tretman loših kredita i kredita za restrukturiranje duga po kamatnim stopama nižima od tržišnih,***

28. Loši krediti i krediti za restrukturiranje duga po kamatnim stopama nižima od tržišnih nisu uključeni u ponderirane prosječne kamatne stope ili u nove opsege poslova. Loši krediti određuju se u skladu s Prilogom II. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33), a ukupan iznos kredita koji je djelomično ili u potpunosti klasificiran kao loš kredit isključuje se iz statistike kamatnih stopa statistiku kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija. Krediti za restrukturiranje duga, tj. restrukturiranje s obzirom na dužnike u financijskim poteškoćama, trebali bi biti određeni u skladu s postojećim nacionalnim definicijama.

DIO 3.

**Referentna vremenska točka****VIII. *Referentna vremenska točka za kamatne stope monetarnih financijskih institucija na stanja***

29. Nacionalne središnje banke utvrđuju hoće li se na nacionalnoj razini kamatne stope monetarnih financijskih institucija na stanja, tj. pokazatelji od 1. do 26. opisani u Dodatku 1., obračunavati kao prikaz opažanja na kraju razdoblja ili kao implicitne kamatne stope koje se odnose na prosjeke razdoblja. Obuhvaćeno je razdoblje od mjesec dana.
30. Kamatne stope na stanja kao prikaz opažanja na kraju mjeseca izračunavaju se kao ponderirani prosjeci kamatnih stopa koje su primijenjene na stanje depozita i kredita u određenoj vremenskoj točki posljednjeg dana u mjesecu. U toj vremenskoj točki izvještajna jedinica prikuplja kamatne stope i s njima povezane iznose za sve preostale depozite i kredite kućanstava i nefinancijskih društava i obračunava ponderiranu prosječnu kamatnu stopu za svaku kategoriju instrumenata. Za razliku od *mjesečnih* prosjeka, kamatne stope monetarnih financijskih institucija na stanja koje se obračunavaju kao opažanja na kraju mjeseca obuhvaćaju samo one ugovore koji su još preostali u trenutku prikupljanja podataka.
31. Kamatne stope na stanja kao implicitne kamatne stope koje se odnose na mjesečni prosjek izračunavaju se kao kvocijenti, pri čemu su brojnik obračunate kamate na depozite i obračunate kamate na kredite, a nazivnik je prosječno stanje tijekom mjeseca. Na kraju referentnog mjeseca izvještajna jedinica za svaku kategoriju instrumenata dostavlja podatke o obvezama ili potraživanjima na temelju obračunatih kamata tijekom mjeseca te prosječnom stanju depozita i kredita tijekom tog mjeseca. Za razliku od opažanja na kraju mjeseca, kamatne stope monetarnih financijskih institucija na stanja koje se obračunavaju kao mjesečni prosjeci obuhvaćaju i ugovore koji su preostali u nekom trenutku tijekom mjeseca, ali više nisu preostali na kraju tog mjeseca. Prosječno stanje depozita i kredita tijekom referentnog mjeseca u idealnim se uvjetima obračunava kao prosjek dnevnih stanja tijekom mjeseca. Kao minimalni standard, za kategorije promjenjivih instrumenata, tj. barem za prekonodne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, kredite po kreditnim karticama s naplatom kamate i revolving kredite te prekoračenja po transakcijskim računima, prosječno mjesečno stanje izvodi se iz dnevnih stanja. Za sve ostale kategorije instrumenata prosječno se mjesečno stanje izvodi iz tjednih stanja ili stanja za još kraće razdoblje.

**IX. *Referentna vremenska točka za nove poslove koji se odnose na prekonodne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, kredite po kreditnim karticama s naplatom kamate, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima***

32. Nacionalne središnje banke odlučuju hoće li se na nacionalnoj razini kamatne stope monetarnih financijskih institucija na prekonodne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, kredite po kreditnim karticama s naplatom kamate, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima, tj. pokazatelji 1., 5., 6., 7., 12., 23., 32. i 36. opisani u Dodatku 2., obračunavati kao prikaz opažanja na kraju razdoblja ili kao implicitne kamatne stope koje se odnose na prosjeke razdoblja. Obuhvaćeno je razdoblje od mjesec dana.
33. Slično obračunu kamatnih stopa na stanja u Dodatku 1. kamatne stope na prekonodne depozite, iskupivi depoziti s otkaznim rokom, krediti po kreditnim karticama s naplatom kamate, revolving krediti i prekoračenja po transakcijskim računima obračunavaju se na jedan od sljedećih načina:
- (a) izračunava se prikaz opažanja na kraju mjeseca, tj. ponderirani prosjeci kamatnih stopa koje su primijenjene na stanje tih depozita i kredita u određenoj vremenskoj točki posljednjeg dana u mjesecu. U toj vremenskoj točki izvještajna jedinica prikuplja kamatne stope i s njima povezane iznose za sve prekonodne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, dugovanja po kreditnim karticama s naplatom kamate, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima kućanstava i nefinancijskih društava i obračunava ponderiranu prosječnu kamatnu stopu za svaku kategoriju instrumenata. Za razliku od *mjesečnih* prosjeka, kamatne stope monetarnih financijskih institucija na stanja koje se obračunavaju kao opažanja na kraju mjeseca obuhvaćaju samo one ugovore koji su preostali u trenutku prikupljanja podataka;
- (b) izračunavaju se implicitne kamatne stope koje se odnose na mjesečni prosjek, tj. kvocijenti, pri čemu su brojnik obračunate kamate na depozite i obračunate kamate na kredite, a nazivnik je prosjek dnevnih stanja. Na kraju mjeseca izvještajna jedinica za prekonodne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, kredite po kreditnim karticama s naplatom kamate, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima dostavlja podatke o obvezama ili potraživanjima na temelju obračunatih kamata tijekom mjeseca te prosječnom stanju depozita i kredita tijekom tog mjeseca. Za prekonodne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, kredite po kreditnim

karticama s naplatom kamate, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima prosječno se mjesečno stanje izvodi iz dnevnih stanja. Za razliku od opažanja na kraju mjeseca, kamatne stope monetarnih financijskih institucija na stanja koje se obračunavaju kao mjesečni prosjeci obuhvaćaju i ugovore koji su preostali u nekom trenutku tijekom mjeseca, ali više nisu preostali na kraju mjeseca.

34. S obzirom na račune koji mogu biti depoziti ili krediti, ovisno o njihovom saldu, samo saldo u određenoj vremenskoj točki posljednjeg dana u mjesecu određuje je li račun u tom mjesecu prekoćni depozit ili prekoračenje po transakcijskom računu, ako se kamatne stope monetarnih financijskih institucija obračunavaju kao prikaz opažanja na kraju mjeseca. Ako se kamatne stope monetarnih financijskih institucija izračunavaju kao implicitne kamatne stope koje se odnose na mjesečni prosjek, tada se svaki dan procjenjuje je li račun depozit ili kredit. Prosjek dnevnih potražnih salda i dnevnih dugovnih salda izračunava se kako bi se dobila prosječna mjesečna stanja za nazivnik pri izračunu implicitnih kamatnih stopa. Nadalje, tokovi u brojniku razlikuju obračunate kamate na depozite i obračunate kamate na kredite. Izvještajne jedinice ne dostavljaju podatke o ponderiranim prosječnim kamatnim stopama kombinirajući (niske) kamatne stope na prekoćne depozite i (visoke) kamatne stope na prekoračenja po transakcijskim računima.

**X. Referentna vremenska točka za nove poslove (osim za prekoćne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, dugovanja po kreditnim karticama, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima)**

35. Kamatne stope monetarnih financijskih institucija na nove poslove, osim prekoćnih depozita, iskupivih depozita s otkaznim rokom, dugovanja po kreditnim karticama, revolving kredita i prekoračenja po transakcijskim računima, tj. svi pokazatelji opisani u Dodatku 2. osim 1., 5., 6., 7., 12., 23., 32. i 36., izračunavaju se kao prosjeci razdoblja. To razdoblje obuhvaća (cijeli) jedan mjesec.
36. Za svaku kategoriju instrumenata izvještajne jedinice izračunavaju kamatnu stopu na nove poslove kao ponderirani prosjek svih kamatnih stopa na nove poslove u kategoriji instrumenta tijekom referentnog mjeseca. Te kamatne stope koje se odnose na mjesečni prosjek šalju se NSB-u države članice čija je valuta euro (dalje u tekstu „država članica europodručja”) čiji je rezident izvještajna jedinica zajedno s iznosima novih poslova koji su obavljani tijekom izvještajnog mjeseca za svaku kategoriju instrumenata. Izvještajne jedinice uzimaju u obzir nove poslove obavljene tijekom cijelog mjeseca.
37. Za pokazatelje koje se odnose na ponovne sporazume o uvjetima kreditiranja kućanstava i nefinancijskih društava, tj. pokazatelje 88. do 91., opisane u Dodatku 2, zahtijevaju se samo podaci o novim poslovima. Svi ponovni sporazumi o uvjetima kreditiranja postojećih ugovora o depozitima i kreditima, kao što je utvrđeno u točkama 21. do 26. trebali bi se uzeti u obzir, iako je o istom ugovoru sklopljeno više od jednog ponovnog sporazuma o uvjetima ugovora, tijekom istog referentnog mjeseca.

DIO 4.

**Kategorije instrumenata**

**XI. Opće odredbe**

38. Izvještajne jedinice dostavljaju statistiku kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija na stanja za kategorije instrumenata utvrđene u Dodatku 1. i za nove poslove za kategorije instrumenata utvrđene u Dodatku 2. Kako je utvrđeno u točki 16., kamatne stope monetarnih financijskih institucija na prekoćne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, revolving kredite, prekoračenja po transakcijskim računima i kredite po kreditnim karticama s naplatom kamate su kamatne stope na nove poslove, iako je pojam novog posla proširen za cjelokupno stanje te su stoga uključeni u Dodatak 2.
39. U nekim državama članicama europodručja određene kategorije instrumenata iz Dodatka 1. i Dodatka 2. ne primjenjuju se na nacionalnoj razini pa se stoga i zanemaruju ako rezidentne kreditne i druge institucije kućanstvima i nefinancijskim društvima uopće ne nude proizvode koji pripadaju toj kategoriji. Ako postoje određeni poslovi, podaci o njima dostavljaju se bez obzira na to koliko su ti poslovi ograničeni.
40. Za sve kategorije instrumenata utvrđene u dodacima 1. i 2. koje se primjenjuju u bankovnom poslovanju rezidentnih kreditnih i drugih institucija s kućanstvima i nefinancijskim društvima rezidentima država članica europodručja, statistika kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija sastavlja se na temelju svih kamatnih stopa koje se primjenjuju na sve proizvode koji pripadaju ovim kategorijama instrumenata. To znači da nacionalne središnje banke ne smiju utvrditi skup nacionalnih proizvoda unutar svake pojedine kategorije instrumenata za koji se prikupljaju kamatne stope monetarnih financijskih institucija; umjesto toga, obuhvaćaju se kamatne stope na sve proizvode koje nude sve izvještajne jedinice. Kao što je navedeno u članku 16. Smjernice ESB/2007/9 od 1. kolovoza 2007. o monetarnoj statistici, statistici financijskih institucija i statistici financijskih tržišta<sup>(1)</sup>, nacionalne središnje banke uzorak ne trebaju obuhvatiti svaki proizvod koji postoji na nacionalnoj razini. Međutim, one ne smiju isključiti cijelu kategoriju instrumenata zbog toga što su iznosi o kojima je riječ vrlo mali. Stoga ako određenu kategoriju instrumenata nudi samo jedna institucija, tada se ta institucija uključuje u uzorak. Ako određena kategorija instrumenata u državi članici europodručja nije postojala u vrijeme početnog sastavljanja uzorka, ali novi proizvod koji pripada toj kategoriji instrumenata određena institucija uvede kasnije, ta se institucija uključuje u uzorak pri sljedećoj provjeri reprezentativnosti. Ako se unutar postojeće kategorije instrumenata na nacionalnoj razini uvede novi proizvod, institucije iz uzorka obuhvaćaju ga u sljedećem izvješću s obzirom na to da su sve izvještajne jedinice dužne dostavljati podatke o svim svojim proizvodima.

<sup>(1)</sup> . SL L 341, 27.12.2007., str. 1.

41. Iznimka od načela obuhvaćanja svih kamatnih stopa koje se primjenjuju na sve proizvode jesu kamatne stope na loše kredite i kredite za restrukturiranje duga. Kako je navedeno u točki 28., svi loši krediti i krediti za restrukturiranje duga po kamatnim stopama nižima od tržišnih, tj. oni koji se primjenjuju na dužnike u financijskim poteškoćama, nisu obuhvaćeni statistikom kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija.

#### XII. Raščlamba prema valutama

42. Statistika kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija obuhvaća kamatne stope koje primjenjuje izvještajna populacija. Podaci o depozitima i kreditima u valutama koje nisu euro ne zahtijevaju se na razini svih država članica europodručja. To se odražava u dodacima 1. i 2., gdje se svi pokazatelji odnose na depozite i kredite u eurima.

#### XIII. Raščlamba prema sektorima

43. Raščlamba prema sektorima primjenjuje se na sve depozite i kredite obuhvaćene statistikom kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija, osim na repo ugovore. Stoga se u dodacima 1. i 2. razlikuju pokazatelji za kućanstva (uključujući neprofitne institucije koje služe kućanstvima) <sup>(1)</sup> te pokazatelji za nefinancijska društva <sup>(2)</sup>. Pored toga, odvojeni podaci dostavljaju se za trgovce pojedince/društva osoba bez pravne osobnosti kao dio kućanstava, no samo povezano s novim kreditnim poslovima za „ostale potrebe”. Nacionalne središnje banke mogu ukinuti uvjet odvojenog utvrđivanja kredita za trgovce pojedince kada takvi krediti obuhvaćaju manje od 5 % ukupnih kredita kućanstvima države članice europodručja u smislu stanja, kako se izračunava u skladu s Uredbom (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33).
44. Pokazatelj 5. u Dodatku 1. i pokazatelj 11. u Dodatku 2. odnose se na repo ugovore. Iako remuneracija za repo ugovore nije u svim državama članicama europodručja neovisna o sektoru imatelja, za repo ugovore na razini svih država članica sudionica ne zahtijeva se sektorska raščlamba prema kućanstvima i nefinancijskim društvima. Nadalje, na razini svih država članica europodručja ne zahtijeva se ni raščlamba prema dospjecu s obzirom na to da se pretpostavlja da su repo ugovori uglavnom vrlo kratkoročni. Kamatne stope monetarnih financijskih institucija na repo ugovore se bez razlike odnose na oba sektora.
45. Pokazatelji 5. i 6. u Dodatku 2. odnose se na iskupive depozite s otkaznim rokom koje drže kućanstva. Međutim, kamatna stopa i ponder za iskupive depozite s otkaznim rokom na razini svih država članica europodručja odnose se na iskupive depozite kućanstava s otkaznim rokom i na iskupive depozite nefinancijskih društava s otkaznim rokom, tj. oba se sektora spajaju, ali se pripisuju kućanstvima. Na razini svih država članica europodručja ne zahtijeva se raščlamba prema sektorima.

#### XIV. Raščlamba prema vrsti instrumenta

46. Ako u točkama od 47. do 55. nije utvrđeno drukčije, raščlamba prema instrumentima za kamatne stope monetarnih financijskih institucija i definicije vrsta instrumenata u skladu su s kategorijama imovine i obveza kako su utvrđene u dijelu 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33).
47. Kamatne stope monetarnih financijskih institucija na prekonodne depozite, tj. pokazatelji 1. i 7. u Dodatku 2., obuhvaćaju sve prekonodne depozite, bez obzira na to zaračunavaju li se na njih kamate. Stoga su u statistici kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija obuhvaćeni prekonodni depoziti s kamatnom stopom od nula posto.
48. Za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija, revolving krediti i prekoračenja po transakcijskim računima, tj. pokazatelji 12. i 23. u Dodatku 2, imaju isto značenje kako je utvrđeno u Prilogu II. dijelu 2. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33), bez obzira na početno razdoblje njihova fiksiranja kamatne stope. Kazne na prekoračenja po transakcijskim računima koje se primjenjuju kao sastavnica drugih troškova, na primjer u obliku posebnih naknada, nisu obuhvaćene AAR-om kako je utvrđen u točki 1. jer ta vrsta stope obuhvaća samo kamatne stope kredita. Krediti u okviru ove kategorije ne bilježe se pod niti jednom drugom kategorijom novih poslova.
49. Za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija, dugovanja po kreditnim karticama ima isto značenje kako je utvrđeno u Prilogu II. dijelu 2. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Podaci o kamatnim stopama evidentiraju se samo s obzirom na kredite po kreditnim karticama s naplatom kamate pod pokazateljima 32. i 36. Kamatna stopa na kredite po kreditnim karticama bez naplate kamate ne evidentira se odvojeno, jer po definiciji iznosi 0 %. Međutim, stanja kredita po kreditnim karticama bez naplate kamate obuhvaćena su statistikom kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija o stanjima, zajedno sa stanjem kredita po kreditnim karticama s naplatom kamate. Ni krediti po kreditnim karticama s naplatom kamate ni krediti po kreditnim karticama bez naplate kamate ne evidentiraju se u okviru ostalih pokazatelja novih poslova.

<sup>(1)</sup> S.14 i S.15 zajedno, kao što je utvrđeno ESA-om 2010 prema Uredbi (EU) br. 549/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji (SL L 174, 26.6.2013., str. 1.)

<sup>(2)</sup> S.11. kao što je utvrđen u ESA 2010.

50. Za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija, novi kreditni poslovi za nefinancijska društva (osim revolving kredita, prekoračenja po transakcijskim računima i dugovanja po kreditnim karticama), tj. pokazatelji od 37. do 54., 80., 82., 84. i 91. u Dodatku 2., obuhvaćaju sve kredite osim dugovanja po kreditnim karticama, revolving kredita i prekoračenja po transakcijskim računima poduzećima, bez obzira na njihov iznos, dok se pokazatelji od 62. do 79., 81., 83. i 85. odnose na osigurane kredite kako je utvrđeno u točki 64. Krediti nefinancijskim društvima u Dodatku 1. koji se odnose na stanja, imaju isto značenje kako je utvrđeno u Prilogu II. dijelu 2. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i obuhvaćaju revolving kredite, prekoračenja po transakcijskim računima i dugovanja po kreditnim karticama.
51. Za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija, novi kreditni poslovi za kućanstva s osnove potrošačkih kredita, tj. pokazatelji od 13. do 15., 30. i 88. u Dodatku 2., utvrđuju se kao krediti, osim dugovanja po kreditnim karticama, revolving kredita i prekoračenja po transakcijskim računima, koji se odobravaju za osobne potrebe za kupnju robe i usluga, dok se pokazatelji od 55. do 57. odnose na osigurane kredite kako je utvrđeno u točki 64. Stambeni krediti kućanstvima u Dodatku 1. koji se odnose na stanja, imaju isto značenje kako je utvrđeno u Prilogu II. dijelu 2. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i obuhvaćaju revolving kredite, prekoračenja po transakcijskim računima i dugovanja po kreditnim karticama.
52. Za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija, novi kreditni poslovi za kućanstva s osnove stambenih kredita, tj. pokazatelji od 16. do 19., 31. i 89. u Dodatku 2., utvrđuju se kao krediti, osim dugovanja po kreditnim karticama (s naplatom kamate i bez naplate kamate), revolving kredita i prekoračenja po transakcijskim računima, koji se odobravaju za potrebe ulaganja u stambeni prostor, uključujući izgradnju, garažne prostore i uređenje stambenog prostora (renoviranje), dok se pokazatelji od 58. do 61. odnose na osigurane kredite kako je utvrđeno u točki 64. Stambeni krediti kućanstvima u Dodatku 1. koji se odnose na stanja, imaju isto značenje kako je utvrđeno u Prilogu II. dijelu 2. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i obuhvaćaju revolving kredite, prekoračenja po transakcijskim računima i dugovanja po kreditnim karticama.
53. Za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija novi kreditni poslovi za kućanstva za ostale potrebe, tj. pokazatelji od 20. do 22., 33. do 35. i 90. u Dodatku 2., utvrđuju se kao krediti koji nisu revolving krediti i prekoračenja po transakcijskim računima ili dugovanja po kreditnim karticama, koji se odobravaju za potrebe poslovanja, konsolidacije duga, obrazovanja itd. Ostali krediti kućanstvima u Dodatku I. koji se odnose na stanja, imaju isto značenje kako je utvrđeno u Prilogu II. dijelu 2. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) i obuhvaćaju revolving kredite, prekoračenja po transakcijskim računima i dugovanja po kreditnim karticama.
54. Za potrebe kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija na stanja potrošački krediti, stambeni krediti kućanstvima i ostali krediti kućanstvima za ostale potrebe zajedno obuhvaćaju sve kredite koje kućanstvima odobravaju rezidentne kreditne i druge institucije, uključujući revolving kredite, prekoračenja po transakcijskim računima i dugovanja po kreditnim karticama.
55. Za potrebe kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija na nove poslove krediti po kreditnim karticama s naplatom kamate, revolving krediti i prekoračenja po transakcijskim računima, potrošački krediti kućanstvima, stambeni krediti kućanstvima i krediti za ostale potrebe obuhvaćaju sve kredite koje kućanstvima odobravaju rezidentne kreditne i druge institucije, osim kredita po kreditnim karticama bez naplate kamate. Krediti po kreditnim karticama bez naplate kamate ne evidentiraju se odvojeno u statistici kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija na nove poslove, već se uključuju kao dio odgovarajućih stavki stanja.

#### XV. Raščlamba prema kategoriji iznosa

56. Za ostale kredite nefinancijskim društvima, tj. pokazatelje od 37. do 54. i od 62. do 85. u Dodatku 2., razlikuju se tri kategorije iznosa: (a) „do i uključujući 0,25 milijuna EUR”; (b) „više od 0,25 milijuna EUR do i uključujući 1 milijun EUR”; i (c) „više od 1 milijun EUR”. Iznos se odnosi na jednu kreditnu transakciju koja se smatra novim poslom, a ne na sve poslove između nefinancijskog društva i izvještajne jedinice.

#### XVI. Raščlamba prema izvornom i preostalom dospijeću, otkaznom roku i razdoblju promjene kamatne stope ili početnom fiksiranju kamatne stope

57. Ovisno o vrsti instrumenta i o tome odnosi li se kamatna stopa monetarnih financijskih institucija na stanja ili na nove poslove, u statistici se prikazuje raščlamba prema izvornom dospijeću i preostalom dospijeću, otkaznom roku i razdoblju promjene kamatne stope i/ili početnom razdoblju fiksiranja kamatne stope. Te se raščlambe odnose na razdoblja ili raspone, na primjer kamatna stopa na depozit s ugovorenim rokom dospijeća do dvije godine odnosi se na prosječnu kamatnu stopu na sve depozite s ugovorenim izvornim rokom dospijeća od dva dana do najviše dvije godine, ponderirano s obzirom na iznos depozita.
58. Raščlamba prema izvornom i preostalom dospijeću kao i prema otkaznim rokovima i razdoblju promjene kamatne stope, u skladu je s definicijama u dijelu 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Raščlamba prema izvornom dospijeću primjenjuje se na sve kategorije depozita, osim na repo ugovore, koje se odnose na stanja te na sve kategorije kredita koje se odnose na stanja kako su utvrđene u Dodatku 1. Raščlamba prema izvornom dospijeću zajedno s preostalim dospijećem i sljedećom promjenom kamatne stope primjenjuje se na pokazatelje od 15. do 26. kako su utvrđeni u Dodatku 1. Raščlamba prema izvornom dospijeću primjenjuje se na nove poslove u vezi s depozitima s ugovorenim rokom dospijeća, a raščlamba prema otkaznom roku primjenjuje se na nove poslove u vezi s iskupivim depozitima s otkaznim rokom kako su utvrđeni u Dodatku 2. Posebni podaci za kredite nefinancijskim društvima s početnim razdobljem fiksiranja kamatne stope do godine dana u kombinaciji s izvornim rokom dospijeća duljim od godine dana dostavljaju se za svaki razred iznosa kredita kako je naveden u točki 56. te kako je utvrđeno u Dodatku 2.

59. Kamatne stope na kredite za nove poslove, osim za pokazatelje 88. do 91. u vezi ponovnih sporazuma o uvjetima kreditiranja u Dodatku 2., dijele se prema početnom razdoblju fiksiranja kamatne stope iz ugovora. Za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija početno se razdoblje fiksiranja utvrđuje kao unaprijed određeno razdoblje na početku ugovora tijekom kojeg se vrijednost kamatne stope neće promijeniti. Početno razdoblje fiksiranja može biti kraće od izvornog dospijeca ili jednako izvornom dospijecu kredita. Vrijednost kamatne stope smatra se nepromjenjivom ako je ona utvrđena kao točna razina, na primjer 10 %, ili kao razlika u odnosu na referentnu kamatnu stopu u fiksnoj vremenskoj točki, na primjer šestomjesečni Euribor uvećan za dva postotna boda na unaprijed određeni dan i vrijeme. Ako na početku ugovora za određeno razdoblje kućanstvo ili nefinancijsko društvo i izvještajna jedinica ugovore postupak izračuna kamatne stope na kredit, na primjer šestomjesečni Euribor uvećan za dva postotna boda za razdoblje od tri godine, ne smatra se da je razdoblje početnog fiksiranja kamatne tri godine, nego šest mjeseci, jer se vrijednost kamatne stope može mijenjati svakih šest mjeseci tijekom te tri godine. Statistika kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija na nove kreditne poslove odražava samo kamatnu stopu koja se ugovara za početno razdoblje fiksiranja na početku ugovora ili nakon ponovnog sporazuma o uvjetima kreditiranja. Ako se nakon tog početnog razdoblja fiksiranja kamatna stopa automatski promijeni u promjenjivu kamatnu stopu, to se ne odražava na kamatne stope monetarnih financijskih institucija na nove poslove, nego samo na kamatne stope na stanja.
60. Sljedeća razdoblja početnog fiksiranja kamatne stope razlikuju se kod kredita kućanstvima:
- Za potrošačke kredite kućanstvima i kredite za ostale potrebe:
- promjenjiva kamatna stopa i do (i uključujući) godine dana početnog fiksiranja kamatne stope,
  - dulje od godine dana i do (i uključujući) pet godina početnog fiksiranja kamatne stope, i
  - dulje od pet godina početnog fiksiranja kamatne stope.
- Za stambene kredite kućanstvima:
- promjenjiva kamatna stopa i do (i uključujući) godine dana početnog fiksiranja kamatne stope,
  - dulje od godine dana i do (i uključujući) pet godina početnog fiksiranja kamatne stope,
  - dulje od pet i do (i uključujući) deset godina početnog fiksiranja kamatne stope, i
  - dulje od deset godina početnog fiksiranja kamatne stope.
61. Sljedeća razdoblja početnog fiksiranja kamatne stope razlikuju se kod kredita nefinancijskim društvima do 0,25 milijuna EUR, više od 0,25 milijuna EUR do 1 milijun EUR i više od 1 milijun EUR:
- promjenjiva kamatna stopa i do (i uključujući) tri mjeseca početnog fiksiranja kamatne stope,
  - dulje od tri mjeseca i do (i uključujući) godinu dana početnog fiksiranja kamatne stope,
  - dulje od godinu dana i do (i uključujući) tri godine početnog fiksiranja kamatne stope,
  - dulje od tri godine i do (i uključujući) pet godina početnog fiksiranja kamatne stope,
  - dulje od pet godina i do (i uključujući) deset godina početnog fiksiranja kamatne stope, i
  - dulje od deset godina početnog fiksiranja kamatne stope.
62. Za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija „promjenjiva kamatna stopa” utvrđuje se kao kamatna stopa koja podliježe redovitoj promjeni kamate (tj. svakodnevno) ili ovisno o odluci monetarnih financijskih institucija osim središnjih banaka i novčanih fondova.

#### XVII. Raščlamba prema kreditima osiguranima kolateralom i/ili jamstvom

63. Krediti kućanstvima i nefinancijskim društvima osigurani kolateralom i/ili jamstvom dodatno se odvojeno evidentiraju za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija za sve kategorije novih poslova, osim dugovanja po kreditnim karticama, revolving kredita i prekoračenja po transakcijskim računima, te kredita za ostale potrebe. Nadalje, ne zahtijeva se nikakva raščlamba prema kolateralu/jamstvu za pokazatelje koji se odnose na nove opsege poslova ponovnih sporazume o uvjetima kreditiranja.



64. Za potrebe statistike kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija raščlamba kredita prema kolateralu i/ili jamstvu obuhvaća ukupni iznos novih kreditnih poslova koji se kolateraliziraju pomoću tehnike „materijalne kreditne zaštite“, kako je utvrđena u članku 4. stavku 1. točki 58. i člancima 197. do 200. Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva <sup>(1)</sup> i/ili su osigurani tehnikom „nematerijalne kreditne zaštite“, kako je određena u članku 4. stavku 1. točki 59 i člancima 201., 202. i 203. Uredbe (EU) br. 575/2013 tako da je vrijednost kolaterala i/ili jamstva veća ili jednaka ukupnom iznosu kredita. Ako monetarna financijska institucija, osim središnje banke i novčanog fonda primjenjuje sustav koji je drugačiji od „standardiziranog pristupa“, kako je utvrđen u Uredbi (EU) br. 575/2013 za potrebe nadzora, ona može također primjenjivati jednaki pristup za dostavljanje podataka o kreditima koji su obuhvaćeni ovom raščlambom.

DIO 5.

#### Izveštajne obveze

65. Kako bi se dobili agregati koji se odnose na sve države članice sudionice, za svaku se kategoriju instrumenata u Dodacima 1. i 2. primjenjuju tri razine agregiranja.

#### XVIII. Statistički podaci na razini izvještajnih jedinica

66. Prvu razinu agregiranja obavljaju izvještajne jedinice kako je utvrđeno u točkama od 67. do 72. Međutim, nacionalne središnje banke od izvještajnih jedinica također mogu tražiti dostavu podataka na razini pojedinačnih depozita i kredita. Podaci se dostavljaju NSB-u države članice europodručja čiji je izvještajna jedinica rezident.
67. Ako se kamatne stope na stanja, tj. pokazatelji od 1. do 26. u Dodatku 1., obračunavaju kao prikaz opažanja na kraju mjeseca, izvještajne jedinice za svaku kategoriju instrumenata dostavljaju ponderiranu prosječnu kamatnu stopu koja se odnosi na posljednji dan u mjesecu.
68. Ako se kamatne stope na stanja, tj. pokazatelji od 1. do 26. u Dodatku 1., obračunavaju kao implicitne kamatne stope koje se odnose na mjesečni prosjek, izvještajne jedinice za svaku kategoriju instrumenata dostavljaju podatke o obvezama ili potraživanjima na temelju obračunatih kamata tijekom mjeseca te prosječnom stanju depozita i kredita tijekom istog mjeseca.
69. Ako se kamatne stope na prekoćne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, kredite po kreditnim karticama s naplatom kamate, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima, tj. pokazatelji 1., 5., 6., 7., 12., 23., 32. i 36. u Dodatku 2., obračunavaju kao prikaz opažanja na kraju mjeseca, izvještajne jedinice za svaku kategoriju instrumenata dostavljaju ponderiranu prosječnu kamatnu stopu koja se odnosi na posljednji dan u mjesecu.
70. Ako se kamatne stope na prekoćne depozite, iskupive depozite s otkaznim rokom, kredite po kreditnim karticama s naplatom kamate, revolving kredite i prekoračenja po transakcijskim računima, tj. pokazatelji 1., 5., 6., 7., 12., 23., 32. i 36. u Dodatku 2., obračunavaju kao implicitne kamatne stope koje se odnose na mjesečni prosjek, izvještajne jedinice za svaku kategoriju instrumenata dostavljaju podatke o obvezama ili potraživanjima na temelju obračunatih kamata tijekom mjeseca te prosječnom stanju depozita i kredita tijekom istog mjeseca.
71. Za svaku kategoriju instrumenata u vezi s novim poslovima, tj. pokazatelje od 2. do 4., od 8. do 11., od 13. do 22., od 30. do 31., od 33. do 35. i od 37. do 85. u Dodatku 2., izvještajne jedinice dostavljaju ponderiranu prosječnu kamatnu stopu. Osim toga, izvještajne jedinice za pokazatelje od 2. do 4., od 8. do 11., od 13. do 22., od 33. do 35. i od 37. do 85. u Dodatku 2. dostavljaju podatke o iznosu novih poslova obavljenih za svaku kategoriju instrumenata tijekom tog mjeseca. Za pokazatelje koje se odnose na ponovne sporazume o uvjetima kreditiranja kućanstava i nefinancijskih društava (pokazatelji 88. do 91. u Dodatku 2), zahtijevaju se samo podaci o novom opsegu poslova.

72. Kreditne institucije i druge institucije kojima NSB dopusti da statistiku kamatnih stopa monetarnih financijskih institucija dostavljaju zajedno kao skupina smatraju se jednom izvještajnom jedinicom te dostavljaju podatke utvrđene u točkama od 67. do 71. koji se odnose na skupinu kao cjelinu. Osim toga, ove izvještajne jedinice svake godine za svaku kategoriju instrumenata dostavljaju broj izvještajnih institucija unutar skupine te varijancu kamatnih stopa u tim institucijama. Broj izvještajnih institucija u skupini i varijanca odnose se na listopad te se šalju s podacima za listopad.

#### XIX. Nacionalne ponderirane prosječne kamatne stope i agregirani rezultati država članica europodručja

73. Drugu razinu agregiranja obavljaju nacionalne središnje banke. One agregiraju kamatne stope i s njima povezane iznose koji se odnose na poslove za sve nacionalne izvještajne jedinice u nacionalnu ponderiranu prosječnu kamatnu stopu za svaku kategoriju instrumenata. Podaci se dostavljaju Europskoj središnjoj banci (ESB). Posljednju razinu agregiranja kategorija instrumenata po državama članicama europodručja za sve države članice europodručja obavlja ESB.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 27.6.2013., str. 1.

## Dodatak 1.

## Kategorije instrumenata za kamatne stope na stanja

AAR ili NDER dostavljaju se na mjesečnoj razini za svaku pojedinu kategoriju instrumenata u tablici 1.

Tablica 1.

	Sektor	Vrsta instrumenta	Izvorno dospijeće	Preostalo dospijeće	Promjena kamatne stope	Pokazatelj stanja	Izvjestajna obveza	
Depoziti u EUR	Kućanstva	S ugovorenim rokom dospijeća	Do 2 godine			1	AAR	
			Dulje 2 godina			2	AAR	
	Nefinancijska društva	S ugovorenim rokom dospijeća	Do 2 godine			3	AAR	
			Dulje 2 godina			4	AAR	
	Repo ugovori					5	AAR	
Kredit u EUR	Kućanstva	Stambeni krediti	Do 1 godine			6	AAR	
			Dulje od 1 i do 5 godina			7	AAR	
			Dulje 5 godina			8	AAR	
		Potrošački krediti i krediti za ostale potrebe	Do 1 godine			9	AAR	
			Dulje od 1 i do 5 godina			10	AAR	
			Dulje 5 godina			11	AAR	
		Ukupno	Dulje od 1 godine				15	AAR
				Do 1 godine			16	AAR
				Dulje od 1 godine	U sljedećih 12 mjeseci	17	AAR	
	Dulje 2 godine				18	AAR		
		Do 2 godine			19	AAR		
		Dulje od 2 godine	U sljedećih 24 mjeseci	20	AAR			
	Nefinancijska društava		Do 1 godine			12	AAR	
Dulje od 1 i do 5 godina					13	AAR		
Dulje od 5 godina					14			

	Sektor	Vrsta instrumenta	Izvorno dospijeće	Preostalo dospijeće	Promjena kamatne stope	Pokaza- telj stanja	Izvje- štajna obveza	
			Dulje od 1 godine			21	AAR	
				do 1 godine			22	AAR
				dulje od 1 godine	u sljedećih 12 mjeseci		23	AAR
			Dulje od 2 godine			24	AAR	
				do 2 godine			25	AAR
				dulje od 2 godine	u sljedeća 24 mjeseca		26	AAR

## Dodatak 2.

**Kategorije instrumenata za kamatne stope na nove poslove**

AAR ili NDER dostavljaju se na mjesečnoj razini za kategorije instrumenata u tablicama 2., 3. i 4. Dostavljanje AAR-a popraćeno je odgovarajućim iznosom posla ako je naveden u tablicama riječju „iznos”. Za kategorije koje se odnose na ponovne sporazume o uvjetima kreditiranja u tablici 6., zahtijevaju se samo podaci o novom opsegu poslova.

Kategorije obuhvaćene tablicama 2. (osim pokazatelja od 33. do 35.), 3., 5. i 6. međusobno su isključive u okviru svake tablice. Stoga se kredit koji se uzima u obzir u okviru svih pokazatelja u tablici 2. (osim pokazatelja od 33. do 35.) i/ili u tablici 3. i/ili 5 i/ili tablici 6. ne uzima u obzir iznova s obzirom na bilo koji drugi pokazatelj u istoj tablici, osim za kredite u smislu pokazatelja od 33. do 35., koji se također trebaju obuhvatiti pokazateljima od 20. do 22.

Svi krediti koji se obuhvaćaju bilo kojom kategorijom u tablici 3. moraju se također navesti i pod odgovarajućim kategorijama u tablicama 2. Pokazatelji iz tablice 4. obuhvaćeni su potpokazateljima iz tablica 2. te ako su osigurani također i tablicom 3.; stoga se svaki kredit koji je obuhvaćen u okviru tablice 4. mora također prema potrebi navesti i u tablicama 2. i 3. Krediti koji se obuhvaćaju bilo kojom kategorijom u tablici 6. moraju se također navesti i pod odgovarajućom kategorijom u tablici 2., te prema potrebi, u tablicama 3. i 4.

Tablica 5. odnosi se samo na APRC. Krediti koji se evidentiraju u tablici 5. također se prema potrebi evidentiraju i u tablicama 2., 3., 4. i 6., uzimajući u obzir različite metodologije APRC-a iz točke 9.

Pojam novog posla obuhvaća cjelokupno stanje, tj. stanja u slučaju prekonoćnih depozita, iskupivih depozita s otkaznim rokom, revolving kredita, prekoračenja po transakcijskim računima i krediti po kreditnim karticama s naplatom kamate, tj. pokazatelje 1., 5., 6., 7., 12., 23., 32. i 36.

Tablica 2.

	Sektor	Vrsta instrumenta	Izvorno dospijeće, otkazni rok, početno razdoblje fiksiranja kamatne stope	Pokazatelj novog posla	Izvršajna obveza
Depoziti u EUR	Kućanstva	Prekonoćni		1	AAR
		S ugovorenim rokom dospijeća	Dospijeće do 1 godine	2	AAR, iznos
			Dospijeće od 1 do 2 godine	3	AAR, iznos
			Dospijeće dulje od 2 godine	4	AAR, iznos
		Iskupivi depoziti s otkaznim rokom (*)	Otkazni rok do 3 mjeseca	5	AAR
			Otkazni rok dulji od 3 mjeseca	6	AAR
	Nefinancijska društva	Prekonoćni		7	AAR
		S ugovorenim rokom dospijeća	Dospijeće do 1 godine	8	AAR, iznos
			Dospijeće od 1 do 2 godine	9	AAR, iznos
			Dospijeće dulje od 2 godine	10	AAR, iznos
	Repo ugovori		11	AAR, iznos	
Krediti u EUR	Kućanstva	Revolving krediti i prekoračenja po transakcijskim računima		12	AAR
		Krediti po kreditnim karticama s naplatom kamate		32	AAR
		Potrošački krediti	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine	13	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 5 godina	14	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 5 godina	15	AAR, iznos

	Sektor	Vrsta instrumenta	Izvorno dospijeće, otkazni rok, početno razdoblje fiksiranja kamatne stope	Pokazatelj novog posla	Izvršajna obveza		
		Stambeni krediti	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine	16	AAR, iznos		
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 5 godina	17	AAR, iznos		
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 5 do 10 godina	18	AAR, iznos		
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 10 godina	19	AAR, iznos		
		Za ostale potrebe	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine	20	AAR, iznos		
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 5 godina	21	AAR, iznos		
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 5 godina	22	AAR, iznos		
		Za ostale potrebe, u tome: Trgovci pojedinci	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine	33	AAR, iznos		
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 5 godina	34	AAR, iznos		
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 5 godina	35	AAR, iznos		
		Kredit u EUR	Nefinancijska društava	Revolving krediti i prekoračenja po transakcijskim računima		23	AAR
				Kredit po kreditnim karticama s naplatom kamate		36	AAR
				Kredit do iznosa od 0,25 milijuna EUR	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 3 mjeseca	37	AAR, iznos
Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 mjeseca do 1 godine	38				AAR, iznos		
Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 3 godine	39				AAR, iznos		
Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 do 5 godina	40				AAR, iznos		
Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 5 do 10 godina	41				AAR, iznos		
Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 10 godina	42				AAR, iznos		
Kredit veći od 0,25 milijuna EUR i do 1 milijun EUR	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 3 mjeseca			43	AAR, iznos		
	Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 mjeseca do 1 godine			44	AAR, iznos		

	Sektor	Vrsta instrumenta	Izvorno dospijeće, otkazni rok, početno razdoblje fiksiranja kamatne stope	Pokazatelj novog posla	Izvršajna obveza
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 3 godina	45	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 do 5 godina	46	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 5 do 10 godina	47	-()-AAR, amount
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 10 godina	48	AAR, iznos
		Kreditni veći od 1 milijun EUR	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 3 mjeseca	49	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 mjeseca do 1 godine	50	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 3 godina	51	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 do 5 godina	52	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 5 do 10 godina	53	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 10 godina	54	AAR, iznos

(\*) U ovoj se kategoriji instrumenata podaci za kućanstva i nefinancijska društva spajaju i pripisuju sektoru kućanstava.

Tablica 3.

**Novi kreditni poslovi s kolateralom i/ili jamstvima**

	Sektor	Vrsta instrumenta	Početno razdoblje fiksiranja kamatne stope	Pokazatelj novog posla	Izvršajna obveza
Kreditni u EUR	Kućanstva	Potrošački krediti	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine	55	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 5 godina	56	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 5 godina	57	AAR, iznos
		Stambeni krediti	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine	58	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 5 godina	59	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 5 do 10 godina	60	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 10 godina	61	AAR, iznos

	Sektor	Vrsta instrumenta	Početno razdoblje fiksiranja kamatne stope	Pokazatelj novog posla	Izvršajna obveza
Kredit u EUR	Nefinancijska društava	Kredit do iznosa od 0,25 milijuna EUR	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 3 mjeseca	62	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 mjeseca do 1 godine	63	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 3 godina	64	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 do 5 godina	65	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 5 do 10 godina	66	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 10 godina	67	AAR, iznos
		Kredit veći od 0,25 milijuna EUR i do 1 milijun EUR	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 3 mjeseca	68	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 mjeseca do 1 godine	69	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 3 godina	70	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 do 5 godina	71	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 5 do 10 godina	72	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 10 godina	73	AAR, iznos
		Kredit veći od 1 milijun EUR	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 3 mjeseca	74	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 mjeseca do 1 godine	75	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 1 do 3 godina	76	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 3 do 5 godina	77	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope od 5 do 10 godina	78	AAR, iznos
			Razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope dulje od 10 godina	79	AAR, iznos

Tablica 4.

**Novi kreditni poslovi za nefinancijska društva s razdobljem početnog fiksiranja kamatne stope kraćim od 1 godine i izvornim dospijecem duljim od 1 godine**

	Sektor	Vrsta instrumenta	Svi krediti/krediti s kolateralom/jamstvom prema izvornom dospijeću	Pokazatelj novog posla	Izvršajna obveza
Kredit u EUR	Nefinancijska društava	Kredit do iznosa od 0,25 milijuna EUR	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine, s izvornim dospijecem duljim od 1 godine	80	AAR, iznos
			Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine, s izvornim dospijecem duljim od 1 godine, samo za kredite s kolateralom/jamstvom	81	AAR, iznos
		Kredit veći od 0,25 milijuna EUR i do 1 milijun EUR	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine, s izvornim dospijecem duljim od 1 godine	82	AAR, iznos
			Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine, s izvornim dospijecem duljim od 1 godine, samo za kredite s kolateralom/jamstvom	83	AAR, iznos
		Kredit veći od 1 milijun EUR	Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine, s izvornim dospijecem duljim od 1 godine	84	AAR, iznos
			Promjenjiva kamatna stopa i razdoblje početnog fiksiranja kamatne stope do 1 godine, s izvornim dospijecem duljim od 1 godine, samo za kredite s kolateralom/jamstvom	85	AAR, iznos

Tablica 5.

**Novi kreditni poslovi za kućanstva**

	Sektor	Vrsta instrumenta	Svi krediti	Pokazatelj novog posla	Izvršajna obveza
Kredit u EUR	Kućanstva	Potrošački krediti	APRC	30	APRC
		Stambeni krediti	APRC	31	APRC

Tablica 6.

**Ponovni sporazumi o uvjetima kreditiranja novih poslova**

	Sektor	Vrsta instrumenta	Izvorno dospijeće, otkazni rok, početno razdoblje fiksiranja kamatne stope	Pokazatelj novog posla	Izvršajna obveza
Kredit u EUR	Kućanstva	Potrošački krediti	ukupno	88	Iznos
		Stambeni krediti	ukupno	89	Iznos
		Za ostale potrebe	ukupno	90	Iznos
	Nefinancijska društava	ukupno	91	Iznos	



## PRILOG II.

**MINIMALNI STANDARDI KOJE MORA PRIMJENJIVATI STVARNA IZVJEŠTAJNA POPULACIJA**

Izvještajne jedinice moraju ispunjavati sljedeće minimalne standarde kako bi udovoljile statističkim izvještajnim zahtjevima Europske središnje banke (ESB).

## 1. Minimalni standardi za prijenos:

- (a) izvještavanje mora biti pravodobno i u rokovima koje odredi NSB države članice europodručja čiji je rezident izvještajna jedinica (dalje u tekstu: „odgovarajući NSB“);
- (b) statistička izvješća moraju biti u obliku i formatu u skladu s tehničkim izvještajnim zahtjevima koje odredi odgovarajući NSB;
- (c) izvještajna jedinica mora dostaviti podatke jedne ili više osoba za kontakt odgovarajućem NSB-u; i
- (d) moraju se slijediti tehničke specifikacije za prijenos podataka odgovarajućem NSB-u.

## 2. Minimalni standardi za točnost:

- (a) statistički podaci moraju biti točni;
- (b) izvještajne jedinice moraju biti u stanju dostaviti informacije o kretanjima na koja upućuju dostavljeni podaci;
- (c) statistički podaci moraju biti potpuni i ne smiju sadržavati trajne i strukturne praznine; postojeće praznine se priznaju, objašnjavaju odgovarajućem NSB-u i, ovisno o slučaju, premošćuju što je prije moguće;
- (d) izvještajne jedinice moraju poštovati veličine, politiku zaokruživanja i decimalna mjesta koja odredi odgovarajući NSB za tehnički prijenos podataka.

## 3. Minimalni standardi za konceptualnu usklađenost:

- (a) statistički podaci moraju biti usklađeni su s definicijama i klasifikacijama sadržanim u ovoj Uredbi;
- (b) u slučaju odstupanja od ovih definicija i klasifikacija, izvještajne jedinice moraju redovito pratiti i broičano odrediti razliku između upotrijebljene mjere i mjere sadržane u ovoj Uredbi; i
- (c) izvještajne jedinice moraju biti u stanju objasniti lomove u dostavljenim podacima u usporedbi s podacima iz prethodnih razdoblja.

## 4. Minimalni standardi za revizije:

Politika i postupci za revizije koje odrede ESB i odgovarajući NSB moraju se poštovati. Revizijama koje odstupaju od redovitih revizija moraju se priložiti napomene za pojašnjenje.

---

## PRILOG III.

## UKINUTA ODLUKA S POPISOM NAKNADNIH IZMJENA

(navedene u članku 7.)

Uredba (EZ) br. 63/2002 (ESB/2001/18)

(SL L 10, 12.1.2002., str. 24.)

Izmijenjena:

Uredbom (EZ) br. 2181/2004 (ESB/2004/21)

(SL L 371, 18.12.2004., str. 42.)

Uredbom (EZ) br. 290/2009 (ESB/2009/7)

(SL L 94, 8.4.2009., str. 75.)

Uredbom (EZ) br. 674/2010 (ESB/2010/7)

(SL L 196, 28.7.2010., str. 23.)

## PRILOG IV.

## KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EZ) br. 63/2002 (ESB/2001/18)	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2. stavak 1.	Članak 2. stavak 1.
	Članak 2. stavak 2.
	Članak 2. stavak 3.
	Članak 2. stavak 4.
Članak 2. stavak 2.	Članak 2. stavak 5.
Članak 2. stavak 3.	Članak 2. stavak 6.
Članak 3.	Članak 3.
	Članak 4.
Članak 4.	Članak 5.
Članak 5.	Članak 6.
Članak 6.	Članak 7.
	Članak 8.
Članak 7.	Članak 9.
Prilog I <sup>(1)</sup>	
Prilog II.	Prilog I.
Prilog III.	Prilog II.
	Prilog III.
Prilog IV.	

<sup>(1)</sup> Bit će uključeno u Smjernicu ESB-a kojom se preinačuje Smjernica ESB/2007/9.

**UREDBA (EU) br. 1073/2013 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 18. listopada 2013.****o statistici imovine i obveza investicijskih fondova (preinačeno)****(ESB/2013/38)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 5.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 5. stavak 1. i članak 6. stavak 4.,

uzimajući u obzir mišljenje Europske komisije,

budući da:

(1) S obzirom da se Uredba (EZ) br. 958/2007 Europske središnje banke od 27. srpnja 2007. o statistici imovine i obveza investicijskih fondova (ESB/2007/8) <sup>(2)</sup> mora u bitnome izmijeniti, naročito u smislu Uredbe (EU) br. 549/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji <sup>(3)</sup>, potrebno ju je preinačiti radi jasnoće.

(2) Uredba (EZ) br. 2533/98 određuje u članku 2. stavku 1. da, kako bi ispunila svoje statističke izvještajne zahtjeve, Europska središnja banka (ESB), uz pomoć nacionalnih središnjih banaka (NSB), ima pravo prikupljati statističke podatke u okviru referentne izvještajne populacije i u okviru potrebnom za izvršavanje zadaća Europskog sustava središnjih banaka (ESSB). U članku 2. stavku 2. točki (a) Uredbe (EZ) br. 2533/98 određeno je da investicijski fondovi (IF) čine dio referentne izvještajne populacije za potrebe ispunjavanja statističkih izvještajnih zahtjeva ESB-a, među ostalim, u području novčane i bankovne statistike. Nadalje, prema članku 3. Uredbe (EZ) br. 2533/98, ESB je dužan odrediti stvarnu izvještajnu populaciju u okviru referentne izvještajne populacije i ima pravo u potpunosti ili djelomično izuzeti određene grupe izvještajnih jedinica iz svojih statističkih izvještajnih zahtjeva.

(3) Radi ispunjavanja svojih zadaća i praćenja financijskih aktivnosti osim onih koje poduzimaju monetarne financijske institucije (MFI), ESSB zahtijeva visokokvalitetne statističke podatke o poslovanju investicijskih

fondova. Glavna namjena tih podataka jest pružiti ESB-u sveobuhvatan statistički prikaz sektora investicijskih fondova u državama članicama čija je valuta euro (dalje u tekstu: „države članice europodručja”) koje se smatraju jedinstvenim gospodarskim područjem.

(4) Kako bi se smanjio teret izvješćivanja, nacionalnim središnjim bankama dopušteno je prikupljati potrebne podatke o investicijskim fondovima iz stvarne izvještajne populacije u kontekstu šireg okvira statističkog izvješćivanja za druge statističke potrebe, pod uvjetom da to ne dovodi u pitanje ispunjavanje statističkih zahtjeva ESB-a. Kako bi se potakla transparentnost, u tim je slučajevima primjereno obavijestiti izvještajne jedinice da se podaci prikupljaju za ispunjavanje drugih statističkih potreba.

(5) Raspolaganje podacima o financijskim transakcijama olakšava detaljniju analizu za potrebe monetarne politike i u ostale svrhe. Podaci o financijskim transakcijama, kao i podaci o stanjima, također se rabe za sastavljanje ostalih statistika, posebno financijskih računa europodručja.

(6) Iako uredbe koje ESB donosi na temelju članka 34. stavka 1. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu: „Statut ESSB-a”) ne daju nikakva prava odnosno ne nameću nikakve obveze državama članicama čija valuta nije euro (dalje u tekstu: „države članice izvan europodručja”), članak 5. Statuta ESSB-a primjenjuje se i na države članice europodručja i na države članice izvan europodručja. Uvodna izjava 17. Uredbe (EZ) br. 2533/98 odnosi se na činjenicu da članak 5. Statuta ESSB-a zajedno s člankom 4. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji podrazumijeva obvezu izrade i provedbe na nacionalnoj razini svih mjera koje države članice izvan europodručja smatraju potrebnim da bi se prikupili statistički podaci potrebni za ispunjavanje statističkih izvještajnih zahtjeva ESB-a i provele pravodobne pripreme u području statistike kako bi te države postale države članice europodručja,

(7) Iako je ova Uredba namijenjena ponajprije investicijskim fondovima, potpune podatke o imateljima dionica koje glase na donositelja koje izdaju investicijski fondovi možda nije moguće dobiti izravno od investicijskih fondova, stoga je neophodno uključiti ostale subjekte u stvarnu izvještajnu populaciju.

(8) Primjenjuje se standard zaštite i upotrebe povjerljivih statističkih podataka, kako je utvrđen u članku 8. Uredbe (EZ) br. 2533/98.

<sup>(1)</sup> SL L 318, 27.11.1998., str. 8.

<sup>(2)</sup> SL L 211, 11.8.2007., str. 8.

<sup>(3)</sup> SL L 174, 26.6.2013., str. 1.

- (9) Članak 7. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98 propisuje da je ESB ovlašten izreći sankcije izvještajnim jedinicama koje ne ispunjavaju statističke izvještajne zahtjeve utvrđene uredbama ili odlukama ESB-a,

Za potrebe definicije IF-a pojam „javni” podrazumijeva male, profesionalne i institucionalne ulagače;

DONIJELO JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

##### Definicije

Za potrebe ove uredbe:

1. „investicijski fond (IF)” znači subjekt za zajednička ulaganja koji:
  - (a) ulaže u financijsku i nefinancijsku imovinu u smislu Priloga II., pod uvjetom da je njegov cilj ulaganje kapitala prikupljenog od javnosti; i
  - (b) osnovan je prema pravu Unije ili nacionalnom pravu u skladu s:
    - i. ugovornim pravom kao zajednički fond kojim upravljaju društva za upravljanje;
    - ii. zakonodavstvom koje regulira fondove (kao uzajamni fond);
    - iii. pravom društava, kao investicijsko društvo;
    - iv. svakim drugim sličnim mehanizmom ili pravnim oblikom.

U definiciju je uključeno sljedeće:

- (a) društva čiji se udjeli ili dionice, na zahtjev imatelja, reotkupljuju ili otkupljuju izravno ili neizravno iz imovine društva; i
- (b) društva koja imaju fiksni broj izdanih dionica i čiji dioničari moraju kupiti ili prodati postojeće dionice kad ulaze ili izlaze iz fonda.

U definiciju nije uključeno sljedeće:

- (a) mirovinski fondovi kako je utvrđeno u revidiranom Europskom sustavu računa (dalje u tekstu: „ESA”) prema Uredbi Vijeća (EU) br. 549/2013 (podsektor S.129);
- (b) novčani fondovi (NF) kako je određeno u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1071/2013 Europske središnje banke od 24. rujna 2013. o bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/2013/33). <sup>(1)</sup>,

2. „izvještajna jedinica” ima isto značenje kao što je određeno člankom 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98;
3. „rezident” ima isto značenje kao što je određeno člankom 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98. Za potrebe ove Uredbe, ako pravnom subjektu nedostaje fizički element, njegova rezidentnost određuje se gospodarskim područjem po čijem je pravu subjekt osnovan. Ako subjekt nije osnovan, kao kriterij upotrebljava se pravna pripadnost, to jest država čiji pravni sustav uređuje osnivanje i postojanje subjekta;
4. „monetarna financijska institucija (MFI)” ima isto značenje kao što je određeno člankom 1. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33);
5. „DFP” znači druge financijske posrednike osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova, kako je utvrđeno u ESA 2010 (podsektor S.125);
6. „dionice/udjeli investicijskih fondova na ime” znači dionice/udjele investicijskih fondova o kojima se u skladu s nacionalnim zakonodavstvom vodi evidencija za identifikaciju imatelja dionica/udjela, uključujući podatke o rezidentnosti i sektoru imatelja;
7. „dionice/udjeli u investicijskim fondovima koji glase na donositelja” znači dionice/udjeli u investicijskim fondovima u vezi s kojima se u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ne vodi evidencija o identitetu imatelja ili u vezi s kojima se vodi evidencija koja ne uključuje informacije o rezidentnosti i sektoru imatelja;
8. „odgovarajući NSB” znači NSB države članice europodručja u kojoj je investicijski fond rezident;
9. „za svaki vrijednosni papir posebno” znači podatke raščlanjene na pojedinačne vrijednosne papire.

#### Članak 2.

##### Stvarna izvještajna populacija

1. Stvarna izvještajna populacija sastoji se od investicijskih fondova koji su rezidenti područja država članica europodručja. Sam IF ili, u slučaju IF-a koji nema pravnu osobnost prema nacionalnom pravu, osobe koje imaju zakonsko pravo zastupati ga, odgovorni su za dostavljanje statističkih podataka koji su potrebni u skladu s ovom Uredbom.

<sup>(1)</sup> Vidjeti 1. str. ovog Službenog lista.

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., za potrebe prikupljanja podataka o imateljima dionica koje glase na donositelja koje izdaju investicijski fondovi u skladu sa Prilogom I. dijelom 2. točkom 3., stvarna izvještajna populacija uključuje monetarne financijske institucije i druge financijske posrednike. Nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanje navedenim subjektima pod uvjetom da se potrebni statistički podaci prikupljaju iz drugih dostupnih izvora u skladu s Prilogom I. dijelom 2. točkom 3. Nacionalne središnje banke pravodobno provjeravaju je li taj uvjet ispunjen kako bi prema potrebi mogle odobriti ili opozvati svako odstupanje s učinkom od početka svake godine, u dogovoru s ESB-om. Za potrebe ove Uredbe nacionalne središnje banke mogu utvrditi i održavati popis izvještajnih ostalih financijskih posrednika, u skladu s načelima utvrđenima u Prilogu I. dijelu 2. točki 3.

#### Članak 3.

##### Popis investicijskih fondova za statističke potrebe

1. Izvršni odbor utvrđuje i održava za statističke potrebe popis investicijskih fondova koji čine referentnu izvještajnu populaciju, uključujući, gdje je primjenjivo, njihove podfondove, u smislu članka 4. stavka 2. Navedeni se popis može temeljiti na postojećem popisu investicijskih fondova koji podliježu nadzoru od strane nacionalnih tijela, ako takvi popisi postoje, i biti dopunjen ostalim investicijskim fondovima koji se mogu odrediti u smislu definicije investicijskih fondova iz članka 1.

2. Nacionalne središnje banke i ESB će taj popis i njegove ažurirane verzije učiniti dostupnima u prikladnom obliku, uključujući elektroničkim putem, preko interneta ili, na zahtjev dotičnih izvještajnih jedinica, u papirnatom obliku.

3. Ako je posljednja dostupna elektronička verzija popisa iz stavka 2. netočna, ESB neće izreći sankcije bilo kojem subjektu koji nije ispravno ispunio statističke izvještajne zahtjeve pod uvjetom da se u dobroj namjeri rukovodio netočnim popisom.

#### Članak 4.

##### Pojedinačno izvješćivanje za svaki fond

1. Stvarna izvještajna populacija dostavlja podatke o svojoj imovini i obvezama pojedinačno za svaki fond.

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., ako IF izvrši segregaciju svoje imovine u različite podfondove na takav način da dionice/udjeli koji se odnose na svaki pojedini podfond imaju neovisnu podlogu u različitoj imovini, svaki podfond smatrat će se pojedinačnim IF-om.

3. Odstupajući od stavaka 1. i 2., ovisno o prethodnom odobrenju i u skladu s uputama odgovarajućeg NSB-a, investicijski fondovi mogu iskazati svoju imovinu i obveze kao grupa, pod uvjetom da to daje rezultate koji su slični onima koji se dobivaju pojedinačnim izvješćivanjem za svaki fond.

#### Članak 5.

##### Tromjesečni i mjesečni statistički izvještajni zahtjevi

1. Izvještajne jedinice u skladu s prilogima I. i II. dostavljaju:

(a) tromjesečno, podatke o stanju imovine i obveza investicijskih fondova na kraju tromjesečja i tromjesečna vrijednosna usklađivanja ili transakcije, kada je to primjenjivo; i

(b) mjesečno, podatke o stanju izdanih dionica/udjela investicijskih fondova na kraju mjeseca, odgovarajuća mjesečna vrijednosna usklađivanja ili transakcije, kada je to primjenjivo i posebne podatke o novim izdanjima i otkupima dionica/udjela investicijskih fondova tijekom izvještajnog mjeseca.

2. Nacionalne središnje banke mogu odlučiti da, umjesto tromjesečno, podatke iz stavka 1. točke (a) prikupljaju mjesečno.

#### Članak 6.

##### Vrijednosna usklađivanja ili transakcije

1. Izvještajne jedinice izvještavaju o vrijednosnim usklađivanjima ili transakcijama u skladu s uputama odgovarajućeg NSB-a, vezano uz podatke koji se dostavljaju prema agregiranom pristupu iz Priloga I.

2. Kako je utvrđeno u Prilogu I., nacionalne središnje banke mogu izračunati približne vrijednosti transakcija vrijednosnim papirima na temelju podataka o pojedinačnim vrijednosnim papirima ili izravno prikupljati podatke o transakcijama na temelju podataka o pojedinačnim vrijednosnim papirima.

3. Dodatni zahtjevi i smjernice vezane uz sastavljanje vrijednosnih usklađivanja ili transakcija utvrđeni su u Prilogu III.

#### Članak 7.

##### Računovodstvena pravila

1. Računovodstvena pravila koja primjenjuju investicijski fondovi za potrebe izvješćivanja prema ovoj Uredbi utvrđena su mjerodavnim nacionalnim propisima kojim se provodi Direktiva Vijeća 86/635/EEZ od 8. prosinca 1986. o godišnjim financijskim izvještajima i konsolidiranim financijskim izvještajima banaka i drugih financijskih institucija<sup>(1)</sup>, ili u slučaju neprimjenjivosti navedene odredbe, pravila koja su utvrđena u svim drugim nacionalnim ili međunarodnim standardima koji se primjenjuju na investicijske fondove.

2. Ne dovodeći u pitanje računovodstvene prakse i postupke netiranja koji prevladavaju u državama članicama europodručja, sva financijska imovina i obveze iskazuju se u statističke svrhe na bruto osnovi.

<sup>(1)</sup> SL L 372, 31.12.1986., str. 1.

**Članak 8.****Odstupanja**

1. Odstupanja od statističkih izvještajnih zahtjeva utvrđenih u članku 5. mogu se odobriti investicijskim fondovima kako slijedi:

- (a) nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja najmanjim investicijskim fondovima u smislu ukupne imovine, pod uvjetom da investicijski fondovi koji dostavljaju podatke za tromjesečnu agregiranu bilancu čine najmanje 95 % ukupne imovine investicijskih fondova svake države članice europodručja u smislu stanja;
- (b) u državama članicama europodručja u kojima je kombinirana ukupna imovina nacionalnih investicijskih fondova ne prelazi 1 % ukupne imovine investicijskih fondova europodručja, nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja najmanjim investicijskim fondovima u smislu ukupne imovine, pod uvjetom da investicijski fondovi koji dostavljaju podatke za tromjesečnu agregiranu bilancu čine najmanje 80 % ukupne imovine nacionalnih investicijskih fondova u smislu stanja;
- (c) investicijski fondovi na koje se primjenjuju odstupanja kako su utvrđena u točkama (a) i (b) podnose izvješća tromjesečno samo za podatke o stanju izdanih dionica/udjela investicijskih fondova na kraju tromjesečja te odgovarajuća tromjesečna vrijednosna usklađivanja ili transakcije, ako je to primjenjivo;
- (d) nacionalne središnje banke na godišnjoj razini pravodobno provjeravaju ispunjavanje uvjeta određenih u točkama (a) i (b) kako bi prema potrebi odobrile ili opozvale svako odstupanje s učinkom od početka svake godine.

2. Odstupanja se mogu odobriti investicijskim fondovima koji podliježu nacionalnim računovodstvenim pravilima koja dopuštaju vrednovanje imovine investicijskih fondova rjeđe nego tromjesečno. O kategorijama investicijskih fondova kojima nacionalne središnje banke imaju pravo odobriti odstupanja odlučuje Upravno vijeće. Investicijski fondovi na koje se navedena odstupanja primjenjuju podliježu zahtjevima iz članka 5. onom dinamikom učestalosti koja je u skladu s njihovim računovodstvenim obvezama vezano uz vrijeme provođenja vrednovanja njihove imovine.

3. Investicijski fondovi mogu donijeti odluku o nekorištenju navedenih odstupanja i umjesto toga u potpunosti ispunjavati statističke izvještajne zahtjeve iz članka 5. Ako se pojedini IF odluči na korištenje te mogućnosti, on je obvezan dobiti odobrenje odgovarajućeg NSB-a prije bilo kakve izmjene u korištenju navedenih odstupanja.

**Članak 9.****Pravodobnost**

1. Nacionalne središnje banke odlučuju kada trebaju zaprimiti podatke od izvještajnih jedinica u skladu s člankom 5. radi ispunjavanja rokova propisanih stavkom 2.

2. Nacionalne središnje banke prenose ESB-u:

- (a) podatke o agregiranim tromjesečnim stanjima i vrijednosnim usklađivanjima do kraja radnog vremena 28. radnog dana od kraja tromjesečja na koje se podaci odnose, na temelju tromjesečnih podataka prikupljenih od izvještajnih jedinica;
- (b) podatke o agregiranim mjesečnim stanjima i vrijednosnim usklađivanjima do kraja radnog vremena 28. radnog dana od kraja mjeseca na koji se podaci odnose, na temelju mjesečnih podataka o izdanim dionicama/udjelima investicijskih fondova prikupljenih od izvještajnih jedinica ili na temelju stvarnih podataka u skladu s člankom 5. stavkom 2;
- (c) podatke o agregiranim mjesečnim novim izdanjima i otkupima dionica/udjela do kraja radnog vremena 28. radnog dana od kraja mjeseca na koji se podaci odnose, na temelju mjesečnih podataka prikupljenih od izvještajnih jedinica.

**Članak 10.****Minimalni standardi i nacionalni izvještajni mehanizmi**

1. Izvještajne jedinice moraju ispuniti statističke izvještajne zahtjeve koji se na njih primjenjuju u skladu s minimalnim standardima za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije određenim u Prilogu IV.

2. Nacionalne središnje banke utvrđuju i provode izvještajne mehanizme koje stvarna izvještajna populacija treba poštovati u skladu s nacionalnim zahtjevima. Nacionalne središnje banke osiguravaju da ti izvještajni mehanizmi pružaju potrebne statističke podatke i dopuštaju točnu provjeru usklađenosti s minimalnim standardima za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije određenima u Prilogu IV.

**Članak 11.****Spajanja odnosno pripajanja, podjele i reorganizacije**

U slučaju spajanja odnosno pripajanja, podjele ili reorganizacije koja bi mogla utjecati na ispunjavanje njezinih statističkih obveza, dotične izvještajne jedinice obavješćuju odgovarajući NSB o planiranim postupcima radi ispunjavanja statističkih izvještajnih zahtjeva propisanih ovom Uredbom onda kada namjera provedbe takvog postupka postane javna te pravodobno prije njegove provedbe.

**Članak 12.****Provjera i obvezno prikupljanje**

Nacionalne središnje banke ostvaruju pravo na obveznu provjeru i prikupljanje podataka koje izvještajne jedinice moraju dostavljati u skladu s ovom Uredbom, ne dovodeći u pitanje pravo ESB-a da sam ostvari to pravo. Nacionalne središnje banke ostvaruju to pravo osobito onda kad institucija uključena u stvarnu izvještajnu populaciju ne ispunjava minimalne standarde za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije određene u Prilogu IV.

**Članak 13.****Prvo izvješćivanje**

Prvo izvješćivanje započinje s mjesečnim i tromjesečnim podacima za prosinac 2014.

**Članak 14.****Stavljanje izvan snage**

1. Uredba (EZ) br. 958/2007 (ESB 2007/8) stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2015.

2. Upućivanja na Uredbu koja se stavlja izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom utvrđenom u Prilogu V.

**Članak 15.****Završna odredba**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od 1. siječnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 18. listopada 2013..

Upravno vijeće ESB-a  
Predsjednik ESB-a  
Mario DRAGHI

---

## PRILOG I.

## STATISTIČKI IZVJEŠTAJNI ZAHTJEVI

## DIO 1.

## Opći statistički izvještajni zahtjevi

1. Stvarna izvještajna populacija mora dostaviti sljedeće statističke podatke:

- (a) tromjesečno: i. podatke o pojedinačnim vrijednosnim papirima u slučaju vrijednosnih papira s javno dostupnim identifikacijskim oznakama koje drže investicijski fondovi; ii. agregirane podatke podijeljene prema kategoriji instrumenta/dospijeća, valutama i protustrankama, u slučaju imovine i obveza koje nisu vrijednosni papiri i u slučaju vrijednosnih papira bez javno dostupnih identifikacijskih oznaka; iii. podatke o pojedinačnim vrijednosnim papirima ili agregirane podatke o imateljima izdanih dionica/udjela investicijskih fondova, kao što je dalje navedeno u dijelu 2. Odgovarajući NSB može tražiti od izvještajnih jedinica da iskazuju podatke o pojedinačnim vrijednosnim papirima za vrijednosne papire koji nemaju javno dostupne identifikacijske oznake ili podatke o svakoj pojedinačnoj stavci za imovinu i obveze osim vrijednosnih papira; i
- (b) mjesečno, podatke o pojedinačnim vrijednosnim papirima kojima se zasebno iskazuju sve dionice/udjeli koje izdaju investicijski fondovi.

Kao što je utvrđeno u tablici 2., uz podatke koji se odnose na polja koja se popunjavaju u kontekstu izvješćivanja na temelju podataka o pojedinačnim vrijednosnim papirima radi izvođenja agregiranih podataka o vrijednosnim papirima, odgovarajući NSB može također odlučiti prikupljati podatke o transakcijama na temelju podataka o pojedinačnim vrijednosnim papirima.

Agregirani podaci iskazuju se u smislu stanja i u skladu s uputama odgovarajućeg NSB-a, bilo u smislu: (a) revalorizacija zbog promjene cijene i tečaja; ili (b) transakcija.

Pod uvjetom dobivanja prethodnog odobrenja odgovarajućeg NSB-a, izvještajne jedinice koje pružaju potrebne tromjesečne podatke na temelju podataka o pojedinačnim vrijednosnim papirima mogu se odlučiti da iskazuju potrebne mjesečne podatke na agregiranoj osnovi, umjesto da pružaju podatke o pojedinačnim vrijednosnim papirima.

2. Podaci koji se pružaju odgovarajućem NSB-u o pojedinačnim vrijednosnim papirima utvrđeni su u tablici 2. Agregirani tromjesečni statistički izvještajni zahtjevi za stanja navedeni su u tablici 1., a oni koji se odnose na revalorizacije zbog promjene cijene ili tečaja ili transakcije utvrđeni su u tablici 3. Agregirani mjesečni statistički izvještajni zahtjevi za stanja i revalorizacije zbog promjene cijene i tečaja ili transakcije, i nova izdanja i otkupi dionica/udjela investicijskih fondova utvrđeni su u tablici 4.
3. Ako su ispunjeni uvjeti za zaštitu i korištenje povjerljivih statističkih podataka koje prikuplja ESSB sukladno članku 8., a posebno članku 5. Uredbe (EZ) br. 2533/98, NSB može izvesti potrebne podatke iz podataka prikupljenih na temelju Direktive 2011/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o upraviteljima alternativnih investicijskih fondova<sup>(1)</sup>, u mjeri u kojoj su ti podaci prikupljeni od strane nadležnih nacionalnih nadzornih tijela na temelju ove Direktive dostavljeni NSB-u u skladu s uvjetima koje su dogovorili ta dva tijela.

## DIO 2.

## Rezidentnost i gospodarski sektor imatelja dionica/udjela investicijskih fondova

1. Izvještajne jedinice iskazuju tromjesečno podatke o rezidentnosti imatelja dionica/udjela investicijskih fondova koje izdaju investicijski fondovi država članica čija je valuta euro (dalje u tekstu: „države članice europodručja”) u skladu s raščlambom na domaći/ostali rezidenti europodručja/ostatak svijeta. Protustranke domaćih i ostalih rezidenata europodručja dalje se raščlanjuju prema sektoru.

<sup>(1)</sup> SL L 174, 1.7.2011., str. 1.



2. Što se tiče dionica/udjela na ime, izvještajne jedinice iskazuju podatke o rezidentnosti i raščlambi po sektoru imatelja dionica/udjela koje izdaju investicijski fondovi. Ako se rezidentnost i sektor imatelja ne mogu utvrditi, odgovarajući podaci se iskazuju na temelju dostupnih informacija.
3. Što se tiče dionica/udjela koji glase na donositelja, izvještajne jedinice iskazuju podatke o rezidentnosti i raščlambi po sektoru imatelja dionica/udjela IF-a u skladu s pristupom koji je odabrao odgovarajući NSB. Ovaj zahtjev je ograničen na jednu ili na kombinaciju sljedećih mogućnosti, koje se odabiru vodeći računa o organizaciji relevantnih tržišta i o nacionalnim propisima dotične države članice. NSB će periodički pratiti ovaj zahtjev.

(a) Investicijski fondovi izdavatelji:

Investicijski fondovi izdavatelji ili osobe koje ih pravno zastupaju ili subjekti iz članka 2. stavka 2. ove Uredbe iskazuju podatke o rezidentnosti i raščlambi po sektoru imatelja njihovih izdanih dionica/jedinica. Navedene podatke može dostaviti agent koji raspodjeljuje dionice/udjele ili bilo koji drugi subjekt koji je uključen u izdavanje, ponovnu kupnju ili prijenos dionica/udjela.

(b) Monetarne financijske institucije i ostali financijski posrednici kao skrbnici dionica/udjela IF-a:

Kao izvještajne jedinice, monetarne financijske institucije i ostali financijski posrednici koji djeluju kao skrbnici dionica/udjela IF-a, iskazuju podatke o rezidentnosti i raščlambi po sektoru imatelja udjela/jedinica koje izdaju rezidentni investicijski fondovi i koji su u skrbništvu u ime imatelja ili u ime nekog drugog posrednika koji također djeluje kao skrbnik. Ova se mogućnost primjenjuje: i. ako skrbnik razlikuje dionice/udjele IF-a koje se drže u skrbništvu u ime imatelja i one koje se drže u ime drugih skrbnika; ii. ako je većina dionica/udjela IF-a u skrbništvu domaćih rezidentnih institucija koje se klasificiraju kao financijski posrednici (monetarne financijske institucije i ostali financijski posrednici).

(c) Monetarne financijske institucije i ostali financijski posrednici koji podnose izvješća o transakcijama rezidenata s nerezidentima koje uključuju dionice/udjele rezidentnog IF-a:

Kao izvještajne jedinice, monetarne financijske institucije i ostali financijski posrednici koji podnose izvješća o transakcijama rezidenata s nerezidentima koje uključuju dionice/udjele rezidentnog IF-a iskazuju podatke o rezidentnosti i raščlambi po sektoru imatelja dionica/udjela koje izdaju rezidentni investicijski fondovi, a kojima trguju u ime imatelja ili drugog posrednika koji je također uključen u transakciju. Ova se mogućnost primjenjuje: i. ako je izvještajni obuhvat sveobuhvatan, tj. ako obuhvaća u osnovi sve transakcije koje obavljaju izvještajne jedinice; ii. ako se dostavljaju točni podaci o kupnji i prodaji s nerezidentima država članica europa područja; iii. ako su razlike između vrijednosti pri izdanju i otkupne vrijednosti, isključujući naknade, tih dionica/udjela minimalne; i iv. ako je iznos dionica/udjela koje drže nerezidenti država članica europa područja i koje izdaju investicijski fondovi nizak.

(d) Ako se točke (a) do (c) ne primjenjuju, izvještajne jedinice, uključujući monetarne financijske institucije i ostale financijske posrednike, iskazuju odgovarajuće podatke na temelju dostupnih podataka.

4. Nacionalne središnje banke mogu također izvesti potrebne statističke podatke iz podataka prikupljenih na temelju Uredbe (EU) br. 1011/2012 Europske središnje banke od 17. listopada 2012. o statističkim podacima o držanju vrijednosnih papira (ESB/2012/24) <sup>(2)</sup>, u mjeri u kojoj podaci udovoljavaju uvjetima pravodobnosti sukladno članku 9. ove Uredbe, te, općenitije, minimalnim zahtjevima utvrđenim u Prilogu IV.
5. Ako su dionice/udjeli na ime ili dionice/udjeli koji glase na donositelja izdane prvi put ili ako tržišna kretanja zahtijevaju promjenu mogućnosti ili kombinaciju mogućnosti, nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja u trajanju od jedne godine vezano uz zahtjeve navedene u stavcima 2. i 3.

<sup>(2)</sup> SL L 305, 1.11.2012., str. 6.



Tablica 2.

**Potrebni podaci koji se prikupljaju na temelju podataka o pojedinačnim vrijednosnim papirima**

Podaci u poljima iz niže prikazane tablice moraju se iskazivati za svaki vrijednosni papir iz kategorije „dužnički vrijednosni papiri”, vlasnički „udjeli”, „dionice/udjeli investicijskih fondova” u skladu sa sljedećim pravilima:

1. potrebno je iskazati podatke za polje 1;
2. u slučaju da odgovarajući NSB ne prikuplja izravno podatke o transakcijama na temelju podataka o pojedinačnim vrijednosnim papirima, potrebno je iskazati podatke za dva od triju polja 2., 3. i 4. (npr. polja 2. i 3., polja 2. i 4. ili polja 3. i 4.);
3. u slučaju da odgovarajući NSB izravno prikuplja podatke o transakcijama na temelju podataka o pojedinačnim vrijednosnim papirima, potrebno je iskazati i sljedeće podatke:
  - (a) polje 5. ili polja 6. i 7.; i
  - (b) polje 4. ili polja 2. i 3.;
4. odgovarajući NSB može također tražiti od izvještajnih jedinica da iskazuju podatke za polje 8.;
5. odgovarajući NSB se može odlučiti samo na prikupljanje podataka za polje 2. u slučajevima 2. i 3. (b). U tom slučaju, NSB mora provjeriti i obavijestiti o tome ESB, najmanje jednom godišnje, da to ne utječe na kvalitetu agregiranih podataka koje je iskazao NSB, kao ni na učestalost i opseg revizija.

Polje	Naziv
1	Identifikacijska oznaka vrijednosnog papira
2	Broj udjela ili ukupni nominalni iznos
3	Cijena
4	Ukupan iznos
5	Financijske transakcije
6	Kupljeni (imovina) ili izdani (obveze) vrijednosni papiri
7	Prodani (imovina) ili otkupljeni (obveze) vrijednosni papiri
8	Valuta knjiženja vrijednosnog papira





## PRILOG II.

## DEFINICIJE

## DIO 1.

## Definicije kategorija instrumenata

1. U ovoj se tablici prikazuje detaljan standardni opis kategorija instrumenata koje nacionalne središnje banke prenose u nacionalne kategorije u skladu s ovom Uredbom. Ova tablica nije popis pojedinačnih financijskih instrumenata i opisi nisu konačni. Definicije upućuju na Europski sustav nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji (dalje u tekstu „ESA 2010“) utvrđen Uredbom (EU) br. 549/2013.
2. Za neke kategorije instrumenata potrebne su raščlambe po dospjeću. One upućuju na izvorni rok dospjeća, tj. dospjeće pri izdavanju, što se odnosi na fiksno razdoblje vijeka trajanja financijskog instrumenta prije kojega on ne može biti otkupljen, npr. dužnički vrijednosni papiri, ili prije isteka kojega ga je moguće otkupiti samo uz plaćanje određene kazne, npr. određene vrste depozita.
3. Financijska se potraživanja mogu razlikovati po tome jesu li prenosiva ili ne. Potraživanje je prenosivo ako je vlasništvo potraživanja moguće prenijeti iz jedne jedinice u drugu isporukom ili indosamentom ili prijebojem u slučaju izvedenih financijskih instrumenata. Dok je sa svakim financijskim instrumentom moguće trgovati, prenosivim instrumentima se trguje na uređenoj burzi ili izvan burze, iako stvarno trgovanje nije nužan uvjet za prenosivost.

## Tablica A

## Definicije kategorija instrumenata imovine i obveza investicijskih fondova

## KATEGORIJE IMOVINE

Kategorija	Opis glavnih obilježja
1. Potraživanja po depozitima i kreditima	<p>Za potrebe izvještajne sheme, ova stavka obuhvaća sredstva koja su investicijski fondovi pozajmili dužnicima ili kredite koje su investicijski fondovi pribavili, a koja su dokumentirana u neprenosivim ispravama ili koja nisu dokumentirana u ispravama</p> <p>Ova kategorija uključuje sljedeće stavke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— depozite koje polažu investicijski fondovi, kao što su prekonoćni depoziti s ugovorenim rokom dospjeća i iskupivi depoziti s otkaznim rokom,</li> <li>— držanje neprenosivih vrijednosnih papira: <ul style="list-style-type: none"> <li>držanje dužničkih vrijednosnih papira koji nisu prenosivi i kojima se ne može trgovati na sekundarnim tržištima,</li> </ul> </li> <li>— kredite kojima se trguje: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kredite koji su <i>de facto</i> postali prenosivi treba razvrstati pod stavku imovine „potraživanja po depozitima i kreditima“ pod uvjetom da nema dokaza o trgovanju na sekundarnom tržištu. Inače ih treba razvrstati kao dužničke vrijednosne papire,</li> <li>— podređeni dug u obliku depozita ili kredita: podređeni dužnički instrumenti su podređeno potraživanje prema instituciji izdavatelja, koje je moguće ostvariti samo nakon što su namirena sva potraživanja s višim statusom, što im daje određena obilježja udjela. Za potrebe statistike podređeni dug treba razvrstavati s obzirom na karakter financijskog instrumenta ili kao „krediti“ ili kao „dužnički vrijednosni papiri“. Ako su svi oblici podređenog duga koje imaju investicijski fondovi trenutačno iskazani kao jedan iznos za potrebe statistike, taj iznos treba razvrstati pod stavku „dužnički vrijednosni papiri“, zbog toga što se podređeni dug pretežito sastoji od dužničkih vrijednosnih papira, a ne kredita,</li> </ul> </li> </ul>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>— potraživanja na temelju obratnih repo ugovora na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja:</p> <p>protustavka gotovine primljene u zamjenu za vrijednosne papire koje su kupili investicijski fondovi po određenoj cijeni uz čvrstu obvezu reotkupa istih (ili sličnih) vrijednosnih papira po fiksnoj cijeni na određeni budući datum,</p> <p>— potraživanja na temelju pozajmljivanja vrijednosnih papira na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja:</p> <p>protustavka gotovine primljene u zamjenu za vrijednosne papire koje su investicijski fondovi uzeli u zajam.</p> <p>U svrhu ove Uredbe, ova stavka uključuje i držanje novčanica eura i strane valute te kovanog novca u optjecaju koji se obično rabe za izvršavanje plaćanja.</p>
2. Dužnički vrijednosni papiri	<p>Držanje dužničkih vrijednosnih papira, koji su prenosivi financijski instrumenti koji služe kao dokaz o dugu i kojima se obično trguje na sekundarnim tržištima ili je moguć njihov prijeboj na tržištu, te koji imatelju ne osiguravaju bilo kakva vlasnička prava nad institucijom izdavateljem.</p> <p>Ova stavka uključuje:</p> <p>— držanje vrijednosnih papira koji imatelju daju bezuvjetno pravo na fiksni ili ugovorno utvrđeni prihod u obliku kuponskih isplata i/ili na utvrđeni fiksni iznos na određeni datum (ili datume) ili počevši od datuma određenog u vrijeme izdavanja,</p> <p>— kredite koji su postali prenosivi na organiziranom tržištu, pod uvjetom da postoji dokaz o trgovanju na sekundarnom tržištu, uključujući postojanje održavatelja tržišta i česta kotacija financijske imovine, kao što je ona osigurana razlikama između ponuđene i tražene cijene. Kada to nije slučaj razvrstavaju se kao „potraživanja po depozitima i kreditima”,</p> <p>— podređeni dug u obliku dužničkih vrijednosnih papira.</p> <p>Vrijednosni papiri pozajmljeni u okviru operacija pozajmljivanja vrijednosnih papira ili prodani prema repo ugovoru ostaju u bilanci izvornog vlasnika (i ne treba ih knjžiti u bilanci privremenog stjecatelja) ako postoji čvrsta obveza izvršenja obratne operacije, a ne samo takva mogućnost. Kada privremeni stjecatelj proda vrijednosni papir koji je primio, tu prodaju treba knjžiti kao izravnu transakciju s vrijednosnim papirima i unijeti u bilancu privremenog stjecatelja kao negativnu poziciju u portfelju vrijednosnih papira.</p>
3. Vlasnički udjeli i dionice/udjeli investicijskih fondova	<p>Financijska imovina, koja predstavlja vlasnička prava u društvima ili kvazidruštvima. Ova financijska imovina općenito daje pravo imateljima na udio u dobiti društava ili kvazi-društava i na udio u njihovoj neto imovini u slučaju likvidacije.</p> <p>Ova stavka uključuje dionice koje kotiraju na burzi i dionice koje ne kotiraju na burzi, druge udjele, dionice/udjele novčanih fondova i dionice/udjele investicijskih fondova osim novčanih fondova.</p> <p>Vlasnički vrijednosni papiri pozajmljeni u okviru operacija pozajmljivanja vrijednosnih papira ili prodani prema repo ugovoru, tretiraju se u skladu s pravilima iz kategorije 2 „dužnički vrijednosni papiri”.</p>
3.a Vlasnički udjeli i dionice/udjeli investicijskih fondova od toga dionice koje kotiraju na burzi	<p>Dionice koje kotiraju na burzi su vlasnički vrijednosni papiri koji kotiraju na burzi. Takva burza može biti priznata burza ili drugi oblik sekundarnog tržišta. Dionice koje kotiraju na burzi nazivaju se i uvrštenim dionicama. Postojanje cijena dionica koje kotiraju na burzi znači da su trenutne tržišne cijene dostupne.</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
3.b Vlasnički udjeli i dionice/udjeli investicijskih fondova od toga dionice/udjeli investicijskih fondova	<p>Ova stavka uključuje držanje dionica/udjela koje izdaju novčani fondovi i investicijski fondovi osim novčanih fondova koji su za statističke potrebe uključeni u popis monetarnih financijskih institucija i investicijskih fondova.</p> <p>Novčani fondovi su određeni u Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33).</p> <p>Investicijski fondovi različiti od novčanih fondova su određeni u članku 1. ove Uredbe.</p>
(2 + 3)a od toga vrijednosni papiri (dužnički vrijednosni papiri, vlasnički kapital i dionice/udjeli investicijskih fondova) pozajmljeni ili prodani prema repo ugovorima	<p>Ova stavka uključuje one vrijednosne papire, koji se iskazuju pod kategorijama 2 (dužnički vrijednosni papiri) i 3 (vlasnički kapital i dionice/udjeli investicijskih fondova) koji su pozajmljeni u okviru operacija pozajmljivanja vrijednosnih papira ili prodani prema repo ugovorima (ili bilo koje druge vrste sličnih operacija kao što su transakcije nazadkupnje/prodaje).</p>
4. Izvedeni financijski instrumenti	<p>Izvedeni financijski instrumenti su financijski instrumenti povezani s određenim financijskim instrumentom, indikatorom ili robom, pomoću kojih se na financijskim tržištima može trgovati s određenim financijskim rizicima kao takvima.</p> <p>Ova stavka uključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— opcije,</li> <li>— varante,</li> <li>— ročnice,</li> <li>— terminske poslove,</li> <li>— ugovore o razmjeni,</li> <li>— kreditne izvedene financijske instrumente.</li> </ul> <p>Financijski izvedeni instrumenti knjiže se u bilancu po tržišnoj vrijednosti na bruto osnovi. Pojedinačni ugovori o izvedenim financijskim instrumentima s pozitivnim tržišnim vrijednostima knjiže se u bilanci na strani imovine, a ugovori s negativnim tržišnim vrijednostima knjiže se na strani obveza.</p> <p>Bruto buduće obveze koje proizlaze iz ugovora o izvedenim financijskim instrumentima ne knjiže se kao bilančne stavke.</p> <p>Izvedeni financijski instrumenti mogu se knjižiti na neto osnovi na temelju različitih metoda vrednovanja. U slučaju da su dostupne samo neto pozicije ili da se pozicije knjiže po vrijednosti koja nije tržišna, iskazuju se te pozicije.</p> <p>Ova stavka ne uključuje izvedene financijske instrumente koji u skladu s nacionalnim pravilima ne podliježu knjiženju u bilanci.</p>
5. Nefinancijska imovina (uključujući dugotrajnu imovinu)	<p>Materijalna ili nematerijalna imovina osim financijske imovine. Dugotrajna imovina je nefinancijska imovina koju investicijski fondovi više puta za redom ili neprekidno upotrebljavaju duže od jedne godine.</p> <p>Ova stavka uključuje stambene zgrade, druge zgrade i objekte, strojeve i opremu, dragocjenosti i proizvode intelektualnog vlasništva kao što su računalni programi i baze podataka.</p>
6. Preostala imovina	<p>Ovo je preostala stavka na strani imovine u bilanci, koja se određuje kao „imovina koja nije drugdje uključena”. Nacionalne središnje banke mogu u okviru ove stavke tražiti pojedinačnu raščlambu prema sljedećem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— obračunate kamate na depozite i kredite,</li> <li>— obračunate kamate na držanja dužničkih vrijednosnih papira,</li> <li>— obračunata potraživanja s osnove najamnine,</li> <li>— iznose potraživanja koji se ne odnose na glavnu djelatnost investicijskih fondova.</li> </ul>



## KATEGORIJE OBVEZA

Kategorija	Opis glavnih obilježja
7. Primitljeni krediti i depoziti	<p>Iznosi koje investicijski fondovi duguju vjerovnicima, osim onih koji proizlaze iz izdavanja prenosivih vrijednosnih papira. Ova stavka uključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kredite: kredite odobrene investicijskim fondovima koji su evidentirani u neprenosivim ispravama ili nisu dokumentirani u ispravama,</li> <li>— repo ugovore i operacije vrste repo na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja; protustavka gotovine primitljene u zamjenu za vrijednosne papire koje su prodali investicijski fondovi po određenoj cijeni uz čvrstu obvezu reotkupa istih (ili sličnih) vrijednosnih papira po fiksnoj cijeni na određeni budući datum. Iznosi koje investicijski fondovi primaju u zamjenu za vrijednosne papire prenesene na treću osobu (privremeni stjecatelj) potrebno je razvrstati ovdje ako postoji čvrsta obveza izvršenja obratne operacije, a ne samo mogućnost da se to učini. To znači da investicijski fondovi zadržavaju sve rizike i koristi odnosnih vrijednosnih papira tijekom operacije,</li> <li>— gotovinski instrument osiguranja primitljen u zamjenu za pozajmljivanje vrijednosnih papira: iznosi primitljeni u zamjenu za vrijednosne papire koji su privremeno preneseni na treću osobu u obliku pozajmljivanja vrijednosnih papira na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja,</li> <li>— gotovinski instrument osiguranja primitljen u operacijama koje uključuju privremeni prijenos zlata na temelju instrumenta osiguranja.</li> </ul>
8. Dioničari/udjelnici investicijskih fondova	<p>Dionice ili udjeli, što uključuje i one u obliku vlasničkoga kapitala, koje izdaju investicijski fondovi i koji su za statističke potrebe uključeni u popis investicijskih fondova. Ova stavka čini ukupne obveze dioničara IF-a. Također se uključuju i sredstva koja proizlaze iz neraspoređenih primitaka ili sredstava koje su investicijski fondovi izdvojili za vjerojatna buduća plaćanja i obveze.</p>
9. Izvedeni financijski instrumenti	<p>Vidjeti kategoriju 4.</p>
10. Preostale obveze	<p>Ovo je preostala stavka na strani obveza u bilanci, koja se određuje kao „obveze koje nisu drugdje uključene”.</p> <p>Nacionalne središnje banke mogu u okviru ove stavke tražiti pojedinačnu podjelu prema sljedećem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— izdani dužnički vrijednosni papiri.</li> </ul> <p>Vrijednosni papiri izdani koje su izdali investicijski fondovi, osim vlasničkih udjela i koji su obično prenosivi instrumenti kojima se trguje na sekundarnim tržištima ili je moguć njihov prijeboj na tržištu te koji imatelju ne osiguravaju bilo kakva vlasnička prava nad institucijom izdavateljem,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— obračunate kamate na kredite i depozite,</li> <li>— iznose obveza koji se ne odnose na glavnu djelatnost investicijskih fondova, to jest iznosi koji se duguju dobavljačima, porezi, plaće, socijalni doprinosi itd.,</li> <li>— rezervacije koje čine obveze prema trećim osobama, to jest mirovine, dividende itd.,</li> <li>— neto pozicije koje proizlaze iz pozajmljivanja vrijednosnih papira bez danog gotovinskog instrumenta osiguranja,</li> <li>— neto iznose obveza u vezi s budućom namirom transakcija vrijednosnim papirima.</li> </ul>

## DIO 2.

**Definicije atributa pojedinačnih vrijednosnih papira**

Tablica B

**Definicije atributa pojedinačnih vrijednosnih papira**

Polje	Opis
Identifikacijska oznaka vrijednosnog papira	Oznaka kojom se provodi jedinstvena identifikacija vrijednosnog papira. To može biti oznaka ISIN ili neka druga identifikacijska oznaka vrijednosnog papira, ovisno o uputama NSB-a.
Broj jedinica ili ukupni nominalni iznos	Broj jedinica vrijednosnih papira ili ukupni nominalni iznos u slučaju da se vrijednosnim papirima trguje u iznosima, a ne u jedinicama.
Cijena	Cijena po jedinici vrijednosnog papira ili postotak ukupnog nominalnog iznosa u slučaju da se vrijednosnim papirima trguje u iznosima, a ne u jedinicama. Cijena je obično tržišna cijena ili cijena koja je bliska tržišnoj cijeni. Nacionalne središnje banke mogu u okviru ove pozicije tražiti i obračunatu kamatu.
Ukupan iznos	Ukupan iznos vrijednosnog papira. U slučaju vrijednosnih papira kojima se trguje u jedinicama, ovaj iznos jednak je broju vrijednosnih papira pomnoženom s cijenom po jedinici. Ako se vrijednosnim papirima trguje u iznosima, a ne u jedinicama, ovaj iznos jednak je ukupnom nominalnom iznosu pomnoženom s cijenom izraženom kao postotak.  Ukupan iznos u načelu je jednak tržišnoj vrijednosti ili je blizak tržišnoj vrijednosti. Nacionalne središnje banke mogu u okviru ove pozicije tražiti i obračunatu kamatu.
Financijska transakcija	Ukupan iznos kupnji umanjena za iznos prodaje (vrijednosni papiri na strani imovine) ili izdanja umanjena za otkupe (vrijednosni papiri na strani obveza) vrijednosnog papira koji se knjiži po transakcijskim vrijednostima.
Kupljeni (imovina) ili izdani (obveze) vrijednosni papiri	Ukupan iznos kupnji (vrijednosni papiri na strani imovine) ili izdanja (vrijednosni papiri na strani obveza) vrijednosnog papira koji se knjiži po transakcijskim vrijednostima.
Prodani (imovina) ili otkupljeni (obveze) vrijednosni papiri	Ukupan iznos prodaja (vrijednosni papiri na strani imovine) ili otkupa (vrijednosni papiri na strani obveza) vrijednosnog papira koji se knjiži po transakcijskim vrijednostima.
Valuta knjiženja vrijednosnog papira	Oznaka ISO ili ekvivalent valute koja se koristi za izražavanje cijene i/ili nepodmirenog iznosa vrijednosnog papira.

## DIO 3.

**Definicije sektora**

ESA 2010 određuje standard za klasifikaciju sektora. U ovoj se tablici daje detaljan standardni opis sektora koje nacionalne središnje banke prenose u nacionalne kategorije u skladu s ovom Uredbom. Protustranke koje se nalaze na državnom području država članica čija je valuta euro utvrđuju se prema njihovom sektoru u skladu s popisom koji vodi Europska središnja banka (ESB) za statističke potrebe i smjernicama za statističku klasifikaciju protustranki navedenih u „Priručniku za statistiku monetarnih financijskih institucija i sektor statistike tržišta: Smjernice za statističku klasifikaciju klijenata” („*Monetary financial institutions and market statistics sector manual: Guidance for the statistical classification of customers*”).

Tablica C

**Definicije sektora**

Sektor	Definicije
1. Monetarne financijske institucije (MFI)	Monetarne financijske institucije kako su određene u Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Ovaj sektor se sastoji od nacionalnih središnjih banaka, kreditnih institucija kako su određene pravom Unije, novčanih fondova, ostalih financijskih institucija, koje se bave primanjem depozita i/ili bliskih supstituta depozita od subjekata koji nisu monetarne financijske institucije i; za vlastiti račun (barem u gospodarskom smislu), odobravanjem kredita i/ili ulaganjem u vrijednosne papire i institucije za elektronički novac koje se uglavnom bave financijskim posredovanjem u obliku izdavanja elektroničkog novca.

Sektor	Definicije
3. Opća država	Sektor opće države (S.13) sastoji se od institucionalnih jedinica, koji su netržišni proizvođači čija je proizvodnja namijenjena pojedinačnoj i zajedničkoj potrošnji, te koje su financirane obveznim plaćanjima koje su izvršile jedinice koje pripadaju drugim sektorima te institucionalne jedinice koje se uglavnom bave prerašpodjelom nacionalnog dohotka i bogatstva (ESA 2010, stavci 2.111 to 2.113).
3. Investicijski fondovi osim novčanih fondova	Investicijski fondovi su određeni u članku 1. ove Uredbe.
4. Drugi financijski posrednici, osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova + pomoćne financijske institucije + vlastite financijske institucije i zajmodavci	<p>Podsektor drugih financijskih posrednika, osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova (S.125) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem tako da od institucionalnih jedinica preuzimaju obveze u oblicima koji nisu gotovina, depoziti (ili bliski supstituti depozita), dionice/udjeli investicijskih fondova, ili obveze u vezi sa sustavima osiguranja, mirovinskim sustavima i standardiziranim sustavima osiguranja. Financijska društva posebne namjene kako su određena u Uredbi (EU) br. 1075/2013 od 18. listopada 2013. o statistici imovine i obveza financijskih društava posebne namjene koja se bave sekuritizacijskim transakcijama (ESB/2013/40) <sup>(1)</sup> uključena su u ovaj podsektor (ESA 2010, stavci 2.86 do 2.94).</p> <p>Podsektor pomoćnih financijskih institucija (S.126) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave aktivnostima usko povezanim s financijskim posredovanjem, ali koja sama po sebi nisu financijski posrednici. Ovaj podsektor također obuhvaća glavne urede čija su društava kćeri u cijelosti ili većinom. financijska društva (ESA 2010, stavci 2.95 do 2.97).</p> <p>Podsektor vlastitih financijskih institucija i zajmodavaca (S.127) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se ne bave ni financijskim posredovanjem niti pružaju pomoćne financijske usluge, a u slučaju kada većina njihove imovine ili obveza nisu predmet transakcija na otvorenom tržištu. Ovaj podsektor uključuje holding društva koja su vlasnici upravljačkog dijela vlasničkih udjela grupe društava kćeri, a čija je glavna djelatnost vlasništvo nad grupom bez pružanja bilo kakvih drugih usluga subjektima u kojima se drže vlasnički udjeli, što znači da ne upravljaju drugim jedinicama (ESA 2010, stavci 2.98 i 2.99).</p>
5. Osiguravajuća društva + mirovinski fondovi	<p>Podsektor osiguravajućih društava (S.128) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem koje proizlazi iz udruživanja rizika većinom u obliku neposrednog osiguranja ili reosiguranja (ESA 2010, stavci 2.100 do 2.104).</p> <p>Podsektor mirovinskih fondova (S.129) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem koje proizlazi iz udruživanja socijalnih rizika i potreba osiguranih osoba (socijalno osiguranje). Mirovinski fondovi kao programi socijalnog osiguranja osiguravaju prihod prilikom umirovljenja, a često i povlastice u slučaju smrti i invalidnosti (ESA 2010, stavci 2.105 do 2.110).</p>
6. Nefinancijska društva	Sektor nefinancijskih društava (S.11) sastoji se od institucionalnih jedinica koje su neovisni pravni subjekti i tržišni proizvođači, čija je osnovna djelatnost proizvodnja robe i nefinancijskih usluga. Ovaj sektor također uključuje nefinancijska kvazidruštva (ESA 2010, stavci 2.45 do 2.50).

Sektor	Definicije
7. Kućanstva i neprofitne institucije koje služe kućanstvima	<p>Sektor kućanstava (S.14) sastoji se od pojedinaca ili grupa pojedinaca kao potrošača i poduzetnika koji proizvode tržišna dobra i financijske i nefinancijske usluge (tržišni proizvođači), pod uvjetom da proizvodnju dobara i usluga ne obavljaju zasebni subjekti koji se tretiraju kao kvazidruštva. Također uključuje pojedince ili skupine pojedinaca kao proizvođača dobara i nefinancijskih usluga isključivo za vlastitu konačnu uporabu Sektor kućanstava uključuje trgovce pojedince i društva osoba bez pravne osobnosti – osim onih osnovanih kao kvazidruštva, koja su tržišni proizvođači (ESA 2010, stavci 2.118 do 2.128).</p> <p>Sektor neprofitnih institucija koje služe kućanstvima (S.15) sastoji se od neprofitnih institucija koji su zasebni pravni subjekti, koji služe kućanstvima i koji su privatni netržišni proizvođači. Njihova glavna sredstva su dobrovoljni doprinosi u gotovini ili u naravi od kućanstava u njihovom svojstvu potrošača iz uplata izvršenih od strane opće države i prihoda od imovine (ESA 2010, stavci 2.129 i 2.130).</p>

(<sup>1</sup>) Vidjeti str. 107 ovog Službenog lista.

## PRILOG III.

## VRIJEDNOSNA USKLAĐIVANJA ILI TRANSAKCIJE

1. Stvarna izvještajna populacija mora iskazivati vrijednosna usklađivanja ili transakcije kao što je navedeno u članku 6. ove Uredbe. Ako stvarna izvještajna populacija iskazuje vrijednosna usklađivanja, ona će obuhvatiti revalorizacije zbog promjene cijene i tečaja ili samo promjene cijena tijekom referentnog razdoblja, pod uvjetom prethodnog odobrenja odgovarajućeg NSB-a. Ako vrijednosno usklađivanje obuhvaća samo revalorizacije zbog promjene cijena, odgovarajući NSB prikuplja potrebne podatke koji kao minimum moraju obuhvaćati raščlambu po valutama, i to na funtu sterlinga, američki dolar, jen i švicarski franak radi izračuna revalorizacije zbog promjene tečaja.
2. „Financijske transakcije” odnose se na one transakcije koje proizlaze iz stvaranja, likvidacije ili promjene vlasništva nad financijskom imovinom ili obvezama. Te se transakcije mjere u smislu razlike između pozicija stanja na izvještajne datume na kraju razdoblja iz koje se uklanja učinak promjena zbog utjecaja „vrijednosnih usklađivanja” (zbog promjene cijene i tečaja) i „reklasifikacije i ostalih usklađivanja”. Europska središnja banka traži statističke podatke radi objedinjavanja transakcija, u obliku usklađivanja koja obuhvaćaju „reklasifikaciju i ostala usklađivanja” i „revalorizaciju cijena i tečaja”. Financijske transakcije bi u načelu trebale biti usklađene s načelima navedenima u ESA 2010, no mogući su određeni otkloni zbog nacionalnih praksi.
3. „Revalorizacija cijena i tečaja” odnosi se na fluktuacije u vrednovanju imovine i obveza koje se pojavljuju zbog promjena u cijeni imovine i obveza i/ili promjene tečaja, što utječe na vrijednosti izražene u eurima imovine i obveza nominiranih u stranoj valuti. Usklađivanje vezano uz revalorizaciju cijene imovine/obveza odnosi se na fluktuacije u vrednovanju imovine/obveza zbog promjene cijene po kojoj se imovina/obveze knjiže ili po kojoj se njima trguje. Revalorizacija cijene uključuje promjene koje se pojavljuju tijekom vremena u vrijednosti stanja na kraju razdoblja zbog promjena referentne vrijednosti po kojoj se one knjiže, tj. dobitke/gubitke. Kretanje tečaja prema euru u razdoblju između izvještajnih datuma na kraju razdoblja dovodi do promjena u vrijednosti devizne imovine/obveza ako su izražene u eurima. Budući da te promjene jesu dobitci/gubici i nisu posljedica financijskih transakcija, te je učinke potrebno ukloniti iz podataka o transakcijama. U načelu, „revalorizacija cijena i tečaja” također sadržava promjene vrednovanja koje proizlaze iz transakcija imovinom/obvezama, tj. realizirani dobitci/gubici; međutim, s tim u vezi postoje različite nacionalne prakse.

## PRILOG IV.

**MINIMALNI STANDARDI KOJE MORA PRIMJENJIVATI STVARNA IZVJEŠTAJNA POPULACIJA**

Izveštajne jedinice moraju ispunjavati sljedeće minimalne standarde kako bi udovoljile statističkim izvještajnim zahtjevima Europske središnje banke (ESB-a).

## 1. Minimalni standardi za prijenos:

- (a) dostavljanje podataka mora biti pravodobno i unutar rokova koje odredi odgovarajući NSB;
- (b) statistička izvješća moraju biti u obliku i formatu navedenom u tehničkim izvještajnim zahtjevima koje odredi odgovarajući NSB;
- (c) izvještajne jedinice moraju odgovarajućoj nacionalnoj središnjoj banci dostaviti podatke jedne ili više osoba za kontakt;
- (d) moraju se poštovati tehničke specifikacije za prijenos podataka odgovarajućem NSB-u;
- (e) u slučaju izvješćivanja o pojedinačnim vrijednosnim papirima, izvještajne jedinice moraju, ako odgovarajući NSB to zatraži, dostaviti dodatne podatke (npr. ime izdavatelja i datum izdavanja) koji su potrebni za identifikaciju vrijednosnih papira čije su sigurnosne identifikacijske oznake pogrešne ili nisu javno dostupne.

## 2. Minimalni standardi za točnost:

- (a) statistički podaci moraju biti točni: potrebno je udovoljiti svim linearnim ograničenjima (npr. imovina i obveze moraju biti uravnotežene, međuzbrojevi moraju odgovarati zbrojevima), te je potrebno osigurati usklađenost podataka između pojedinih izvještajnih razdoblja;
- (b) izvještajne jedinice moraju biti u stanju osigurati informacije o kretanjima na koja upućuju dostavljeni podaci;
- (c) statistički podaci moraju biti potpuni i ne smiju sadržavati trajne i strukturne praznine; postojeće praznine se moraju priznati, pojasniti odgovarajućem NSB-u, i prema potrebi, premostiti što je prije moguće;
- (d) izvještajne jedinice moraju poštovati veličine, politiku zaokruživanja i decimalna mjesta koja određuje odgovarajući NSB za tehnički prijenos podataka.

## 3. Minimalni standardi za konceptualnu usklađenost:

- (a) statistički podaci moraju biti usklađeni s definicijama i klasifikacijama koje su sadržane u ovoj Uredbi;
- (b) u slučaju odstupanja od tih definicija i klasifikacija, izvještajne jedinice moraju, prema potrebi, redovito pratiti i brojčano odrediti razliku između upotrijebljene mjere i mjere sadržane u ovoj Uredbi;
- (c) izvještajne jedinice moraju biti u stanju objasniti lomove u serijama dostavljenih podataka u usporedbi s podacima iz prethodnih razdoblja;

## 4. Minimalni standardi za revizije:

Politika i postupci za revizije koje odrede ESB i odgovarajući NSB moraju se poštovati. Revizijama koje odstupaju od redovitih revizija moraju se priložiti napomene za pojašnjenje.

## PRILOG V

## KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EZ) br. 958/2007 (ESB/2007/8)	Ova Uredba
Članak 1. stavak 2.	Članak 1. i 2.
Članak 3.	Članak 8.
Članak 4.	Članak 3.
Članak 5.	Članak 4.
Članak 7.	Članak 6.
Članak 8.	Članak 7.
Članak 9. do 13.	Članak 9. do 13..
—	Članak 14.
Članak 14.	Članak 15.
Prilog I. dio 1. točka 1.	—
Prilog I. dio 1. točka 2. podtočka (a)	Prilog I. dio 1. točka 1.
Prilog I. dio 1. točka 2. podtočka (b)	—
Prilog I. dio 1. točka 3.	Prilog I. dio 1. točka 2.
—	Prilog I. dio 1. točka 3.
Prilog I. dio 2. točke 1. do 3.	Prilog I. dio 2. točke 1. do 3.
—	Prilog I. dio 2. točka 4.
Prilog I. dio 2. točka 4.	Prilog I. dio 2. točka 5.
Prilog I. dio 3.	Prilog I. dio 3.
Prilog II. dio 1	Prilog II. dio 1. točka 1.
	Prilog II. dio 1. točke 2. i 3.
Prilog II. dio 2 i 3.	Prilog II. dio 2. i 3.
Prilozi III. i IV.	Prilozi III. i IV.
	Prilog V.

**UREDBA (EU) br. 1074/2013 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 18. listopada 2013.****o statističkim izvještajnim zahtjevima za poštanske žiro institucije koje primaju depozite od nemonetarnih financijskih institucija rezidenata europodručja**

(preinačena)

(ESB/2013/39)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 5.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 5. stavak 1. i članak 6. stavak 4.,

uzimajući u obzir mišljenje Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredba (EZ) br. 1027/2006 Europske središnje banke od 14. lipnja 2006. o statističkim izvještajnim zahtjevima s obzirom na poštanske žiro institucije koje primaju depozite od nemonetarnih financijskih institucija rezidenata europodručja (ESB/2006/8) <sup>(2)</sup> mora se u bitnome izmijeniti, naročito u smislu Uredbe (EU) br. 549/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji <sup>(3)</sup>; potrebno ju je preinačiti radi jasnoće.
- (2) Uredba (EZ) br. 2533/98 određuje u članku 2. stavku 1. da, kako bi ispunila svoje statističke izvještajne zahtjeve, Europska središnja banka (ESB), uz pomoć nacionalnih središnjih banaka (NSB), ima pravo prikupljati statističke podatke u okviru referentne izvještajne populacije i u okviru potrebnom za izvršavanje zadaća Europskog sustava središnjih banaka. Članak 2. stavak 2. točka (b) dalje određuje da poštanske žiro institucije (POGI) čine dio referentne izvještajne populacije, u mjeri potrebnoj za ispunjavanje statističkih izvještajnih zahtjeva ESB-a u području monetarne i financijske statistike.
- (3) Svrha podataka poštanskih žiro institucija je da se ESB-u pruži odgovarajuća statistika o financijskim aktivnostima podsektora poštanskih žiro institucija u državama

članicama čija je valuta euro (u daljnjem tekstu: „države članice europodručja”) koje se smatraju jednim gospodarskim područjem.

- (4) Sukladno članku 3. stavku 1. Uredbe (EU) br. 1071/2013 Europske središnje banke od 24. rujna 2013. o bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/2013/33) <sup>(4)</sup> stvarna izvještajna populacija za tu Uredbu sastoji se od monetarnih financijskih institucija (MFI) rezidenata na području država članica sudionica.
- (5) Monetarni agregati europodručja i njihove protustavke dobiveni su uglavnom iz bilančnih podataka monetarnih financijskih institucija, koji su prikupljeni prema Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Međutim, monetarni agregati europodručja uključuju ne samo monetarne obveze monetarnih financijskih institucija prema nemonetarnim financijskim institucijama rezidentima europodručja, osim središnje države, već i monetarne obveze središnje države prema nemonetarnim financijskim institucijama rezidentima europodručja, osim središnje države.
- (6) U nekim državama članicama sudionicama poštanske žiro institucije više ne pripadaju sektoru središnje države prema revidiranom Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Zajednici (dalje u tekstu: „ESA 2010”) utvrđenom u Uredbi (EU) br. 549/2013, te one nisu ograničene na primanje depozita samo u ime svojih nacionalnih riznica, već mogu primati depozite i za vlastiti račun.
- (7) Poštanske žiro institucije koje primaju depozite u tom smislu obavljaju poslove slične onima koje obavljaju monetarne financijske institucije. Obje vrste subjekata stoga trebaju podlijegati sličnim statističkim izvještajnim zahtjevima u mjeri u kojoj su oni relevantni za njihovo poslovanje.
- (8) Neophodno je osigurati jednako postupanje i zaštititi raspoloživost statističkih podataka o depozitima koje primaju poštanske žiro institucije.
- (9) Primjenjuje se standard zaštite i upotrebe povjerljivih statističkih podataka, kako je utvrđen u članku 8. Uredbe (EZ) br. 2533/98.

<sup>(1)</sup> SL L 318, 27.11.1998., str. 8.

<sup>(2)</sup> SL L 184, 6.7.2006., str. 12.

<sup>(3)</sup> SL L 174, 26.6.2013., str. 1.

<sup>(4)</sup> Vidjeti str. 1. ovog Službenog lista.



- (10) Članak 7. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98 propisuje da je ESB ovlašten izreći sankcije izvještajnim jedinicama koje ne ispunjavaju statističke izvještajne zahtjeve utvrđene uredbama ili odlukama ESB-a,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### Definicije

Za potrebe ove Uredbe:

1. „izvještajne jedinice” i „rezident” imaju isto značenje kao što je određeno člankom 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98;
2. „poštanska žiro institucija” znači pošta koja pripada sektoru „nefinancijska društva” (sektor 11, ESA 2010) te koja, osim što pruža poštanske usluge, prima depozite od nemonetarnih financijskih institucija rezidenata europskog područja radi pružanja usluga prijenosa novca za svoje deponente;
3. „odgovarajući NSB” znači NSB države članice europskog područja u kojoj je poštanska žiro institucija rezident.

#### Članak 2.

#### Stvarna izvještajna populacija

1. Stvarna izvještajna populacija sastoji se od poštanskih žiro institucija koje su rezidenti na području država članica europskog područja.
2. Izvršni odbor može utvrditi i održavati popis poštanskih žiro institucija na koje se primjenjuje ova Uredba. Nacionalne središnje banke i ESB taj će popis i njegove ažurirane verzije učiniti dostupnima dotičnim poštanskim žiro institucijama na odgovarajući način, uključujući elektroničkim putem, preko interneta, ili u papirnatom obliku, na zahtjev dotičnih poštanskih žiro institucija. Popis ima samo informativni karakter. Međutim, ako je posljednja dostupna verzija popisa netočna, ESB neće izreći sankcije bilo kojoj poštanskoj žiro instituciji koja nije ispravno ispunila svoje statističke izvještajne zahtjeve pod uvjetom da se u dobroj namjeri rukovodila netočnim popisom.
3. Nacionalne središnje banke mogu poštanskim žiro institucijama odobriti odstupanje od zahtjeva za dostavljanje statističkih podataka prema ovoj Uredbi, pod uvjetom da su potrebni statistički podaci već prikupljeni iz drugih dostupnih izvora. Nacionalne središnje banke pravodobno provjeravaju je li taj uvjet ispunjen kako bi prema potrebi mogle odobriti ili opozvati svako odstupanje s učinkom od početka svake godine, u dogovoru s ESB-om.

#### Članak 3.

#### Statistički izvještajni zahtjevi

1. Stvarna izvještajna populacija mjesečno dostavlja odgovarajućem NSB-u statističke podatke u vezi s njezinom bilancom na kraju tromjesečja, u smislu stanja.
2. Statistički podaci koji su potrebni prema ovoj Uredbi odnose se na poslove koje obavlja poštanska žiro institucija za svoj vlastiti račun te se približe navode u prilogima I. i II.
3. Statistički podaci koji su potrebni prema ovoj Uredbi dostavljaju se u skladu s minimalnim standardima za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije, navedenima u Prilogu III.
4. Nacionalne središnje banke utvrđuju i provode izvještajne mehanizme koje stvarna izvještajna populacija treba poštovati u skladu s nacionalnim zahtjevima. Nacionalne središnje banke osiguravaju da ti izvještajni mehanizmi pružaju potrebne statističke podatke i dopuštaju točnu provjeru usklađenosti s minimalnim standardima za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije određenim u Prilogu III.

#### Članak 4.

#### Spajanja odnosno pripajanja, podjele i reorganizacije

U slučaju spajanja odnosno pripajanja, podjele ili bilo koje druge reorganizacije koja bi mogla utjecati na ispunjavanje njezinih statističkih obveza, dotična izvještajna jedinica obavješćuje odgovarajući NSB o postupcima koji se planiraju radi ispunjavanja statističkih izvještajnih zahtjeva propisanih ovom Uredbom, onda kada namjera provedbe takvog postupka postane javna te pravodobno prije njegove provedbe.

#### Članak 5.

#### Pravodobnost

Nacionalne središnje banke prenose statističke podatke koji se dostavljaju ESB-u u skladu s člankom 3. stavcima 1. i 2. do kraja radnog vremena petnaestog radnog dana od kraja mjeseca na koji se podaci odnose. Nacionalne središnje banke odlučuju kada trebaju zaprimiti podatke od izvještajnih jedinica kako bi ispunile taj rok.

#### Članak 6.

#### Računovodstvena pravila za potrebe statističkog izvješćivanja

1. Sukladno stavcima 2. i 3., računovodstvena pravila, koja slijede poštanske žiro institucije radi izvještavanja prema ovoj Uredbi, jesu ona pravila utvrđena u prenošenju u nacionalno zakonodavstvo Direktive Vijeća 86/635/EEZ od 8. prosinca 1986. o godišnjim financijskim izvještajima i konsolidiranim financijskim izvještajima banaka i drugih financijskih institucija <sup>(1)</sup>, kao i u svim drugim važećim međunarodnim standardima.

<sup>(1)</sup> SL L 372, 31.12.1986., str. 1.

2. Podaci o obvezama po depozitima i kreditima dostavljaju se prema nominalnom iznosu nepodmirenom na kraju mjeseca. Obveze po depozitima i kreditima ne smiju se netirati drugom imovinom ili obvezama.

3. Ne dovodeći u pitanje računovodstvene prakse i postupke netiranja koji prevladavaju u državama članicama europodručja, sva financijska imovina i obveze iskazuju se u statističke svrhe na bruto osnovi za statističke potrebe.

4. Nacionalne središnje banke mogu dopustiti iskazivanje kredita za koje su formirane rezervacije u neto iznosu bez rezervacija, te iskazivanje kupljenih kredita po cijeni ugovorenoj u vrijeme njihovog stjecanja, pod uvjetom da takvu izvještajnu praksu primjenjuju sve izvještajne jedinice rezidenti.

#### Članak 7.

##### Provjera i obvezno prikupljanje

Nacionalne središnje banke ostvaruju pravo na obveznu provjeru i prikupljanje podataka koje izvještajne jedinice moraju dostavljati u skladu s ovom Uredbom, ne dovodeći u pitanje pravo ESB-a da sam ostvari to pravo. Posebno, nacionalne središnje banke ostvaruju to pravo kad poštanska žiro institucija uključena u stvarnu izvještajnu populaciju ne ispunjava minimalne standarde za prijenos, točnost, konceptualnu

usklađenost i revizije određene u Prilogu III.

#### Članak 8.

##### Prvo izvješćivanje

Prvo izvješćivanje započinje s mjesečnim podacima za prosinac 2014.

#### Članak 9.

##### Stavljanje izvan snage

1. Uredba (EU) br. 1027/2006 (ESB/2006/8) stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2015.

2. Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu IV.

#### Članak 10.

##### Završne odredbe

Ova odluka stupa na snagu dvadesetog dana nakon njezine objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 18. listopada 2013.

Upravno vijeće ESB-a  
Predsjednik ESB-a  
Mario DRAGHI



## PRILOG II.

## DEFINICIJE KOJE SE ODNOSE NA STATISTIČKE IZVJEŠTAJNE ZAHTEJEVE

**Konsolidacija za statističke potrebe na istom nacionalnom teritoriju**

Poštanske žiro institucije za potrebe statistike konsolidiraju poslovanje svih svojih ureda (sjedišta ili glavnog ureda i/ili podružnica) koji se nalaze na istom nacionalnom teritoriju. Nije dopuštena konsolidacija za potrebe statistike izvan nacionalnih granica.

- (a) Kada su matično društvo i njegova društva kćeri poštanske žiro institucije koje se nalaze u istoj državi članici, matičnom društvu dopušteno je konsolidiranje poslovanja tih društava kćeri u statističkim izvješćima.
- (b) Ako poštanska žiro institucija ima podružnice koje se nalaze na području drugih država članica europodručja, sjedište ili glavni ured koji se nalaze u određenoj državi članici europodručja mora smatrati pozicije prema svim tim podružnicama kao pozicije prema rezidentima drugih država članica europodručja. Obratno, podružnica koja se nalazi u određenoj državi članici europodručja mora smatrati pozicije prema sjedištu ili glavnom uredu ili ostalim podružnicama iste institucije koji se nalaze na području drugih država članica europodručja kao pozicije prema rezidentima drugih država članica europodručja.
- (c) Ako poštanska žiro institucija ima podružnice koje se nalaze izvan područja država članica europodručja, sjedište ili glavni ured u određenoj državi članici europodručja mora smatrati pozicije prema svim tim podružnicama kao pozicije prema rezidentima ostatka svijeta. Obratno, podružnica koja se nalazi u određenoj državi članici europodručja smatra pozicije prema sjedištu ili glavnom uredu ili prema ostalim podružnicama iste institucije koji se nalaze izvan država članica europodručja kao pozicije prema rezidentima ostatka svijeta.

**Definicije sektora**

ESA 2010 određuje standard za klasifikaciju sektora. Protustranke poštanskih žiro institucija koje se nalaze na području država članica europodručja utvrđuju se prema njihovom domaćem sektoru ili institucionalnoj klasifikaciji u skladu s popisima koje vodi Europska središnja banka (ESB) u statističke svrhe i smjernicama za statističku klasifikaciju protustranaka određenim u „Priručniku za statistiku monetarnih financijskih institucija i sektor statistike tržišta: Smjernice za statističku klasifikaciju klijenata” („*Monetary financial institutions and market statistics sector manual: Guidance for the statistical classification of customers*”).

## Tablica

**Definicije sektora**

Sektor	Definicije
Monetarne financijske institucije (MFI)	Monetarne financijske institucije kako su određene u Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Ovaj sektor sastoji se od nacionalnih središnjih banaka, kreditnih institucija kako su određene pravom Unije, novčanih fondova, ostalih financijskih institucija, koje se bave primanjem depozita i/ili bliskih supstituta depozita od subjekata koji nisu monetarne financijske institucije i; za vlastiti račun (barem u gospodarskom smislu), odobravanjem kredita i/ili ulaganjem u vrijednosne papire i institucije za elektronički novac koje se uglavnom bave financijskim posredovanjem u obliku izdavanja elektroničkog novca.
Opća država	Sektor opće države (S.13) sastoji se od institucionalnih jedinica, koje su netržišni proizvođači čija je proizvodnja namijenjena pojedinačnoj i zajedničkoj potrošnji, te koje su financirane obveznim plaćanjima koje su izvršile jedinice koje pripadaju drugim sektorima te institucionalne jedinice koje se uglavnom bave preraspodjelom nacionalnog dohotka i bogatstva (ESA 2010, stavci 2.111 do 2.113).
Središnja država	Ovaj podsektor (S.1311) uključuje administrativne odjele državnih i ostalih središnjih agencija čija se nadležnost odnosi na cijelo gospodarsko područje, osim upravljanja fondovima socijalnog osiguranja (ESA 2010, stavak 2.114).
Regionalna država	Ovaj se podsektor (S.1312) sastoji od onih vrsta javne uprave koja predstavlja zasebne institucionalne jedinice koje obavljaju neke državne funkcije na razini nižoj od središnje države, a višoj od državnih institucionalnih jedinica na lokalnoj razini (ESA 2010, stavak 2.115).

Sektor	Definicije
Lokalna država	Ovaj podsektor (S.1313) uključuje one vrste javne uprave čija se nadležnost odnosi samo na lokalni dio gospodarskog područja, osim lokalnih agencija fondova socijalnog osiguranja (ESA 2010, stavak 2.116).
Fondovi socijalnog osiguranja	Podsektor fondova socijalnog osiguranja (S.1314) uključuje središnje, regionalne i lokalne institucionalne jedinice čija je glavna aktivnost osiguravanje socijalnih naknada, a koje ispunjavaju oba sljedeća kriterija: (a) određene skupine populacije obvezne su prema zakonu ili propisu sudjelovati u sustavu ili plaćati doprinose; i (b) opća država odgovorna je za upravljanje institucije u odnosu na namirenje ili odobravanje doprinosa i povlastica neovisno o njezinoj ulozi nadzornog tijela ili poslodavca (ESA 20120, stavak 2.117).
Investicijski fondovi osim novčanih fondova	Investicijski fondovi kako su određeni u članku 1. Uredbe (EU) br. 1073/2013 (ESB/2013/38) o statistici imovine i obveza investicijskih fondova. Ovaj se podsektor sastoji od svih subjekata za zajednička ulaganja osim novčanih fondova, koji ulažu u financijsku i/ili nefinancijsku imovinu, pod uvjetom da je njegov cilj ulaganje kapitala prikupljenog od javnosti.
Drugi financijski posrednici, osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova + pomoćne financijske institucije + vlastite financijske institucije i zajmodavci	<p>Podsektor drugih financijskih posrednika, osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova (S.125) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem tako da od institucionalnih jedinica preuzimaju obveze u oblicima koji nisu gotovina, depoziti (ili bliski supstituti depozita), dionice/udjeli investicijskih fondova, ili obveze u vezi sa sustavima osiguranja, mirovinskim sustavima i standardiziranim sustavima osiguranja (ESA 2010, stavci 2.86 do 2.94).</p> <p>Podsektor pomoćnih financijskih institucija (S.126) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave aktivnostima usko povezanim s financijskim posredovanjem, ali koja sama po sebi nisu financijski posrednici. Ovaj podsektor također obuhvaća glavne urede čija su društava kćeri u cijelosti ili većinom. financijska društva (ESA 2010, stavci 2.95 do 2.97).</p> <p>Podsektor vlastitih financijskih institucija i zajmodavaca (S.127) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se ne bave ni financijskim posredovanjem niti pružaju pomoćne financijske usluge, a u slučaju kada većina njihove imovine ili obveza nisu predmet transakcija na otvorenom tržištu. Ovaj podsektor uključuje holding društva koja su vlasnici upravljačkog dijela vlasničkih udjela grupe društava kćeri, a čija je glavna djelatnost vlasništvo nad grupom bez pružanja bilo kakvih drugih usluga subjektima u kojima se drže vlasnički udjeli, što znači da ne upravljaju drugim jedinicama (ESA 2010, stavci 2.98 i 2.99).</p>
Osiguravajuća društva	Podsektor osiguravajućih društava (S.128) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem koje proizlazi iz udruživanja rizika većinom u obliku neposrednog osiguranja ili reosiguranja (ESA 2010, stavci 2.100 do 2.104).
Mirovinski fondovi	Podsektor mirovinskih fondova (S.129) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem koje proizlazi iz udruživanja socijalnih rizika i potreba osiguranih osoba (socijalno osiguranje). Mirovinski fondovi kao programi socijalnog osiguranja osiguravaju prihod prilikom umirovljenja, a često i povlastice u slučaju smrti i invalidnosti (ESA 2010, stavci 2.105 do 2.110).
Nefinancijska društva	Sektor nefinancijskih društava (S.11) sastoji se od institucionalnih jedinica koje su neovisni pravni subjekti i tržišni proizvođači, čija je osnovna djelatnost proizvodnja robe i nefinancijskih usluga. Ovaj sektor također uključuje nefinancijska kvazidruštva (ESA 2010, stavci 2.45 do 2.54).

Sektor	Definicije
Kućanstva + neprofitne institucije koje služe kućanstvima	<p>Sektor kućanstava (S.14) sastoji se od pojedinaca ili skupina pojedinaca kao potrošača i poduzetnika koji proizvode tržišna dobra i financijske i nefinancijske usluge (tržišni proizvođači), pod uvjetom da proizvodnju dobara i usluga ne obavljaju zasebni subjekti koji se tretiraju kao kvazidruštva. Također uključuje pojedince ili skupine pojedinaca kao proizvođača dobara i nefinancijskih usluga isključivo za vlastitu konačnu uporabu. Sektor kućanstava uključuje trgovce pojedince i društva osoba bez pravne osobnosti, osim onih osnovanih kao kvazidruštva koja su tržišni proizvođači (ESA 2010, stavci 2.118 do 2.128).</p> <p>Sektor neprofitnih institucija (S.15) koje služe kućanstvima sastoji se od neprofitnih institucija koje su zasebni pravni subjekti, koji služe kućanstvima i koji su privatni netržišni proizvođači. Njihova glavna sredstva su dobrovoljni doprinosi u gotovini ili u naravi od kućanstava u njihovom svojstvu potrošača iz uplata izvršenih od strane opće države i prihoda od imovine (ESA 2010, stavci 2.129 do 2.130).</p>

### Definicije kategorija instrumenata

- U ovoj se tablici daje detaljan standardni opis kategorija instrumenata koje nacionalne središnje banke prenose u kategorije primjenjive na nacionalnoj razini u skladu s ovom Uredbom. Ova tablica nije popis pojedinačnih financijskih instrumenata i opisi nisu konačni. Definicije se odnose na ESA 2010.
- Izvorni rok dospijea, tj. dospijee pri izdavanju, odnosi se na fiksno razdoblje vijeka trajanja financijskog instrumenta prije kojega on ne može biti otkupljen, npr. dužnički vrijednosni papiri, ili prije isteka kojega ga je moguće otkupiti samo uz plaćanje određene kazne, npr. određene vrste depozita. Otkazni rok odgovara vremenu između trenutka kada imatelj dostavlja obavijest o svojoj namjeri otkupa instrumenta i datuma kada je imatelju dopušteno pretvoriti taj instrument u gotovinu bez plaćanja kazne. Financijski se instrumenti razvrstavaju prema razdoblju otkaznog roka samo ako nije ugovoreno dospijee.
- Financijska se potraživanja mogu razlikovati po tome jesu li prenosiva ili ne. Potraživanje je prenosivo ako je vlasništvo potraživanja moguće prenijeti iz jedne jedinice u drugu isporukom ili indosamentom ili prijebojem u slučaju izvedenih financijskih instrumenata. Dok je sa svakim financijskim instrumentom moguće trgovati, prenosivim instrumentima se trguje na uređenoj burzi ili izvan burze, iako stvarno trgovanje nije nužan uvjet za prenosivost.

### Detaljan opis kategorija instrumenata mjesečne agregirane bilance

#### KATEGORIJE IMOVINE

Kategorija	Opis glavnih obilježja
1. Gotovina	Držanje novčanica eura i strane valute te kovanog novca u optjecaju, koji se obično rabe za izvršavanje plaćanja.
2. Krediti	<p>Držanje financijske imovine stvoreno kada vjerovnici posuđuju sredstva dužnicima, koja nisu dokazana ispravama ili su dokazana neprenosivim ispravama. Ova stavka također obuhvaća imovinu u obliku depozita plasiranih od strane izvještajnih jedinica.</p> <p>Ova stavka uključuje:</p> <p>(a) depozite kako su određeni u kategoriji obveza 5;</p> <p>(b) loše kredite koji još nisu otplaćeni ili otpisani</p> <p>Ukupni iznos kredita čija otplata kasni ili čija je kvaliteta na drugi način umanjena djelomično ili u potpunosti u skladu s definicijom nastanka statusa neispunjavanja obveza iz članka 178. Uredbe (EU) br. 575/2013;</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>(c) držanje neprenosivih vrijednosnih papira</p> <p>Držanje dužničkih vrijednosnih papira koji nisu prenosivi i kojima se ne može trgovati na sekundarnim tržištima;</p> <p>(d) kredite kojima se trguje</p> <p>Kredite koji su <i>de facto</i> postali prenosivi treba razvrstati pod stavku imovine „kredit” pod uvjetom da nema dokaza o trgovanju na sekundarnom tržištu. Inače ih treba razvrstati kao dužničke vrijednosne papire (kategorija 3);</p> <p>(e) podređeni dug u obliku depozita ili kredita</p> <p>Podređeni dužnički instrumenti su podređeno potraživanje od institucije izdavatelja, koje je moguće ostvariti samo nakon što su namirena sva potraživanja s višim statusom (npr. depoziti/krediti), što im daje određena obilježja vlasničkih udjela. Za potrebe statistike podređeni dug treba razvrstavati s obzirom na karakter financijskog instrumenta ili kao „kredit” ili kao „dužnički vrijednosni papiri”. Ako su svi oblici podređenog duga koje imaju poštanske žiro institucije trenutačno iskazani kao jedan iznos za potrebe statistike, taj iznos treba razvrstati pod stavku „dužnički vrijednosni papiri”, zbog toga što se podređeni dug pretežito sastoji od vrijednosnih papira, a ne kredita;</p> <p>(f) potraživanja na temelju obratnih repo ugovora ili pozajmljivanja vrijednosnih papira na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja</p> <p>Protustavka gotovine isplaćene u zamjenu za vrijednosne papire koje su kupile izvještajne jedinice po određenoj cijeni uz čvrstu obvezu njihove ponovne prodaje ili ponovne prodaje sličnih vrijednosnih papira po fiksnoj cijeni na određeni budući datum, ili pozajmljivanja vrijednosnih papira na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja.</p> <p>Sljedeća stavka <i>ne</i> tretira se kao kredit:</p> <p>krediti odobreni na povjereničkoj osnovi.</p> <p>Krediti odobreni na povjereničkoj osnovi, tj. skrbnički krediti ili fiducijarni krediti jesu krediti koje uzima jedna strana (dalje u tekstu: „skrbnik”) u ime treće osobe (dalje u tekstu: „korisnik”). Za potrebe statistike skrbnički krediti ne knjiže se u bilanci skrbnika, ako rizici i koristi od vlasništva nad sredstvima ostaju kod korisnika. Rizici i koristi od vlasništva ostaju korisniku ako: (a) korisnik preuzima kreditni rizik kredita, tj. skrbnik je odgovoran samo za administrativno upravljanje kreditom; ili (b) korisnikovo ulaganje osigurano je od gubitka, ako nad skrbnikom bude provedena likvidacija, tj. skrbnički kredit nije dio imovine skrbnika koju je moguće raspodijeliti u slučaju stečaja.</p>
3. Dužnički vrijednosni papiri	<p>Držanje dužničkih vrijednosnih papira, koji su prenosivi financijski instrumenti koji služe kao dokaz o dugu i kojima se obično trguje na sekundarnim tržištima ili je moguć njihov prijeboj na tržištu, te koji imatelju ne osiguravaju bilo kakva vlasnička prava nad institucijom izdavateljem.</p> <p>Ova stavka uključuje:</p> <p>(a) držanje vrijednosnih papira koji imatelju daju bezuvjetno pravo na fiksni ili ugovorno utvrđeni prihod u obliku kuponskih isplata i/ili na utvrđeni fiksni iznos na određeni datum ili datume ili počevši od datuma određenog u vrijeme izdavanja;</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>(b) krediti koji su postali prenosivi na organiziranom tržištu, tj. krediti kojima se trguje, pod uvjetom da postoji dokaz o trgovanju na sekundarnom tržištu, uključujući postojanje održavatelja tržišta i česta kotacija financijske imovine, kao što je osigurano razlikama između ponuđene i tražene cijene. Ako to nije slučaj, potrebno ih je razvrstati pod stavkom imovine „kreditni” (vidjeti također „kreditni kojima se trguje” u kategoriji 2.d);</p> <p>(c) podređeni dug u obliku dužničkih vrijednosnih papira (vidjeti također „podređeni dug u obliku depozita ili kredita” u kategoriji 2.e).</p> <p>Vrijednosni papiri pozajmljeni u okviru operacija pozajmljivanja vrijednosnih papira ili prodani prema repo ugovoru ostaju u bilanci izvornog vlasnika (i ne treba ih knjižiti u bilanci privremenog stjecatelja) ako postoji čvrsta obveza izvršenja obratne operacije, a ne samo takva mogućnost. Kada privremeni stjecatelj proda vrijednosni papir koji je primio, ta se prodaja mora knjižiti kao izravna transakcija s vrijednosnim papirima i unijeti u bilanci privremenog stjecatelja kao negativna pozicija u portfelju vrijednosnih papira.</p>
3.a/3.b Dužnički vrijednosni papiri s izvornim dospijecem do i uključujući jednu godinu/duže od jedne i do uključujući dvije godine	<p>Ove stavke uključuju:</p> <p>(a) držanje prenosivih dužničkih vrijednosnih papira s izvornim dospijecem do i uključujući jednu godinu/duže od jedne i do uključujući dvije godine;</p> <p>(b) krediti koji su postali prenosivi na organiziranom tržištu, tj. krediti kojima se trguje i koji su razvrstani kao dužnički vrijednosni papiri s izvornim dospijecem do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine;</p> <p>(c) podređeni dug u obliku dužničkih vrijednosnih papira s izvornim dospijecem do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine.</p>
4. Dionice/udjeli novčanih fondova	<p>Ova stavka imovine uključuje držanje dionica/udjela novčanih fondova (vidjeti definiciju u Uredbi (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33), Prilog I., dio 1., odjeljak 2.</p>

## KATEGORIJE OBVEZA

Kategorija	Opis glavnih obilježja
5. Depoziti	<p>Iznosi (depoziti ili ostalo) koje izvještajne jedinice duguju vjerovnicima i koji udovoljavaju obilježjima opisanima u Prilogu I. dijelu 1. odjeljku 1. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Za potrebe izvještajne sheme ova se kategorija raščlanjuje na prekoćne depozite, depozite s ugovorenim rokom dospijeca i iskupive depozite</p> <p>(a) depoziti i krediti</p> <p>„Depoziti” također obuhvaćaju „kredite” kao obveze poštanskih žiro institucija. U konceptualnom smislu, krediti čine iznose koje su primile poštanske žiro institucije koji nisu strukturirani u obliku „depozita”. ESA 2010 razlikuje „kredite” od „depozita” na temelju osobe koja preuzima inicijativu, tj. ako je to zajmoprimac, onda je riječ o kreditu, ali ako je to zajmodavac, onda je riječ o depozitu. Unutar izvještajne sheme „kreditni” se ne priznaju kao zasebna kategorija na strani obveza u bilanci. Umjesto toga, stanja koja se smatraju „kreditima” treba razvrstati, bez razlikovanja, pod stavkom „obveze po depozitima”, osim ako ih predstavljaju prenosivi instrumenti. To je u skladu s navedenom definicijom „obveza po depozitima”. Krediti poštanskim žiro institucijama koji su razvrstani kao „obveze po depozitima” raščlanjuju se u skladu sa zahtjevima izvještajne sheme, tj. po sektoru, instrumentu, valutama i dospijecu. Sindicirani krediti koje su primile izvještajne jedinice svrstavaju se u ovu kategoriju;</p>



Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>(b) neprenosivi dužnički instrumenti</p> <p>Neprenosivi dužnički instrumenti koje izdaju izvještajne jedinice u načelu se razvrstavaju u „obveze po depozitima”. Neprenosive instrumente koje su izdale izvještajne jedinice koji naknadno postanu prenosivi te se njima može trgovati na sekundarnim tržištima potrebno je ponovno razvrstati u „dužničke vrijednosne papire”;</p> <p>(c) maržni depoziti</p> <p>Maržni depoziti (marže) koji se uplaćuju prema ugovorima o izvedenim financijskim instrumentima potrebno je razvrstati kao „obveze po depozitima”, ako čine gotovinski instrument osiguranja deponiran kod poštanskih žiro institucija te ako ostaju u vlasništvu deponenta, te ih je moguće isplatiti deponentu po isteku ugovora. U načelu bi se marže koje primi izvještajna jedinica trebale razvrstati kao „obveze po depozitima” samo ako poštanska žiro institucija ima izvore sredstava koji su slobodno dostupni za daljnje odobravanje kredita; kad je dio maržnog depozita koji je primila poštanska žiro institucija potrebno proslijediti drugom sudioniku na tržištu izvedenih financijskih instrumenata, tj. klirinškoj kući, u načelu se samo onaj dio koji ostaje na raspolaganju poštanskoj žiro instituciji razvrstava kao „obveze po depozitu”. Složenost tekuće tržišne prakse može otežati utvrđivanje onih marži koje je stvarno moguće vratiti, jer se različite vrste marži plasiraju, bez razlike, na istom računu, ili onih marži koje osiguravaju poštanskim žiro institucijama sredstva za daljnje kreditiranje. U takvim slučajevima, prihvatljivo je razvrstati te marže kao „preostale obveze” ili u „obveze po depozitima”;</p> <p>(d) namjenska salda</p> <p>U skladu s nacionalnom praksom, „namjenska salda” koja se odnose na npr. ugovore o najmu razvrstavaju se kao obveze po depozitima u okviru „depozita s ugovorenim rokom dospijeca” ili „iskupivih depozita s otkaznim rokom”, ovisno o dospijecu/odredbama dotičnog ugovora.</p> <p>Sljedeća stavka ne tretira se kao depozit:</p> <p>Sredstva (depoziti) primljeni na povjereničkoj osnovi ne knjiže se u statističkoj bilanci poštanskih žiro institucija (vidjeti „kreditni odobreni na povjereničkoj osnovi” u kategoriji 2).</p>
5.1. Prekonoćni depoziti	<p>Depoziti koje je moguće zamijeniti za gotovinu i/ili koji su prenosivi na zahtjev putem čeka, bankovnog naloga, knjiženja na teret ili sličnim putem, bez znatnog zakašnjenja, ograničenja ili kazni. Ova stavka uključuje:</p> <p>(a) stanja (bilo da nose kamate ili ne) koja se na zahtjev odmah mogu pretvoriti u gotovinu ili do završetka poslovanja na dan nakon dana kad je zahtjev podnesen, bez znatne kazne ili ograničenja, ali koja nisu prenosiva;</p> <p>(b) stanja (bilo da nose kamate ili ne) koja jesu unaprijed plaćeni iznosi u kontekstu elektroničkog novca zasnovanog na hardveru ili elektroničkog novca zasnovanog na softveru, npr. kartice s unaprijed plaćenim iznosom;</p> <p>(c) kredite čija se otplata mora izvršiti do završetka poslovanja na dan nakon dana kada je kredit odobren.</p>
5.2. Depoziti s ugovorenim rokom dospijeca	<p>Neprenosivi depoziti koje nije moguće zamijeniti za gotovinu prije ugovorenog fiksnog roka ili koje je moguće zamijeniti za gotovinu prije tog ugovorenog roka, samo ako imatelju budu zaračunate određene kazne. Ova stavka također uključuje administrativno uređene štedne depozite kad kriterij povezan s dospijecom nije važan; trebali bi biti razvrstani u razred dospijeca „dulje od dvije godine”. Financijski proizvodi s odredbama o obnavljanju moraju se razvrstati prema najranijem dospijecu. Iako depoziti s ugovorenim rokom dospijeca mogu imati mogućnost prijevremenog podizanja uz prethodnu obavijest ili ih je moguće podići na zahtjev uz plaćanje određenih kazni, ta obilježja ne smatraju se bitnim za potrebe klasifikacije.</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
5.2.a/5.2.b Depoziti s ugovorenim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duže od jedne i do i uključujući dvije godine	<p>Navedene stavke za svaku raščlambu prema dospijecu uključuju:</p> <p>(a) stanja s fiksnim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine, koja su neprenosiva te ih prije tog dospijea nije moguće pretvoriti u gotovinu;</p> <p>(b) stanja s fiksnim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine, koja su neprenosiva, ali ih je moguće otkupiti prije tog roka nakon prethodne obavijesti; kad je dostavljena obavijest, navedena stanja se razvrstavaju u 5.3.a;</p> <p>(c) stanja s fiksnim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine, koja su neprenosiva, ali ih je moguće na zahtjev otkupiti uz određenu kaznu;</p> <p>(d) plaćanje marže prema ugovorima o izvedenim financijskim instrumentima koji istječu u roku od jedne godine/između jedne i dvije godine, a koje čini gotovinski instrument osiguranja koji se plasira radi zaštite od kreditnog rizika, no ostaje u vlasništvu deponenta i može mu se otplatiti kada ugovor istekne;</p> <p>(e) kredite dokazane ili samo neprenosivim ispravama ili kredite koji nisu dokazani ispravama, s izvornim rokom dospijea do i uključujući jednu godinu/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine;</p> <p>(f) neprenosive dužničke vrijednosne papire koje su izdale poštanske žiro institucije s izvornim dospijecom do i uključujući jedne godine/duljim od jedne i do uključujući dvije godine;</p> <p>(g) podređeni dug koji su izdale poštanske žiro institucije u obliku depozita ili kredita s izvornim dospijecom do i uključujući jedne godine/duljim od jedne godine te do i uključujući dvije godine.</p>
5.3. Iskupivi depoziti s otkaznim rokom	<p>Neprenosivi depoziti bez ugovorenog roka dospijea koje nije moguće pretvoriti u gotovinu bez razdoblja prethodnog otkaznog roka; prije isteka roka nije ih moguće pretvoriti u gotovinu ili je to moguće samo uz kaznu. Uključuju depozite koji, iako ih je možda zakonski moguće podići na zahtjev, podliježu plaćanju kazni ili ograničenjima u skladu s nacionalnom praksom (razvrstani u razred dospijea „do i uključujući tri mjeseca”), te investicijske račune bez otkaznog roka ili ugovorenog dospijea, no koji sadržavaju odredbe o ograničenom podizanju (razvrstani u razred dospijea „dulje od tri mjeseca”).</p>
5.3.a Iskupivi depoziti s otkaznim rokom do i uključujući tri mjeseca	<p>Ova stavka uključuje:</p> <p>(a) stanja koja se plasiraju bez fiksnog dospijea koja je moguće podići samo uz prethodnu obavijest do i uključujući tri mjeseca; ako je podizanje moguće prije tog otkaznog roka (ili čak na zahtjev), to uključuje plaćanje određenih kazni;</p> <p>(b) salda plasirana s fiksnim rokom dospijea koja su neprenosiva, no koja podliježu otkaznom roku kraćem od tri mjeseca za prijevremeno podizanje.</p> <p>Pored toga, iskupivi depoziti s otkaznim rokom do i uključujući tri mjeseca, uključuju neprenosive štedne depozite po viđenju i ostale vrste depozita kućanstvima koji, iako ih je zakonski moguće podići na zahtjev, podliježu plaćanju znatnih kazni.</p>

## PRILOG III.

**MINIMALNI STANDARDI KOJE MORA PRIMJENJIVATI STVARNA IZVJEŠTAJNA POPULACIJA**

Izvještajne jedinice moraju ispunjavati sljedeće minimalne standarde kako bi udovoljile statističkim izvještajnim zahtjevima Europske središnje banke (ESB-a).

## 1. Minimalni standardi za prijenos:

- (a) dostavljanje podataka mora biti pravodobno i unutar rokova koje odredi odgovarajući NSB;
- (b) statistička izvješća moraju biti u obliku i formatu navedenom u tehničkim izvještajnim zahtjevima koje odredi odgovarajući NSB;
- (c) izvještajne jedinice moraju odgovarajućoj nacionalnoj središnjoj banci dostaviti podatke jedne ili više osoba za kontakt;
- (d) moraju se poštovati tehničke specifikacije za prijenos podataka odgovarajućem NSB-u.

## 2. Minimalni standardi za točnost:

- (a) statistički podaci moraju biti točni: potrebno je udovoljiti svim linearnim ograničenjima (npr. imovina i obveze moraju biti uravnotežene, međuzbrojevi moraju odgovarati zbrojevima);
- (b) izvještajne jedinice moraju biti u stanju pružiti informacije o kretanjima na koja upućuju dostavljeni podaci;
- (c) statistički podaci moraju biti potpuni i ne smiju sadržavati trajne i strukturne praznine; postojeće praznine se moraju priznati, pojasniti odgovarajućem NSB-u i, prema potrebi, premostiti što je prije moguće;
- (d) izvještajne jedinice moraju poštovati veličine, politiku zaokruživanja i decimalna mjesta koja određuje odgovarajući NSB za tehnički prijenos podataka.

## 3. Minimalni standardi za konceptualnu usklađenost:

- (a) statistički podaci moraju biti usklađeni s definicijama i klasifikacijama koje su sadržane u ovoj Uredbi;
- (b) u slučaju odstupanja od tih definicija i klasifikacija, izvještajne jedinice moraju, prema potrebi, redovito pratiti i brojčano odrediti razliku između upotrijebljene mjere i mjere sadržane u ovoj Uredbi;
- (c) izvještajne jedinice moraju biti u stanju objasniti lomove u serijama dostavljenih podataka u usporedbi s podacima iz prethodnih razdoblja.

## 4. Minimalni standardi za revizije:

Politika i postupci za revizije koje odrede ESB i odgovarajući NSB moraju se poštovati. Revizijama koje odstupaju od redovitih revizija moraju se priložiti napomene za pojašnjenje.

---

## PRILOG IV.

## Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 1027/2006 (ESB/2006/8)	Ova Uredba
Članak 1. - 3.	Članak 1. - 3.
—	Članak 4.
Članak 4.	Članak 5.
Članak 5.	Članak 6.
Članak 6.	Članak 7.
—	Članak 8.
—	Članak 9.
Članak 7.	Članak 10.
Prilog I.	Prilog I.

**UREDBA (EU) br. 1075/2013 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 18. listopada 2013.****o statistici imovine i obveza financijskih društava posebne namjene koja se bave sekuritizacijskim transakcijama****(preinačena)****(ESB/2013/40)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 5.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 5. stavak 1. i članak 6. stavak 4.,

uzimajući u obzir mišljenje Europske komisije,

budući da:

(1) S obzirom na to da se Uredba (EZ) br. 24/2009 Europske središnje banke od 19. prosinca 2008. o statistici imovine i obveza financijskih društava posebne namjene koja se bave sekuritizacijskim transakcijama (ESB/2008/30) <sup>(2)</sup> mora u bitnome izmijeniti, naročito u smislu Uredbe (EU) br. 549/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji <sup>(3)</sup>, potrebno ju je preinačiti zbog jasnoće.

(2) Uredba (EZ) br. 2533/98 određuje u članku 2. stavku 1. da, kako bi ispunila svoje statističke izvještajne zahtjeve, Europska središnja banka (ESB), uz pomoć nacionalnih središnjih banaka (NSB), ima pravo prikupljati statističke podatke u okviru referentne izvještajne populacije i u okviru potrebnom za izvršavanje zadaća Europskog sustava središnjih banaka (ESSB). U članku 2. stavku 2. točki (a) Uredbe (EZ) br. 2533/98 određeno je da financijska društva posebne namjene koja se bave sekuritizacijskim transakcijama (u daljnjem tekstu: „FVC”) čine dio referentne izvještajne populacije za potrebe ispunjavanja statističkih izvještajnih zahtjeva ESB-a, između ostalog, u području monetarne i financijske statistike. Nadalje, prema članku 3. Uredbe (EZ) br. 2533/98, ESB je dužan odrediti stvarnu izvještajnu populaciju u okviru referentne izvještajne populacije i ima pravo u potpunosti ili djelomično izuzeti određene grupe izvještajnih jedinica iz svojih statističkih izvještajnih zahtjeva.

(3) Svrha podataka financijskih društava posebne namjene je da se ESB-u pruži odgovarajuća statistika o financijskim aktivnostima podsektora financijskih društava posebne namjene u državama članicama čija je valuta euro (u daljnjem tekstu: „države članice europodručja”) koje se smatraju jednim gospodarskim područjem.

(4) S obzirom na usku povezanost sekuritizacijskih aktivnosti financijskih društava posebne namjene i monetarnih financijskih institucija (MFI), potrebno je usklađeno, komplementarno i integrirano izvješćivanje monetarnih financijskih institucija i financijskih društava posebne namjene. Stoga je statističke podatke dostavljene u skladu s ovom Uredbom potrebno razmatrati zajedno sa zahtjevima koji se odnose na podatke monetarnih financijskih institucija o sekuritiziranim kreditima, kako je utvrđeno Uredbom (EU) br. 1071/2013 Europske središnje banke od 24. rujna 2013. o bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/2013/33) <sup>(4)</sup>.

(5) Cilj pristupa integriranog izvještavanja financijskih društava posebne namjene i monetarnih financijskih institucija i odstupanja predviđenih u ovoj Uredbi jest smanjenje tereta izvještavanja za izvještajne jedinice te izbjeći preklapanja u izvješćivanju statističkih podataka od strane financijskih društava posebne namjene i monetarnih financijskih institucija.

(6) Nacionalne središnje banke trebale bi imati pravo izuzimanja financijskih društava posebne namjene iz statističkih izvještajnih zahtjeva koji bi uzrokovali nerazumno visoke troškove u usporedbi s njihovim koristima za statistiku.

(7) Iako uredbe koje ESB donosi na temelju članka 34. stavka 1. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu: „Statut ESSB-a”) ne daju nikakva prava, odnosno ne nameću nikakve obveze državama članicama čija valuta nije euro (dalje u tekstu: „države članice izvan europodručja”), članak 5. Statuta ESSB-a primjenjuje se i na države članice europodručja i na države članice izvan europodručja. Uvodna izjava 17. Uredbe (EZ) br. 2533/98 odnosi se na činjenicu da članak 5. Statuta ESSB-a zajedno s člankom 4. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji podrazumijeva obvezu izrade i provedbe na nacionalnoj razini svih mjera koje države članice izvan europodručja smatraju potrebnim da bi se prikupili statistički podaci potrebni za ispunjavanje statističkih izvještajnih zahtjeva ESB-a i provele pravodobne pripreme u području statistike kako bi te države postale države članice europodručja.

<sup>(1)</sup> SL L 318, 27.11.1998., str. 8.

<sup>(2)</sup> SL L 15, 20.1., 2009., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 174, 26.6.2013., str. 1.

<sup>(4)</sup> Vidjeti str. 1. ovog Službenog lista.

- (8) Primjenjuju se standardi zaštite i upotrebe povjerljivih statističkih podataka, kako je utvrđeno u članku 8. Uredbe (EZ) br. 2533/98.
- (9) Članak 7. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98 propisuje da je ESB ovlašten izreći sankcije izvještajnim jedinicama koje ne ispunjavaju statističke izvještajne zahtjeve utvrđene uredbama ili odlukama ESB-a,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

### Članak 1.

#### Definicije

Za potrebe ove Uredbe:

1. „FVC” znači poduzeće osnovano prema nacionalnom pravu ili pravu Unije, na temelju jednog od sljedećeg:
  - i. ugovornog prava kao zajedničkog fonda kojim upravljaju društva za upravljanje;
  - ii. zakonodavstva koje regulira fondove;
  - iii. prava društava kao dioničko društvo ili društvo s ograničenom odgovornošću;
  - iv. bilo kojeg drugog sličnog mehanizma;
 i čija osnovna djelatnost ispunjava oba sljedeća kriterija:
  - (a) namjerava provoditi ili provodi jednu ili više sekuritizacijskih transakcija te je ustrojeno s namjerom izdavanja obveza plaćanja poduzeća od obveza inicijatora ili obveza osiguravajućeg ili reosiguravajućeg poduzeća;
  - (b) izdaje ili namjerava izdavati dužničke vrijednosne papire, druge dužničke vrijednosne papire, udjele sekuritizacijskog fonda, i/ili izvedene financijske instrumente (dalje u tekstu: „financijski instrumenti”) i/ili u pravnom ili ekonomskom smislu ima u vlasništvu ili može imati u vlasništvu imovinu koja je temelj za izdavanje financijskih instrumenata, koji su ponuđeni za prodaju javnosti ili se prodaju na temelju privatnih plasmana.

Ova definicija ne uključuje:

- (a) monetarne financijske institucije kako su određene u članku 1. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33);
  - (b) investicijske fondove kako su određeni u članku 1. Uredbe (EU) br. 1073/2013 Europske središnje banke od 18. listopada 2013. o statistici imovine i obveza investicijskih fondova (ESB/2013/38) <sup>(1)</sup>;
  - (c) osiguravajuća i reosiguravajuća poduzeća kako su određena u članku 13. Direktive 2009/138/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2009. o osnivanju i obavljanju djelatnosti osiguranja i reosiguranja (Solventnost II) <sup>(2)</sup>;
  - (d) upravitelji alternativnih investicijskih fondova koji upravljaju i/ili trguju alternativnim investicijskim fondovima kao što je određeno u članku 4. stavku 1. Direktive 2011/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o upraviteljima alternativnih investicijskih fondova <sup>(3)</sup>, koji ulaze u područje primjene Direktive 2011/61/EU sukladno njezinom članku 2.;
2. „sekuritizacija” znači transakcija ili shema prema kojoj subjekt, koji je odvojen od inicijatora ili osiguravajućeg ili reosiguravajućeg poduzeća, te je osnovan ili služi za potrebe transakcije ili sheme, izdaje financijske instrumente investitorima, i:
    - (a) imovina ili skup imovine, ili njegov dio prenosi se na subjekt koji je odvojen od inicijatora te je osnovan ili služi za potrebe transakcije ili sheme, bilo putem prijenosa prava vlasništva ili koristi od vlasništva nad tom imovinom od strane inicijatora ili putem podsudjelovanja;
    - (b) kreditni rizik vezan uz imovinu ili skup imovine ili dio tog rizika se prenosi upotrebom kreditnih izvedenih instrumenata, jamstava ili bilo kojeg sličnog mehanizma, investitorima u financijske instrumente, koje izdaje subjekt koji je odvojen od inicijatora te je osnovan ili služi za potrebe transakcije ili sheme;
    - (c) rizici osiguranja prenose se od osiguravajućeg ili reosiguravajućeg poduzeća na poseban subjekt koji je osnovan ili služi za potrebe transakcije ili sheme, pri čemu subjekt u potpunosti financira svoju izloženost tim rizicima putem izdavanja financijskih instrumenata, a prava otplate investitora na tim financijskim instrumentima podređena su obvezi reosiguranja subjekta.

<sup>(1)</sup> Vidjeti str. 73 ovog Službenog lista.

<sup>(2)</sup> SL L 335, 17.12.2009., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 174, 1.7.2011., str. 1.

Kada se izdaju takvi financijski instrumenti, oni ne predstavljaju obveze plaćanja inicijatora ili osiguravajućeg ili reosiguravajućeg poduzeća;

3. „inicijator” znači prenositelj imovine ili skupa imovine i/ili kreditnog rizika imovine ili skupa imovine na sekuritizacijsku strukturu;
4. „izvještajna jedinica” ima isto značenje kao što je određeno u članku 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98;
5. „rezident” ima isto značenje kao što je određeno u članku 1. Uredbe (EZ) br. 2533/98. Za potrebe ove Uredbe, ako pravnom subjektu nedostaje fizički element, njegova rezidentnost određuje se gospodarskim područjem po čijim je zakonima subjekt osnovan. Ako subjekt nije osnovan, kao kriterij upotrebljava se pravna pripadnost, to jest država čiji pravni sustav uređuje osnivanje i postojanje subjekta;
6. „odgovarajući NSB” znači NSB države članice europodručja u kojoj je financijsko društvo posebne namjene rezident;
7. „početak poslovanja” označava svaku aktivnost, uključujući i sve pripremne mjere, vezane uz sekuritizaciju, osim pukog osnivanja subjekta od kojeg se ne očekuje početak sekuritizacijske aktivnosti u sljedećih šest mjeseci. Svaka aktivnost financijskog društva posebne namjene koja se poduzme nakon što se predvidi sekuritizacijska aktivnost znači početak poslovanja.

#### Članak 2.

##### Izvještajna populacija

1. Financijska društva posebne namjene koja su rezidenti na državnom području države članice europodručja čine referentnu izvještajnu populaciju. Na referentnu izvještajnu populaciju primjenjuju se obveze određene u članku 3. stavku 2.
2. Stvarna izvještajna populacija sastoji se od referentne izvještajne populacije, osim onih financijskih društava posebne namjene koja su u potpunosti izuzeta iz statističkih izvještajnih zahtjeva u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (c). Na stvarnu izvještajnu populaciju primjenjuju se statistički izvještajni zahtjevi iz članka 4. te odstupanja određena u članku 5. Financijska društva posebne namjene na koja se primjenjuje obveza dostavljanja njihovih godišnjih financijskih izvještaja u skladu s člankom 5. stavkom 3. ili na koja se primjenjuje obveza *ad hoc* izvješćivanja, u skladu s člankom 5. stavkom 5., također čine dio stvarne izvještajne populacije.
3. Ako financijsko društvo posebne namjene nema pravnu osobnost prema svom nacionalnom pravu, osobe pravno ovlaštene zastupati financijsko društvo posebne namjene ili, u slučaju odsutnosti formaliziranog zastupanja, osobe koje su

prema važećem nacionalnom pravu odgovorne za radnje financijskog društva posebne namjene, smatraju se izvještajnim jedinicama na temelju ove Uredbe.

#### Članak 3.

##### Popis financijskih društava posebne namjene za statističke potrebe

1. Izvršni odbor utvrđuje i održava za statističke potrebe popis financijskih društava posebne namjene koja čine referentnu izvještajnu populaciju sukladno ovoj Uredbi. Financijska društva posebne namjene dostavljaju nacionalnim središnjim bankama podatke koje nacionalne središnje banke zahtijevaju u skladu sa Smjernicom ESB/2007/9 od 1. kolovoza 2007. o monetarnoj statistici, statistici financijskih institucija i statistici financijskih tržišta <sup>(1)</sup>. Nacionalne središnje banke i ESB će taj popis i njegove ažurirane verzije učiniti dostupnima u prikladnom obliku, uključujući elektroničkim putem, preko interneta ili u papirnatom obliku, na zahtjev dotičnih izvještajnih jedinica.
2. Financijsko društvo posebne namjene izvješćuje odgovarajući NSB o svom postojanju u roku od tjedan dana od datuma kada je počelo s poslovanjem, bez obzira na to očekuje li to društvo da će se na njega primjenjivati redovni statistički izvještajni zahtjevi na temelju ove Uredbe.
3. Ako je posljednja dostupna elektronička verzija popisa navedenog u stavku 1. netočna, ESB neće izreći sankcije izvještajnoj jedinici koja nije ispravno ispunila njegove statističke izvještajne zahtjeve pod uvjetom da je zahtjev naveden u stavku 2. ispunjen i da se izvještajna jedinica u dobroj namjeri rukovodila netočnim popisom.

#### Članak 4.

##### Tromjesečni statistički izvještajni zahtjevi i pravila izvještavanja

1. Stvarna izvještajna populacija tromjesečno dostavlja odgovarajućem NSB-u podatke o stanjima, financijskim transakcijama i otpisima/otpisima dijela vrijednosti imovine i obveza financijskih društava posebne namjene, u skladu s prilogima I. i II.
2. Nacionalne središnje banke mogu prikupljati statističke podatke o vrijednosnim papirima koje izdaju ili drže financijska društva posebne namjene, koji su potrebni radi ispunjavanja statističkih izvještajnih zahtjeva u skladu sa stavkom 1., pojedinačno za svaki vrijednosni papir, pod uvjetom da se podaci navedeni u stavku 1. mogu izvesti u skladu s minimalnim statističkim standardima, kako je navedeno u Prilogu III. Ne dirajući u zahtjeve za pravovremenost utvrđene u članku 6., nacionalne središnje banke mogu zahtijevati dostavljanje podataka o financijskim transakcijama za svaki vrijednosni papir posebno, u vezi s dužničkim vrijednosnim papirima koje drže financijska društva posebne namjene u skladu s jednim od pristupa navedenih u Prilogu I. dijelu I. odjeljku 2. Uredbe (EU) br. 1011/2012 Europske središnje banke (ESB/2012/24) <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> SL L 341, 27.12.2007., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 305, 1.11.2012., str. 6.

3. Ne dovodeći u pitanje izvještajna pravila utvrđena u Prilogu II., sva se imovina i obveze financijskih društava posebne namjene iskazuju prema ovoj Uredbi u skladu s izvještajnim pravilima utvrđenima mjerodavnim nacionalnim pravom kojim se prenosi Direktiva Vijeća 86/635/EEZ od 8. prosinca 1986. o godišnjim financijskim izvještajima i konsolidiranim financijskim izvještajima banaka i drugih financijskih institucija<sup>(1)</sup>. Računovodstvena pravila u okviru mjerodavnog nacionalnog prava kojim se prenosi Četvrta direktiva Vijeća 78/660/EEZ od 25. srpnja 1978. na temelju članka 54. stavka 3. točke (g) Sporazuma o godišnjim financijskim izvještajima određenih vrsta društava<sup>(2)</sup> primjenjuju se na financijska društva posebne namjene izvan područja nacionalnog prava kojim se prenosi Direktiva 86/635/EEZ. Svi ostali odgovarajući nacionalni ili međunarodni računovodstveni standardi ili prakse primjenjuju se na financijska društva posebne namjene na koja se ne primjenjuje nacionalno pravo kojim se prenosi bilo koja od navedenih direktiva.

4. U slučaju kada stavak 3. zahtijeva izvješćivanje o instrumentima po tržišnoj vrijednosti, nacionalne središnje banke mogu izuzeti financijska društva posebne namjene od izvješćivanja o tim instrumentima po tržišnoj vrijednosti u slučaju kada bi troškovi koji nastaju za financijsko društvo posebne namjene bili nerazumno visoki. U tom slučaju financijsko društvo posebne namjene primjenjuje vrednovanje koje se primjenjuje za potrebe izvještaja investitora.

5. U slučaju kada se prema nacionalnim tržišnim praksama dostupni podaci odnose na bilo koji datum unutar tromjesečja, nacionalne središnje banke mogu dopustiti izvještajnim jedinicama izvješćivanje o tim tromjesečnim podacima, ako su podaci usporedivi i ako se uzmu u obzir značajne transakcije izvršene između tog datuma i kraja tromjesečja.

6. Umjesto dostavljanja podataka o financijskim transakcijama navedenih u stavku 1., izvještajne jedinice mogu, u dogovoru s odgovarajućim NSB-om, dostaviti revalorizacijska usklađivanja i druge promjene u obujmu, koje NSB-u omogućavaju izvođenje financijskih transakcija.

7. Umjesto otpisa/otpisa dijela vrijednosti navedenih u stavku 1., izvještajna jedinica može, u dogovoru s odgovarajućim NSB-om, dostaviti druge podatke koje NSB-u omogućavaju izvođenje potrebnih podataka o otpisima/otpisima dijela vrijednosti.

#### Članak 5.

##### Odstupanja

1. Nacionalne središnje banke mogu odobriti odstupanja od statističkih izvještajnih zahtjeva navedenih u članku 4. kako slijedi:

- (a) za kredite od monetarnih financijskih institucija europodručja, raščlanjene prema dospijeću, sektoru i rezidentnosti dužnika i kada monetarne financijske institucije nastavljaju servisirati sekuritizirane kredite u smislu Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33), nacionalne središnje banke

mogu odobriti financijskim društvima posebne namjene odstupanja od dostavljanja podataka o tim kreditima. Uredba (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33) propisuje dostavljanje tih podataka;

- (b) nacionalne središnje banke mogu izuzeti financijska društva posebne namjene od svih statističkih izvještajnih zahtjeva navedenih u Prilogu I., osim obveze tromjesečnog dostavljanja podataka o stanjima ukupne imovine na kraju tromjesečja, pod uvjetom da financijska društva posebne namjene koja dostavljaju podatke za tromjesečnu agregiranu imovinu/obveze čine najmanje 95 % ukupne imovine financijskih društava posebne namjene u smislu stanja u svakoj državi članici europodručja. Nacionalne središnje banke pravodobno provjeravaju da li je taj uvjet ispunjen kako bi prema potrebi mogle odobriti ili opozvati svako odstupanje s učinkom od početka svake kalendarske godine;
- (c) u mjeri u kojoj se podaci navedeni u članku 4. mogu, u skladu s minimalnim statističkim standardima navedenima u Prilogu III., izvesti iz drugih statističkih, javnih ili nadzornih izvora podataka i ne dovodeći u pitanje točke (a) i (b), nacionalne središnje banke mogu, nakon savjetovanja s ESB-om, potpuno ili djelomično izuzeti izvještajne jedinice od statističkih izvještajnih zahtjeva navedenih u Prilogu I.

2. Financijska društva posebne namjene mogu odlučiti, uz prethodno odobrenje odgovarajućeg NSB-a, da se neće koristiti odstupanjima navedenima u stavku 1. i umjesto toga u potpunosti ispuniti statističke izvještajne zahtjeve navedene u članku 4.

3. Financijska društva posebne namjene koja se koriste odstupanjem u smislu stavka 1. točke (c) dostavljaju svoje godišnje financijske izvještaje odgovarajućem NSB-u, ako oni nisu dostupni iz javnih izvora, u roku od 6 mjeseci nakon kraja referentnog razdoblja ili u najranijem trenutku nakon toga u skladu s važećom nacionalnom pravnom praksom u državi članici u kojoj su financijska društva posebne namjene rezidenti. Odgovarajući NSB obavještuje ona financijska društva posebne namjene na koja se primjenjuje ovaj izvještajni zahtjev.

4. Odgovarajući NSB opoziva odstupanje navedeno u stavku 1. točki (c) ako podaci statističkih standarda usporedivih s onima propisanim u ovoj Uredbi nisu na vrijeme bili dostupni odgovarajućem NSB-u za tri uzastopna izvještajna razdoblja neovisno o bilo kojoj pogrešci koju je moguće pripisati dotičnom financijskom društvu posebne namjene. Financijska društva posebne namjene počinju dostavljati podatke, kako je navedeno u članku 4., najkasnije tri mjeseca od datuma kada je odgovarajući NSB obavijestio izvještajne jedinice o opozivu odstupanja.

5. Ne dovodeći u pitanje stavak 3., za potrebe ispunjavanja zahtjeva navedenih u ovoj Uredbi, nacionalne središnje banke mogu postaviti *ad hoc* statističke izvještajne zahtjeve financijskim društvima posebne namjene kojima su bila odobrena odstupanja u smislu stavka 1. točke (c). Financijska društva posebne namjene dostavljaju podatke potrebne na temelju *ad hoc* zahtjeva u roku od 15 radnih dana nakon zahtjeva odgovarajućem NSB-a.

<sup>(1)</sup> SL L 372, 31.12.1986., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 222, 14.8.1978., str. 11.



**Članak 6.****Pravodobnost**

Nacionalne središnje banke podnose ESB-u podatke o agregiranoj tromjesečnoj imovini i obvezama koji obuhvaćaju pozicije rezidentnih financijskih društava posebne namjene do kraja radnog vremena 28. radnog dana od kraja tromjesečja na koje se podaci odnose. NSB određuje rokove za primanje podataka od izvještajnih jedinica.

**Članak 7.****Minimalni standardi i nacionalni izvještajni mehanizmi**

1. Izvještajne jedinice moraju ispuniti statističke izvještajne zahtjeve koji se na njih primjenjuju u skladu s minimalnim standardima za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije određenim u Prilogu III.

2. Nacionalne središnje banke utvrđuju i provode izvještajne mehanizme koje stvarna izvještajna populacija treba poštovati u skladu s nacionalnim zahtjevima. Nacionalne središnje banke osiguravaju da ti izvještajni mehanizmi pružaju potrebne statističke podatke i dopuštaju točnu provjeru usklađenosti s konceptima i minimalnim standardima za prijenos, točnost i revizije određenima u Prilogu III.

**Članak 8.****Provjera i obvezno prikupljanje**

Nacionalne središnje banke ostvaruju pravo na obveznu provjeru i prikupljanje podataka koje izvještajne jedinice moraju dostavljati u skladu s ovom Uredbom, ne dovodeći u pitanje pravo ESB-a da sam ostvari ta prava. Posebno, nacionalne središnje banke ostvaruju to pravo kad institucija uključena u stvarnu izvještajnu populaciju ne ispunjava minimalne standarde za prijenos, točnost, konceptualnu usklađenost i revizije određene u Prilogu III.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 18. listopada 2013.

Upravno vijeće ESB-a  
Predsjednik ESB-a  
Mario DRAGHI

**Članak 9.****Prvo izvješćivanje**

1. Prvo izvješćivanje počinje s tromjesečnim podacima za četvrto tromjesečje 2014. godine.

2. Financijska društva posebne namjene koja započinju s poslovanjem nakon 31. prosinca 2014. dužna su, pri prvom dostavljanju podataka, dostaviti tromjesečne podatke unazad sve do početka sekuritizacijske aktivnosti.

3. Financijska društva posebne namjene koja započinju s poslovanjem prije nego što njihove države članice prihvate euro nakon 31. prosinca 2014. dužna su, pri prvom dostavljanju podataka, tromjesečno dostaviti podatke počevši od referentnog razdoblja u kojem je država članica prihvatila euro. Za referentno razdoblje u kojem su države članice prihvatile euro, financijska društva posebne namjene dostavljaju podatke samo za stanja.

**Članak 10.****Stavljanje izvan snage**

1. Uredba (EZ) br. 24/2009 (ESB/2008/30) stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2015.

2. Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

**Članak 11.****Završna odredba**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2015.

PRILOG I.

STATISTIČKI IZVJEŠTAJNI ZAHTEJEVI

1. DOKAZI	A. DOKAZI		B. Izvještaji o domaćim transakcijama				C. Ostale svjetla				D. Ukupno	
	Ukupno	Ukupno	Ukupno	Ukupno	Ukupno	Ukupno	Ukupno	Ukupno	Ukupno	Ukupno		
1. Povoljna ocjena i kvaliteta												
2. Sadržaj i kvaliteta												
3. Dostupnost i kvaliteta												
4. Dostupnost i kvaliteta												
5. Dostupnost i kvaliteta												
6. Dostupnost i kvaliteta												
7. Dostupnost i kvaliteta												
8. Dostupnost i kvaliteta												
9. Dostupnost i kvaliteta												
10. Dostupnost i kvaliteta												
11. Dostupnost i kvaliteta												
12. Dostupnost i kvaliteta												
13. Dostupnost i kvaliteta												
14. Dostupnost i kvaliteta												
15. Dostupnost i kvaliteta												
16. Dostupnost i kvaliteta												
17. Dostupnost i kvaliteta												
18. Dostupnost i kvaliteta												
19. Dostupnost i kvaliteta												
20. Dostupnost i kvaliteta												
21. Dostupnost i kvaliteta												
22. Dostupnost i kvaliteta												
23. Dostupnost i kvaliteta												
24. Dostupnost i kvaliteta												
25. Dostupnost i kvaliteta												
26. Dostupnost i kvaliteta												
27. Dostupnost i kvaliteta												
28. Dostupnost i kvaliteta												
29. Dostupnost i kvaliteta												
30. Dostupnost i kvaliteta												
31. Dostupnost i kvaliteta												
32. Dostupnost i kvaliteta												
33. Dostupnost i kvaliteta												
34. Dostupnost i kvaliteta												
35. Dostupnost i kvaliteta												
36. Dostupnost i kvaliteta												
37. Dostupnost i kvaliteta												
38. Dostupnost i kvaliteta												
39. Dostupnost i kvaliteta												
40. Dostupnost i kvaliteta												
41. Dostupnost i kvaliteta												
42. Dostupnost i kvaliteta												
43. Dostupnost i kvaliteta												
44. Dostupnost i kvaliteta												
45. Dostupnost i kvaliteta												
46. Dostupnost i kvaliteta												
47. Dostupnost i kvaliteta												
48. Dostupnost i kvaliteta												
49. Dostupnost i kvaliteta												
50. Dostupnost i kvaliteta												
51. Dostupnost i kvaliteta												
52. Dostupnost i kvaliteta												
53. Dostupnost i kvaliteta												
54. Dostupnost i kvaliteta												
55. Dostupnost i kvaliteta												
56. Dostupnost i kvaliteta												
57. Dostupnost i kvaliteta												
58. Dostupnost i kvaliteta												
59. Dostupnost i kvaliteta												
60. Dostupnost i kvaliteta												
61. Dostupnost i kvaliteta												
62. Dostupnost i kvaliteta												
63. Dostupnost i kvaliteta												
64. Dostupnost i kvaliteta												
65. Dostupnost i kvaliteta												
66. Dostupnost i kvaliteta												
67. Dostupnost i kvaliteta												
68. Dostupnost i kvaliteta												
69. Dostupnost i kvaliteta												
70. Dostupnost i kvaliteta												
71. Dostupnost i kvaliteta												
72. Dostupnost i kvaliteta												
73. Dostupnost i kvaliteta												
74. Dostupnost i kvaliteta												
75. Dostupnost i kvaliteta												
76. Dostupnost i kvaliteta												
77. Dostupnost i kvaliteta												
78. Dostupnost i kvaliteta												
79. Dostupnost i kvaliteta												
80. Dostupnost i kvaliteta												
81. Dostupnost i kvaliteta												
82. Dostupnost i kvaliteta												
83. Dostupnost i kvaliteta												
84. Dostupnost i kvaliteta												
85. Dostupnost i kvaliteta												
86. Dostupnost i kvaliteta												
87. Dostupnost i kvaliteta												
88. Dostupnost i kvaliteta												
89. Dostupnost i kvaliteta												
90. Dostupnost i kvaliteta												
91. Dostupnost i kvaliteta												
92. Dostupnost i kvaliteta												
93. Dostupnost i kvaliteta												
94. Dostupnost i kvaliteta												
95. Dostupnost i kvaliteta												
96. Dostupnost i kvaliteta												
97. Dostupnost i kvaliteta												
98. Dostupnost i kvaliteta												
99. Dostupnost i kvaliteta												
100. Dostupnost i kvaliteta												

1) Dugi izvještaji o domaćim transakcijama mogu biti dostupni i u drugim jezicima. 2) Sve transakcije, osim onih koje su izravno povezane s vanjskim svijetom, uključujući transakcije s inozemnim subjektima. 3) Dostupnost i kvaliteta. 4) U skladu s člankom 4. stavkom 2. ove Uredbe, neprobne podatke izlaze mogu pružiti i države za svele vrijednosti po godinama. 5) Nacionalne statističke službe mogu odabrati da se podaci prikazuju na osnovi državnih, regionalnih, općinskih, gradskih i lokalnih jedinica. 6) Podaci su izraženi u milijardama eura. 7) Podaci su izraženi u milijardama eura. 8) Podaci su izraženi u milijardama eura. 9) Podaci su izraženi u milijardama eura. 10) Podaci su izraženi u milijardama eura. 11) Podaci su izraženi u milijardama eura. 12) Podaci su izraženi u milijardama eura. 13) Podaci su izraženi u milijardama eura. 14) Podaci su izraženi u milijardama eura. 15) Podaci su izraženi u milijardama eura. 16) Podaci su izraženi u milijardama eura. 17) Podaci su izraženi u milijardama eura. 18) Podaci su izraženi u milijardama eura. 19) Podaci su izraženi u milijardama eura. 20) Podaci su izraženi u milijardama eura. 21) Podaci su izraženi u milijardama eura. 22) Podaci su izraženi u milijardama eura. 23) Podaci su izraženi u milijardama eura. 24) Podaci su izraženi u milijardama eura. 25) Podaci su izraženi u milijardama eura. 26) Podaci su izraženi u milijardama eura. 27) Podaci su izraženi u milijardama eura. 28) Podaci su izraženi u milijardama eura. 29) Podaci su izraženi u milijardama eura. 30) Podaci su izraženi u milijardama eura. 31) Podaci su izraženi u milijardama eura. 32) Podaci su izraženi u milijardama eura. 33) Podaci su izraženi u milijardama eura. 34) Podaci su izraženi u milijardama eura. 35) Podaci su izraženi u milijardama eura. 36) Podaci su izraženi u milijardama eura. 37) Podaci su izraženi u milijardama eura. 38) Podaci su izraženi u milijardama eura. 39) Podaci su izraženi u milijardama eura. 40) Podaci su izraženi u milijardama eura. 41) Podaci su izraženi u milijardama eura. 42) Podaci su izraženi u milijardama eura. 43) Podaci su izraženi u milijardama eura. 44) Podaci su izraženi u milijardama eura. 45) Podaci su izraženi u milijardama eura. 46) Podaci su izraženi u milijardama eura. 47) Podaci su izraženi u milijardama eura. 48) Podaci su izraženi u milijardama eura. 49) Podaci su izraženi u milijardama eura. 50) Podaci su izraženi u milijardama eura. 51) Podaci su izraženi u milijardama eura. 52) Podaci su izraženi u milijardama eura. 53) Podaci su izraženi u milijardama eura. 54) Podaci su izraženi u milijardama eura. 55) Podaci su izraženi u milijardama eura. 56) Podaci su izraženi u milijardama eura. 57) Podaci su izraženi u milijardama eura. 58) Podaci su izraženi u milijardama eura. 59) Podaci su izraženi u milijardama eura. 60) Podaci su izraženi u milijardama eura. 61) Podaci su izraženi u milijardama eura. 62) Podaci su izraženi u milijardama eura. 63) Podaci su izraženi u milijardama eura. 64) Podaci su izraženi u milijardama eura. 65) Podaci su izraženi u milijardama eura. 66) Podaci su izraženi u milijardama eura. 67) Podaci su izraženi u milijardama eura. 68) Podaci su izraženi u milijardama eura. 69) Podaci su izraženi u milijardama eura. 70) Podaci su izraženi u milijardama eura. 71) Podaci su izraženi u milijardama eura. 72) Podaci su izraženi u milijardama eura. 73) Podaci su izraženi u milijardama eura. 74) Podaci su izraženi u milijardama eura. 75) Podaci su izraženi u milijardama eura. 76) Podaci su izraženi u milijardama eura. 77) Podaci su izraženi u milijardama eura. 78) Podaci su izraženi u milijardama eura. 79) Podaci su izraženi u milijardama eura. 80) Podaci su izraženi u milijardama eura. 81) Podaci su izraženi u milijardama eura. 82) Podaci su izraženi u milijardama eura. 83) Podaci su izraženi u milijardama eura. 84) Podaci su izraženi u milijardama eura. 85) Podaci su izraženi u milijardama eura. 86) Podaci su izraženi u milijardama eura. 87) Podaci su izraženi u milijardama eura. 88) Podaci su izraženi u milijardama eura. 89) Podaci su izraženi u milijardama eura. 90) Podaci su izraženi u milijardama eura. 91) Podaci su izraženi u milijardama eura. 92) Podaci su izraženi u milijardama eura. 93) Podaci su izraženi u milijardama eura. 94) Podaci su izraženi u milijardama eura. 95) Podaci su izraženi u milijardama eura. 96) Podaci su izraženi u milijardama eura. 97) Podaci su izraženi u milijardama eura. 98) Podaci su izraženi u milijardama eura. 99) Podaci su izraženi u milijardama eura. 100) Podaci su izraženi u milijardama eura.

Tablica 2: Otpisi/otpisi dijela vrijednosti

	D. Ukupno
IMOVINA	
2 Sekuritizirani krediti	

## PRILOG II.

## DEFINICIJE

## DIO 1.

## Definicije kategorija instrumenata

1. U ovoj se tablici daje detaljan standardni opis kategorija instrumenata koje nacionalne središnje banke prenose u nacionalne kategorije u skladu s ovom Uredbom. Ova tablica nije popis pojedinačnih financijskih instrumenata i opisi nisu konačni. Definicije upućuju na Europski sustav nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji (dalje u tekstu: „ESA 2010“) kao što je utvrđeno Uredbom (EU) br. 549/2013.
2. Za neke kategorije instrumenata potrebne su raščlambe po dospijeću. One upućuju na izvorni rok dospijeća, tj. dospijeće pri izdavanju, što se odnosi na fiksno razdoblje vijeka trajanja financijskog instrumenta prije kojega on ne može biti otkupljen, npr. dužnički vrijednosni papiri, ili prije isteka kojega ga je moguće otkupiti samo uz plaćanje određene kazne, npr. određene vrste depozita.
3. Financijska se potraživanja mogu razlikovati po tome jesu li prenosiva ili ne. Potraživanje je prenosivo ako je ovlaštenje nad potraživanjem moguće prenijeti iz jedne jedinice u drugu isporukom ili indosamentom ili prijebom u slučaju izvedenih financijskih instrumenata. Dok je sa svakim financijskim instrumentom moguće trgovati, prenosivim instrumentima se trguje na uređenoj burzi ili izvan burze, iako stvarno trgovanje nije nužan uvjet za prenosivost.
4. Sva financijska imovina i obveze moraju se izvješćivati na bruto osnovi, odnosno financijska se imovina ne smije izvješćivati umanjena za financijske obveze.

## Tablica A

## Definicije kategorija instrumenata imovine i obveza financijskih društava posebne namjene

## KATEGORIJE IMOVINE

Kategorija	Opis glavnih obilježja
1. Potraživanja po depozitima i kreditima	<p>Za potrebe izvještajne sheme, ova stavka obuhvaća sredstva koja su financijska društva posebne namjene pozajmila dužnicima, a koja su dokumentirana u neprenosivim ispravama ili koja nisu dokazana ispravama</p> <p>Ova kategorija uključuje sljedeće stavke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— depozite koje polažu financijska društva posebne namjene, kao što su preko-noćni depoziti s ugovorenim rokom dospijeća i iskupivi depoziti s otkaznim rokom,</li> <li>— kredite koje odobravaju financijska društva posebne namjene,</li> <li>— potraživanja na temelju obratnih repo ugovora na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja: protustavka gotovini isplaćenoj u zamjenu za vrijednosne papire koje su kupila financijska društva posebne namjene po određenoj cijeni uz čvrstu obvezu ponovne prodaje istih (ili sličnih) vrijednosnih papira po fiksnoj cijeni na određeni budući datum,</li> <li>— potraživanja na temelju pozajmljivanja vrijednosnih papira na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja: protustavka gotovine primljene u zamjenu za vrijednosne papire koje su financijska društva posebne namjene uzela u zajam.</li> </ul> <p>U svrhu ove Uredbe, ova stavka uključuje i držanje euronovčanica i novčanica u stranoj valuti te kovanica u optjecaju koje se obično rabe za izvršavanje plaćanja.</p>
2. Sekuritizirani krediti	<p>Za potrebe izvještajne sheme ova stavka sastoji se od kredita koje su financijska društva posebne namjene pribavila od inicijatora. Krediti su financijska imovina stvorena kada vjerovnici posuđuju sredstva dužnicima, koja su ili dokazana neprenosivim ispravama ili nisu dokazana ispravama.</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>Ova kategorija također uključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— financijske najmove odobrene trećim osobama: ugovori o financijskom najmu su ugovori kojima zakonski vlasnik trajnog dobra (u daljnjem tekstu: „najmodavac”) prenosi trećoj osobi (u daljnjem tekstu: „najmoprimac”) rizike i koristi vlasništva na imovini. Za potrebe statistike financijski najam smatra se posudbom najmodavca najmoprimcu čime se najmoprimcu omogućava kupnja trajnog dobra. Financijski najam koji odobri inicijator u svojstvu najmodavca treba se knjižiti pod stavkom imovine „sekuritizirani krediti”. Imovina koja je predmet najma prikazuje se u bilanci najmoprimca, a ne najmodavca,</li> <li>— loše kredite koji još nisu otplaćeni ili otpisani: loši krediti smatraju se kreditima čija otplata kasni ili čija je kvaliteta na drugi način umanjena,</li> <li>— držanje neprenosivih vrijednosnih papira: držanje dužničkih vrijednosnih papira koji nisu prenosivi i kojima se ne može trgovati na sekundarnim tržištima,</li> <li>— kredite kojima se trguje: kredite koji su <i>de facto</i> postali prenosivi treba razvrstati pod stavku imovine „sekuritizirani krediti” pod uvjetom da nema dokaza o trgovanju na sekundarnom tržištu. Inače ih treba razvrstati kao „dužničke vrijednosne papire”,</li> <li>— podređeni dug u obliku depozita ili kredita: podređeni dužnički instrumenti su podređeno potraživanje od institucije izdavatelja, koje je moguće ostvariti samo nakon što su namirena sva potraživanja s višim statusom, što im daje određena obilježja udjela. Za potrebe statistike podređeni dug treba razvrstavati s obzirom na karakter financijskog instrumenta ili kao „sekuritizirani krediti” ili kao „dužnički vrijednosni papiri”. Ako su svi oblici podređenog duga koji imaju financijska društva posebne namjene trenutno iskazani kao jedan iznos za potrebe statistike, taj iznos treba razvrstati pod stavku „dužnički vrijednosni papiri”, zbog toga što se podređeni dug pretežito sastoji od dužničkih vrijednosnih papira, a ne kredita,</li> <li>— sekuritizirani krediti iskazuju se po nominalnoj vrijednosti čak i kada su kupljeni od inicijatora po različitoj cijeni. Protustavka razlici između nominalne vrijednosti i kupovne cijene mora biti uključena u „preostale obveze”.</li> </ul> <p>Ova stavka uključuje sekuritizirane kredite, bez obzira na to zahtijeva li važeća računovodstvena praksa priznavanje kredita u bilanci financijskog društva posebne namjene.</p>
3. Dužnički vrijednosni papiri	<p>Držanje dužničkih vrijednosnih papira, koji su prenosivi financijski instrumenti koji služe kao dokaz o dugu i kojima se obično trguje na sekundarnim tržištima ili je moguć njihov prijeboj na tržištu, te koji imatelju ne osiguravaju bilo kakva vlasnička prava nad institucijom izdavateljem.</p> <p>Ova stavka uključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— držanja vrijednosnih papira koji imatelju daju bezuvjetno pravo na fiksni ili ugovorno utvrđeni prihod u obliku kuponskih isplata i/ili na utvrđeni fiksni iznos na određeni datum (ili datume) ili počevši od datuma određenog u vrijeme izdavanja,</li> <li>— kredite koji su postali prenosivi na organiziranom tržištu, tj. kredite kojima se trguje, pod uvjetom da postoji dokaz o trgovanju na sekundarnom tržištu, uključujući postojanje održavatelja tržišta i česta kotacija financijske imovine, kao što je ona osigurana razlikama između ponudene i tražene cijene. Kada to nije slučaj, razvrstavaju se kao „sekuritizirani krediti”,</li> </ul>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
	<p>— podređeni dug u obliku dužničkih vrijednosnih papira.</p> <p>Vrijednosni papiri pozajmljeni u okviru operacija pozajmljivanja vrijednosnih papira ili prodani prema repo ugovoru ostaju u bilanci izvornog vlasnika (i ne treba ih knjižiti u bilanci privremenog stjecatelja) ako postoji čvrsta obveza izvršenja obratne operacije, a ne samo takva mogućnost. Kada privremeni stjecatelj proda vrijednosni papir koji je primio, tu prodaju treba knjižiti kao izravnu transakciju s vrijednosnim papirima i unijeti u bilanci privremenog stjecatelja kao negativnu poziciju u portfelju vrijednosnih papira.</p> <p>Ova stavka uključuje držanje vrijednosnih papira koji su sekuritizirani bez obzira na to zahtijeva li važeća računovodstvena praksa priznavanje vrijednosnih papira u bilanci financijskog društva posebne namjene.</p>
4. Ostala sekuritizirana imovina	<p>Ova stavka uključuje sekuritiziranu imovinu osim one koja je uključena u kategorije 2 i 3, poput poreznih potraživanja ili komercijalnih kredita, bez obzira na to zahtijeva li važeća računovodstvena praksa priznavanje imovine u bilanci financijskog društva posebne namjene.</p>
5. Vlasnički kapital i dionice/udjeli investicijskih fondova	<p>Financijska imovina, koja predstavlja vlasnička prava u društvima ili kvazidruštvima. Ova financijska imovina općenito daje pravo imateljima na udio u dobiti društava ili kvazidruštava i na udio u njihovoj neto imovini u slučaju likvidacije.</p> <p>Ova stavka uključuje dionice koje kotiraju na burzi i dionice koje ne kotiraju na burzi, dionice/udjele novčanih fondova i dionice/udjele investicijskih fondova osim novčanih fondova.</p> <p>S vlasničkim vrijednosnim papirima pozajmljenim u okviru operacija pozajmljivanja vrijednosnih papira ili prodanim prema repo ugovoru postupa se u skladu s pravilima u kategoriji 3 „dužnički vrijednosni papiri”.</p>
6. Izvedeni financijski instrumenti	<p>Izvedeni financijski instrumenti su financijski instrumenti povezani s određenim financijskim instrumentom, indikatorom ili robom, putem kojih se na financijskim tržištima može trgovati s određenim financijskim rizicima kao takvima.</p> <p>Ova stavka uključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— opcije,</li> <li>— varante,</li> <li>— ročnice,</li> <li>— terminske poslove,</li> <li>— ugovore o razmjeni,</li> <li>— kreditne izvedene financijske instrumente.</li> </ul> <p>Financijski izvedeni instrumenti knjiže se u bilanci po tržišnoj vrijednosti na bruto osnovi. Pojedinačni ugovori o izvedenim financijskim instrumentima s pozitivnim tržišnim vrijednostima knjiže se u bilanci na strani imovine, a ugovori s negativnim tržišnim vrijednostima knjiže se na strani obveza.</p> <p>Bruto buduće obveze koje proizlaze iz ugovora o izvedenim financijskim instrumentima ne smiju se knjižiti kao bilančne stavke.</p> <p>Ova stavka ne uključuje izvedene financijske instrumente koji u skladu s nacionalnim pravilima ne podliježu knjiženju u bilanci.</p>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
7. Nefinancijska imovina (uključujući dugotrajnu imovinu)	<p>Materijalna ili nematerijalna imovina osim financijske imovine. Dugotrajna imovina je nefinancijska imovina koju financijska društva posebne namjene više puta za redom ili neprekidno upotrebljavaju duže od jedne godine.</p> <p>Ova stavka uključuje stambene zgrade, druge zgrade i objekte, strojeve i opremu, dragocjenosti i proizvode intelektualnog vlasništva kao što su računalni programi i baze podataka.</p>
8. Preostala imovina	<p>Ovo je preostala stavka na strani imovine u bilanci, koja se određuje kao „imovina koja nije drugdje uključena“. Ova stavka može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— obračunate kamate na depozite i kredite,</li> <li>— obračunate kamate na držanja dužničkih vrijednosnih papira,</li> <li>— iznose potraživanja koji se ne odnose na glavnu djelatnost financijskih društava posebne namjene.</li> </ul>

## KATEGORIJE OBVEZA

Kategorija	Opis glavnih obilježja
9. Primljeni krediti i depoziti	<p>Iznosi koje financijska društva posebne namjene duguju vjerovnicima, osim onih koji proizlaze iz izdavanja prenosivih vrijednosnih papira. Ova stavka uključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kredite: kredite odobrene financijskim društvima posebne namjene koji su dokazani neprenosivim ispravama ili nisu dokazani ispravama,</li> <li>— neprenosive dužničke instrumente koje izdaju financijska društva posebne namjene: izdani neprenosivi dužnički instrumenti u načelu se razvrstavaju u „obveze po depozitima“. Neprenosivi instrumenti koje izdaju financijska društva posebne namjene, a koji naknadno postanu prenosivi i kojima je moguće trgovati na sekundarnim tržištima, treba ponovno razvrstati u „dužničke vrijednosne papire“,</li> <li>— repo ugovore i operacije vrste repo na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja: protustavka gotovine primljene u zamjenu za vrijednosne papire koje su prodala financijska društva posebne namjene po određenoj cijeni uz čvrstu obvezu reotkupa istih (ili sličnih) vrijednosnih papira po fiksnoj cijeni na određeni budući datum. Iznosi koje financijska društva posebne namjene primaju u zamjenu za vrijednosne papire prenesene na treću osobu („privremeni stjecatelj“) treba razvrstati ovdje ako postoji čvrsta obveza izvršenja obratne operacije, a ne samo mogućnost da se to učini. To znači da financijsko društvo posebne namjene zadržava sve rizike i koristi odnosnih vrijednosnih papira tijekom operacije,</li> <li>— gotovinski instrument osiguranja primljen u zamjenu za pozajmljivanje vrijednosnih papira: iznosi primljeni u zamjenu za vrijednosne papire koji su privremeno preneseni na treću osobu u obliku pozajmljivanja vrijednosnih papira na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja,</li> <li>— gotovina primljena u operacijama koje uključuju privremeni prijenos zlata na temelju gotovinskog instrumenta osiguranja.</li> </ul>
10. Izdani dužnički vrijednosni papiri	<p>Vrijednosni papiri osim udjela koje su izdala financijska društva posebne namjene i koji su obično prenosivi instrumenti kojima se trguje na sekundarnim tržištima ili je moguć njihov prijeboj na tržištu te koji imatelju ne osiguravaju bilo kakva vlasnička prava nad institucijom izdavateljem. Uključuju, među ostalim, vrijednosne papire izdane u obliku:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— vrijednosnih papira osiguranih imovinom,</li> <li>— kreditnih zapisa,</li> <li>— vrijednosnih papira vezanih uz osiguranje.</li> </ul>

Kategorija	Opis glavnih obilježja
11. Kapital i pričuve	<p>Za potrebe izvještajne sheme ova kategorija obuhvaća iznose koji proizlaze iz vlasničkog kapitala koji su izdala financijska društva posebne namjene dioničarima ili drugim vlasnicima koji imaju vlasnička prava u financijskim društvima posebne namjene i općenito pravo na udio u njezinoj dobiti te udio u njezinim vlastitim sredstvima u slučaju likvidacije. Također su uključena sredstva koja proizlaze iz neraspoređenih primitaka ili sredstava koje su financijska društva posebne namjene izdvojila za vjerojatna buduća plaćanja i obveze. Uključuje sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— vlasnički kapital,</li> <li>— neraspoređene primitke ili sredstva,</li> <li>— posebne i opće rezervacije za kredite, vrijednosne papire i ostale vrste imovine,</li> <li>— udjele sekuritizacijskih fondova.</li> </ul>
12. Izvedeni financijski instrumenti	Vidjeti kategoriju 6.
13. Preostale obveze	<p>Ovo je preostala stavka na strani obveza u bilanci, koja se određuje kao „obveze koje nisu drugdje uključene”.</p> <p>Ova stavka može uključivati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— obračunate kamate na kredite i depozite,</li> <li>— obračunate kamate na izdane dužničke vrijednosne papire,</li> <li>— iznose obveza koji se ne odnose na glavnu djelatnost financijskih društava posebne namjene, to jest iznosi koji se duguju dobavljačima, porezi, plaće, socijalni doprinosi itd.,</li> <li>— rezervacije koje čine obveze prema trećim osobama, to jest mirovine, dividende itd.,</li> <li>— neto pozicije koje proizlaze iz pozajmljivanja vrijednosnih papira bez danog gotovinskog instrumenta osiguranja,</li> <li>— neto iznose obveza u vezi s budućom namirom transakcija vrijednosnim papirima,</li> <li>— protustavke vrijednosnog usklađivanja, to jest nominalna cijena kredita umanjena za kupovnu cijenu.</li> </ul> <p>Obračunata kamata na izdane dužničke vrijednosne papire mora postojati kao posebna stavka „od toga”, osim ako odgovarajući NSB ne odobri odstupanje u slučajevima kada se podaci mogu izvesti ili procijeniti iz alternativnih izvora.</p>

## DIO 2.

**Definicije sektora**

ESA 2010 određuje standard za klasifikaciju sektora. U ovoj se tablici daje detaljan standardni opis sektora koje nacionalne središnje banke prenose u nacionalne kategorije u skladu s ovom Uredbom. Protustranke koje se nalaze na državnom području država članica čija je valuta euro utvrđuju se prema njihovom sektoru u skladu s popisom koji vodi Europska središnja banka (ESB) za statističke potrebe i smjernicama za statističku klasifikaciju protustranaka navedenih u „Priručniku za statistiku monetarnih financijskih institucija i sektor statistike tržišta: Smjernice za statističku klasifikaciju klijenata”. Kreditne institucije koje se nalaze izvan država članica čija je valuta euro nazivaju se „bankama”, a ne monetarnim financijskim institucijama. Slično, izraz „nemonetarna financijska institucija” odnosi se samo na europodručje. Za države članice čija valuta nije euro upotrebljava se izraz „nebankarske institucije”.



Tablica B

## Definicije sektora

Sektor	Definicije
1. Monetarne financijske institucije (MFI)	Monetarne financijske institucije određene su u članku 1. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Ovaj sektor sastoji se od nacionalnih središnjih banaka, kreditnih institucija kako su određene pravom Unije, novčanih fondova, ostalih financijskih institucija, koje se bave primanjem depozita i/ili bliskih supstituta depozita od subjekata koji nisu monetarne financijske institucije i, za vlastiti račun, barem u gospodarskom smislu, odobravanjem kredita i/ili ulaganjem u vrijednosne papire i institucije za elektronički novac koje se uglavnom bave financijskim posredovanjem u obliku izdavanja elektroničkog novca.
2. Opća država	Sektor opće države (S.13) sastoji se od institucionalnih jedinica, koje su netržišni proizvođači čija je proizvodnja namijenjena pojedinačnoj i zajedničkoj potrošnji, te koje su financirane obveznim plaćanjima koje su izvršile jedinice koje pripadaju drugim sektorima te institucionalne jedinice koje se uglavnom bave preraspodjelom nacionalnog dohotka i bogatstva (ESA 2010, stavci 2.111 do 2.113).
3. Investicijski fondovi osim novčanih fondova	Investicijski fondovi kako su određeni u članku 1. Uredbe (EU) br. 1071/2013 (ESB/2013/33). Ovaj se podsektor sastoji od svih subjekata za zajednička ulaganja osim novčanih fondova koji ulažu u financijsku i/ili nefinancijsku imovinu, pod uvjetom da je cilj ulaganje kapitala prikupljenog od javnosti.
4. Drugi financijski posrednici, osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova + pomoćne financijske institucije + vlastite financijske institucije i zajmodavci	<p>Podsektor drugih financijskih posrednika, osim osiguravajućih društava i mirovinskih fondova (S.125) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem tako da od institucionalnih jedinica preuzimaju obveze u oblicima koji nisu gotovina, depoziti (ili bliski supstituti depozita), dionice/udjeli investicijskih fondova, ili obveze u vezi sa sustavima osiguranja, mirovinskim sustavima i standardiziranim sustavima osiguranja. Financijska društva posebne namjene kako su određena u ovoj Uredbi uključena su u ovaj podsektor (ESA 2010, stavci 2.86 do 2.94).</p> <p>Podsektor pomoćnih financijskih institucija (S.126) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave aktivnostima usko povezanim s financijskim posredovanjem, ali koja sama po sebi nisu financijski posrednici. Ovaj podsektor također obuhvaća glavne urede čija su društva kćeri u cijelosti ili većinom financijska društva (ESA 2010, stavci 2.95 do 2.97).</p> <p>Podsektor vlastitih financijskih institucija i zajmodavaca (S.127) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se ne bave ni financijskim posredovanjem niti pružaju pomoćne financijske usluge, u slučaju kada većina njihove imovine ili obveza nisu predmet transakcija na otvorenom tržištu. Ovaj podsektor uključuje holding društva koja su vlasnici upravljačkog dijela vlasničkih udjela grupe društava kćeri, a čija je glavna djelatnost vlasništvo nad grupom bez pružanja bilo kakvih drugih usluga subjektima u kojima se drže vlasnički udjeli, što znači da ne upravljaju drugim jedinicama (ESA 2010, stavci 2.98 do 2.99).</p>
5. Osiguravajuća društva + mirovinski fondovi	<p>Podsektor osiguravajućih društava (S.128) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem koje proizlazi iz udruživanja rizika većinom u obliku neposrednog osiguranja ili reosiguranja (ESA 2010, stavci 2.100 do 2.104).</p> <p>Podsektor mirovinskih fondova (S.129) sastoji se od svih financijskih društava i kvazidruštava koja se uglavnom bave financijskim posredovanjem koje proizlazi iz udruživanja socijalnih rizika i potreba osiguranih osoba (socijalno osiguranje). Mirovinski fondovi kao programi socijalnog osiguranja osiguravaju prihod prilikom umirovljenja, a često i povlastice u slučaju smrti i invalidnosti (ESA 2010, stavci 2.105 do 2.110).</p>

Sektor	Definicije
6. Nefinancijska društva	Sektor nefinancijskih institucija (S.11) sastoji se od institucionalnih jedinica koje su neovisni pravni subjekti i tržišni proizvođači, čija je osnovna djelatnost proizvodnja robe i nefinancijskih usluga. Ovaj sektor također uključuje nefinancijska kvazidruštva (ESA 2010, stavci 2.45 do 2.50).
7. Kućanstva i neprofitne institucije koje služe kućanstvima	<p>Sektor kućanstava (S.14) sastoji se od pojedinaca ili grupa pojedinaca kao potrošača i poduzetnika koji proizvode tržišna dobra i financijske i nefinancijske usluge (tržišni proizvođači), pod uvjetom da proizvodnju dobara i usluga ne obavljaju zasebni subjekti koji se tretiraju kao kvazidruštva. Također uključuje pojedince ili skupine pojedinaca kao proizvođača dobara i nefinancijskih usluga isključivo za vlastitu konačnu uporabu. Sektor kućanstava uključuje trgovce pojedince i društva osoba bez pravne osobnosti, osim onih osnovanih kao kvazidruštva, koja su tržišni proizvođači (ESA 2010, stavci 2.118 do 2.128).</p> <p>Sektor neprofitnih institucija koje služe kućanstvima (S.15) sastoji se od neprofitnih institucija koje su zasebni pravni subjekti, koji služe kućanstvima i koji su privatni netržišni proizvođači. Njihova glavna sredstva su dobrovoljni doprinosi u gotovini ili u naravi od kućanstava u njihovom svojstvu potrošača iz uplata izvršenih od strane opće države i prihoda od imovine (ESA 2010, stavci 2.129 i 2.130).</p>

## DIO 3.

**Definicija financijskih transakcija**

Financijske transakcije u skladu s ESA 2010 definirane su kao neto nabava financijske imovine ili neto stvaranje obveza za svaku vrstu financijskog instrumenta, to jest zbroj svih financijskih transakcija koje se odvijaju tijekom relevantnog izvještajnog razdoblja. Financijska transakcija između institucionalnih jedinica je istodobno stvaranje ili likvidacija financijske imovine i protustavke na strani obveza, ili promjena vlasništva financijske imovine, ili preuzimanje obveze. Financijske transakcije knjiže se po transakcijskim vrijednostima, što znači vrijednostima u nacionalnoj valuti u kojoj se dotična financijska imovina i/ili obveze stvaraju, likvidiraju, razmjenjuju ili preuzimaju između institucionalnih jedinica, na temelju tržišnih okolnosti. Otpis/otpis dijela vrijednosti i promjene u vrednovanju nisu financijske transakcije.

## DIO 4.

**Definicija otpisa/otpisa dijela vrijednosti**

Otpisi/otpisi dijela vrijednosti definirani su kao utjecaj promjena u vrijednosti kredita knjiženih u bilanci koji su posljedica primjene otpisa/otpisa dijela vrijednosti kredita. Otpisi/otpisi dijela vrijednosti koji se priznaju u trenutku kada je kredit prodan ili prenesen na treću osobu također su uključeni, kada ih je moguće utvrditi. Otpisi se odnose na događaje kada se kredit smatra bezvrijednom imovinom te se uklanja iz bilance. Otpisi dijela vrijednosti odnose se na događaje kada se smatra da se kredit neće u potpunosti vratiti te je zato vrijednost kredita u bilanci smanjena.

## PRILOG III.

**MINIMALNI STANDARDI KOJE MORA PRIMJENJIVATI STVARNA IZVJEŠTAJNA POPULACIJA**

Izveštajne jedinice moraju ispunjavati sljedeće minimalne standarde kako bi udovoljile statističkim izvještajnim zahtjevima Europske središnje banke (ESB-a).

## 1. Minimalni standardi za prijenos:

- (a) dostavljanje podataka mora biti pravodobno i unutar rokova koje odredi odgovarajuća nacionalna središnja banka;
- (b) statistička izvješća moraju biti u obliku i formatu navedenom u tehničkim izvještajnim zahtjevima koje odredi odgovarajuća nacionalna središnja banka;
- (c) potrebno je odrediti osobu (osobe) za kontakt unutar izvještajne jedinice;
- (d) moraju se poštovati tehničke specifikacije za prijenos podataka odgovarajućoj nacionalnoj središnjoj banci.

## 2. Minimalni standardi za točnost:

- (a) statistički podaci moraju biti točni: potrebno je udovoljiti svim linearnim ograničenjima (npr. imovina i obveze moraju biti uravnotežene, međubrojevi moraju odgovarati zbrojevima);
- (b) izvještajne jedinice moraju biti u stanju pružiti informacije o kretanjima na koja upućuju dostavljeni podaci;
- (c) statistički podaci moraju biti potpuni i ne smiju sadržavati trajne i strukturne praznine; postojeće praznine se moraju priznati, pojasniti odgovarajućem NSB-u i, prema potrebi, premostiti što je prije moguće;
- (d) izvještajne jedinice moraju poštovati veličine, politiku zaokruživanja i decimalna mjesta koja određuje odgovarajući NSB za tehnički prijenos podataka.

## 3. Minimalni standardi za konceptualnu usklađenost:

- (a) statistički podaci moraju biti usklađeni s definicijama i klasifikacijama koje su sadržane u ovoj Uredbi;
- (b) u slučaju odstupanja od tih definicija i klasifikacija, izvještajne jedinice moraju redovito pratiti i brojčano odrediti razliku između upotrijebljene mjere i mjere sukladne ovoj Uredbi;
- (c) izvještajne jedinice moraju biti u stanju objasniti lomove u serijama dostavljenih podataka u usporedbi s podacima iz prethodnih razdoblja.

## 4. Minimalni standardi za revizije:

Politika i postupci za revizije koje odrede ESB i odgovarajući NSB moraju se poštovati. Revizijama koje odstupaju od redovitih revizija moraju se priložiti napomene za pojašnjenje.

---









EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR